

در کتابخانه  
جمهوری اسلامی ایران  
شماره ثبت کتاب

بجایه مقبره چون تراست جز ران درویش تو سطره صحر  
ایشان سخن از صانع صفی گویند تو از دم صفی از بیانات دیگر  
احسن فایده اینها اوست که همواره  
دام بردهای خداست و از هر نوع فوایدی که در دست  
افزون از درویشی که از هر نوعی که در دست  
حرم از این محرم که در هر نوعی که در دست

شرح گلشن راز از ملا محمد علی افغانی

مفسر این کتاب

سید محمد

شرح طریقه



۱۲۱۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مشرقی = منابع الاعجاز

مؤلف: شیخ محمد شبیری

مترجم

شماره قفسه: ۱۵۱۷۱



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۹۰۹۳

ارضا از این مجلس است و از هر نوعی که در دست

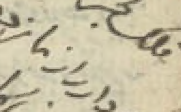
بجایه مقبره چون تراست جز ران درویش تو سطره صحر  
ایشان سخن از صانع صفی گویند تو از دم صفی از بیانات دیگر  
احسن فایده اینها اوست که همواره  
دام بردهای خداست و از هر نوع فوایدی که در دست  
افزون از درویشی که از هر نوعی که در دست  
حرم از این محرم که در هر نوعی که در دست

شرح گلشن راز از ملا محمد علی افغانی

مفسر این کتاب

سید محمد

شرح طریقه



۱۲۱۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مشرقی = منابع الاعجاز

مؤلف: شیخ محمد شبیری

مترجم

شماره قفسه: ۱۵۱۷۱



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۹۰۹۳











یعنی فاعلی که بکس نظر اجمالی که عبارت از اقتضای ذات است  
 حسب ظهور و انکار از کاف و نون که صورت اراکه کلیه است  
 بدیه آورده گویند یعنی اعیان ثابته همه موجودات غیب است  
 که آن است از اهر و علیته حتی تا منتهی و دوم به تجلی و احدیت  
 و الوهیت تقضی یافته از بعد کبرمت زنده و این مرتبه منزل است  
 از مرتبه احدیت ذات بر مرتبه اسم و صفات و خداوند این سخن است  
 که ذات احدیت چون اقتضای نفس اول که در مرتبه نخست  
 در بیان وجود امکان احدیت ثابت و مطلق ششون اسمایی  
 و احدیت و الوهیت شده ان یعنی اول را عقل کل و فم و روح اعظم  
 و ام الکتاب و تحقیق مادی بخوانند و غیر این اسم با این اختلاف  
 صفات است و اعیان جمیع اشیا غیب و شهادت که گویی گفته اند  
 بصورت این یعنی اول بسپارند و در علم حتی ثبوت یافته و یکی  
 تجلی نفس روحانی ظهور یافت و نفس روحانی عبارت از ظهور حقیقت  
 بصورتیست ممکنه و این تجلی است که آن فرموده و در جمیع موجودات  
 فروده و آن مرتبه که قبول این فیض نموده نفس است فلهذا فرمود که  
**چو قاف قدش دم قلم زد از اذن نقش بر لوح عدم زد**  
 یعنی ارادت الهی و قدرت نامتناهی نفس روحانی چون ایجاد

است

یعنی انکار

تعین اول که در فم عبارت از دست هزاران نقش یعنی نفس  
 اعیان کثرت سرچ و ایت غیر مت هیئت روحانی و جسمانی بر لوح  
 عدم زد و این عدم عدم اضافی در دست چنانچه این ثابته را  
 نسبت با وجود خارجی عدم می نامند و در ادبی سبب که نقوش  
 کثرت ابرج و چونند نسبت که عدم نظیر اعیان شده  
 بلکه در ادب است که اعیان ثابته در حقیقی که در علم حتی اند متصف بجم  
 خارجی اند فکانه که ثابت در عدم اند و بقا قدرت که اول  
 حرف قدرت تسبیح کرد بر آنکه اول صفه وری که قدرت  
 متعلق باشد یعنی اول است که غایت مندرج در آن است و در قدرت  
 سبب نفس روحانی اعیان ثابته در علم فرموده و این  
 حقی ضروری بود و خارجیته نماند بود و وجود خارجی هم از مقتضای  
 فم است که نفس روحانیت خلاصه شود که فرمود که

**از اذن دم کست پیاورد عالم و زان دم شد بود جان آدم**  
 یعنی از اذن نفس روحانی که فاعله وجود اضافی بصورت معنی که  
 اعیان ثابته می نامند و از علم بدین و از غیب بشهادت می آورد  
 در دو عالم که گفته اند که غیب و شهادت در دست تجلی نمودی  
 حتی ظهور یافتند این ظهور حتی را در صورت غیب مطلق در مرتبه

عدم نقش بر لوح عدم زد

۴ بنمایند و



نفس روحانی گفته اند انبیه نفس این بخور که اندک بهجت بخیر  
 نفس این فی نفسهای این بهجت و چون بهجت روح خود  
 مرید بتبیین پس هر چه در وجودش میسر شود ذات  
 احدیت که منزله از کثرت است چون در ذات مرید امکان  
 تجلی می نماید بهجت آنها را تسهیل صفت بیاسی کثران  
 شش برود چون آدم نیز که از جملة عالمین است از بهجت  
 ظهور صفت با بهجت او را تخلیص بدگر نمود چون آدم  
 مجسمای ذات و انبیه جمیع اسماء و صفات الهی و  
 پدیده عقل و فطرت که مستحکم معجزه سر به عورت او و ظهور را که انبیه هر چه  
 در آدم شده به آن عقل و فطرت که داشت از آن اصل همه چیز  
 بدگر عرض از خلقت معرفت که در خلقت الهی و انبیه  
 الالبعد و انبیه عرفان و چون که در حدیث قدسی آمده است  
 که معرفت داد و علی نبینا و علی السلام از حلاوت عون  
 سرال کرده که در خلقت الهی فاعلی را داد و گفت  
 انما احببنا حبیب ان اعرف خلقت علی لکی اعرف فاعلی  
 عرفا بهجت خبر بد و طهری بر منبت کی بسند لال از انبیه  
 با شرو از فعل بصفت و از صفات بذات و این شخص

از این که در دنیا زاده خلق شده و در دنیا است  
 یکی است که در دنیا زاده خلق شده و در دنیا است  
 بر وجود آدم را همه صفت جمیع اسماء و صفات الهی  
 ظهور صفت با بهجت او را تخلیص بدگر نمود چون آدم  
 مجسمای ذات و انبیه جمیع اسماء و صفات الهی و  
 پدیده عقل و فطرت که مستحکم معجزه سر به عورت او و ظهور را که انبیه هر چه  
 در آدم شده به آن عقل و فطرت که داشت از آن اصل همه چیز  
 بدگر عرض از خلقت معرفت که در خلقت الهی و انبیه  
 الالبعد و انبیه عرفان و چون که در حدیث قدسی آمده است  
 که معرفت داد و علی نبینا و علی السلام از حلاوت عون  
 سرال کرده که در خلقت الهی فاعلی را داد و گفت  
 انما احببنا حبیب ان اعرف خلقت علی لکی اعرف فاعلی  
 عرفا بهجت خبر بد و طهری بر منبت کی بسند لال از انبیه  
 با شرو از فعل بصفت و از صفات بذات و این شخص

طهری

هر آنکه بعد از گفتن وارد معرفت خواندن بنا  
 سرکه خوانده بود و این که است که

و عیبه بعد و قلبه سر از بر حق م

علامت دوم بطریقی انبیه باطن و این مخصوص این  
 و او ایست از تقضای حکمت انبیه الهی بهجت آنها را  
 اسماء و صفات نامتناهی آن بود که است و مراتب کثرت  
 مظهر اسمی از اسمی که در وجودش بهجت نماید تا بر این  
 مراتب مظهر اسمی از اسمی که در وجودش بهجت نماید تا بر این  
 آن اسم که رتب و مدبران مرتبه است در آن مظهر تمام  
 و کمال مظهر با بد و عین اسماء و کثرت و جزو بهجت نفس روحانی از کمال  
 بهجت روح برود و ترقی کرد و چون ترقی است فی بسبب نفی  
 زدن و جمیع کمالی که در مرتبه جمیع محبت در مقام کثرت  
 و غرق مقصود کرد و در معرفت به کمال عقل و فطرت از انبیه  
 صفتی نبیند که در بر این صفات و از پس صفتی  
 که شش فی الجملة از آن مظهر نبیند ان صفت نسبت به  
 نمی باشد و هر چه در است با سر که در اسماء و صفات الهی  
 مظهر اسمی از اسمی که در وجودش بهجت نماید تا بر این  
 لک و شش بهجت ان گفت بهجت با فو نیم بهجت بهجت تمام  
 اسماء و صفات غیر از این ان منبت فطرت اعبادت و معرفت  
 تا به جز انبیه نبیند بهجتی که در است هر یک بهجتی اسماء و صفات

در ذات و این فاعلی که در دنیا است  
 یکی است که در دنیا زاده خلق شده و در دنیا است  
 بر وجود آدم را همه صفت جمیع اسماء و صفات الهی  
 ظهور صفت با بهجت او را تخلیص بدگر نمود چون آدم  
 مجسمای ذات و انبیه جمیع اسماء و صفات الهی و  
 پدیده عقل و فطرت که مستحکم معجزه سر به عورت او و ظهور را که انبیه هر چه  
 در آدم شده به آن عقل و فطرت که داشت از آن اصل همه چیز  
 بدگر عرض از خلقت معرفت که در خلقت الهی و انبیه  
 الالبعد و انبیه عرفان و چون که در حدیث قدسی آمده است  
 که معرفت داد و علی نبینا و علی السلام از حلاوت عون  
 سرال کرده که در خلقت الهی فاعلی را داد و گفت  
 انما احببنا حبیب ان اعرف خلقت علی لکی اعرف فاعلی  
 عرفا بهجت خبر بد و طهری بر منبت کی بسند لال از انبیه  
 با شرو از فعل بصفت و از صفات بذات و این شخص

انما يعرف العلم من العلم من حقه م







سیر قطره است بسوی دریا چون مبداء این سیر روحی و خروجی بر مبداء  
 انشائی و اوستاده فکر که حرکت معنویت از کثرت بوحیدت  
 در صورت یعنی چون این سیر بر مبداء خرم و کبر و خود را دیده ای  
 اخوه یعنی خاتم که نیست صفاتی و کلمات کونیه الیه که حکم آن  
 ظاهر در این معنی مندرج است و فکر کرد  
 تا خود چشم من غیر منی شود و در آنکه سوسپت مظهر و ظاهر در این معنی مندرج است  
 با کمال و سلب و تقدیر شرف و احکام که در آنکه سوسپت مظهر و ظاهر در این معنی مندرج است  
 از جهت شرف است پس چیست ای معنی اولان الاستیاء است یعنی  
 با خدا و با آنکه فکر و رشتن سیر و سکون که سالکان عارف و مفسر  
 مکرر بر کثرتی (یعنی) می خوانند نه استدلای که ترتیب صفات  
 معصومه باشد که من در اینجهان می شود زیرا که معرفت مبتدیان  
 نسبت به معرفت کثرتی که باطل است پس لنظر که کونیه تشریف آور  
 رایت از این است که نیت از جهت اولی که حکم است و استدلای  
 سیر مطلق در تقید و سیر کل در جزوی و سیر سیر مظهری  
 و این مطلب را ما بر جزوی که عکس بر جزوی است و استدلای  
 مبداء غیر از و حیت و نهایت این سیر و اصل ان نسبت به قطره اول  
 که ادب است این را بر تقید باین مطلق و سیر جزوی بسوی کل می مانند  
 و نسبت بر جزوی و انقباض و مطلق و حقیقت این سیر است که مستمر و وف

تغی و تفریق

کثرتی و مشهود است از این جهت فرمود که  
**ز جود سور یکایک سو کرد و زمان با بر عالم گذر کرد**

چون و آنچه مطلق بر است تر لالت تجلی فرمود مستقیم  
 یعنی شرف و تقدیر و آن مقید را جزوی و مطلق را کلی  
 نام نهاده اند و مطلق شامل مقید است و کلی شامل جز  
 بیانت و مقید جزوی از جهت تقیدی که دارد  
 محو نسبت از کلی و نسبت اشباهی که هر دو متعین باشد  
 مطلق که نمی تواند از است از جهت نسبت جزوی است  
 با کلی و این سیر که سیر و سکون که سالکان عارف و مفسر  
 مکرر بر کثرتی (یعنی) می خوانند نه استدلای که ترتیب صفات  
 معصومه باشد که من در اینجهان می شود زیرا که معرفت مبتدیان  
 نسبت به معرفت کثرتی که باطل است پس لنظر که کونیه تشریف آور  
 رایت از این است که نیت از جهت اولی که حکم است و استدلای  
 سیر مطلق در تقید و سیر کل در جزوی و سیر سیر مظهری  
 و این مطلب را ما بر جزوی که عکس بر جزوی است و استدلای  
 مبداء غیر از و حیت و نهایت این سیر و اصل ان نسبت به قطره اول  
 که ادب است این را بر تقید باین مطلق و سیر جزوی بسوی کل می مانند  
 و نسبت بر جزوی و انقباض و مطلق و حقیقت این سیر است که مستمر و وف

کثرتی و مشهود است از این جهت فرمود که  
 ز جود سور یکایک سو کرد و زمان با بر عالم گذر کرد  
 چون و آنچه مطلق بر است تر لالت تجلی فرمود مستقیم  
 یعنی شرف و تقدیر و آن مقید را جزوی و مطلق را کلی  
 نام نهاده اند و مطلق شامل مقید است و کلی شامل جز  
 بیانت و مقید جزوی از جهت تقیدی که دارد  
 محو نسبت از کلی و نسبت اشباهی که هر دو متعین باشد  
 مطلق که نمی تواند از است از جهت نسبت جزوی است  
 با کلی و این سیر که سیر و سکون که سالکان عارف و مفسر  
 مکرر بر کثرتی (یعنی) می خوانند نه استدلای که ترتیب صفات  
 معصومه باشد که من در اینجهان می شود زیرا که معرفت مبتدیان  
 نسبت به معرفت کثرتی که باطل است پس لنظر که کونیه تشریف آور  
 رایت از این است که نیت از جهت اولی که حکم است و استدلای  
 سیر مطلق در تقید و سیر کل در جزوی و سیر سیر مظهری  
 و این مطلب را ما بر جزوی که عکس بر جزوی است و استدلای  
 مبداء غیر از و حیت و نهایت این سیر و اصل ان نسبت به قطره اول  
 که ادب است این را بر تقید باین مطلق و سیر جزوی بسوی کل می مانند  
 و نسبت بر جزوی و انقباض و مطلق و حقیقت این سیر است که مستمر و وف



و موفقه کشف و مباح و رایج قال کاتب فی حقیقت کبریا  
 و ناست سکوک و شهادت از پیش نظر سالک  
 حق بین بر حقیقت ابد الجبر ازل ایزد و اعدای بی ادب  
 الهامی سالک علی رات و لا اذن سمعت و لا خطر علی قلب  
 عبد بزرگ همه وقت و وقت امان به اندیشه از حق هر چه و نقیض است

مها کینت و شهادت که بر حق و ملی سیکو به در است جزم است که در که ریختی بر باله در جمیع عو  
 در بر باله بر سالک و اصل عارف ظاهر شد که یک  
 حقیقت بود که ظهور کثرات است با یکی و ظهور نمود  
 و در بر تعینی از تعینات بصفت خاص ظاهر شده است و  
 نمودن کثرات از مقتضای کثرت صفات است و از  
 کثرت صفات کثرتی در ذات واحد لازم نمی آید و از این سبب فرمود

**همان که دید امر اعتباری جو و اعدا کشته در اعدا و ساری**  
 عارف در سر باله جمیع کثرات را فایده بود و واحد در وجود و کثرت  
 شد که غرض از وجود واحد ظهور حقیقی و کثرت نمودن کثرات  
 بی غایت یکدیگر خبر آید و الهامی و نسبت همه اعتدال  
 ان حقیقت و غیرت است با حق و اعتباری و مشیت  
 در بیان وجود و اعدا کثرتی در کثرات کویته بسجود  
 سر بان و احد است در اعدا و به کثرات را است اعدا  
 بحقیقت غیر از کثرات و احد نیست است و در اعدا  
 با مراتب کثرات در توحیدات ظهور یکا یعنی با سجد  
 نسبت احدیت با مراتب عسودی کثرت  
 من ندانم که اندر بی چه شکست که در در اهل خود کثرت است

و کلام

و چنانچه مراتب اعدا و غیرت بیتم شرط ظهور در خواص اعدا  
 که در در سه عداوت لک و جابر بر بار به هم امیر و  
 لیکن ان جمله خاصه احدیت در ظهورش عقد بر نه احد است  
 مراتب موجودات امکانیه بر سر علمش میخانی شریک  
 ظهور احکام استواء الهیه اند که هر مخلوق نباشد تعاقبت  
 خانی را ظهور نباشد و اگر چه جبرم نباشد احکام در جم  
 عفر و رحیم و راحم و نصار و منعم را ظهور نباشد فیلد  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم میفرماید حکایت  
 عن الله تعالی لولا انکم تدعون لذهب العلم کلم و بها  
 بقوم یؤمنون الله تعالی فیقرکم ثم ظهور تو بمنست و در  
 دست ظهور و ی لکن لولا انکم تدعون لذهب العلم کلم و بها  
 مل است بسیر بر جوی مقام احدیت که بعد است  
 و اصول یافت و بسیر تروی و ظهوری باز از بعد احدیت  
 بعد از تزلزل نمود و کثرات موجود و از این فایده دید و در  
 نمودن کثرت غیر از اید و در جوی و بد و غیر از این فایده از کثرت  
**همان امر و خلق از یک نفس شد که آنهم که آمد با پس شد**  
 خلقی عالمین که موجود و با داده و مدت شد و باشد مثل



افلاک و غیره و موالی و این را عالم ملک و شهادت نیز  
گویند و امر عالمیت که با هر موجودی است و مدت او  
نکشته مثل عقول و نفوس و این را عالم ملکوت و عیبت  
خوانند و این هر دو عالم اگر یک نفس همانند عیبت است از  
تجلی حقیقت در جای کثرات ظهور یافته است که همانند  
نموده یعنی همان نفس در همانی را که افاده وجود عالم بر او  
ممکن است بجز از تجلی با بغایت راست تر است و در مرتبه  
انسانیت رسید باز همان نفس از مرتبه انسانی بمرتبه  
عالی برآید و باز پس شد یعنی تجلی کثرات که آئینه نقطه  
احوال رسید و مظهر کثرت بر آن قرار گرفت و در آن  
مراتب تجلیات ظهوری و ظهوری حضرت الهی ظهور  
نصورت دایره گشته از مقام احدیت تا مرتبه سلطانی  
بقوس برآید و از مرتبه مقام احدیت ذات نفوس  
عروج میفرماید تا چون سالک بمقام کشف و شهود رسید  
می بیند که غیر یک ذات و یک حقیقت نیست  
که در ظاهر وی دشتی ظهور کرده است و چنانچه مراتب  
کثرات در سبب اعتباری آمده اند بر همین اعتباری

انسان تا مرتبه

بکلی

و اینانی که آمده شدن نیست  
شدن چون کجاست جز آمدن نیست

بیش نیست و متباین معنی نموده فرموده باشد که  
مقرر شد که غیر از وجود واحد حقیقی تجلی نیست و در  
اشیا عیبت است از تجلی حقیقت بصورت اشیا و چنانکه  
کثرات را مبتدا امور اعتباری اند آمدن شدن ان حقیقت  
نیز از سبب اعتباری که سالک را از نسبت مراتب  
موجودات با یکدیگر و از تفریق بعضی با بعضی ملاحظه میکرد و در  
واقع آمده شدن نیست بلکه از غایت تجدد و فیض رهایی حقیقت  
الوئی نمودی دارند که اگر آمده شد حقیقتی بودی پس  
در سیر نمودی از هر مرتبه دیگر که تشریف کردی مرتبه اول کمال  
مقدم کنی تجربه فرمود کثرات متراشیده و حال آنکه اشیا  
همان نمود و اینست که داشته اند دارند از این معلوم میشود  
که آمده شدن عیبت است از تجدد و تجلیات رحمانیت و حقیقت  
این سخن نیست که چون بعد از ظهور از اینست لذت  
نی لذت و استیلا که ظهور و لذت است لذت فی بغایت  
لازم ذات احدیت فیه افیض تجلی رهایی علی الدوام  
بر موجودات فایز است و اشیا تا آنکه از حقیقتی امکان پذیر  
و این نیست میشوند و بعضی تجلی می کنند و در مرتبه

از تجلی عالم آمده است  
در مرتبه اول که مرتبه اول است  
همین عالم حقیقتی است  
بجز از این جهان جلالت است

و در هر مرتبه که از مرتبه اول است  
فایز است و موجودات مقدم است  
تمام اطلاق



در کمال غایت یکی در از هم  
 در کمال غایت یکی در از هم  
 در کمال غایت یکی در از هم  
 در کمال غایت یکی در از هم

شبه و قفس رحمتی بود عین که او را که رفیق و یار و یار  
 کرد و بکار که نفس عین از نفس است و رفتن عین آمدن و بی الحاقه اینها  
 اندک است عین را به نسبت نه امر محقق از حق و در شرف و خاک  
 مشهور و بی نسبت که کما در صورت ظاهر و ظاهری نماید و در در  
 در صورت تقصیر مشاهده می کند و کما در از پرده غیرت محرم  
 بر سبب او در نزد بی بود عالم بخیر بود و از این جهت فرمود که  
**اصل حقیقت را به کشت اشیا به یک چیز شده بهمان و پیدا**  
 اشیا عبارت از کثرات عالم است که حقیقت خداست و اصل  
 همه اشیا حقیقت او می نامد که نسبت به حق که است و است  
 و نسبت کشته و در حق همه به دست بلکه در حقیقت و همه او است  
 و غیر او هیچ بودی نیست به یک چیز شده بهمان و پیدا بهمان و پیدا  
 از عالم نسبت و است و پیدا عبارت از عالم خلق و اشیا است  
 و این بر روی آن که نمود و محقق دانسته اند که به نسبت به نسبت  
 که می نمود و در کمال احدیت که به نسبت به نسبت است و بود  
 منتهای کثرت و وحدت صرف ظاهر شد و محقق شد که همه  
 چنانچه در غیر بهمان بود و چون بر روز و گرن از غایت  
 کلمات ذات الهی است و علم و وحدت به نسبت کثرت و کثرت

۳ چه اصل بر نفس است  
 ۳۰ و ۳۱

کثرات بودت هم از نفس رحمتی شیخ فرمود که  
**تعالی الله قدیر کو یک دم کند انبیا و آغاز دو عالم**  
 بعضی صیغ و تکلم است خداوند عظم منزله انبیا از غیر و کثرت  
 و وحدت که یکدم عبارت از نفس رحمتی است که آغاز  
 یعنی بی نظایر رحمتی ممکنات عالم از کثرت عدم ظهور وجود  
 سر آمد و بهمانند که حکم اولیای آغاز الی و جهان فرمود  
 و بمقتضای اخراج انبیا که تلاشت کثرت است نبود وحدت  
 از آن هر دو عالم که مذکور کثرت می نماید و چون در نظر ارباب  
 کثرت و یقینی وجود واحد است که در مراتب تجلیات  
 و ظهورات بصورت کثرات که موسوم بعالم است ظاهر گشت  
 و در حقیقت بهر از یک حقیقت نیست و کثرت اعتبار از اعتبارات و در فرمود که  
**جهان خلق و اینها یک شده یک بسیار و بسیار اندکی شده بر**  
 کثرات عالم غیب و شهادت و در تمام وحدت وجود  
 مطلق یکیت چه غیر وجود عدم است و در تجلیات ظهور  
 آن یک که وجود واحد است بسیار نمونه چه بصورت بهمان  
 اوست که ظاهر گشته و واحد گزینی است و در تجلیات ظهور  
 شعوبت که بهر عود است بسیار که نمود کثرت عالم

که اولیای فرموده عبارت است که در کثرت که در کثرت  
 به هر دو عالم که دو عالم است اولیای فرموده است  
 در حقیقت که کثرت و مانده ایم از این امر و فرموده ایم



و هو في بيده امانة خيرا منه هم  
طراست هو بيت فرموده به منزل كالكي  
الحق و امان و هو امان في خانه و بهر امان  
آية في بيده امانة خيرا منه هم

در بیان اینها چون سبب باشد دلیل و برهان کار باشد  
و در شبهه ای که در بیان است و نیست و نمی که نفس است  
که ای که مستعد ریاضت نمی گفت میگوید و باشد و میگوید  
و در بیان اینها چون سبب باشد دلیل و برهان کار باشد  
و در شبهه ای که در بیان است و نیست و نمی که نفس است  
که ای که مستعد ریاضت نمی گفت میگوید و باشد و میگوید











انسان است شد یعنی حقیقت عقل بصورت انسان کامل  
 تمام ظاهر کنت و مظهر ظاهر یکی شد و نقطه اثر با اول  
 در باب است تمام هر که که می کند سر و کون را می است تمام و آن نظره که صدر از  
 علة غایب مجب مرتبه و شرف مقدم است و بی ظهور و غیره  
 بروقت آمده پایان انبیا **مد و منزل شده ادعوی الله**  
 راه دعوی انبیا علیهم السلام ختم بوجود مبارک آن حضرت  
 کشت تا نایب ادیان باشد و نبوت آن حضرت چنانکه از قبل  
 بود ادبی کشت ماکان محمد ابا احد من رجاکم و لکن رسول الله  
 و تمام انبیا و چون نشاء مجددی صم مظهر اسم جامع الله  
 و معاد هر کس بمبدی و اصل کسبت و دعوت آن حضرت شامل  
 دعوی تمام انبیا است بنا بر اصلی که معلوم شد فلینذا در شان  
 حضرت نازل شد قل هذه سبیل الله علی بصیره  
 یعنی بگو ای محمد من که طریق تو حدی ذاتی که هر اطمینان  
 صابر از دست راه حقیقی نیست که محمد و من خلاق را نام  
 جامع الله که من مظهر آن بصیرت بخوانم چنان حضرت  
 بحسب جامعیت بمبدی و معاد هر اطلاق حقیقی یافت  
 به یقین میداند که هر شخص از اشخاص عالم در تحت ربوبیت

اسرائیل از اسرار الهیه و مقرب و محبوب همان اسمند که مظهر آنند پس دعوت  
 ایشان از ان اسما متفرقه باسم که جامع جمیع اسما است بنمایند  
 که از باب متفرقون خرام اسم الوهده العتاد دعوت بر بصیرت ای دلخواه  
 که از اسما باسم اعلام خوانند و الا سربان هو تبه الدتیه با جمیع الشیاطین که  
 چون عارفان و اهل راه را میرا اسم و سیر نام و سیر با اسم محبوب  
 شامل و مقامات بسیار واقع میشود هم مقام هر کس لایق آنکس تواند  
 بود از ان جهت حضرت مشیخ قدس اسم سره الرقی نیز باید که  
 تمام دلکشی جمیع است **قال جان قرانی شیه جمیع است**  
 هر چه کجی موحبت بردن پاک سکن راه حقیقت و طریقت  
 از جنب حق وارد شده به تعلل سکن و باز بقهر حضرت نفسی  
 نایل میگردد از حال بنامند و چون حال دگر باشد و ملک سکن  
 کشت تمام بگویند لافش اسکن فیه و چون حال دگر تمام از خود  
 از باب تلوپ است فرود که تمام سکن دلکشی آن حضرت  
 جمع جمع است و جمیع در اصطلاح این طایفه در مقابل فرق است  
 و فرق اصحاب است از حق به خلق مغیر خلق بنید و حق را نام  
 طایفه و جوهر فردانه و جمیع مشاهد حق است به خلق و این مرتبه  
 فاسد سکن است چه زبانی که حسنه بر جا باشد خود حق به

اینکه این اسم جامع است از تمام اسما و این که این اسم جامع است از تمام اسما و این که این اسم جامع است از تمام اسما











به اهل خراسان از که موسی درین عمر از وی گفته او به  
 بیان بزرگی در میکند که در آن عمر هر مغرب اهل عالم بود  
 نوشته نامه در باب معنی فرستاده بر ارباب معنی  
 نه از دور ایشان چنانکه عادت خود نمایان مغرور است  
 بلکه چون عارف جواب با جواب فرماید و طالبان ارفاق به کوشش  
 و راجی مشکلا چند از عبادت ز مشکلا در باب است  
 از عبارت بزرگ که اشکال در اختلاف عبارات است و آ  
 حاصل معنی هر جا یکیت ارباب است که اولیا آتیه اند  
 بدین نظر آورده و بر سبب یک یک جهات معنی از نظر اندک  
 این بزرگیان فضل بزرگی در است که هر الکلام مایل و د  
 رسول آن نامه چون بر خواند نگاه فتاد احوال او خالی در خواه  
 در آن مجلس بزرگان جمله حاضر بدین درویش گشته جز ناظر  
 زیرا که در آن مجلس بزرگتر از شیخ خود کسی دیگر نبود  
 یکی که بود مرد کار دیده زمانه بار این معنی شنیده  
 مرد کار دیده معنی فهم و ادراک الله این سخنان بسیار داشت  
 در گفتا جوابی که در دم کز لایق معنی بزرگ اهل عالم  
 و بعضی گفته اند فرماید جواب شیخ است چنین ایی ازین حدیث

سره بر شیخ خود و این سخن چندان دور و بعید نیست  
 بدو گفت چه حاجت کنی مشایخ گفتیم بار این رسالت  
 زیرا که آن سوالات مشکله در رشته انظم کشیده بود و از تو معنی میوایم ما توانیم  
 پس از الحاجت آن کردیم آغاز جواب نامه در الفاظ ایشان  
 یک خط میان همه بسیار گفتیم این سخن با فکر و تکرار  
 حقیقه در مقابل هر سوالی میر گفته شده در جواب آن  
 کنون از لطف و احسان که دارند زمانه بزرگوار در گذرانند  
 است بر آن رسول است که تعریف نمود و میتوان بود که تمام  
 بهر دانند که این کس در همه عمر نگورده هیچ قصد گفتی شعر  
 بر آن طبع اگر چه بود قادر و با لحن بود آلا بنام و  
 ز نظر در چنانک بسیار نیست به نظر و مشوب هرگز نداشت  
 عروض و قافیه هرگز شنیده بهر معنی صوفیه در معنی گفته  
 زیرا که عروض و قافیه بزرگان الفاظ و حروف و الفاظ و حروف  
 معانی اند و جری معنی در ظرف نمی گنجد چنانکه گفت  
 معانی از حرفی نامید که بحر قلزم اند و ظرف نامید  
 بعضی التام نکات معنی در لباس حروف جلوه گر باشد  
 چو ما از حرفی خود در تنگنا ایم چرا جز دیگر بر در فایم

رسالتی دل  
 با گفتا و باره و فی سوال  
 در تو معنی میوایم ما توانیم  
 سینه صاف که در عین بیان کز آن فلاح  
 جواب آن سوالات به نظر دل بزرگتر است به نام تکرار  
 و ایها اهل علم و لطف طبع و لحن و لحن و لحن و لحن و لحن  
 است بر آن رسول است که تعریف نمود و میتوان بود که تمام  
 بهر دانند که این کس در همه عمر نگورده هیچ قصد گفتی شعر  
 بر آن طبع اگر چه بود قادر و با لحن بود آلا بنام و  
 ز نظر در چنانک بسیار نیست به نظر و مشوب هرگز نداشت  
 عروض و قافیه هرگز شنیده بهر معنی صوفیه در معنی گفته  
 زیرا که عروض و قافیه بزرگان الفاظ و حروف و الفاظ و حروف  
 معانی اند و جری معنی در ظرف نمی گنجد چنانکه گفت  
 معانی از حرفی نامید که بحر قلزم اند و ظرف نامید  
 بعضی التام نکات معنی در لباس حروف جلوه گر باشد  
 چو ما از حرفی خود در تنگنا ایم چرا جز دیگر بر در فایم



هر چه باشد که بطریق کاشانه شود مانند است  
چرازان هم

حرف خود که نثر و سبک است چرا جز و دیگر که عروض و قافیه است  
و چون از این ابیات گفته شد بهم استنظام را چه آید در دفع آن  
نه فرات از این سخن که باب شکر است بنزد اهل دل تمهید عذرت  
مرا از شکر عذر خود عار نماند که در صد قرن چون عطار  
اگر چه زبانی غلط صد عالم اسرار بود یک چشمه از دکان عطار  
و ناکه مقهور نکرده که سافه نکات کلانی از دکان عطار است فرمود  
و این را بر سبیل اتفاق است نه چون در بعضی از نسخه است اتفاق  
عالمی جواب نامه در دم بگفتم یک بیت نه چنان و نه کم  
رسول آن نامه را بسته با هزاران وزن را چه که آمد باز شد باز  
بعضی باری کار آمده بود نه بهتر دیگر با آنکه اتفاق در علم و ادب  
سند باشد و چون در اول جواب نامه بطریق ایجاب و اقتضای  
بود و انرا رسول گرفت و داعیه افتاد بعد از آن پیدا شد فرمود که  
در باره عذر تو کار فرمایم چرا گفتا بر آن جز و سبک  
آن عزیز که در فعل است رست بلواب نامه فرموده بود فرمود  
که آن چه بر سبیل اجمال مؤدبانه به لباس تغزل باز نماند  
همان معنی که گفتی در بیان آن زعمی علم با عینی عیان است  
چون مستغرق در بار وصال خود را خواهد که بیاید که سبب حل نیان

و نشان

منز که چه از این نوع سخنان معارف که در این  
کتاب است اندکی از دکان عطار است و در بعضی  
بگرفتند را در آنکه معنای عقلی است شرح فرموده  
بر اصول مدح و فحش است یا اهل جهان گویم  
دانشد هیچ روحانیان

لا فتن لا فتن لا فتن لا فتن لا فتن  
هر باب نیست آید تو فتن فتن فتن

و نشان آورد البته از آن استغراق باز بماند فلان فرمود که  
تمهیدیم در این ابیات آن جای که بر دادم بیوا از دوق و عالمی  
و بر دوق قول قائل دین بگفتم مرد سوال سائل دین  
قابل دین که خبر صادق است علیه السلام حب قال و اما  
فلا تهر اسند آیت مجتهد رسالت علیه السلام بطریق  
ایمان است زیرا که از دم سمع شده پس می گفت  
په آن تا خود بروشن تر شود در آمد طوطی طبع بفتار  
بعون و فضل نماید خود دونه بگفتم جمله را در سبک چند  
دل از محضرت چون نام نام محضرت جواب آید بدل کنی کلان  
محضرت که شود این طایفه و دل که لوح محفوظ عالم صغیر است  
چو محضرت نام نام کلان شود روح من دنیا جمله روشن  
چون از مشتمات فارغ شدیم اکنون شروع در سوال و جواب  
سوال نخستین در نکر  
خشت از نکر خوانیم در قیتر چه جز است و که کونی نکر  
بر آنکه نزد اهل تحقیق مقرر است که اول جز و که بر نثر کلانی  
و در باب است سرفرازی است که اهل بیج معارف بنیز و مقام  
و میراست و طریقی سونت از در جز و است لا غیر است که القرآن

یک باب است که از این نوع سخنان معارف که در این  
کتاب است اندکی از دکان عطار است و در بعضی  
بگرفتند را در آنکه معنای عقلی است شرح فرموده  
بر اصول مدح و فحش است یا اهل جهان گویم  
دانشد هیچ روحانیان







در این کتاب که در بیان وجود و اولیای حق است  
چون اصل این را از اولیای حق می گویند و اولیای حق را  
در این کتاب که در بیان وجود و اولیای حق است  
چون اصل این را از اولیای حق می گویند و اولیای حق را

از ترکیب حج و ترتیب دلائل و براین غیر از تقلید نفس حاصل  
نخواهد شد چون کثرت و وحدت ملائمت دارند هر چه بود  
ترتیب صفات موصوفه است مثلاً که حاصل می توان کرد غلطه فرموده

**ره دور و دراز است آن را که می جوید بجز مان ترک عبادت**  
بناست مگر طریق است که اولیای حق را در ذات صفت  
و هرگاه ما را تصور می آید هر چه در ذات حق بود  
فراهم که لفظ از راه این نام این خبر نمی تواند بود  
سفر است که در راه دور از معلوم به معلوم دیگر به فعل  
میور تا به سلسله است شایسته و نام دیگر از غیر  
و نام سلسله که می آید تا به سلسله است شایسته و نام دیگر از غیر  
فراهم که لفظ از راه این نام این خبر نمی تواند بود  
سفر است که در راه دور از معلوم به معلوم دیگر به فعل  
میور تا به سلسله است شایسته و نام دیگر از غیر  
و نام سلسله که می آید تا به سلسله است شایسته و نام دیگر از غیر

در این کتاب که در بیان وجود و اولیای حق است  
چون اصل این را از اولیای حق می گویند و اولیای حق را  
در این کتاب که در بیان وجود و اولیای حق است  
چون اصل این را از اولیای حق می گویند و اولیای حق را

اینه دل را از غبار اخبار صاف و پاک گردانند تا جمال حق  
حقیق در آن نمایان چون را چه که ره بدست بر در راه حق  
است که از باب تحقیق اند و بطریق کشف و شهود راه توحید الهی می رود

**در راه وادار این که نگاه در غرض کویت انانیت**  
درین عمل وادار این عبادت از طریق تحقیق است که بجز این  
قابلیت و در غرض حقیقت انسانیت که بجز انانیت ذات  
وصفات ربانیت چون عارف که نهان به ربانیت کشف و شهود  
رسیده است به ربانیت غایب از غبار و در این حال وحدت واحد مطلق است به توحید توحید

**حقیق را که در وحدت شهود است حقیقی نظره بر نور وجود**  
حقیق آن کمالیت که حقیقت انانیت کانی بر ظاهر و شکلی

باشد و این کمالیت را بقدر است که بر توحید کشف الهی رسیده باشد  
و صبیح العیان است حده نموده که حقیقت هو الشیء حق است  
و بفرار وجود واحد مطلق موجود دیگر نیست و موجودیت را بر دیگر  
چون در افق نیست و وحدت یکا که حق را در است که در جمیع  
کثرات جلوه گر نموده و انبیا را بنور حق نور گردانیده و شهود  
رویت حق حق الهی است این حقیقی حقیق را نظره او شایسته  
بر نور وجود واحد مطلق است چنانکه هیچ فرجامی که  
تا حق حق الهی است این حقیقی حقیق را نظره او شایسته  
بر نور وجود واحد مطلق است چنانکه هیچ فرجامی که







اگرچه واجب امکان در حدیث است و در حدیث واجب  
احتمال وجود است و اگر چه در حدیث

اولست از علم بوجود و این حدیث است و بعضی علت آورده اند  
احتیاج به حدیث را در حدیث واجب امکان و اعتبار  
کرده میشود مطلقا و شرط مقصود آنست که حکیم فلسفی به جهت  
اینکه واجب استدلال مطلق از وجود ممکن بوجود واجب  
استدلال نموده بگوید که ممکن از جهت امکانیه وجودش  
احتیاج به علت است و این علت اگر واجب است  
و اگر ممکن باشد جز آن علت از وجوب امکانیه احتیاج فرما  
نماید و بعد از این بگوید که این علت دیگر واجب واجب باشد  
نهو المراد و اگر باز ممکن باشد اگر همان ممکن است که اول  
مفروض شده دور لازم میآید و اگر غیر آن ممکن مفروض  
باشد یا بهتر بواجب دیگر شود که مقصود است یا بهتر  
به ممکنات غیرت واجب گردد تسلسل لازم میآید و چون  
اثبات ذات واجب ممکن بنیانیه هر آینه بدست میآید و این  
واجب چنان باشد چه معلول اثر علت است و آثار و نباتات  
و صفات و دلایل نباتات و صفات مؤثرند و لابد است  
که در دلیل اولی از مدلول هر چه باشد نظریه مقدمه است و دلیل  
عقلیه مشتمل بر نتیجه اند و چون ذات ممکن نزد اینست

نه کل الوجوه مخالف ذات واجب است پس دلیل بر این هر  
از مدلول احتمال در حدیث است و اما در حدیث که هر چه در حدیث  
باشد معتبر است که آنجا را برابر دیگر است و نیز میتوان دانست  
و از این جهت حیرت زده و والد و سرگردان باشند و چون  
به طریق استدلال از جهت عدم ضابطه ذات میان دلیل و مدلول ضابطه  
در علم اینست که معرفت نام که موجب یقین باشد البته اهل غیبه نمیتوانند  
**که این دور دارد و سیر معکوس که این تسلسل گشته معکوس**  
الدور فوقی الیه اعلا ما یوقی علیه و تسلسل استناد ممکن است  
در وجود خود به علتی که مؤثر است در وجودی است و علت به علت  
دیگر که در علت اول مؤثر است و هلم جرا از غیر آنها به چون  
امکان ضابطه وجود و عدم ممکن است پس البته جهت تر جمیع  
احد الظرفی بر دیگر طرف ممکن احتیاج به علت است اگر چه  
ان علت واجب باشد ثبت المطلوب و المدعی و اگر ممکن  
باشد ضابطه از این جهت که همان مفروض اول است یا ممکن  
دیگر اگر اول باشد دور است چه ممکن اول موقوف به ممکن  
دیگر شده و ممکن دوم موقوف به ممکن اول است سیر معکوس  
است و اگر ان علت ممکن دیگر باشد ضابطه نیست که تسلسل















باز از این است

که در بنای و اطلاع بر این معنی موقوف بناس است طالب است  
پس عند آنکه ادله و براین بیشتر هم با ورد از مقصود دور  
**کسی که عقل دور اندیشی دارد فسر بر کشید در پیش دارد**  
در بنی علی از عقل قوت عاقله نظریه بر اد است که ادراک ضایق  
است با استدلال بنای به دور استلاس هم مطلوب به بخوابد که  
معلومات مناسبه ان مطلوب را پیدا سازد و بوسیله ان  
مجهول و مطلوب معلوم نماید و این قوت را دور اندیشی از ان است  
فرمود که چنانچه سبب تا گذشت که این طریق معرفت موقوف بقدر  
سبب است و افزاینده است که رسید معرفت نام نمیکرد و هر طلب  
حاضر کردن معبر بر غایت است و هر که راه معرفت بطریق عقل برود  
البته سر کشی بسیار بیایند و عاقبت اتم مقصود صغیر است  
مجهول سرانجام این نظر عبرت در مذاهب مختلفه کن و بیجی تا در حال  
دارند بجز صوفیان صاف دل که موقوف بر این دولت گشته اند چون  
توحید است وجود واجب و وجود ممکن سبب کراهت است  
نفرین بار عقول مقبول گشته است **فهمد** فرمود که  
**دور اندیشی عقل مقصود یک شش فلسفه و دیگر معلول**  
منتهی است که طلب کردن مطلوب به که پیش طالب حاضر باشد

البته موجب غیبت و بعد ان مطلوب است از طالب و از دور اندیشی  
عقل مغفولیت که وجود را بسیار غریب و دوری تصور نموده اند و غیبت  
بر دو وجود با هم سبب از این غنچه گشته و هر طایفه نیاز بر فطرت  
و مناسبه احوال با هم فرقی شده اند چنانکه که معلوم وجود واجب  
و معلوم وجود ممکن قابل گشته اند این را فلسفه خوانند و استغراق  
فلسفه از قبیل سوئی است و فلاسفه طلب است و سوئی حکمت است  
جز طلب فکر و کرد هر یک به که حق بذات و صفات حال در نشاء  
ان ان کامل میشود مثل فهارس در مقام معرفت میسر و نظریه  
در باره معرفت ابراهیمی و مبعوض از صوفیه نادان که این را معلوم  
هر بنیامند و لطیف سوجب این مذاهب فلسفه توحید غریب وجود  
واجب و ممکن است و ادراک توحید حقیقی جز بکلیق و الهام و شهود  
مستقیم نیست و غیبت عقل با مکنون است چون نیست حواس است  
با معولات که چنانچه حواس ادراک معولات نمیتواند کرد  
عقل نیز ادراک مکنونات نمیتواند کرد بلکه خواهد که بدلیل  
مزدان شود هر چند تمهید و مقدمه است ادله و برای این برانده  
خواهد نمود سزاوارست که از حق دور تر نخواهد شد و موجب  
از دیار عبرت و ضلال خواهد شد چون عقل از ادراک نورانی عاجز است فرمود که

البته از انکه مکنونات را توحید حقیقی و الهام و شهود مستقیم نیست و غیبت عقل با مکنون است چون نیست حواس است با معولات که چنانچه حواس ادراک معولات نمیتواند کرد عقل نیز ادراک مکنونات نمیتواند کرد بلکه خواهد که بدلیل مزدان شود هر چند تمهید و مقدمه است ادله و برای این برانده خواهد نمود سزاوارست که از حق دور تر نخواهد شد و موجب از دیار عبرت و ضلال خواهد شد چون عقل از ادراک نورانی عاجز است فرمود که



**چون در انبساط تمام بود آن نور بود در همه احوال و کبر و جبر**

زیرا بریه است لال او را نمیتوان دید و آن دیده که ادراک حق تواند  
 کرد دیده دولت چون مانع ادراک نور و قدرت حقیقی هر طایفه را  
 برضی حق است که بر دیده بهیرت است آن طایفه شده و موجب  
 تصور رؤیت با عدم رؤیت است این نکته است نیز باید که  
**دو چشم فلسفی چون بود احوال از همه تشکیک حق شد معطل**  
 احوال است که یک را در دو مرتبه چون فلسفی وجود ممکن را غیر وجود  
 ۲ و دانسته است که نزد وجود که مراد از گفته باشد واجب است  
 حقان خود بود واجب است و غیر یک وجود مطلق  
 موجود و یک مرتبه لا محاله و وحدت حق نه دیده از دیده ظاهر و باطن او که دو چشم است برانست وحدت  
 و ذوق استوار و توحید گردد که است چه غلطه حق نه دیده بلکه در هر دو جانب شریک اثبات کرده چه در باطن  
 او پس او حاضر است و او را مطلوب را بهر  
 هر دو بکار گرفته و دوست را در حق نه گفته است اثبات مجرد است کرده و در وجود و صفات سلیقه فانی میفرست  
 و سرور با جان اسکان گرفته و این طرفه حق  
 که بر در آتش است و حق در جستجو است و همان  
 شده ام و او را هر  
 به و نقش هر آینه و در در او وجود غبار  
 و بارش شده  
 شبهه ظاهر اند که قابل شده اند بدانکه حق فانی است نه جسم است  
 و به جهت فوق است و میانی عرض است و بهر گفته اند که فیان

در مورد تشبیه دانسته اند و در این حالت از انجا است  
 در مورد تشبیه که از تشبیه فانی است

عرض است میانی و تشبیه ذات حق دانسته اند و تشبیه را یک  
 یک چشم خوانده زیرا که ذات حق را بصفت تشبیه دانسته فاما از  
 از حیث ظهور در ظاهر هر مرتبه و ندانسته و منزله تنها و تشبیه  
 تنها حقیقت از منزله اسرار است و آنکه بیان تشبیه و تشبیه جمع  
 کند و گوید که حق از جمیع تعینات حقیقت واحد که ذات معز از  
 صفات است منزله است چه در آن مرتبه عزت و دینیت ملاحظه  
 نیست و حق تشبیه جمیع تعینات است از آن رو که آنست که ظاهر  
 بصورت هر مثل شده و غلبه نقش هر متغی کرده است انکس است  
 که عاقل با او و بهر دو چشم بینا است و چون حکم دائم الطربان کل بود  
 هر ذاتی در هر طایفه و هر نفسی و هر آن تشبیه و ظهور و کبر است  
 و تکرار در غلبه الهی واقع نیست از اینست هیچ مبداء را بهر مرتبه  
**مناجی نان سبب نه کرد و اهل که از تک بشر گشت حاصل**  
 یا معنی بران رفته اند که روح استانی قائم بنفس خود نیست و زوال  
 و عدم نیز بر در ظاهر بخشد پس لابد است آن روح را از مظهر  
 محسوس مفرک که قیام آن بوی بود و هرگاه که آن مظهر متلاشی  
 شود و خراب گردد باید که مظهر مفرک مستور و کبر باشد  
 که با انقطاع متعلق با و کرد و این را شایع گویند خواه آن







سزده دانش از صفت و حد و میزان تعالی است که حق میقولون

اور ابھی میں نے حضرت کو یہ سنا کہ حضرت نے فرمایا کہ

در آن حضرت <sup>علیه السلام</sup> است <sup>۳</sup> و از غایت شمول نفی عاشق با عوالم نبات

۳ و بعد از آن وقت که در این سراسر خطه  
و اطرافش راه رفت و هر چند که کانی  
از عقائد و اصول طوائف شیعه بود  
و بعد از آنکه در این مذهب و اصول  
و عقائد و اصول طوائف شیعه بود  
و بعد از آنکه در این مذهب و اصول  
و عقائد و اصول طوائف شیعه بود

در باب ترقی در علم و ادب و از نور حقیقه و ماضیه اغیاره جمیع اشیا

از اینجانب حضرت رسالت صم فرمود ما عرفان حق معرفت

اگر کسی نظر کند بر این که هر طایفه هر چه در صورت آمده است همه را بداند

را بخاسته و راست است و هر کس را نظر میرسد افقاده فاما از آن جهت که اول

به هیچ راست من خود ننموده اند و مخفی بر این شهود در

شده است و همچنین در از حقیقت حال که سرمان افروز است

در حق فانی که در عالم امر و ذات حق از ان اعلا است که عقل

و فکر و دلیل و قیاس احاطه او نتواند کرد چه آنچه تو در سبیل معرفت

ان حضرت خواجہ سید محمد الحقیق رحمہ اولت کہ بصورت آن

وسيله ظاهر و نهجاً كشته است و نمز او صمد و هووس هستند

لاجرم دمل او جزا و نتواند بود که لا محاله عطا باشد الا مطاع

چون در اول سوال از مطلق فکر شود در جواب است محقق

مگر، اصطلاح طوائف کہہ سکتا تھا اور فکر کہ شرط نہ تھی۔

مهر: سلطان جوانی سرده شده و بیا از فکرش شرط روزگار  
راه گرفته است و سرده شده و بیا از فکرش شرط روزگار

سوال دوم و پنجم

سوال دوم در علم  
امیرنگار شاه طراز است و آن طاعت کبار گن است

در این علم ما را سرچشمه است خیر و دفع است فاجره است

اندر جواب گوید: حق است

در آنکه کردن شرط را بپست و بجا در فتنه محقق کناد

قال رسول الله صلى الله عليه وآله وتكفروا في الآء الله ولا

مُخْلِراً فِي ذَاتِ اللَّهِ سِرّاً لَا أَسْمَى وَوَضْعَاتٍ وَأَعْوَالٍ

سہر است کہ نث و بیج جعفریہ رفاہ و باطنی اند و باطنیہ

وجود و کمالات بر ذرات موجودات نموده اند این فکر شرط

اه است از پراگه سالک از زربه غفلت مقدم استاه مرکه

موجب اداری حقوق شکر ای مقام محترم است که در زیر که

وہی علم جس سے جہان بظہر و درہالہ

و نه به دین سالک راه طریقت می ایستاده که در مدخل طریقت  
و تلمیذ کرده و صحبت اصطفا خود از کرم و تنهار  
برین گفته قاصد سیر از خود بدو می نماید و در صحبت آن  
نما به عارف نور کز خود در بجای برین نور چون  
نما به نیست محنت نما به است مطلق را به برین در مقام

و در این کتاب و در این نسخه از خود او که منقح صورت و صورت  
نموده است و دیگر در این وقت سرطراست

۲ در آنکه متنی الهی را چه کرد و چه بماند  
ظهور است او را در مراتب موجودات  
که هر طایفه از مخلوقات











سپاه که این نظر داشت: تا یکس و روی آب چووانست

مفسر ساج که در باب ۸۰ هجرت ارباب کثیف و دشو در دریا  
هجرت ساکنان سکنه نوزادان مطلق است که از غایت نزدیکی

نار کبر در بحر بقیرت او پیدا آید و در درون آن نار کبر نور ذات

که منقرض است آب حیات بقا و با آنکه که موجب حیات است

و در درون ان آب حیوات وجود واحد مطلق غنی و نهان و مبین الراضی

اول با بیات سابق و لاحق است چون در مقام فنا و بیداری

در مدرك ادراك و شعور راه نمائيد و در غایت احوال  
موز و خوش روزگار و بهر تفرمانه فرمود که

سید جزا علی بن ابی نصر بیت نظر کینا کہی عربت

تصنیف نورسید که از غایت افراط و تفریط است بقی نور بصیرت و بصیر

بسیار حال بد ادرات نبود زیرا که جایست و ادرات

هر یک بنمود و البته بر سر شود غلط به غلط است که ستر

تبعی است و هر ظهور که حق را نشیند با افراد مخلوقات است

بواسطه منزل ان حضرت از حال مورايت و بابت طاعت چو مولا

121.



تجلی نماید کز آن نهایت ظلمت ذات خود که عدم است عاید گردد و بلی.

اور ان کو نہ مقرر کیا کہ یہ صرف غنیمت نہ ہو کہ نظر فرما کر

بجای آنکه در بسیاری از امور و مشاغل است بطریق دیگر و از این مقام نظر  
نیست چه اینها بر سه فایده و موقوفات و دفع اذیت و ظلم و کمال انصاف است

چون ممکن است فاعلها عدسه و وجود مکن عبارت از قبلی و وجود

واجب است بهر آنکه علم و معرفت و ادراک و جمیع صفات

تابع که ضحاک است هم نخواست اهدا نمود فلینذا سفینه فرستاد که

به نسبت خاک را با عالم پاک که او پاک است عطر از درخت او

فمن كنز ملكه فان يستغنى است هم فاستغنى با عالم

حق کند دست هدیه جمال و مورد واجب غنایه و عارف حق که در دوازده

گفته اند که العجز عن درک الادب است که نهایت کمال

مکلی است که بعدیت اصلی خود را کرده و برضی و نوازانه خود  
دانا کرده و نه برهان که غایت عالم را که در این عالم

به بدرک صفی غیر تاهیت و علم تناسخ و این تمام مرتبه

و استغراق مدركت خود در مدرك و ايست ظهور قاعه كبري





بسیار کم از نور و بسیار کم از نور

و قیاس لم یزل و قیاس که در سبب حق غیر حق نیست و نهایت روشن  
سبب همان راه حق است که بنابر سبب که افعال و صفات و ذات  
اشیا را ظهور و باقی در بر نور حق نمایند و بنظر حق که مرتبه مناسب  
خدا است متحقق کردند و حکم الله الله یا حکم ان توفوا الامانات  
اولی اهلها صحنه هست و صحنه به سبب راجع شود چون ممکن است  
اعتبار است که عقل از ادراک وجود عین و عدم ترکیب میکند و فی  
نفس الامر غیر وجود عدم است و بی القدرین ترکیب محال است ممکن  
از نور یا محال است و ایمان است و ظلمت باشد فلذا فرمود که  
چون در بیت سابق است که نور بود که نهایت  
سیر ملک است که بنام تعلق آمده است  
و جلالت و عدت اهل خود در جمیع جای  
آنها باین صفت حال سیر باشد که هر  
سبب در هر صحنه ظلمت و بنابر از ممکن در دو عالم که صورت  
و ظاهر و باطن است هرگز جدا نمیشود و نه جدا است که هست بود  
نبش شد زیرا که هرگز نیست هست نمیکرد و هست نیست نمیکرد  
چه قلب فانی ممکن نیست و قیاس و قیاس اعتبار نیست که از قدرت  
تغییرات نیاید و متواتر نموده شود و وجه نیست ممکن و ایمان  
فانیت و وجه هست را با باقی است که ظاهر ملک الالهیه  
هم سبب دور که عبارت از ظلمت و نیست وجه امکان است  
هرگز از ممکن جدا نباشد چه امکان نیز از نفس خود محال است

و هست

و هست ممکن عبارت از ظهور وجود واجب است بصورت اذ آن  
وجه است که باقیست و ما عندکم نفعه و ما عندنا باقی بقدر کمال  
ظهور نور وجود در افعال و صفات است و ظاهر ممکن بنابر ظاهر  
در کلمات نیز باید که سواد الوجوه الالهیه در سواد اعظم است و بی  
در اصطلاح صریح عبارت از قیاس است وانی و نظره نور  
و این نهایت مرتبه کمال است که در این مرتبه وجود الله که سواد الوجوه  
عالم الالهیه عبارت از است که سبب ملک با ملک فانی نمیشود  
به چنین که او را در ظاهر و باطن و دنیا و آخرت وجود نماید و بعد  
احیای راجع گردد و انیت صریح و از این جهت فرموده اند که  
الفرق اذ اتم انوار زیرا که این مقام اطلاق ذات حق است و اینها  
اعتبار نیز کجا را ندارد و جمیع اضداد و متناقضات اطراف عبارت  
از این مرتبه است و این سواد الوجوه سواد اعظم است زیرا که سواد  
اعظم آنست که هر چه خواهد در دوا باشد و هر چه در تمام  
موجودات منتقل است در این مرتبه محال است که التفرقة و التوابع  
و جمیع عالم منتقل این مرتبه است و وجه شری بیرون از این مرتبه  
نبش و سبب تا به بنی تمام که تبار سطلق است متحقق نمیکرد  
در سبب سطلق که قیاس است متحقق نمیشود شد پس سواد الوجوه

در این مرتبه کمال است که در این مرتبه وجود الله که سواد الوجوه  
عالم الالهیه عبارت از است که سبب ملک با ملک فانی نمیشود  
به چنین که او را در ظاهر و باطن و دنیا و آخرت وجود نماید و بعد  
احیای راجع گردد و انیت صریح و از این جهت فرموده اند که  
الفرق اذ اتم انوار زیرا که این مقام اطلاق ذات حق است و اینها  
اعتبار نیز کجا را ندارد و جمیع اضداد و متناقضات اطراف عبارت  
از این مرتبه است و این سواد الوجوه سواد اعظم است زیرا که سواد  
اعظم آنست که هر چه خواهد در دوا باشد و هر چه در تمام  
موجودات منتقل است در این مرتبه محال است که التفرقة و التوابع  
و جمیع عالم منتقل این مرتبه است و وجه شری بیرون از این مرتبه  
نبش و سبب تا به بنی تمام که تبار سطلق است متحقق نمیکرد  
در سبب سطلق که قیاس است متحقق نمیشود شد پس سواد الوجوه

و هست



که قناری الکلی است سواد اعظم است که بنیاد است و نسبت از  
نور عین حسیه لقی است و حسیه مطلق در حسیه مطلق موده میشود  
و این مرتبه غیر از آن کامل هیچ چیز دیگر را سیر نیست و از مرتبه  
است که آنرا اکل موجودات است و سبب ایجاد عالم است  
است چون تمام هر کس ادراک این عالم نمیتواند کردن و این  
مرتبه از آن اعلاست که گاهی غیر از آن تواند نمود پس هرگاه  
اول آنست که بطریق اینست ادا نموده شود تا هر که از آن  
حال باقی باشد کعبه است و هر که از اهل آن باشد  
انک لا تسمع الموت ولا تسمع الحزن و از این جهت شمس بر روی  
هر یک که است این گفته است **بارکبت خبر روشن میان روز تا شب**  
و این سرور غایت خرمی است تا زکیت و وقت و بارکبت  
که بدست فتنه کوشش روشن میان روز تا رکعت در میان آنست  
که مراد بر شب روشن نور سیاه باشد که نور ذات است و تجلی ذات  
با صالت متعقبات است و شبیه به شب از جهت سیاه  
و عدم ادراک کرده است و روشن از آن جهت گفته که با این فعل  
ذاتی آن حقیقت از حجاب کثرات بیرون می آید و بنظر ظاهر  
که در نفس نور دیده جلالت آن جلالت از پس حجاب خفاست

ظاهر میگردد و میان روز تا رکعت بغیر در میان الوان انوار معنوی  
که مشهود است همان است بریه بیعت تعلقات اسرار و صفات  
و افعالی که روزنه رنگی که روشنی و ظاهر بر تبه باطن ادراک آن  
نیوان کرد و لکن روز تا رکعت همه اینها مراتب که ذکر کرده شد  
حجاب دارند البته که آن **لله سبعون الف حجاب** می نور و ظلمت  
و تا زمانه که این حجاب تجلی ذات محرق نمیکرد کمال ظهور  
نوعیه حقیقی نیست و میتواند بود که مراد بر شب روشن ذات احدیه  
باشد که از جهت بد رنگی و بی تغییر شب شبیه کرده باشد زیرا  
که حجاب در شب ادراک جزئی نمیتوان کرد و در این مرتبه ذات  
زیر که مرتبه قناری است ادراک و شعور غایت رنگی  
که ذات بد بلا خطر رسیده است نبود و در این مرتبه نسبت  
و مقیود در خواب است و روشن از آن جهت فرمود که نفس الامر  
و وجود بیست و هفت مرتبه روشن و موهوم شده اند میان  
روز تا رکعت میان وحدت مطلق میان این تعلقات و کثرات  
الکافی که چون روز نموده دارند و پیدا اند و لکن تا رکعت  
از آن رو که ذاتها ظلمت و عدم اند با وجود ظهور ظفر فانی  
چون اظهار سر تعلقات و ظهورات الهی که آنست که بوی طمس و کثرت نزدیک







اعیان وجود ظاهر شده است و حال آنکه امارا اعیان در وجود پیدا  
 شده و اعیان بر عدتیت اصل باقی اند هرگز اقتصار ظهور نمیکند  
 و بوجود متصف نمیکردند و از معنویت بیرون می آیند و ان اعیان  
 ثابته معلول به جعل حاصل نمیشوند و متکلم که قابل جعل است  
 از ان جهت با جهات را تصور علیه تعریف نکرده و الا قابل به جعل  
 شد پس چه جعل متعلق بوجود حاصل است و ظهور وجود حق تصور  
 اعیان چنانچه در آیه گفته شد بمقتضای احکام و امارا اعیان  
 پس از تعریف که در وجود بنیادهای عامه با اعیان باشد و اعیان  
 فرموده که عدم این است نسبت مطلق بتواند بود که مطلق قید  
 هستی باشد یعنی عدم که بایش گذشت آیه هستی مطلق است  
 با آنکه جهت تاکید و تاکید باشد معنی عدم آیه هستی است آیه  
 چنانچه در عرف میگویند که فلاں جز مطلق چیزی است یعنی آیه  
 و حاصل الحقیقه آن باشد که عدم که اعیان را چه اند یعنی با جهات  
 ممکنه که صور علیه نیز میگویند آیه **حسبکم خلقکم** که وجود  
 حق است و نیز وجود واجب قالیات و استعدادات  
 است و عوده شده که **بیدار** است عکس تا بشود حقوق بعضی  
 از این عدم که اعیانند ظاهرند عکس تا بشود وجود حق

و حق

و حق بصورت اعیان ظهور کرده و امارا احکام است و در وجود  
 ظاهر است و در این وجود معدومند و وجود آیه نیز میگویند و این  
 در اصطلاح کاشتر مسئله گفته شده عقل و نقل و ادبی است  
 و نیز از باب کشف و شهود این معنی در تفسیر بند چون مقابله  
 میان نمایند که آیه است و عوده تعریف است جهت تا بشود شرط است نه کلام

**عدم چون کثرت است در مقابل درو علیه شده اند حال حاصل**

بعضی عدم که اعیان ثابته است چون از دور عدت مطلق قابل  
 استرسند بواسطه مقابله در آیه عدم عکس وجود در زمان حاصل  
 شد و عکس منکره **بیدار** است اعیان نمودن گرفت و آن  
 یک صفت بواسطه اخلاق احکام قوایل که آیه اند ظهور است  
 مختلفه ظاهر است و واجب نتواعت مظاهر شود تا آن  
 الحقیقه از کون به بیرون آمد و یک تجلی بمقتضای امارا احکام

مقابل غیر متناهی نمود چون کثرت و تعدد در درو عدت

بیشب حقیقه واقع است بواسطه کثرت قوایل است فرمود که چون وجود را هر یک خود را در وجود

**بند وحدت از بی کثرت بیدار یک چون شمر در کثرت بسیار**

بسیار شمر در ذات واحد به حقیقت بزرگ نمیکرد قانادر

بر شماران واحد خصوصیت صفت و اسرار سیکرد

بعضی عدم که اعیان ثابته است چون از دور عدت مطلق قابل  
 استرسند بواسطه مقابله در آیه عدم عکس وجود در زمان حاصل  
 شد و عکس منکره **بیدار** است اعیان نمودن گرفت و آن  
 یک صفت بواسطه اخلاق احکام قوایل که آیه اند ظهور است  
 مختلفه ظاهر است و واجب نتواعت مظاهر شود تا آن  
 الحقیقه از کون به بیرون آمد و یک تجلی بمقتضای امارا احکام



[illegible]

چون که غایب اندر آن محلی نیست اگر چه غایب نماید چنانچه در تجلی ذاتی  
گفته شد نه بنیاده ندارد و نه غایبه و باین سبب هست در ستر  
بنیاده بر سلطان است که را سبغ فرماید که در نفس خواطر و تقلید ستر  
از غیر که می کنند تا دلالت آن متعلق به بنیاد بعضی صفات و  
تغیبات کرده تا بواسطه آن بنیاد غایت نماید که پیدا کرده  
حق در آن دل ظاهر شود چون کجاست حشر مطلق که غفر بود  
در خرابه ایمان ممکنات پیدا نمایند بنا بر این حدیث فرمود که  
**مهر است کشت کز آید فرو خوان که تا پیدا به بنیاد نهان**  
هر چند ذات حق در ازل عالم بذات و اسما و صفات خود بود  
و غیر صفیه این زمان نیز نیست که او را بسند است متصور است  
که فیض ظهور تمام که تمام معرفت است بی قیاس و صورت مظاهر که  
عبارت از استیلاست ظاهر نشود <sup>بیک حرف</sup> قلقت الملقی که در حدیث  
گفت کز آن مذکور است است رت بدین غایت و انبیا را کجاست نهان  
همی بر او است و ظهور و فنا امر بسیار است و لا ادراک و شعور هرگز  
از ذات متفک نیست و ظهور فیض چنانچه در بیت سابق گذشت  
کاهست که ذات حق بطبیع ثبوتات ظاهر گردد و ظهور بطبیع ثبوتات  
به مظاهر که غایت صورت نه بنیاد است اما معلقان که عباد  
خلق است

۴ موانعت که ذات حق که حق مطلق است  
در کمال الوهیت لایق به و ظهور و ظهور  
عجلا بشود که عبارت از ظهور حق است  
فصور احسان ثانیتم



و در ظهور اینها آن است ظهور علی العالمی و در ظهور متقابل  
 با این ادم دنیا محقق است فقط علی که در دنیا چون  
 ادراک این معانی در صورتی که عالمی از برای انسان نمیشود  
عدم آینه عالم عکس و آنست که در چشم عکس در صورتی که  
 بدانکه عالم در وضع لغوی اسم جز نیست که دانسته شود و جزیر مثل قائم  
 که اسم جز نیست که جزیر را با و قطع کنند و عالم از آینه عالم گویند  
 که در اصل و انت عالم بوجود حق شده عالم گفته اند بفرموده همان  
 باشد آینه وجود حق است و عالم عکس آن وجود است که نور را  
 تقابل در آینه عدم ظاهر گشته است و این عکس را ظل نیز میگویند  
 زیرا که فی آنکه ظل بنوع ظاهر است و مظهر نظر از نور کرده عدم است  
 عالم نیز نور وجود صغیر پیدا و روشن است و نظر با ذات خود  
 کرده عدم و ظلمت است الم تر کیف اخی ترکب کیف تد الظل میسر  
 دیده این ترکب سر و نه میسر که حق سبحانه و تعالی چه گونه وجود  
 اخفاء را که ظل و هر تو نور وجود صغیر است مانند و بنسبت بر همان  
 ممکنات گردانیده است و آنست که چون چشم عکس است  
 که عالم است چه چنانکه چشم عکس که چشم عقل دیده میشود و به نظر  
 چشم است که ظاهر میگردد اسرار الهی و معارف صغیر و انسانی

و جزو چشم را به خود  
 و در اصل چشم ظاهر شود  
 اسرار الهی و معارف

باستان ظهور بسیارند و آنچه مقصود اینجا عالمی است از آنست که حاصل  
 میشود و در آنست که چشم این عکس است شقی نهان است  
 معنی آن شقی که در مقابل آینه است که حق باشد هر حق انسان  
 العین و مردی که این چشم عکس است که آنست که مراد است  
 و از کمال لطافت آن شقی درین دیده که انسان است حقیقت  
 و سرش نکرده چون حقیقت در صورت آنست که چشم عالم است حق است  
 حق است که مثل بدو بحال و بیجا به لکن شقی فرموده که  
چشم عکس و او نور دیده و بدیده و دیده و دیده  
 معنی آنست که چشم عالمی که عکس وجود حق است و حق نور این  
 دیده است معنی آنست که العین این دیده است که آنست که  
 به آنکه شقی که در آینه میگرد چون آینه صافی در مقابل باشد  
 عکس آن شقی در آینه بنماید و آن صورت عکس که در آینه  
 نموده شده چون صورت آن شقی نگرفته است باید که هر چه  
 به هر چه در آن صورت اصل باشد در صورت عکس باشد  
 و صورت اصل را چشمیت پس آن صورت عکس را آینه چشم  
 خواهد بود و بنافه در دیده نگرفته تمام صورت عکس  
 منطبق است در دیده عکس نیز تمام صورت نگرفته منطبق



و در غایت ۲

خواهد بود فاما چنانچه گفته شد سرش نشان داد و آن صورت منظم  
در دیده عکس است و العالی چشم عکس است و نور دیده عبارت  
از آن است که با دیده دارد و انچه چنانچه چشم صورت اصل ناظر صورت  
عکس خود است چشم عکس هم بر دیده اصل ناظر همان اصل است  
پس حاصل معنی معراج دوم چنانچه باشد که بر دیده معنی باشد  
که گفته شد که چشم عکس است دیده را بعضی از آن العالی را  
که حق مراد است و نور دیده است چه دیده با وی بنید و دیده  
بعضی از آن العالی که در آن نهان است دیده است  
بعضی از آن حق را دیده خود دیگر خود بخود نکرده خود بخود است  
و آن را مافوق از آن العالی است از این جهت که حق با و بنید  
و این نکته غیب است که از و جبر حق است و العالی است و در دهر  
آن است و آن العالی است چون عالم با آن که عیار دیده است  
مثل یک شخص است و متر با آن که است و آن را در آن  
جهت که خلاصه و حقیقت و شقیه است همانست عاقله  
و فی الواقع این نسبت که حق را با انسان است آن را با جهالت  
جهان است و آنست که **جهان را ازین پاکیزه تر نبود بدین**  
میز همان با آن است که کبر شده و آنست که خلاصه است

و دیده ۲

از چشم حق جو نور بر جهان خود نکران  
چرا حال خود از حق جو نور بر جهان  
جو صفت در دست کسی شده حق صفت  
پس از حق رو بر حق نشسته است  
چگونه بر تو بنیک که بر تو نیست  
بدان سبب که تو علی جدا اعیان  
هر

جهانیت

جهانیت عاقله و فاعله حق در آن ظاهر گشته است و دیده  
شده بر دیده خود خود را مشاهده کرده است و در جهان پیدا شده  
و دیده جهان گردیده و بخود خود را منقل شده کرده و فاعله این  
حق آنست که چون آن را مظهر اسم الله و چنانچه اسم الله است  
شکل بر جمیع اسماء است و در تمام اسماء حقیقت است که ظاهر  
حقیقت است که مظهر این اسم است البته باید که شامل جمیع  
مراتب عالم باشد و تمام است مطابق مظهر حقیقت است و  
باشد چه هر رتبه و هر تفسیر مظهر یک از اسماء الهیه است و جمیع  
اسماء در تحت اسم الله که جامع جمیع اسماء و صفات است مندرج  
پس مطابق تمام مراتب و تعینات در تحت حقیقت  
است که مظهر این اسم جامع است مندرج خواهد بود و از این  
جهت مجموع عالم منقل است و متر با آن که کبر است زیرا که حقیقت  
آنست که بصورت خود عالم ظاهر شده است و سبب این  
جامعیت مستحق خلافت گشته است زیرا که خلیفه باید که بر  
صورت مستحق باشد و انیت معنی خلق الله آدم علی  
صورت و حقیقت این دلائل حق و حقیقت انسانیست  
که جامع جمیع مراتب جسمانی و روحانیست و عالم با سرگرمیات



جہانگیر

وحدانیہ و تنظیمی امور  
ظہور نور

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في كل شيء حكمة

[illegible]

۲۰ این علم است که است در صفت حق و حق العباد و حق  
و که حق خود است و این علم است که است در صفت حق و حق  
و که حق خود است و این علم است که است در صفت حق و حق  
و که حق خود است و این علم است که است در صفت حق و حق







خاک تیره در مرتبه غایت نیست است و صفات کمال <sup>اصلا</sup> در ظهور  
 ندارد و در جهل و کائنات در عالم علم است و ادم فلاصه موجود است  
 و اشرف کائنات است و طیب جابیت کمال است و صفات از جهل اتم  
 و اعلا است و با وجود این بعد و عدم تناسب که طیب ظاهر خاک را  
 با ادم است و در هر دو از اجزای آن خاک اگر نگوئیم نگاه کن و بنگر  
 نگاه کن و دیگر و چنانچه واقع است معلوم غایب هزاران ادم اندک  
 سوز هر جزو از خاک کمال لغوه پیدا ظاهر است و نتواند که بفعل آید زیرا  
 که صفت حق که گفته بکست و همان یک صفت است که در صورت  
 هر طیب تفاوت قابلیت و استعداد ذات این ظهور یافته  
 و نتواند بود که بتفکر عدم نتایج غلیظ و ظهورات است  
 به بر ذرات محال باشد نه بطریق ناسخ و ناسب و این محال  
 اول چند ابیات سابق و لاحق آنرا می پرورد چنانچه ظاهر است  
 و خردی و نیز یکی در اتحاد ذاتی مدخلی نیست فرمود که  
**یا عفا بقیه هم چند بلی است در اسما نظره مانند بلی است**  
 این سخن به عقل همان یک معنی که گفته شد هر یک از ذرات  
 موجود اگر چه بقدر جزو لا تجزیر بود با لغوه شغل است بر علیه آن  
 موجودات زیرا که آن صورت اسرار حاکم است و اسما فلک از او هر

اخلاص و در برابر خود و در حقش و در حقش  
 از این برود و در نظر منشی که در حقش است که با او

که ناظر

که ناظرانه نبات نموده من با وجود خود در مرتبه و بر یک بلی با عفا  
 مثل یکدیگر نموده و هر عضو که بلی را است من را نیز صفت و قطره  
 که با انبیه با بلی چه قدر طبع من نواره در اسم مانند گندم هر دو  
 آب میزنند و این نیز تیره است بر سر که حقیقت حق این حقیقت  
 یک جز است و حقیقت هر چه ظاهر جزو حق دارد و هر چه بزرگ  
 دارد که کوچک و جزو حق دارد و از این جهت اسرار بقیه جمع آورده  
 تا معلوم کرد که طبع الهی از عرب و جم و ترک و غیر جم جایی است  
 چون بنا بر تیره که در حق جزو شغل بر کلیت است و با لغوه تیره

**درون حبه هم چند بلی است در اسما نظره مانند بلی است**  
 و این سخن به عقل همان یک معنی که گفته شد هر یک از ذرات  
 با لغوه دارند و بنگارند که بفعل آیت و در لغوه او است که اگر بخارند  
 بیکر از حد از این شود اما مالانها با وجود و عدت اطلاق حق در حق  
 که از آن ضعیف تصور نباشد ظهور یافته و نیز در آنست که  
 اصلا در آن حضرت راه نیست لهذا هیچ علیه الرحمه فرموده  
**یا عفا بقیه هم چند بلی است در اسما نظره مانند بلی است**  
 همان که این طبع حق است و بر سر نیز از حق کامل او عالی  
 است و ظهوران صفت است و نظر بر این سخن نموده بر بقیه

بر صفت که نموده و در حق نیست و این نیز حق است  
 بر صفت که است اسما چه در حق است

۲ تذکره حکمت نام است هر آنکه در حق است  
 بی نهایت در حق و در حق است در حق



بالقوة لا ريب شغل بر هو است و قشر ظاهر گردد که از قبه قیامی  
فلاصی باید و با وجود فردی نقطه چشم که در یک چشم است بواسطه  
قابلیت و نظریات آن صفت جرم بزرگ بمو آسمان در کونیه  
و ازین رو که حق را در همه ذرات ظهور است و صفت حق است و  
صفت حق که کس بکند معلوم کس نیست شیخ محمد الدین میرزا به  
ولست ادراک سراسر صفت و کتب ادراک و انتم که چون دل  
آن ظاهر حضرت الوهیت است و محب قابلیت و استعداد  
که دارد اینها شوق است بجز تنه صفت الهیه گفته فرمود که  
**بدان فردی که آمد حبه دل خداوند و عالم رست منزل**  
حبه دل آن نقطه قون سببه است که در درون دل میباشد که اصل  
مبوبات و از نور صفا و نفسی بجمع انفس برسد و با وجود آن فردی  
محل ظهور و عظمت و کبر بر حق است و هیچ مرتبه از مراتب وجود  
و سعت و کنی را آن حضرت ندارد مگر دل آن کامل که لا سیح  
**ارحمی ولا ساری و وسیع قلب عبید الوان النبی النبی**  
و دل نظیر اسم العباد است و اعتدال بدن و نفس و جمیع توان  
نفس و روحانی هم منوط باوست و هیچ فردی در مراتب  
وجود قیام با حکام ظاهر و باطن نشد مگر دل که او صورت ابدیه

الطبی است

الطبی است باین ظاهر و باطن و بدین سبب مظهر شئون است  
حضرة الهیه واقع شده و بصیبت است و کالات اولو الطیف  
در صفت دان که دل شایع جمیع بینا اند و هر نفس و کلم  
دل بود در مراتب وجه ذوالجلال **ل** و در دل صافی غایب حق جمال  
حق غایب بکینه در زمین و آسمان **و** در دل شایع بکینه این بدان  
ملک دل را کس ندیده غایب است **و** در صافی حق دل آمد است  
نظیر آن الهی در دل بود **و** نظیر آن شایع کما حق دل بود  
مهر دل طیب جا بصیبت برز صفت باین ظاهر و باطن ایضا و شایع است فرمود  
**در دو در جمع گفته هر دو عالم کبریا نیست کرد کما حق آدم**  
چون دل آن در نظر بصیبت الهیه است و صفاتی مراتب ظاهر  
و باطن که هر دو عالم عبارت از دست و در دل آن جمع گفته  
است و تمام است اسرار متقابل الهیه از جلای و جمالی در دو  
محب قابلیت ظهور یافته و هر لحظه موجب تقارن احکام آن  
اسرار ظهور و روئی و دیگر بنای کما حق بکلمه اسرار جلای الیس  
بیکرد و وجه الیس (نظیر مخصوص اسرار جلایه است و وقت دیگر  
بر تقفاس انوار احکام جمالی آدم شود زیرا که بر آدم صفت  
جمال غالب و صفات بظلال مغلوب است در دو ساعت دل



بنا برای جامعیت بر یک حال است مردم در عالم و در مظهر  
 صف و شایسته است **نظم** است در هر کوشش و هر کجاست  
 هر طرف هر کعبه و هر معبد که بطرف عالم ملوک رفته  
 که مظاهرش عالم سفلی بود که مجرد شود که منقطع  
 گاه واصل گردد و منقطع گاه محض عقل باشد گاه نفس  
 که ملک میکرد و دو که دیویش چون هر جای را جلالت و دربی  
 برده بر جای بیای است فلذا حساب شیخ فرمود که  
**بر بیای عالم بهم در هر سرشته ملک در دو و شیطانی در هر سرشته**  
 نیز نگاه کن و بیای ششم برت که در عالم در هر سرشته است جای  
 در دو ملک و در هر سرشته شیطانت چنانچه مشهور است  
 که سلطان در میان فرشتگان بود در عالم افاق و انفس و عقل و من  
 و روح و طبیعت هر یک دیگر مرتب اند و از هم انشکاک  
 ندارند و حقیقت اینها تفکیک ذات و احد مطلق است  
 که سنج جمع اسرار مجالی و جلالت و طیب حسب ظهور به  
 شئون غلیظه و ضمایه و هر مرتبه و ظهور و رتبه  
 مظهر خاص است و هر اسرار و حقیقت ذاتی و ذاتی متعل  
 بر جمع اسرار و هر چه در وجود واقع است محلی کمال است

وهرم است چنان سراپا وهرم افغان نیز باید است و هر حال  
 خود در کار خود **نظم** هر چه تو بزرگ و سباه هر سرکار  
 در بی کارگاه حقیقت که هر چه است بافت نه در بایل کجاست بران  
 در هر چه در بی پرده است شش هست و در هر چه قوت جانش  
 هست بگره زبیر تو بگوهر کند چون تو هر چه عالمیست  
 چون در مراتب وجود هر چه میسر و است یکدیگرند و هر چه در  
**هر چه بهم چون دانه و بر نه یون کافر و یون ز کافر**  
 بجهت عالم را چون با هم در مراتب افراد عالم با یکدیگر مثل  
 دانه و بر باید که حاصل دانه سراد است بیای بجهت حصول  
 وابسته قلم است و مقصود از قلم نفع و حاصل است جز و نفع  
 و هر چه با هم در مرتبه است و سبب کال یکدیگرند و هر چه در مرتبه است  
 کل است و کل سبب وجود و هر چه در غایت ارتباط از دانه  
 و کافر حاصل میشود و مثل قوت پیغمبر و فرزندان کنان و گاه  
 از کافر یون بیایا به هر دانه و فرزندان او و هر چه که قهر  
 الحزین در البیت و الحزین البیت در نظام عالم این  
 معانی را ملاحظه کن که از عقل نفس و از نفس حسب لطیف  
 و از لطیف کنی و از سبب هر کجاست و از آنها سر کجاست



است که اکل و اجمل و خلاصه است ظاهر یکدیگر در **نقطه**  
 که در این قریب یکدیگر اند **نقطه** هرگز اگر جهت این است  
 چون هر چه در صورت عالم برود و دور و از من ظهور می یابد  
 چون بعد و احدی در حضرت الهی حضور علی حاضرند و بواسطه تقدم  
 و تاخر این لحظ ظهور هیچ اختلافی در علم حق نمی بیند  
**جمع آمده در نقطه حال دور زمان روز و سال**  
 نیز نقطه حال که عبارت از حضرت الهی است و سبب **نقطه** حرکت  
 در ظهور بان حضرت ملاحظه است انرا آن دایم و وقت ثابت نگذاشته  
 و لب مرتبه نهایت غیب مطلق و برایت شهادت مطلق است  
 که معجزات و مستقبلت بهم جمع می یابد ملاحظه تقدم و تاخر در آن  
 نقطه حال حاضرند و در زمان ظهور و سال گذشت و آنچه در ازل  
 تا به حال به چنانچه در ازل و از لایات معلوم حضرت است  
 ابد و ابدیات نیز معلوم است و نسبت بان حضرت سبب  
 تقدم و تاخر کواکب که دارند هیچ تفاوت نیست و دور  
 عبارت از حرکت افلاک و کواکب است از مبدأ مطلق حرکت  
 خاصه و باز رسیدن بهمان مبدأ و طبع اختلافی بر افلاک  
 و کواکب ادوار این خلق است و زمان عبارت از مقدار حرکت

فلک

فلک اعظم است اجمع حرکات است و در عبارت از زمان  
 دور شده است از آنست از نقطه سببی فلک حرکت می نماید  
 بهمان نقطه موقوفه و این روز نیست با شب و ماه و سال  
 شمرده می شود **نقطه** عبارت است از نقطه انقباض حرکت  
 خاصه بر وجه تمام از بروز اشراق و ماه و سال عبارت از یک  
 تمام از حرکت خاصه و سال عبارت است از زمان رفتن از  
 از نقطه انقباض از بروز حرکت خاصه تا رسیدن بهمان نقطه  
 و سال قمر عبارت از دوازده دور تمام است حرکت خاصه  
 و جمیع اوقات زمانیه من الازل الالابد و هر چه لازم از من  
 باز رسیده شود از ساعات روز و شب و ماه و سال و لوازم  
 این از حوادث و وقایع غیر متناهی که در مراتب عناصر  
 و مواد به ظهور می آید و تقوین استداد حضرت الهی اند و اینها  
 علم حکیم است که بتغییر است ادوار و از من و لوازم این علم  
 هیچ تغیر در درجیم نیست آن حضرت راه نمی یابد و ادایا و درج  
 بر حاکم مکتب است چون ادوار و باطل و ظاهر نسبت با علم حق یکسانست و هر چه  
**ازل یعنی ابد افتاد اجماع نزول عیسی و ایما د آدم**  
 بد آنکه ازل دیگر است و ازل دیگر ازل عبارت است از تقوین  
 و موجود مطلق و ان مسبوق بزمان نیست و بعد از عدم نیست

و جمیع اوقات زمانیه من الازل الالابد  
 و هر چه لازم از من باز رسیده شود  
 روز و شب و ماه و سال  
 ۳ تغیرات این تقوین ظاهر میگردد  
 و به تبع این درجه علم بهی بر آید  
 و از این تغیرات هر چه  
 ازل آن عبارت از تقوین است مطلق  
 و ان مسبوق بهم نیست و افتاد ان از هم بیرون  
 ۴



وافتتاح آن از عدم نه و ازل عبارت است از اولی که افتتاح  
آن از عدم اخذ یافته باشد و ابد که در مقابل اولت عبارت از  
آخریت است که اختتام آن بعد از اخذ یافته باشد پس هر دو در  
از افراد موجودات از تئیه و ابدیت برسانند کم ازیت اول عبارت  
از علمی اولت که در علم حق است و ابدیت او که عبارت از وجود  
عزیز و وجود خارج هر یک معنی در حضرت الهیه ازل و ابد که  
عبارت است از اولت و آخرت است انبیا و موجودات آنها هستند  
و در علم او مساویند و ازل و ابد در آن حضرت متحدند  
و در ظهور و حضور بیان ازل و ابد هیچ تفاوت نیست  
و تمام وقایع و حوادث در آن حضرت به دفعه و احوال و افراد  
چنانچه خدا جلاد آدم علیه السلام که در ابتدا عالم بود و نزول  
عصی که در آخر زمان است با هم باشند و معلومیت یکی سابق بر  
دیگر نباشند **نظم** آنچه رفت و آمد هر آنچه نیاید چه دانند  
چنانکه بیاید دور و نزدیک و آشکار و نهان جمله در  
در علم او مساویان **نظم** هر دور و حال و قلیل و کثیر نیست  
پوشیده بر علم و جز **نظم** چون شکر انهر و ابر بر سر  
دور است چه اقبال فقط اگر باول جز حرکت دور است  
خفت و هر رتبه از مراتب وجود در آن دایره بیان بنظر اند

ماعتی در معنی آخرت است  
که در علم حق است و ابدیت او  
عبارت از علمی اولت که در علم حق است و ابدیت او که عبارت از وجود  
عزیز و وجود خارج هر یک معنی در حضرت الهیه ازل و ابد که  
عبارت است از اولت و آخرت است انبیا و موجودات آنها هستند  
و در علم او مساویند و ازل و ابد در آن حضرت متحدند  
و در ظهور و حضور بیان ازل و ابد هیچ تفاوت نیست  
و تمام وقایع و حوادث در آن حضرت به دفعه و احوال و افراد  
چنانچه خدا جلاد آدم علیه السلام که در ابتدا عالم بود و نزول  
عصی که در آخر زمان است با هم باشند و معلومیت یکی سابق بر  
دیگر نباشند **نظم** آنچه رفت و آمد هر آنچه نیاید چه دانند  
چنانکه بیاید دور و نزدیک و آشکار و نهان جمله در  
در علم او مساویان **نظم** هر دور و حال و قلیل و کثیر نیست  
پوشیده بر علم و جز **نظم** چون شکر انهر و ابر بر سر  
دور است چه اقبال فقط اگر باول جز حرکت دور است  
خفت و هر رتبه از مراتب وجود در آن دایره بیان بنظر اند

از نقاط ازلان جهنت شیخ حدیث است سوره سیزده که  
**نظم** هر یک نقطه از این دو قسم مسلسل **نظم** هزاران شکل میگردند **نظم**  
بدانکه همه دایره که از حرکت دور و وجود صورت میسند و دور  
مسلسل عبارت از آنست که زیرا که عالم الدوام از تنزل فنی پیدا  
بر رتبه اعلا و اسفل تا مرتبه انسانی که از تنزل است  
و تنزل آن فنی از رتبه انسانی است و تا بر رتبه انبیا  
تصل شود و این دایره را به انقطاع باز میگردانند و از رتبه  
از مراتب موجودات یک نقطه اند از آن نقاط **نظم** مراتب  
عجب کلیت که دارند مستند بر جزویات بی نهایت و از هر یک  
چندین هزاران شکل **نظم** هر شکل میگردند مثل غلظت که منشعب  
میگردد بمقوله لا ینبج و منسی کلک که شش است بر نفوس  
جزئیات غیر متناهی و افلاک که اشکال بلوایت جزوئی  
غیر متناهی زمانیه دارند و بتدریج ظهور مییابند و باز  
عناصر که از هر یک اشکال بی غایب انغایب ظاهر میشود و باز  
مراتب موالیه که سبب ترکیب و تزیین و تمییز افراد  
اشیاء غایت هنر نیست و باز رتبه انسانی که نهایت  
رتب منزلت انسانی و افراد او را هر عنوان کرده و پند

از رتبه نقطه ازلان نقاط



دری دایره سلسل متفارب است ظهور و اظہار این  
 شئون است مختلفه غیر متماثل که از مرتبه علم معینی سرایت  
 و باز با اصل خود عود میکند و چنانکه در حدیث صریح را ظهور  
 با سماء کلمه در مراتب است این کلمه را نیز ظهور با سماء  
 جزو نیست که در اینجا خاص و اعیان ظاهر میگردد و هرگز در  
 دور و زین نیست و در بروز و کون هر یک صورت دایره است **نظم**  
 از ذات اوست اینهمه اسما عین شده از نور اوست اینهمه انوار اوست  
 این نقشا که هست سراسر غایتی است از نظر جوهریت بی راد  
 این وجه نیست یک زوهرت عیان شده این وجه نیست یک با طوار آینه  
 چون از هر نقطه از این دایره باز صورت دایره دیگر ظاهر میگردد  
**از هر یک نقطه دور گشته دایره هم او را در دور سازد**  
 چون البته هر شریک بازگشت با اصل خود خواهد بود پس عقول  
 و نفوس جزو تیرا که هر نور عقل کل و نفس کل اند بازگشت  
 با بن باشد و از ظهور و قفا دایره نموده بشود و موافق  
 که مرکب از عناصر است بعد از انحلال ترکیب چون در هر جزو با اصل  
 خود راجع شود باز صورت دوا بر تاج و اسما در هر یک  
 که رب حوادث کونیه زمانه است و اشخاص و افراد مراتب

بودند نگاه که با هاست و احوال خود که اسما را کلمه اند رجوع نمایند  
 دوا بر بی نهایت از ظهور ظاهر گردد و از رجوع اسما کلمه بود  
 صریح اطلاق از یک دایره تصور شود و چون در این دایره با سماء  
 و اسما دایره ذات و وجود پس هر یک از این دوا بر تاج و اسما  
 و سایر دورای متماثل خود او باشد و غیر او موجود و هر یک در دور  
 حقیقت نباشد **نظم** این نفس و غار است الا نفس در این چشم  
 احوال در نفس دوم جزو باز نیست و نفس بند اول  
 معلوم کن که اوست موجود باقی و نقشا فانی چون  
 تریب و نظام عالم بر متفارب است با نفس کامله و اقصی فرایند  
**اگر یک ذره را بر دایره حجاب خلل یابد چه عالم سبک**  
 چون متفارب علم از این ترتیب موجودات بر یکدیگر بطریق  
 تاثیر و تاثر و علت و معلولیت واقع است و هر چه در مراتب  
 موجودات مرتب نیست بمافوق خود معلولیت و مربوطیت  
 دارد چنانچه علیت و مربوطیت من کل الوجوه غیر حضرت الوهیت  
 نیست و معلولیت و مربوطیت مطلق عزائت را نیست  
 پس اگر فرض کنند که یک ذره از این عالم منعدم گردد با تمام  
 ذره انعدام جمیع عالم لازم می آید زیرا که عدم معلول و احوال



چنانچه گفته اند مستلزم عدم علل و معلولات و دیگرانکه حقیقت  
 یکدانه در جمیع عالم شریک و احد است اگر بالفرض حقیقت ذره  
 شود هر عالم معدوم میشود دیگرانکه جمیع اجزای عالم را به ترتیب  
 که واقع است وضع خاص است هرگاه که یکدانه را از اجزای خود  
 برگزیند آن وضع خاص و ترتیب عالم که واقع بود مختل گردد  
 پس هر عالم فعل یافته باشد چون ممکنات که معبر عالم اند  
 منظر ظهورند و حیرت زده و سرگشته و ادب بیابان باشند فرمود که  
**هر سرگشته یک جزو از این بیرون نهاده باشد جداگان**  
 چون سبب ایجاد عالم بموجب خاصیت آن اعراف تحت ظهور  
 و اظهار بوده است البته در هر ذره آن تحت را سبب است سرخ عالم  
 سرگشته و حیرت زده تحت اند و متق اند و طالب سبب حقیقی  
 و ان الملائه الاعلی مطلوبه کما مطلوبه است به بای معیت  
 و اگر بریده عیان میشود تمانیه تمام است مراتب موجودات  
 که در افاضه و استغاضه بر یکدیگر مرتبند ازین تحت است  
 تا هر برسی توافق بر سه جامعیت است نه بر سه و بعد از  
 بر سه و انضاد کاینکه در نشانه او بمطلوب حقیقی  
 خود قایم گردند **نعم** اگر هر خاصیت بذات نه سبب است

احد

سرگشته

سرگشته و عالم و ادم ز طلب چیست از شوق تو سرگشته شد انلا کتب  
 و نیز طلبت اب هر کس که جانیست از کعبه ترا کمر طلبید عاید و  
 مطلوب نه تخته و نه در بر یکو کیست بفر عالم هر سرگشته تحت و  
 جوایز آن مقصد حقیقی اند و یک جزو از اجزای عالم با وجود ظهور  
 حقیقت الحقایق بصورت این باز حقه اسکان بیرون نمیتوانند  
 نهاد و محسوس قبه اسکانند بر برگزیده ای در مقید تعقیب آن اسکان  
 نام این است و جامع از کل نوع است که طلب جنبه یا تعقیب  
 این را در هر جزو از این دو جزو از اوقات انتقال با حضرت هاجیه  
 و اهر بر سر شده حقیقت حال آنست که در آن وقت که است نه بوده اند  
 و تعقیب در آن حین و بقیه ذات اهدی ظهور و ظهور از آن حال با نه  
 به قید سلسله تعقیب و مستند شده اند متعبد اسکان بوده اند از جهت نزدیکی  
 که یک جزو از این به تعقیب معلوم میگردد **نعم** در کتاب حکمت  
 بر سه مانده ام تا یک جزو کم بلیه جو کرد خود تنم جزم سر از در طلب  
 عالم بیرون کنم باشد که اصاب حقایق در روزم چون این است  
 معلوم نموده دارم معقد با شمس از زمانه الشمس دم زدم چون جمع شده  
 و وجود من از جمع و تفرقه مطلق بود و وجود من در جمیع جتم چون  
 تعقیب مانع اطلاق است بر حقیقت اطلاق یکبار این منظر آید فرمود که  
**تقیب هر یک از کرده ظهور به جزیت نه گفته میگویند**

در این جزو که یک جزو از این است  
 تعقیب معلوم میگردد









صورت و علم باشد فاما غایت طایفه الباب است که اگر غایت که غایت  
 این تعلیم است غایتی که موجب ظهور صورت و علم است غایت  
 این صفات در صورت مخفی باشد آنچه مخفی مغرور است پس هر چه  
 علم و صورت باشد پس در هر چه را صورت باشد غایت غایت  
 و مقدر است که هر نفس که هست با نفوذ نبوة یا بفعل هر یک  
 خود است و آن مستقیم از آن است مطلق است که عالم را روشن سازد  
 و خاص است یعنی هر عالم از ذات خود نبوة یا بفعل آگاهانه و از آنجا  
 که از ذات خود آگاهانه راه بر کان حضرت اله برده اند از صفات  
 حق بصورت جوئی و ظاهر است **نظم** منطق اب و منطق فاکه  
 منطق طایفه است محسوس هوای اهل دل فلسفه کو کفر خاست  
 از جوئی اولیا بجا است چون هر چه است نظیر و برابری و جرات  
 و بصورت بصورت که ظهور نموده در حجاب نقیصات غایت کثرت است برابری  
**از برده برده جهان جمال جان نواب در جهان**  
 و از غایت بشوآت اله است که در می ظهور غنچه در دایره  
 قضا ظاهر نماید و با وجود آنکه بغیر او هیچ نیست و است که می جو  
 است و نقیصات و تنقصات برده جمال آن حضرت کشته اند و در بر  
 برده برده از ذات عالم جمال جهان فراس از محبوب صفت نه  
 شد و بصورت جو علیه کبر مکتب و بر یک جو بر مکتب و بنیاد **شعر**

بدت با صواب و اخفت نظایر **علا** صغیر التکون غایت  
 هر چه برده چون نه نیست **مستور** بر برده جهان است  
 از هر چه نور عالم آراس **در** غایت از آن نه نیست  
 هر چه در حق به جلوه آمد **در** ذات جهان نمود آفت  
 مسلمان و **ما** ظاهر و مظهر **الا** و صحت به چون دیگر آفتابان  
 حدود کرات از دولت و ظهور و وحدت در کرات آن رزق دارد  
 اکنون به تبه غافلان و نشوئی طالبان رتیب مقدم که بوقوفی  
 علیه معرفت تا است عوده می نماید که **قاعد** و این قاعده  
 است رت است هر آنکه مراتب ظهور است اله بر غایت است و در  
 صفت و قدر میسر شود که اطلاع کشف برین مراتب کلیه یا فعل گردد  
 و بداند که عالم مخفی ای عالم شهادت غایت و این عالم در جنب  
 عوالم غیبیه معنوی نمودار است و این غایت و حق را در هر یک از این  
 عوالم غیا و ظهور دیگر است و از این جهت فرمود قدس سره  
**نور عالم جبین نظر شریف** **باید** که از عالم جبر و غیب  
 میزاید که از عالم که میگویند نوعی نظر سینه و ندانسته  
 که عالم میباید است رزق اگر گفته اند که عالم است که با وجود ندانسته  
 شود و برین غایت اشتقاق عالم اظهار است که از علم است پس شریف



وجود است بمال بود است که وسیله و انت ادراک حق بگردند  
 و با حق منطلق عالم بر جمیع اشیا و موجوده توان نمود و هر چه  
 بلکه هر فرد نیز توان نمود چه هر یک وسیله ادراک حق شوند  
 و عوالم غیر محسوس نیز است و کثرت عوالم در اینجا را ندیده است  
**هر دانسته در صورت یا از معنی کلام است آنراست چو نیست دینی**  
 میزبان که از عالم صورت و معنی که میگویند هر دانسته را چنانکه عالم  
 ادراک آن عوالم ظاهره نتوان کرد معنی است و قیاس و تمایز  
 نیز گویند دنیا عبارت است از این عالم که نفس است یا درویدن  
 متعلق است و بواسطه آلات بر یکب اختلاف و اعمال خاص  
 از سبقت و حسنت و انبیا نشود اول نیز گویند و در وقت عالم است  
 که بعد از شاد رقت بده در اینجا عبارت از این اطلاق و اعمال می باشد  
ان جبر الخیر و ان مخرافه و در وجه تفهیم قلوا ان الله  
 معقولهم اخبار حقیقت آن در کتاب آیات کرده خواهد شد  
 است و استقامت چون غرض قرطبی طالب است برانستی الهی  
 عقل و ادراک هم کس را که او حسنه حق میترسند و موقوف  
 به تصفیه قلب است از زوایل و دامایم و کدورات فرمود که  
**یکو سیرج و که قانی چه بود بهشت و درون و عوالم چه بود**



چنانکه در سیرج حکایت طیب تا و یک گفته قانا الجده بنواظر صبر بر آید  
 آنست که سیرج عبارت از ذات واحد مطلق است و قانی که مترادف است  
 عبارت از حقیقت است نسبت که مظهر تمام آن حقیقت است و حق  
 بر ذات اشیا و صفات با و متحد و ظاهر است و آنچه گفته کوه ناف  
 از غایت بر رویا که در عالم برآمده است و محیط عالم است در حقیقت  
 است نه آن معنی ظاهر است چه حقیقت او قانی که کثرت متعل بر  
 تمام است معانی عالم است و احد به اطلع ظاهر و باطن واقع و مخفی  
 و قلاصه هر عالم است و هر که بمعرفت حقیقت است به رسید  
 بموجب حکم بر عرفی است فقه عرفی بر روی و شناخت آنکس را  
 میسر است که من از این فقه در این دنیا که هر که بگوید قانی رسید به سیرج  
 که در این صحن در اینجا بود آن انا الهی که گفت و سبحان که تواند  
 بفر او گفتی اللسان به جبر که بخواند هر چه هستند در نو بود  
 حوالتی را که نمیدانند بدانکه است و درون را به ظاهر در جمیع  
 عوالم است زیرا که رنگ نیست که در آن را آمیختن که صورت  
 عوالم اند در علم الهی است و در عالم روحانی پس از وجود  
 نیز وجود دارد و اجزای آدم و حوا از بهشت است برانست  
 و درون را نیز وجود در این عالم روحانی است زیرا که عالم روحانی

همین است در نو بود



شالیت انجیر بر آنکه در حضرت علم است و احوالش که کمال است بر وجود  
ایشان سکینه بسیار است و حضرت رسالت هم ذات وجود  
ایشان در دوزخ دنیا فرموده که الله سبحانه و تعالی الواسع و جنبه الکمال و  
ای که به فرمان او ان جهم لم یطعم بالحقاری و باز ذات وجود  
ایشان در برزخ شایسته فرموده که الغیر و صفة این را بقیه الغیبه  
او صفة من صفات النیران و در عالم است که که تحب هو است نیز  
وجود دارند زیرا که مرتبه روح و دل و کالات ایشان عینیت  
و مقام نفس و هوا و مقتضیات ایشان نفس جم و اضر است  
نظائر ایشان در دار افرات است که عالم قیامات است و در احوال  
و قرآن مجید اخبار از این عالم در بسیار محکم فرموده است و حکما لا  
ایمان قرآن را در در حضور بر ظاهر اهل سیرت که هیچ ابوی که از  
عقل و فلاسفه است فرموده است که ستوانه بود که حضرت عزت  
ایشان نفس فلک را این قوه داده باشد که هر چه در عالم سوالید  
از احوال و افعال و احوال و اخلاق و حرکات واقع باشد صوت  
شاید هر یک را چنانچه در شریعت قرآنی شده و اسرار  
آن تفصیل وارد است و در آن نفس فلک باشد که نفس ایشان  
که نفس ایشان را چون از بدن غیر منقطع متعلق کند ببدن

که لایق

که لایق آن عالم باشد صور اعمال و اخلاق و احوال و افعال که در این  
عالم انوار در شده باشد و است بهر غایب از غیر صادق که بیرون  
خزیده از جوهر و مقصور در ضوای و انوار و باز صفت آن از  
مادر و مغرب و دانش و مالک است چون عالمی عقل نیست و غیر  
صادق از آن اخبار نموده جز آن است که آن جهان است و آنچه نیست با  
شخصی است که خواهد که در آن است این معنی بطریق عقل غایب و الا  
بره بقیه و ارباب قلب بقیه بقیه است و نه غایب که هر  
چه حضرت خبر از آن اخبار کرده اند جو بیان واقع است و لکن  
سو تو اقبل ان توفی هر چه بعد از موت طبعی خواهد بود امروز  
بسیار است اخبار بر ایشان ظاهر شده و جو را بقیه  
است همه نموده اند و سنگ از باطن ایشان بر جو است  
زینهار از ایشان هر چه در چهار نیک کن پیوسته است و زیاده  
و آنکه هر چه اینها کن از نیکه به پیوسته خواهد شد و اندر طبع  
که النیر صدوق العقل و اعراق جمع عرفی است و عرفی مکان  
مرتفع را گویند که بر جواب شرف باشد و این مرتبه است  
که فرموده و السابقون السابقون اولنک المقربون و ایشان  
کماله اند که تمام جمیع احوال و سبب اند که تمام معارف با آنها



و حق را در هر شریک به حقش نیست  
و حق را در هر شریک به حقش نیست  
و حق را در هر شریک به حقش نیست  
و حق را در هر شریک به حقش نیست

است سرشته و بر دانه که الاعراف رجال يعرفون كلا مبدا  
ما طیب بن شکر و حق ما طیب بن شکر و حق  
ان طیب بن طیب و دیگر ما طیب بن طیب و دیگر  
ما بدل بواسطه عرض و غیر ما بدل بواسطه عرض و غیر  
چون است رت سیف از عوالم غیب چون است رت سیف از عوالم غیب

**که ام است ان جهان کو نیست** که ام است ان جهان کو نیست

بر آنکه عوالم طیب پنج است بر آنکه عوالم طیب پنج است  
غیبیه و غیب لول و غیب الغیب و غیب الجمع و غیب الخافیه  
و تمام او در غیب الغایات و غیب الغایات و غیب الغایات  
دوم عالم جبروت که عالم صفات است و بر پنج ابراز و بر زینت  
اولی و جمع البرز و غیب غیب و غیب الامان و واحدیه و احدیه  
و عاقلانیه و عالم ملکوت که عالم ارواح و عالم افعال و عالم  
الارواح و ربوبیت و عالم غیب و عالم باطن و عوالم غایب  
عالم ملک که عالم شهادت است و عالم ظاهر و عالم الامر و خلق  
و محسوس گفته اند بهر ما طیب بن شکر و حق  
و آخر تنزل است و طیب الطیب با سید اند و در پنج عالم است عالم

اول داخل غیب ز برادر از ارباب حواری بودند و دو عالم آخر  
داخل شهادت اند هر طوس طوسی اند پنج میزاید که کدام است  
ان جهان کو نیست ما طیب بن طیب و دیگر  
که یک روزانی جز ان جهان که سال ان جهان است و انج عالم است  
بر پنج سال است که در فاصده است میان غیب و شهادت و طیب  
و طیب بر زینت جامع احکام هر دو عالم است که ظاهر و باطن است  
و درین عالم جسمانی تقید زمان و مکان و دوازده و کوه و ماه  
و سال بواسطه کنایه است و هر چند کنفت کز باشد تقید و طیب  
تقید بیان و در نقطه سید و معاد و زین و ابد کز است و ظهور  
علم و معلومات و حقایق زبانه است فلهذا یک روز عالم بر پنج  
یک سال است و یک روز عالم ربوبیت هزار سال اینان  
چون خدا یک کالی ستم را تعدون و یک روز عالم هر الوهیه  
بجهاد هزار سال اینان است که معراج الملائکة و المروج البیضاء  
کان مقداره ما طیب بن طیب و دیگر  
بن ماه سال یک است یکیت که در زکوة و زکوة و زکوة  
ان در زکوة شهر در صیبهها است ما طیب بن طیب و دیگر  
از ره و منزل زکوة و دوازده ما طیب بن طیب و دیگر

**نظم**



ان دراز و کوزه او هفتی تری است **در فتنی ارواح دیگر** <sup>در فتنی</sup> است  
چون در حضرت احدیه ذات نبی و تقیه را راه بیت زبر اکثر  
اعتبار است نیز در آن حضرت بقدر است تقدم ذات احدیه بر  
واحدیت که نشد و تقیات و نب است معترضه سرودیت  
و در شش جینی یافته شده که یک روزی بجای این است  
که آن است رت بعالم الوهیت باشد و بجای هزار سال بر او  
باشد که بیوم کان مقداره غیبی آن است چون است رت به  
عوامل فرود که در آن بواسطه نمیکرد و هر کسی را راه بدان نیست  
**همین بود جهان افرو که دیدت نه مالا بقره و آنرا شنید**  
میز عالم همین عالم شهادت و مسمومیت که سر نیز بلکه عالمها  
بالا تر از ادراک بواسطه است اگر چه از روی کلیه نمرد  
عوامل سکانه است که شش است سیرماند که در کلام الهی  
شنید که مالا بقره و میز عالمها که طبع سرودیه میشود  
و در کلام الله قسم با بی دو عالم فرموده است که ملا قسم  
بما یقره و ملا بقره که عالم ظاهر و باطن است و غیب  
و شهادت که متعلق بر عوامل غیبی است که در آنجا طبع میشود  
که نیست و اصل همه آن عالمها است و این عالم نسبت با آن عالم مثل

دوره در جهان و قطره یا لری یا پان است چون <sup>در فتنی</sup> است  
کمال است با شش است که او را برت نه بود است  
اطلاعت شد و یکی و علم ادم الاله و کلام است است  
**بیا بخانه که جانی که کشم است جهان شهر جانی که نام است**  
در بعضی و تواریخ مذکور است جانی شهر است در غایت بزرگ  
در شرق و جانی بزرگ شهر است در غایت عظیم و در غرب در  
متقابل جانی و در باب تاویل در باب سخنان بسیار گفته اند  
و انچه جانی در این نیز فرار گرفته با تعبیر غیب است که در بیرون است  
که جانی عالم شال است که در جانب شرق ارواح واقع است  
که بر این است جانی غیب و شهادت و متعلق است بر صورت عالم  
که هر آن شهر است باشد در غایت بزرگ و جانی عالم شال  
و عالم برزخیت که ارواح بعد از شهادت نشود و نبوده و طایفه  
باشد و صورت جانی اخلاق و اعمال و افعال حسنه و حسنه که  
در نشود و یک کس کرده اند جانی در غایت و ابیات و ادوات  
و رانی باشد و این عالم بر این در جانب مغرب اجسام واقع است  
و هر آن شهر است در غایت بزرگ و در مقابل جانی است و خلق  
شهر جانی الطیف و اصغر آن در آن که خلق شهر جانی است بسیار

دوره



افعال و اطلاق روبرو که در نشود و نیویک کرده اند بهینز است که  
 منظور بهر نظر باشد و اگر فلاح را مقصود است که این هر دو  
 برین یکیت فاما باید دانست که برین که بعد از زمان رفتن است  
 و با ارواح در این جهان بود و برین نسبت که بیان ارواح کرده  
 و اصنام واقع است زیرا که مراتب تزللات وجود و معارج او در  
 هر افعال نقطه از نقطه اول جز در حرکت و در هر صورت  
 و آن برین که قبل از نشود و نیویک است از مراتب تزللات است  
 و او را نسبت به نشود و نیویک است و آن برین که بعد از نشود  
 و نیویک است از مراتب معارج است و او را نسبت به نشود و نیویک است  
 و دیگر آنکه صورت که لایق ارواح در برین افریشوند صورت افعال و اطلاق  
 افعال و اطلاق و ملکات است که در نشود و نیویک حاصل شده ملکات  
 صورت برین اول پس هر یک از این دیگر باشد فاما درین که  
 در هر دو عالم روحانی و مادی و در هر دو عالم مادی و روحانی  
 بر مثال صورت عالم بشر است و این داد و معجزات نقل میکند  
 که این هر دو عالم در هر دو حالت تفریق کرده است که البته این برین آخر  
 غیر از اول است و نسبت اول بغیب امکان و از بغیب محال بود  
 این بواسطه آنکه هر صورت که در برین اول است ملکات که در نهادت

ظاهر شود و هر دو که در برین افریشوند است که رجوع به نهادت  
 مکرر است و از عاقلان بسیارند که صورت برین اول را نسبت به ظاهر  
 نشود و نیویک که در عالم از هر دو است و این میشود فاما بر این  
 و آن که کم تر از آن ملکات مطلع شود و این دوم آنکه شهرها و بنا  
 برین الهی است که جمیع البریه و حبیب و احسان باشد که صورت این  
 جمیع این از مراتب ملکات و جزو و لطیف و کثیف و افعال و اطلاق و  
 حرکات و سکات و دوست و عطف است با کائنات و با کون و در شرق  
 است که اسما و صفات و اعیان از شرق ذات طلوع نموده اند  
 و با آن گشته اند و با ملکات است که ملکات جمیع صفاتی  
 اسما و الهی است و صفاتی که نسبت به هر دو از شرق ذات طلوع کرده  
 در مغرب نهی است با غروب نموده و در صورت اوقتی گشته  
 با مغرب مغرب اسما گشته ایم و به مغرب است رقی انوار بوده ایم  
 و این دو مواد اعظم که در مادی یکدیگر و خلق هر دو را لطیفیت نهادت  
 نیست چون هر عالم را مشرق و مغرب است بلکه هر مرتبه و هر فرد  
 از افراد موجودات و خلوقات از لبر ذات و مادیت که فردی  
 است رقی با مغرب است بهینز **چون این عالم را در هر دو یکیش**  
 بود که عالم الوهیت نسبت به ربوبیت مشرقیت که فیض ازو عالم  
 ربوبیت برسد و عالم ربوبیت نسبت به برین مشرقیت ازین نسبت به نهادت

۲۲ بر این در مقابل مرتبه ذات است  
 و فاعله بهینز نیست و صورتی از این م



که بعضی از کبریا با غلت خود برسد و باز هر عالم از عوالم و هر مرتبه  
از مراتب و هر فرد از افراد مشربیت که از آب است از اسرار الهیه  
از و طایع شده و با اعتبار مشربیت که در معنی او نوران اسم حق گشته است  
و دل است در قلب جامعیت مظهریت حد مشرقی بلکه حد هزار مشربیت  
و بیشتر هم که نیست لحول اسماء الهیه از ان مشرق تابان شود  
و باز در خیالی هر یک مشربیت و غایب و غایب دل است در  
نیز از ان مکان اهل تحقیق که دیگر حد نمواند نمود **نظم**  
عالم دل را نشانی دیگر است **ب** بر تو خبر کار و شایه دیگر است  
حد هزاران آفتاب و آسمان **ب** مشربیت و نیز در حره ماضی است  
هر یک تا ششتر از دیگر **ب** نور هر یک در گذشت از مشرب  
در یک شایه دیگر مشرب است **ب** این کبریا دانند که از اهل دل است  
شیخ سیرانی که در مشرب رقی و مغایب اندیش و قابل تامل که در  
قرآن مجید واقع شده **فلا اهلهم برب العالمین** و **الغائب** غیر غایب  
مشرب و مغایب مشرب رقی و مغایب جمع است و حال آنکه این  
عالم که مشرب است یکی بیشتر از ده میله مشرب دارد و یک مشرب  
که در یک شایه مشرب است و از ان معلوم تا که عالم مخفی درین عالم ظاهر  
مشرب و عوالم لطیفه و غیر محسوسه هستند و در هر یکی آسمان و آ

و کواکب هستند بلکه ان عوالم و ان آسمان و کواکب اهل اند چه آنها  
نورانه و اینها مشرب **نظم** اسماء است در و لایست جان کار  
فرمان آسمان جهان چون اگر طایق از حقیقت عاقلند و از  
معرفت مشربیت و غیبات الهیه بده اند و بنا بر این بر مردم  
نظر قابلیت شونده و در یافتن ان نهاده پس حضرت شیخ میرزای  
**بیان مشرب از ان عباس** **شیخ شریفی** **و انیک**  
سلطان القریه عبد السلام عباس فرموده است که گوید که  
مقبر قول الله تعالی **ان الله خلق سبع سموات و الارض مشرب** نیز  
**الارض مشرب** که بر جوانی اولی از ان کافر فرمود که اگر می که ان عباس  
تغیر این اسم و اسرار که از ان اسم معلوم دادم بگویم البته مشرب  
گنید و بگوید که من کافریم چون شیخ فرمود که تو حقیقت مشرب  
از عالم مشرب و از ان عوالم که در فاعله مذکوره ذکر رفت جز  
ندارای و عالم مخفی محسوسات مشرب و عوالم لطیفه بیارند  
با ششها و ان سیر مایه که بیان مشرب از ان عباس غیر از ان  
عباس در ان مشرب فرموده که من اگر تغییر این اسم بگویم مرا بکشند  
شنو و بگو خود را شناس که ان حقیقت امر است تو نمیدانی  
و بنا بر مردم قابلیت اگر عارف و اهل تحقیق از تحقیق حقیقت



و مکتوبات اظهار نماید اگر فلاحی الاماثل و اسرار حقیقی و انکاش  
ادب سرچشمه ملک به گنج و قفل او فتور دهند و اینرا دنیا در  
مسکن تصور نمایند نقل است که سلطان با نیر بسطام را  
دوازده بار از بسطام بیرون کردند که تو طلب و رند تیر  
و هر بار که از بسطام بیرون میرفت سکینت که قوت شهر که گذشت  
با نیر به باشد ایام و حدیث چگونه بود و اکنون چه مرید معتقد  
کور او شده اند زیرا که تا در حیوات صورت بودند و خلق را  
نابینا و دور نبود و چون روح برزگوارش بمقام علوی برسد  
و در قریب بفر از سنگ و خاک نیست و خلق را از جهت  
کثافت وجه و ضایع با سنگ و کلون و صفت مرید او شده اگر  
اتفاق دارد در عزای این اعیان که حضرت عزت در آنجا  
با حرم علی العباد ما با نیر می نمود و الا کما نوابه کسب نمودن  
دیده اینست آن زعامه حقوق این گوی که صورت و شایان  
اینرا گفته قوم راه که از سینه آن نظیرا بکم  
در خالهر را و زکر را خطر باشد از قلاب و فانی بیشتر  
چون هست عالم ظاهر وجود حقیقی است و توهم غیرت حقیقی وجود  
عالم خیال باطل است و هر که بیدار نیست دارد اسیر خواب غفلت است

تو در خواب و این دیدن خیالت بر آنچه دیده اند مثال است  
میز چنانکه شمع در خواب صورت چندین که مطابق واقع باشد  
و در خواب بیدار که آنها خلق الوجودند و ندانند که آنها صورت خیالی  
که در خارج وجود ندارند تو که عالم را وجود حقیقی می ندانی خواب  
غفلت و ندانی که وجود عالم را بیدار بین خیال باطل است و هر  
چه تو دیده لطیف عکس و مثال وجود حق است که از این اعیان  
ممکن نموده شده است و غیر حق را وجود نیست و آنکه در صورت  
است نقش خیالت **نقطه** این صفت که هست سراسر نفس است  
اند نظر صورت بسیار شده است عالم خیال نیست و ظلال صفا  
است نقش دور صورت پیدا شده است چون در صفت  
قیامت از هر نوع حقیقی با تقصیر حکم بوم تبارک صورت و لغزش  
و صفت ظاهر فواید بنا و عاقل بنده فرمود که  
**چند چیز چون که در تو بیدار بودی که در خواب نیست و بیدار**  
چون بگویم آنرا سرخس فرمود که تو در خواب و بیدار در خواب  
غفلت بمرک است که قادیان تو از خواب و بیدار جمع است که  
غیر تمام از حکم و مراد با این غیر غفلت است ارادت که زبات  
نقد است قیامت بیدار صفت هر که صوت ارادت چون این

احمد علی است

ادد و او که خواهی که کز این بود چون



خوب غلبت پیدا کرد و غلبت و کمالات بر جزو و اقله متفرق  
 می شود و موجب غلبت و تعلیلات فاسده جمع گردد و توضیح ظاهر  
 شود و بدانکه وجود واحد جو که بسبب کمالات مظاهر می شود  
 و آنجا که نور تقویر غیبت کرده بود و باطن را صفت پذیرند  
 و وجود و بنده بوده و تفرق را وجود برینست چون غیبت و  
 کمالات از جهت غلبت عدمیت معبر به است از جهت که غایب  
 است معبر به جمع خود زیرا که بر حسب بیان سبب کمالات  
 در روز قدرت و در اصطلاحات صوفیه بر آن گفته شده طبعیت  
 طبعیه قلبیه بعد از موت از ادب ستر به قیامت و سطر است که از آن  
 جهت که او را کان مشاهده و جعلی که نور است و آنجا که  
 معبر به باطن مشاهده با علم و المعارف چون علم عبارت از  
 اجتماع متفرقات است که بعد از ظهور کمالات ظاهر میگردد فرمود  
**چون بر جزو خیال از جهت احوال زمین و آسمان می گردد**  
 معبر به علم که عبارت از وصول سالک است تمام توضیح  
 که کوفی در نظر او بنور و هدایت خود منطس گردد و لایحه الالهیه  
 القیوم خیال چشم احوال که بکبر و صوب از پیش دیده او ان خیال  
 که وجود موجود است بر جزو و بنده است نیز جزو و بنده که هر

مثل علم که یاد درین از پیش  
 دیده او ان خیال غیبت

وجود حق است و وجود موجود است که بر حقیقت نمودن بود است  
 و خیال و وجود و بنده است از پیش و آسمان سید که در که بود تبدیل  
 الارض غیر الارض و السموات و برزوا و الالهیه الهیه منزه  
 و آسمان با سینه فامانه ان زبانی و آسمان اول با سینه زبانه ان  
 خیال که در سبب غیبت غلبت سبب که غیبت است بهر جزو بود که حقیقی  
 بود و غیبت خیال چشم احوال که وجود **نظم** بودیم که در وجود  
 و با وجود سینه ان نموده و در بود چون سبب افتاب بر سبب  
 از ظلمت بود خود بر آسود چون سوخته شد تمام زبانه  
 پیدانه شود از آن پس و در وجود نور غیبت ظهور بود و غیبت  
**چون از سبب عیان بنده است چهره فامانه نور تا پدید و سوره**  
 معبر چون قیامت که احدی که خورشید عیان عبارت از است  
 در این غلبت سبب سالک حق بهی رخ نماید در تاب نور ظاهر  
 او نور زبانه و ماه و افتاب فامانه وجود غلبت با عدم باز  
 کرد که او را شمس کوثر است و او را نجوم انکسار و هیچ کدام را  
 نور وجود در فامانه و چون این قیامت که نسبت با سالک  
 عارف واقع است جلوه گر میکند قیامت کبر را است بر این  
 علامات ان در اینجا تمام بظهور پیوندد و انوار وجود خیال



طائر ملکات که میبود در تاب نور قیامت ذات الهی مطلق کرد  
 و بطریق مصطفی اطلاق قیامت تمام کرد و بر حق خانه و الهی  
 برادر میون منیه است نسبت به نور حق و حق کرد **مقدم** هر که گوید که قیامت از جسم  
 فوشتی بنا قیامت نکند هم **این** قیامت زمان قیامت یک است  
 ان قیامت زخم و این چون رهم است چون قیامت که متغیر است  
 اسم تمام و معنی است ظهور بیشتر است در هر که **کل این علیها فان**  
**تذکره** تاب اندر بر سنگ خاره شود چون **مقدم** رنگین آره دارد  
 معنی که تاب از آن نور قیامت ذات که نور ربه عیان است بر سنگ خاره  
 اندر می شکست از سنگها رگه افغان یا انفس بلکه هر دو سنگ  
 از بیت ان تاب قیامت و غلبه نور ظاهر الهی سنگ خاره دارد  
 شود و نور تلاش کرد که و نمکون بجز اجمال کمال الهی انفس  
 هار دکانه و انشق العز **هل** را یم من جبل رفیق الحبل  
 چون فقیل کالات صفت و معارف بیشتر که شعور الهی است  
 به جز در بی شوه میر منیت ازان است حضرت شیخ سیرا به که  
**چون اکنون در گردن میوای** **چون** نخواهد بود **آنها که دانی**  
 چون شیخ در بیایات که میاید فخر حق و ترغیب بر تبت قلب  
 و کلمات و حجت هدایت و قلبیات و قفا و پیران و عروج

با نلاک و موالم لطیف سیرا به شدت ذکر کرده میبود که طالب حادق  
 وسیله فقیل ان معانی و موجب زیاده بهم و ادراک انکه **تذکره**  
 باشد بر آنکه ان را با موالم لطیف حقیر که در فطره دارد قابلیت  
 ان که بطریق تصفیه و قلبی صفای امور بر و مکتوب کرد و اصل عروج  
 و پیران و طیران در افلاک و موالم لطیف مکتوب و جبروت غایت  
 و در مرتب قلبیات انار و افغان و اسرار و صفات و ذات  
 بریده بهر ت من همه جمال با کمال حضرت ذوالجلال میاید  
 و حضرت در رب و تبتی ساکن در بر تو قلبیات و ذات  
 احبت غایت و نور مطلق کرد و بعد از قیامت از نصف  
 به پناز به الله گشته حق را حق بر بند و شعور افزین که معرفت  
 است او را حاصل شود اگر در یکبار **بواب** با احباب برین  
 الهی تبرید و الهی دید و با حصول این معانی موقوف بقیامت  
 و در باب چند است اول آنکه طلب را بنیاد کند که بارش و کمال  
 معلوم کرده باشد در راه حق فایده و فایده ارباب طریقت  
 است نموده بهیت باشد و بر تبت کالات معنویه که اجمالاً  
 گفته شده وصول یافته باشد و ان کامل به بر اثار الهی  
 نموده که ان سبک است و طالبان حق بنیاد و ان کامل

در فطره



از کامل دیگر یاز باشد معنی تا حضرت رسالت نه  
 علی علیه السلام **نظم** راه دور است و هراخت از هر راه دور است  
 را هر که نوید بر مرز آری راه که هر چه بر مرز خود نیست بجا  
 کور هر که که تواند رفت راست به عاقل کش کور را رفتی خطاست  
 که نرزد دست بر آید به به قتل و بدت را کلبه آید بر آید  
 و چون دست در دامن جانی بکشد با دیگر اختیار خود را در اختیار  
 بر لغو گرداند و در حکم هر کس **نظم** به اشتغال باشد و با هر  
 علی الدوام توجه حق باشد و عبادت و حقیقت احوال و افعال نماید  
 و از مشغولیت و لغو است غفلت به اعراض کند و نفس را از زوال  
 افلاق و تقایم اعمال نریزد و بطاعت و عبادت  
 به به مشغولیت شرفی بنور علیه السلام مشغول گردد و از  
 افراط و تفریط بجنب باشد و از هر چه مانع توجه او بیاست  
 باشد **نظم** روز بگرداند و قلمت **نظم** و قلمت تمام و ذکر تمام  
 و قلمت تمام را ورد و شمار خود سازد و یکت تمام ببرد  
 از امر ببرد و چون مقدمات و اسباب را مرتب گرداند  
 از اول سال که جام جهان فراقی است بنور قدس و طهارت  
 روشن کرده و در زنگ طبعیت مصطفی گردد و چون از عالم غفلت

ظلال و قطع متعلق غایب روح او به هر روز عالم علو در آید و عروج  
 بر آسمان و عرش و بالا غرضی حاصل شود و با روحانی و ملائکه تسبیح  
 بید آید و انوار الهی در دل پاک شود تا مقصد گیرد و او را بدین سر نهاد  
 که غایت مقاصد و نهاییه مرام است حاصل شود **نظم** چون تودید به  
 بر توان افتاب تو غایت به باز شد ای باب **نظم** و بود  
 کم شمر در بحر راز سر نیاید این زمان این فطره باز که هر چه کم کشی  
 کار هر کسیت در خاک کشد کان چون **نظم** هر کسیت **نظم**  
 هیچ چیز نماند که بر آن اکنون که کردن می توانی میزان زمان که سر ما به عمر  
 عزیز و اسباب بر سر ملوک پرتیا دارب بد که است و این چنین  
 کالات می تواند که حاصل شود بلکه است و فی نفس الامر بخواهیم  
 فلولی است پس مقدمات که موقوف علیه حصول این کالات است  
 مرتب کردن و اسباب آن مهیا کردن و مقصود افرینش حاصل  
 کن چون توانی چه سود آنرا که دانی میزان زمان که فوت بدی  
 که اسباب عقل این مخلوق بود بصحیف مبتل شود و از ملوک  
 در بافت بازماند و فرصت فوت شود و نتواند که با دار معنوی این  
 مقدمات عمل نماید و دانستی که ترا عقل این کالات مبسر بوده  
 و تو حاصل کنده هیچ غایب نخواهد داد الا زمانه عزت و مذمت

سیت ۱۰



**نظم** بود در اول عالم به چاههای کوه دیکه و بید به دعا فایه باز در او خط  
 حو بجایانکه از جوی سبزه دیوانگی باز در او که هر بود کاره  
 از حق در مانده نه گشته نزاره چون ز اول تا آخر عاملیت حاصل  
 مالا جرم به حاصلیت و متواند بود کرد مراد چون تواند چه سود از آنکه دانی  
 این باشد که چون روح است فی از بدن سارقت نمود و در سبب  
 فصل کال خانه و دانست که آنچه مطلوب حاصل نکرده و تمام غایب  
 کما رجعت فعل عالمی و انما یفوتون ان زمان ان دانستی چه سود از آن  
 غرضش بود که آن بکشد غلاب و بکشد چون هیچ اینست بدت و کائنات مذکوره  
**چون یکم در بیت عالم دل تراز سر نشیب و پای بره غل**  
 میر حیدر عالم دل که عروج معوالم الطیفه و مشاهد النور الخبیات  
 الهیت با تو چه گویم که سر نشیب شده از عالم علور مراتب کالات  
 تلبیر و در حریف سخیل سغلی طبیعت افتاده و بار سیر و سلوک تو  
 در کل لذات جماعی و مشتهیات تشاهی مانده است و مهر و بر  
 مطلوب مهر و مطلوب را مهر و بر اشکاسته و خود را حصول مال  
 و جاه که دانیده و از او رکن کمال معنوی که لذات باقی ابد است  
 باطلیه محروم **نظم** اهل دل شوند که بنده اهل دل ورنه چون  
 خرفه و مافی سخل هر کرا دل نیست او به بهر دست هر جهان از

به نوا

به نوا بر نهاده است به او با سفل دارد او چون کا و خرقه نبشتی  
 به جز از خوب و خورده حق هر گوید که است بن ذال لیل چه کاوند  
 و خورده بل هم اصل چون عرض از الجاد عالم معرفت و معرفت حقیقه  
 بجز آن ن کامل را حاصل نیست پس عالم مطلق است ن مخلوق شده باشد  
**بمان آن تو توانده عاقل ز تو مردم تر کس نیست در کمر**  
 عزیز جهان از آن نیست و به همت تو جهان را از غریبه است تا هوالات  
 در سبب تو باشند و نزار از برای معرفت خود از غریبه است چنانکه در حدیث  
 قدس آمده است که بابت آدم خلقت الایمان کلها لاجلک  
 و خلقتک لاجلی و تو لذات طبع کر نما رس و بار بند شده و از  
 فصل معرفت که مخلوق برابر است که عاقل مانده و تابع نفس آمده  
 شده غیوان که ترک دور و زده لذت فانی نموده کالات عاقل و درانی  
 که در نفس معرفت الهیت بدست آرد و خود را از حرمان ابد  
 خلاص گردی پس بواسطه این دانست است و عدم انقیاد محروم  
 از تو و به نوا تر از تو و من مانده ترا خود از موجودات کس ندیده  
 زیرا که باقی موجودات بهجت الهی مخلوق شده اند از آن قبیل و از  
 ندارند و غیبه اند که غیر از آن کالات که این ن دارند است و به  
 بهجت عدم قابلیت از حرمان ان کالات که از آن ن محرومند  
 مخلوق شده



و نیکو سرای و به جهت ان خلق شده فرقی و ابرازات بهر وقت  
 منت نه گشته و از مقود دو جهان باز مانده و **مشو**  
 کج عالم داور کند بکنز خود که کرد الحبه تا خود میکند  
 با دهن از چه سیکور کرد که **کجها داور چراست** نوا  
 و چون از لذات خسانه و شتهیات خسانه خلاصند از این فرمایند  
**چو خوبان بیک منزل نشسته بدست غنیمت** **بهر طریقی**  
 بمن چون کسر که شد کمان بر آرد در نهاده باشند و از این که نشسته  
 بنیواند که بیرون رود و در منزل تقلید و طبیعت و هواری که نشسته  
 و از ان بیرون نشوایا کردن و با سر بران و سلوک خود بدست هر  
 نهسته و بنده از ان خود خلاصی نتوانند و از غایت  
 افسرده که از بدست تقلید و هواری در خواسته کرده گویا  
 بهر کرده اصلاح است خلق **ندارب** **نظم** زنده شود ای برده که  
 از خود بر آید کرم شود افسرده که از خود بر آید **انشاء** خلق و دل  
 بر فروز **خروج** تقلید را یک سر بسوزد **چون** برودت طبع  
 و هوای از جه زمان غالب است لهذا این فرمود که  
**بیشتر چون زمان در کور و بار** **انیدارست** **بهر طریقی** **عاری**  
 و هواری نشی و کور و بار و بد بیشتر از منزل خود کرده اند

و فرقی رنگ و بوی گشته و بهر وقت باز مانده و با سر بر و طلب  
 کالات معنوی را بسته و با سر بران **نظم** طلب کمال و از جهل  
 خود طعم ندارب **نظم** تا کج چون زمان ای راه و رسم و رنگ و بوی  
 راه مردان کبر و جاه طلب و لان و مساز شو **چون** زغن تا جنبه  
 با سر بسته بر درخت **در** هوای بر جان یک لحظه در بر و از شو  
 چون حصول کالات و بسته فی ذات نفس و هوای فرمود که  
**البر ان بمان آفته در خون** **توسر** **پوشیده** **توسر** **پوشیده**  
 بعضی طالبان قریب بولا که سعادان راه طریقت اند از غایت بی خبر  
 که دارند پیوسته با نفس دماره خود که موجب اعدا **اعداد** **کلی**  
**چونیک** **نفس** **الشر** **بی** **چونیک** **و** **نفس** **دینیت** **بی** **ر** **و** **نفس** **دینیت**  
 و دائم به حکم اویجی است **فانی** **ال** **توسر** **علیه** **السلام** **ان** **ارادت**  
**رضایت** **مخالف** **تغشک** **ای** **لم** **اخلق** **خلقا** **سبار** **مخفی** **غیر** **ها**  
 به سازعت و عدال او راجع و ثابت قدمند و یک لحظه از کم او  
 این نیستند و از تو و غضب او آفته لبون بگریزند و تو پرده تقلید  
 بستر انداخته و چون زمان در خانه طبع و هوا ساکن گشته  
 و با سر بسته در سبیل طلب نه خبر و از جه طبعیت بدو  
 کوشش و ابرار **نظم** **نفس** **دین** **دین** **را** **زیر** **دین** **نفس** **کجا**



شوسلان بت بر سر تا کبر اهو و بنی خونی بر از قهر جا  
 تا نور در مهر عزت باد ۵ چون در معرفت آنکه اصل جمیع غایب  
 و تبت است افتخار بجز تقلید سخن غیب و تقلید ظاهر تحقیق نرسد  
 چه که در علم از دنیا جایز که بر خود هیچ سید نیست و جایز  
 نیز از حدت علیکم برین الحاح بر چه فهم کرده که بر خود هیچ سید نیست  
 و در معرفت الهی سر و اجتهاد و ترقی سبک که چینی دانسته که فکر در معرفت  
 ممنوعست و مقصد حضرت نبی است که قیاسی بجا نرود قدری  
 بر فکر و اندیشه است شایسته بر روی این باشد با من که  
 طلب معرفت یقین نماید و افتخار به بجز تقلید کند و بواسطه  
 این فهم که خدایان بجهل بخود راه داده و در راه طلب بنده  
 نرسد بر آن که حقیقت معنی این صریح است که در جمیع احکام  
 شرعی از امور است و نهضات که در عبادت از دست باید که  
 بطریق اقتیاد و متابعت همچون عابد باشد و به عقل  
 و هوای نفسی تصرف در آن ننماید و بجز ضرورت تا وی که  
 خلاف ظاهر باشد نکند که حکمت احکام شرعی به بجز عقل  
 در افتد نمیشود و نه آنکه ترک فکر در معرفت آن نماید و از  
 طلب باز ایستد و همچون عابدی در خفا تقلید حق را که شود

**نظر** آن دل که گویست خالی از طلب و ادب با او بر از رنج و غیب  
 آن سوز که بوار دوست نیست و زنجیر خیز که او بر دوست نیست  
 جان ندارد هر که هوای فریب نیست و دل ندارد هر که سوار فریب نیست  
**و این چون افتد از دنیا و این چه** **بجز بر رویان و این که** **کفر نیست**  
 چون مراد از حدت نه آنست که بجز تقلید استغناء نمیشود  
 چون در حدیث پیغمبر اسلام چنین آمده است که حق ناقضات  
 العقل و الهی میرزاان در عقل و دینی نقصان دارند پس علیکم  
 بدین الحاح بر مراد حق باشد که در معرفت اقتیاد و سر و نوا  
 و عدم تاویل بهوای نفسی عند مثل عابدی باید و هر چه عقل است  
 در دست نباشد تا در راه دارد که حقیقت آن ظاهر دانند که  
 کمال نبوت ایل و برتر از آنست که هر کسی را دست رس حقایق  
 احکام و اسرار او باشد **نظر** چشم نوادراک غیب آموخته  
 میبشمارد و دیگران بر دوشه آن یک نام هر چه بیند عیان و آن  
 و دیگران یک سر بیند جهان که سالها کز طی دود با بار خورشید  
 نکند و ز اشکاف بینها سر موش چون آن رت فرود کز زبان  
 نامفاهات دین الله و مردان را طریقی است در تقلید قبول  
 نمودن متابعت نیست و چه است این در پس پرده تقلید  
 نتواند سر تا به بود اکنون شیخ پیغمبر باید که

بینها را



عالم در بر بردن آن نظر کن بر افق آید به بیت نان کن  
میز اگر در دست وصفه زمان که ستوار شد در گنج و طبیعت بر تو غایب  
نیت پخته سفر عالم معنوی و غریب حصول بود بهیاب شود و در  
تمام تعلیم و طبع و هوای نفس که موجب است و فزوده گشت  
برودن آب و در راه طلب هر چه از مراتب دنیا و غیرش باشد  
و از حق خواهد که ترا مستغول کند از جو گذر کن و بهیاب سرشته و تزیین  
از منازل فوقی بکن که بگردان راه طریقت و پاکبازان کور  
صفت فرموده که حق عالم سالک در راه طلب بسیار  
که هم چنان باشد که اگر مراتب و مقامات تمامت عقل برود  
معرضه گشته بگویم چشم خواه بران کند و از مطلوب حقیقی بازمانده  
زیرا که این مانع و حصول **نظر** زانکه که با بر نظر ملاحظه  
در کنایه خوشی مرغوا **نکته** بیت بهر زو بگو از چه کسی  
تا بدان دلش و با این **نکته** از نه است هر چه در غایت  
افیه بخوانم از آن توج نور **نکته** مرکب جان با دایره دل درویش را  
که گزیند بر تو هرگز فراموش **نکته** ان الله لا یغفر ان مشرک به  
و یعذر ما دون ذلک فی ما شاء **نکته** چون ملاحظه است  
و انعامات بغیر مطلوب موجب بعد و حیران است فرموده

حاصل اینها را اندر مرا حل بشو و خودی همراه و مرا حل  
میز شوق و عشق سالک طالب بر آید که مرتبه باشد که در  
هم منزل از منازل که بیان حق و نبیه است که قطع آن باید که  
کرده شود تا وصول مقصد حقیقی حاصل شود یک زمان توقف  
تا به درستی در منازل نهاده و سوزش همراه و کاروان باشد  
و به جز شیخ کامل که بر باد باشد که با او سلوک طریقت میرسد  
و بهر از مقام محبوب چنان هست و در بیان باشد که منزل داشته  
و آن آسایش و به کار و راه خواهد و نه همراه و در بی راه نه بدیده  
جواب و نه دلیل و دایره چینی **نکته** با برهنه برودم در قمار  
و سنگ زانکه بس حیرانم و با خوشی و درنگ تو بهیاب این کامها  
بر زمین زانکه بر دل برده عاشق بیایی **نکته** یکم بهر آن بر عاشق  
جود ل و وصل پای شعل پیشش خیال چون روش  
و با طریقت سادیت خبر سر باید باشد **نکته** فکند فرمود که  
**نکته** آید به حق را طلب کن **نکته** حیران و در میان است  
میز در طلب حق جو ابراهیم خلیل **نکته** به تقیبات انا و عهدنا با انا  
شهو و توم و طلب با حق و شب هر روز کن و روز را شب  
رسن میسر گزینان از طلب حق غافل باشی و یک نظر



چشم انتظار از سر راه طلب جانان مگردان **نظم** مرد با بدیگر طلب  
 در انتظار هر زمان صدق آن کند در ره نثار نه زلف از طلب  
 ساکن شود نه در آسودن محکم شود که مرور است زمان از طلب  
 مرتد باشد در پی ره به ادب چون بیاب نورانی بهیچ  
 بیاب ظلالی مانع وصول است فلذا سبج فرسود که  
**ستاره با صد خوشه اکبر بود صفت و خیال و عقل انور**  
 چون تریب و ترفیع طالب سالک حادق بنیاد بنیاد که در تمام  
 تقلید قدم فراتر باید نهاد و به بنیادیت انبیا علیهم السلام سلوک راه  
 اله سراید نمود تا از کائنات انبیا علیهم السلام نور انوار شمع است  
 است بن هر کسی بنده استند و قطرب خود مظلوم کرده و چون  
 بواسطه کمال غناست الهی که در باره انبیا هم آتش قدس که در آن  
 دارند ظاهراش بن علی باطن شده و هر چه اولیا است  
 به سیم و اجتهاد هر چه غایت بدیده نیز که چشم بهیچ است از  
 مراتب ولایت است بهیچ بنیاد انبیا هم بدیده است که چشم ظاهراست  
 است همه نموده اند و بیان حالات و مکاشفات است بن کما  
 بنیغیر افعلا از فهم و ادراک ما است غایب در بیان مقامات  
 و مکاشفات و غلبات که سالکان و مکاشفات را اولیا آمده اند

به بنیادیت

به بنیادیت انبیا هم بطریق ریاضت و سلوک حاصل شود و مقصد دیگر  
 شود تا فهم سالکان بهیچ درج آیات بنیادیت روشن هر بنیادیت  
 بدان نیز باید اسیر گردد بدانکه ولایت فاقه که کمال غایت است  
 طهرت حق بهیچ که انبیت از ما بنی مرقع شود و ولی عدل از  
 فساد از خود تمام الحق گردد جز بطریق تصفیه که ریاضت نفس است  
 و بهیچ حد است و بهیچ از علایق و کدورات بشری و موافق جسمانی  
 و جسمانی و توجه طهرت حق و التزام قنوت و عواطف دیگر و کمال  
 و انتظام و تبیل رطلی حاصل نشود و انبیا را هم تا بر قدس  
 و نزاهت که دارند و زبانه در شایسته الهی که در باره است است  
 همه ارشاد و انبیا بهیچ حق نیست اگر چه کمال سالکان نیز بواسطه  
 میشود تا ما اتفاق ارباب طریقت است که غریب با ذیب با فی  
 اتفاق اولیا را به ارشاد صاحب کمال الهی که رسد در سالکان  
 وصول بمقصد حقیق که مقام ولایت است بهیچ نیست **نظم**  
 پیر مالا براه آمد ترا در هر کار بنیادیت آمده ترا  
 از فکشان مرد که فرمود بر نه شده در وجود زنده بهیچ نشد  
 و از آن زنده که با مرده داشت مرده گشت و زنده که از نور  
 ار که شد در ظل صاحب دولتش بنودش در راه بهیچ جلالت



چون آن را با بصیرت هیچ مراتب هست هر که بطریق تصفیه  
 کاینکه اشغال نماید و دل او بلیققت برزخ جامع و خوب  
 و احکامات بسبب ذکر و توجیه کلام عبود و رافع موانع بنورند  
 نور گشته صفات تمام هر چه هست درو بنمایند و صور هیچ  
 اشیاء از عالم دیات و جبروت در آن دل مکشوف گردد و بواسطه  
 صفات و نبایست که با عالم معنی حاصل کرده جبروت در عالم صیای  
 صور حسیه <sup>در آن</sup> متشکل با اشکال محسوسات گشته بر و ظاهر شوند  
 بنا بر سبب آن میان آن صورت و آن بوده باشد مثل بر این  
 که بصورت دصیه و بایه صور بر حضرت پینا بر علیا لایم ظاهر شد  
 و حق قیامگاه در عالم مثال ملتی لباس مظاهر حسیه بر ظاهر  
 شود و انیز در اصطلاح تائین گویند که عبارت از تجلی حق  
 است بصور مظاهر حسیه همه تائین بر میسبب ترکیب  
 و تصفیه و این اعتبار تجلیات انشعوب است اکنون بدانکه تجلی  
 که ظهور حق است بر دیده دل سالک از زوایا کلیه چهار نوع است  
 آنجا در افعالی و صفاتی و ذاتی و انرا در آنست که بصورت صیانت  
 که عالم شهادت است از بطن علوی و منطوق و مرکبات هر صورت  
 که <sup>در</sup> حضرت حق را بنید و در معنی رویت جزم دانست که حضرت

حق است انرا علیا انرا رس بنمایند و از جمیع تجلیات انرا بر  
 تجلی و صور حسیه بجز در صورت آنست که همه نمودن آنست  
 و اعلا است و علیا آنجا آنست که حضرت حق بصفه از صفات  
 فیه که صفات ربوبیت است تجلی شود و انرا آنست که تجلیات  
 افعالی متشکل با نور متکون نمایند بجز حضرت حق را بصورت نور  
 بجز نور که بود و نور سرخ و نور زرد و نور سفید بنید و علیا صفاتی  
 آنست که حضرت حق بصفات سبعه ذاتیه که حیوة و علم و قدرت  
 و ارادت و سمع و بصر و طلام است تجلی شود و گاه باشد که تجلی  
 صفات بجز سیاه متشکل شود بجز حضرت حق را متشکل بصورت  
 نور سیاه بنید و علیا ذات آنست که در آن تجلی قیامگاه  
 مطلق شود و علم و شعور و ادراک قطعا و مطلقا نماید و تجلیات  
 مذکوره طیب صفات و اوقات تجلی علیه تفاوت است اگر حضرت  
 حق را بنید تجلیات کامل مانا اگر خود مظهر حق شود بجز بنید که خود  
 حضرت حق است آنست و اکل است زیرا که تحقق در صفاتی  
 زیاده است و در جمیع مراتب تجلیات مذکوره حق را درین  
 با خود مظهر حق شدن در طریق تصفیه واقع است و نشین  
 حضرت سوسه عم از این انرا انرا رب العالمین و حدیث



رایت بر سر این حسن صورت و من را از فتنه برادر الهی شهنشود عدالت  
 بر جود قلبیات و این بر این که طلب حال کاملان و اهل راست  
 سید هاست که بعد از از فتنه رسالت در قلب ذاتی نیاز حق  
 با که کرد و خود را مطلق یقین بسایه و روحانی بنید و علم خود را که علم الهی  
 محیط به ذرات کائنات من هده غایب و متصف بجمع صفات  
 الهی است و قیوم و مدبر عالم باشد و هیچ جز خود در  
 دارد بار نه بنید و سراد بر کمال توحید عیانی است و در حق  
 این توحید صفتها را چند گفته اند **نظم** آنکه سجده حرکت آنرا  
 این معانی گفته بود او را عیان **ح** از این بود گفت آن بر صفا  
 نیست اندر صفتها **لا اله الا خدا** **ح** انما الحق کفی این معنی خود  
 که بصورت پیش تو نمود نمود **ح** پس ذالک الهی آنکه گفته است  
 در این معنی چه نیکو گفته است **ح** چون فغان از نور تو اثر  
 به کان یای از این معنی خبر **ح** و الخیر شطآن جهان و در احوال  
 با اقیان شیع ابوالکریم روز جهان و شیخ شمس الدین محمد دیر قدس  
 سرها از روایات خود نوشته هو از این مراتب است که فرموده اند  
 و باز در مراتب تقصیر سلمان را معراج روحانی بدون شایه  
 و گاه به بدله حاصل شود چنانکه سالت رسید که عروج با کمال

تا جری

تا معنی و بالا رسی گاه بترتیب و گاه به ترتیب بنمایه و در هر سال  
 طلب خاصه که در میان فقه باشد از روح انبیا و اولیا و ملائکه  
 من هده می نماید و از آسمانها تا جری و بالا رسی بران  
 بنمایه و کفیات و کفیات و ملکوت است و اولیا کمال معراج  
 از طریق و تفریق است و بیرون از راه طریقات منقول است **فتم** در احوال عقل علم یقین  
 عقل انجاس است **ح** یا عقل **ح** را که دل باوست با خود **ح** در اینک غایات اعتقالات السیلة  
 او است دل بعد از رسید مقدمه شروع بجهت نموده میگویم  
 که ستاره با به و خورشید اگر بعضی چون سالت سافر سیر الهی اندر خود  
 ضرورت بر جمع مراتب تنزلات عبور باید نمود تا به تمام احوالات  
 رسد منظر اخراج دایره با قول متقل گردد و چون بر او به تمام مثال  
 که عالم ملکوت از طریق و در بویست آبر رسد فواید روحانیات را  
 متمثل بصورت و مثال است که مناسب مقام رسالت باشد من به  
 نماید چون فرمود که قلیل آس بر دهنی را طلب کن اکنون بنمای  
 روشی حضرت ابراهیم **ح** که و کذا الک سر **ح** ابراهیم ملکوت  
 السموات و الارض و لکن من الموقنین قل حق علیه الدلیل **ح**  
 کوکبا **ح** این پنج سفر نماید که اگر ستاره و ماه و خورشید اگر بعضی  
 آفتاب که بزرگتر از کواکب و ماه من هده افق بدانکه ان







اگر که دور طور دل از بهر سبقت آمده و به حسن نظر اند جان ما  
 از دور و دوری حال عارف برتر از کثرت و کرامات آمده چون  
 استر طایر و تنقی سکن است حد ذات مطلق حال است فرمود که  
**نور کوه این صفت نه فایده است جواب نظر در این صفت**  
 چون چوب جان سکن و حق استر و سوم سکن است تا فایده  
 نه شود و نور و با نور است البته حق تعالی است بر پرده اسما و صفات  
 با وجود این چوب نورانی او را محقق توان دید و در رویت  
 البته راس و سرش ملحوظ است و در آنک قذافی اهلای غیر غایب  
 که لا بر سر است الا الله و چون موسی م س هده حضرت حق  
 در ملائک اسما و صفات نموده بعد از جرم بهم کلید لطفی شد  
 و در هر کماله غریب میوه که باشد و نون موسی م ز باه ازان  
 بعد که غیبت است آسمان فایده باشند که سبب اراده نظر انکب  
 بعضی فایده خود را می غایب در نور نظر کنم قال این ترانه حضرت  
 عزت جواب فرمود که هرگز تو ما را نه سبب بعضی نور تو باقیست  
 من در جواب نور از تو میجویم **نظم** کفتم بهوار مهر روست شد  
 جان و دلم جو ذره سستیا بردار ز رخ نقاب عزت بی پرده  
 با جمال بنا کنند اگر تو میوه عشق بسنوی سخن در سبب بار احسن

تو پرده رخ ماست از پرده خود بجای بیرون آید از حشر نور جویست  
 کثرت از جمله غایب که کثرت و در بعضی صنف چینی واقع است که حدای  
 نظر از این ترانه است و حدای غایب است کوه کشته باشد و میخوان  
 باشد که چون حدای باز گشت او از صوت است و صوت در بی  
 در دیدن بود که مرقون بهتر موسی م باشد حدای بر رویت  
 این ترانه واقع شد **نظم** و جانب صاب الوصل هیچکس  
 لم یکن و حاشا است حق ان تکی **صاف** صاف است هوا طرب ان لم تقی  
 لم تقی مائر با **نظم** الحلب فافر ذاک اوصل خلقی چون  
 حایب تو از حق می هستی هست و الا حکم و حق القرب الیه فرج  
 حل الوری حق تو نزدیکتر است از ان که فرمود و بیان نمود که  
**حقیقت که با ذات تو گاه است اگر کوه نور نبود چه راه**  
 بعضی صفت که مراد است مثال گاه راه است و ذات تو و حضرت تو  
 همه گاه و حدیث حق برتر و از لذات تو بجانب او در فایده است  
 فاما کوه نور بعضی حق تو سده راه و وصول است و مانع رجوع نمید  
 بجانب مطلق گشته است و اگر کوه نور در و در تو نباشد  
 بیان تو و حق چه راه نیست **نظم** قرب نه بالا و سبب نیست  
 قرب حق از حق خود رسنی است **نظم** فوس را بکار و میزد و خوش  
 در آب اندرون بزم وصل جان فخر است **نظم** منبر از خوشی صاف است











تا نیست که اولیا نیست بایا دارند بدانکه سراج را راسا نیست  
 که صفت از جانب حق است که غایت و غلبه است و صفت از  
 جانب عبد و آن کمال انقطاع است از خلق و توجه تمام قدرت  
 حق و چون است مرکب القدر است و مدنی است الطاهر  
 و در روز اربعه انقطاع با خلق می شد و جان انظار  
 که رسید و سبب رجوع باشد مکرها و واقع شود بلیت  
 آنکه عزت از خلق در بسته باشد و آنکه لیغان علی غلبی  
واق لا یستغفر الله فی کل یوم سبعین مره و فی زمانه ماه مره  
 مصدق اینست که ادر از حجب نبرای تمام خلاص نیست  
 و چون در رتب متکلیف صورت بر ترفع است اکثر این حالات  
 و مث هداست کمالان را در رتب دست داده که سمان الدن  
اسرار بعمده لکلا و از اینها است ده نکتة حق علیه السلیل در حکایه  
 ابراهیم عم انده معلوم میشود مرهند ارواح بر رتب  
 زین تنفس فارغان نه حاکم و حکم کسی در رتب  
 همچون جانشان روحشان آسوده در ابدان است  
 فارغان از عروج آنرا از هوس سرخ و از ارجام جسمه و غلبه  
 چون تعلقات جسمانی و کور است طبع مانع سراج و چون ساکت است

برون آنرا سراج هم نامش بکبر مطلق حدیث بر رتب  
 آنکه امانه و حقرا بوطالب است که هم زاده حضرت می باشد و ام  
 مانه کتبه است و نام او خاتمه بود و نامش همزه بعد از نون است  
 در رتب سراج از خانه او که متصل لرحم و این است عروج نموده و مشهور  
 است که از خانه عایشه بود و این چون متراش فروده اند که حضرت  
 پیغمبر هم را دو سراج بود استیکار جسمانی و یکس روحانی است  
 آنکه جسمانی بود از خانه عایشه بود و این روحانی است از خانه  
 ام مانه باشد و چون عروج اولیا را سه روحانیت و بدیست  
 نسبت با سراج روحانی که از سران مانه باشد دارد و سراج  
 ام مانه نسبت با سراج و اولیا خانه طبیعت است میزان  
 سراج طبع و هوا ببردن اسرار و از قیود تقلید و هوس بگذر شو  
 و از تعلقات جسمانی و روحانی منقطع گردد و در رتب به حال مطلق  
 خانه کشته و در کمال منور حضرت پیغمبر هم بود بیکار مطلق  
 حق متحقق شده حدیث من را بر فقه را رافق بکبر معجزه که ملاحظه  
 و بدیدار دیده است و این است که پیغمبر با او که در مقدمه بیان قبلای  
 سیر و طیر متهد کشته ذکر شده انان که کور متقی ز میدان  
 رفته اند بیکر که در وقت کار هم چو لایان نموده اند هر لحظه دیده اند



عیان حسن دوست ترا **اسمه دل از قبل ان زود و دونه اندم**  
 که گفته اند اما الطی ز بجزورت زاری ن بدان که ان نفس ایشان  
 نبوده است چون ملک راه حق تا زمانه که بتعلق جسمانی و معنای متباین  
 و وصول به عالم اطلاق با یقین هر دو تعلق میترسند فرمود که  
**که ادب کن ز کاف و نون کوین نشین در حق قریب قوسین**  
 عزیز از عالم صورت و مغرب و مشرق است که کومین مراد است  
 بوجوب خالق غیبی که گذر کن و هیچ رسته از رستب عالمی تو حق  
 مکن و در مقام غایب قوسین که تمام واحدت و الوحدت است  
 و لایق قوسین و وجوب و امکان است و تمام محمدت علی السلام  
 ممکن شود و مظهر ذات و صفات الهی که در وجودات هر دو  
 عالم را محکوم خود نیز و توجه جویند خویش را به یار  
 و در چون نور گیر از قضا **است مسود ملائکت ز احب**  
 علیت مسود میگویند ملک **است به شد جانش از طغیان و**  
 چون ملک را با حقیق بنام و احدیت حاصل شود ذات و صفات  
 جز در اوتالی حق کرده و علم و ارادت ملک عی علم و ارادت و شود  
**دیده حق بر تر از هر یو تو را چه نایب است که استیلا کجا بر**  
 برین ملک چون در تمام محقق و انصاف صفات الهی راه یافت هر چه

مطلوب دوست و ازین جاهل شود و در آن روز احکام جمیع اسماء و صفات  
 الهی را در آنست که همه غایبند بحال ملک و جمیع الکبریا و جبروت  
 کردند و خود را چه بنید نور است قابل در آن است و کما هر صفاتی که  
 در آنجا که هست با و غایبند و عارف حق کرده و مقصود و فرست  
 بد چون با بار فروش بنشته شد **حد هزاران لوح سردانته شد**  
 لوح غنویت پیش از بار **راز گویش غایب آشکار**  
 که بر عقل و درک این یکی نیست **قدر نفس از هر چه واجب شد**  
 چون عالم با در آنجا بیت که عجب بر استب لایق و انصاف و افراد  
 جزئی حاصل شود طریقه و جزئیته پس سیر شود که **۱۲ اسماء و کلیه جزئیة الهیه است**  
**بزرگ آنکه با حق در غیبت است علم کن ب حق تعالی**  
 پس پس آنکس که جان و دلش طایفه علی الهی گشته و حق سینه  
 و شام را بر به باطن است همه نموده و در هر نفس جمال حق  
 است همه نموده و از اوراق ذرات موجودات احکام اسماء و صفات  
 حق بخواند جمیع و جمیع عالم غیب کتاب حق تعالیست که شمل بر جمیع  
 احکام اسماء و صفات الهی است و هر فردی از افراد موجودات  
 کلام است از کلمات است که دلالت بر صفات و احوال از اسماء جزئیة  
 حق دارند و بواسطه نفس بر طایفه از باطن متشخص میگردد گشته



از جنب شهادت آمده اند چون کلامی که در باطن است و سبب  
ظهور شود **مظهر** ما جمله جهان معنی خاست و انیم از هر دو است  
و صنعت خوانیم با آنکه در تسمیه در مکتب عشق در سوره گفته توانا و انیم  
چون در تسمیه و جبر است و است بیان مشبه و شبه به سبب  
**مظهر** از باب و جوهر چون مظهر است **مظهر** از باب است و مظهر است  
مظهر خالق جوهر و مظهری دوماهت که است مظهر هر چه را که در کتاب  
عالم است محاورات موجودات و انیم و مظهر و مظهر و مظهر  
و از باب نیز در کتاب مظهر و مظهر که است مظهر است  
بر وجهی که است از سوره و باب و مظهر در کتاب  
در کتاب عالم مظهر و مظهر است در کتاب مظهر و مظهر  
مظهر و مظهر است و مظهر و مظهر در باب مظهر و مظهر  
است و مظهر و مظهر جوهر و مظهر که است مظهر و مظهر  
الخرج مظهر و مظهر مظهر و مظهر و مظهر که است مظهر  
و مظهر موجودات عالم مظهر است و مظهر که در کتاب  
مظهر است مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
که مظهر است مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر

ما صحت م

از بیات احوال که بیان کلام چند واقع است که شش بر یک و مظهر  
که است مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
کلیه مظهر است با آنکه در ان مظهر و مظهر و مظهر است که  
**مظهر** از باب و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
چون است مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
هر یک مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
هر مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
از سوره و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
که در مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
انکه از ان مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
یک مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر  
مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر و مظهر

خاص



که در اول

از آن مردت کلیه با بعضی ارباب فرآیند نمره سیزده که  
**خسین آتشی عقل کل آمد** که از کتب **مجموع** است  
 یعنی اول آنرا از ارباب کتاب عالم عقل کل است که اول عقل  
 العقل و در مراتب موجودات این عقل کل جبار است  
 که در کتاب آسمانی که قرآن است واقع است و معنی جهان بهر  
 در کتب الهیه اول است از ارباب هر آنچه عقل کل نیز اول  
 برین است از مراتب موجودات و در مقابل او باشد و قیاس  
 بسیار از کتب الهیه عقل کل است اجمالاً بر جمیع مراتب عقل کل  
 نیز عقل کل است اجمالاً بر جمیع مراتب عالم و در هر مرتبه  
 با سبیل آتیه می خواند تا مقابله درست اینجهان صادر  
**دوم نفس کل آمد آیه نور که چون معراج شد در غایت نور**  
 یعنی این دوم از ارباب کتاب عالم نفس کل است که در مرتبه دوم  
 از عقل کل واقع است و قیاس عقل کل مظهر احدیت و حامل احد  
 احکام احدیت نفس کل مظهر واحدیت و حامل احد  
 تنفید احدیت و از جهت در مقابل ارباب است و نور است  
 و الارض است که جنبه حواس نیز ظهور دارند در نفس  
 کل که مظهر علم حق است نیز هو ظاهر شده و این نفس کل که مظهر

علم

علم حق است نیز هو ظاهر شده است و این نفس کل که مظهر علم حق است  
 چون معراج برین مرتبه در غایت نور و در کتاب عالم با نور است  
 و انوار حیات و دانش اوست که بر مراتب عالم نافه است و هر کس را  
 بقدر استعداد که داشته شود ساخته چون بعد از مرتبه عقل کل نفس اینها عالم حیات است فرمود  
**سیم ابی درو چون عرض رحمان** **چهارم آیه الکبریا**  
 یعنی از ارباب کتاب عالم عرض است که فلک اعلی و فلک اقل  
 نیز خوانند و از این قرآنی در مقابل الرحمن علی الرحمن است  
 و این چهارم از کتاب عالم فلک هستم است که او را کبریا میگویند  
 و از ارباب قرآنی در مقابل آیه الکبریا است که سبع که بر اسم است  
 و الارض است و آیه الکبریا عرض رحمان و در غایت خدایه آمده است  
 چه در هر دو معراج بغیر از یک ابی نیز فرموده که این است  
 هر دو ابی است چون عدد از فلک هستم خفت فلک و کبریا فرمود  
**پس از در مقابل اسماء است که در کتب سوره سبع آمده است**  
 یعنی بعد از کبریا که فلک هستم است از ارباب کتاب عالم احد این  
 عالم کبریا است که سبع سوات مراحمه است  
 یعنی در کتاب قرآنی در مقابل سبع الملائه است یعنی سوره نوره  
 هر کس در مقابل یک آنرا از کتاب عالم آنرا از ارباب قرآنی واقع است



و در هر کتاب است که در فناء اگر کسی است یک حرفی است  
 چون بعد از افلاک عناصر را بعد از این پنج سیز بود که  
**عقل که باز در جرم ظاهر** که هر یک صورتی هستند با هر  
 عنصر از نظاره ارباب افلاک سبب نظر کن در جرم عناصر را بعد  
 که انش و هو و اب و خاک است که در کتاب عالم هر یک را در این  
 این هستند با هر عنصر پس از این و در اول عالم را می بینند  
 و هر یک در مقابل این از ارباب قرآن واقع است چون بعد از  
 عناصر که تمام اجسام سبب است که ارباب هر یک را در  
**این از ارباب جرم مولود** که توان کرد این است بعد از  
 عنصر بعد از عناصر در جرم مولود است که مجاد و نبات و حیوان  
 و است و مولود و حوالیه از جهت آنکه نیک که از عناصر را می بیند  
 سده است و طبع انواع و افراد و اجزای که دارند باز در مقابل  
 هر فردی بر افراد گزیده است این سه مولود را از کتاب عالم  
 شایسته است که در زهد و محضر بیرونند چون است که فایده است  
 وجود است و نهایت تنزلات وجود است زیرا که فرموده  
**با قرآن که اصل نفس است** که بر این است که از قرآن  
 بدانکه اخلاط طبع معنی از این است که علت فایده است نه شرف

و علم بر عالم است فاما طبع صورت لجهت آنکه است و نشانه است  
 که مختص از کتاب عالم است از هر کتاب عالم واقع شده زیرا که عالم  
 است با عالم کالاً افراد و هر یک جزو در ظهور مقدم بر کل است  
 ظاهر که در کتاب اصل سبب است با طبع هر یک را در کتاب است  
 که نبود در کل و امید غم که است نه در کتاب هیچ شجر  
 پس بعضی از شجر از موه زاده که بصورت از شجر بودی براد  
 اول فکر از اند در عقل فایده فکر کان بود و صفاتی از  
 بعضی از کتاب عالم از این است که از این است نفس است  
 بعضی حقیقت و هیات اجتماع است که مجموع جمیع عالم است  
 و نهایت راتب تنزلات است از موجودات و است در کتاب  
 عرض حدیث نبوی که در بیان این عالم می فرماید اید که آدم را  
 علیه السلام روز جمعه بعد از ظهر آفرید و روز شنبه بعد از ظهر  
 جمیع نیا فرید زیرا که عرض الی بدو تمام شد که بر نیاکی آمد آفر  
 ضم قرآن بعضی چون کتاب قرآن است که با عالم است به و محامل  
 اند و در کتاب عالم اینها را نوشته است نهایت در کتاب  
 قرآن نیز که به و محامل کتاب عالم است بر نیاکی است  
 که از الطبیعه و الهامی چون در بیان فکر در آلاء است است

انعام و حیوانات سده



بمشهد که ظهور رهنه است در بنسبت و تبه و غیره و در غیب در غیب  
کالات معنویه و وصول به عباد که ظهور بنسبت است در هسرت  
و در حال نقطه انزوی قوس سراج بر نقطه لعل قدس مدارج و انعام  
در دایره وجود و تطبیق کتاب عالم بکنایه قرآن و جالبه دیگر  
درخت فرموده اکنون شروع در احکام آغاز کنایه ب عالم ایمان  
نموده میفرماید که **قاعده و الفکر** این قاعده است  
بدان است که حکم فاعل و یا اول الابد نظر اعتبار نگاه  
در افلاک و عالم و اختلاف سیر و در نکال این و در باری  
که از این عالم سیر سیر سیر بیکر کرد تا کمال قدرت  
الهی و حکم تدبیر او در انتظام عالم و حکمت کامله و انتقام  
و احکام و تعلیم و فضل او است همه رفته تا سبب ارتقاء مدارج  
کمال سیر و در حق تعالی بر عالم دنیا موصوفه ان از این کالات فرموده  
**مشو محسوس و ان عالم** بدون آنکه نظر کنی در عالم  
مطابق است و میفرماید که هر قدر ارکان اربعه که عناصر را در  
مشو است و ارکان از جهت آن گفته اند که هر یک یکسره و احاطه  
اند در ترکیب حوالید و الیاد این حاصل شده اند  
و ابر طابع که عبارت از حرارت و در طوب و برودت و

و برست است که کل مل عناصر و الیاد هم مشو و در دانه از برت  
عناصر و حوالید قدم برودن و فراتر و نظر در ضایع متقنه الهی  
که و در توفیق این عالم تا مؤثر در انسانی وجود ضایع و کمال  
قدرت و علم و حکمت او گردد و از خفایت این بیهوده غایب  
چون اعظم موجود است که طسوسی و شاهد است سموات و غیره  
و نیز از این غیر از سموات علوم این عالم میفرماید فرموده  
**تفکر کن** **قوله خلق السموات** **که اندر حق کردی بابت**  
میز در فرشتی استخوانها تفکر کن و بین که این را چه کیفیت  
افزیده اند و در حق تعالی نوع تفکر کن که در این کلام آمده و روشنی  
و مدار هر یک که در حق تعالی ساخته اند و بیکر از کردنی  
است و چه اثر او را در اینها مظهر رسایه و بواسطه  
این تفکر مدوح حق کردی در آیات قرآن و در حق مدوح  
نویسنده جالبه فرموده است که **ان فی خلق السموات**  
**والا الارض و اختلاف الليل والنهار لآیات لا ولی الا ان**  
**الذین ینکرون الله قیاما و حقودا و یطعنونهم و ینکرون**  
**فی خلق السموات و الارض ربنا ما خلقت هذا باطلا**  
**سبحانک ففما عذاب النار چون نهایت سرب است عالم**



اجسام که عالم شهادت است عرش است که جبار از فلک الافلاک است  
 پس یکی که **عند عرش اعظم** چه گونه شد محیط هر دو عالم  
 چیز بیایی که عرش اعظم که بزرگتر بی جبر از عالم اجسام است  
 و فلک الافلاک گویند و فلک افلاک نیز سازه که  
 هیچ کویک بران نیست و فلک که درش بزرگوارند چگونه احوط هر دو  
 عالم خورده است و مراد هر دو عالم دنیا و آخرت است که غیب و نهانیت  
 نیز بگویند چنانچه عالم شهادت در اندرون او واقع است چه درش  
 کمره است که احوط بر جمیع اجسام دارد و عالم غیب نیز که اخف است  
 است و افاضت هر حضرت نور علیه السلام فرموده که **ارض**  
**الجنة الکبری و سفوح عرش الرحمن و منها قمرات برکات الانهار**  
 پس اینجهت در اندرون او باشد و هرگاه که هست در اندرونش  
 باشد و وزج نیز داخل است و آن هم محیط الحاقی است محیط  
 هر دو عالم باشد چون در این کلام الهی **الرحمن علی عرش استی**  
 و در حدیث نور علیه السلام و سفوح عرش الرحمن شده نیز باشد که  
**چرا کرده اند عرش رحمان چه شبیه دارد و به قلب انسان**  
 بر آنکه رجحان اسم حق است باعتبار جامعیه اسم الهیه و آن خدا  
 وجود و کالاتر که لازمه وجودند بر موجودات ممکنه و مظهر است

این اسم در عالم شهادت آفاق عرش است چه بزرگ است او اجناس  
 و انواع و اخصاف و اشخاص با غایت از استیلا و عبادت هر در برات  
 نواله بلبس لباس و جوهر گشته بظهور بیاید بنا بر این وجه  
 تشبیه عرش با لایزال ظاهر است چه تنقاس اسم الرحمن  
 بگردش فلک الافلاک که عرش است بر وجه کمال پیدا شود  
 چونیت دارد او با قلب است و عرش عرش را با دل را  
 چه نسبت است که حضرت رسالت هم فرمود که **قلب المؤمن**  
**عرش الله الاعظم** باید دانست که چنانچه در افاق عرش  
 مظهر اسم الرحمن واقع است در انفس دلالت و نیز مستور  
 و مظهر اسم الرحمن است و هر لحظه حق را در دل مؤمن ظهور  
 و جلالت بلکه ظهور کالات اشخاص رحای در دل زنده از  
 عرش است زیرا که چون دل بر حضرت میان غیب و شهادت  
 شتمل بر هر دو عالم است و عرش را استمال بر هر دو عالم است  
 افهام شهادت است فقط پس دل عرش اعظم باشد و مناسب  
 بنهار انواع است مظهر آن است که ذکر کرده شد و بجهت دیگر  
 گفته میشود چون دل است و بوجه **القلوب الاستی** قلب المؤمن  
 بی الصبیحی و اجمع الرحمن قلبها کین است و بگویند



مانند عرش قلب است و در جنبش و حرکت است فرمود که  
**چرا در جنبش است این دو دایره که یک نقطه میزنند آرام**  
 میزدن است و عرش رحمان عطا الدوام چرا در جنبش است و حرکت  
 و یک نقطه قرار و آرام نمیگزیند مگر بسبب آنست که ثقل است  
 تقاضای دوام و تمام ظهور میکند و در نقطه ظهور ظاهر می شود  
 در اتفاق و انقیاد این دو مظهر است و حرکت دایم از متعاقبات  
 حجب ظهور است یثبت اظفار و خفاقی و معانی مختلفه چون حرکت  
 عرش دور است و حرکت دور است تابع حرکت مرکز واقع است فرمود  
**مگر دل مرکز عرش است که این دو نقطه و آن دور عرش است**  
 میزنند که دل است مرکز عرش بسط واقع شده زیرا که دل  
 مانند نقطه است و آن عرش دور است محیط این نقطه و بسط  
 آنست که مرکب از اجزای مختلف الطایع باشد پس نسبت  
 دل است با عرش که مساوی با سوال فرموده بعد نسبت مرکز  
 باشد با محیط بدانکه حرکت عرش که فلک اعظم است  
 و مجموع حرکات بویست و حق است و از دایره افلاک  
 دایره آخر است دور است که حرکت قلب است و در نفس  
 مرکز است و آنرا **الرحمان عطا العرش است و این قلوب**

بجی **احجام الرحمان** که دو اجمع جلال و قبال است و  
 بجزورت حرکت دور است تابع حرکت مرکز است پس بر این است  
 چند مرتبه اهر حرکت عرش تابع حرکت دل باشد **نظم**  
 عرش محیط مرکز دلی دل : کرد دل نبود ز خل چه حاصل  
 کرد بدین عرش و جمله افلاک : کرد دل بامست نه بر این خاک  
 عرش از پر دل سر دو انت : خاکست بهانه اصل آنست  
 چون مراد باین دل که مرکز عرش گفته است فلک قلوب العباد  
 بجای اصبعی از احجام الرحمن و قلب المؤمن عرش است و اعظم  
 بصفت دل کامل شده بحالات ذاتی الهی است فرمود که  
**بر آید در بیان مدار کاشی سرای بر عرش ارباب دور**  
 عرش عرش که فلک معلوم اندر نیز گویند در مدت یک شبانه روز  
 کاشی کرد سرای بر تو که در دور و نیز بر بیای و طواف در دوش حساب  
 دل بر شانه دور سر نای در دوش مصطفی آنست که دل مبارکش  
 مبط اوار قلبیات الهی باشد و در نای نور قیام الهی از خود  
 فایز گشته و بجای حق باقی شده باشد و در بیابان است  
 است بدانکه مقصود حقیق از حرکت افلاک ارباب قلوب  
 و احباب کاشی است و هم هدایت و مدار افلاک بر این است



که بولاک لا فلت الافلاک و شیخ ابوطالب مکر قدسی تیره میگوید  
 که ان الافلاک منور با قاضی خردم و شیخ طبرانی در سنن  
 که الحمد لله جعل الاست ان الحامل علم الملك و ادار سجده  
 و نقایا شریف و صوابها با نقایا الملك نقطه  
 ما بم ستون سق مینا ما بم مدار جلد اسباب ما بم لفظ و کثر  
 دور هر کار و وجود در هر طور سلطان سر بر قاف و کثر  
 ما بم طفیل ما است کو مانی ما بکما کاشی که برابر در برش نوز  
 کاشی که فرموده است است است با است که مکیده و عرش  
 که عبارت از حرکت است از نقطه معنی تا باز رسیدن بهمان  
 نقطه از یک شبانه روز بمقدار معنی کثر است و یک شبانه  
 روز مکیده عرش بهمان مقدار معنی زیاده است و کاشی  
 از بی جهت فرمود که با این سخن است که هر وقت که مرکز افق  
 فرضا که در نصف النهار در نقطه از فلک البروج باشد البت  
 نقطه از معدل النهار نظیر و لحاظ آن نقطه منوره از فلک البروج  
 در آن نصف النهار خواهد بود و هرگاه که آن نقطه از فلک البروج  
 ما بکما آن نقطه معدل النهار که نظیر و لحاظ آن نقطه فلک  
 البروج بود باز بنصف النهار رسد مکیده عرش تمام شده

و هنوز یک شبانه روز تمام شده است زیرا که هنوز افق  
 بنصف النهار که بمقدار عرض ای دوره بود نرسیده است البته  
 آنکه افق بر کثره غریبه خاصه خود در مدت یک شبانه روز  
 غیر در مدت یک شبانه روز نرسد و اگر از فلک البروج نقطه کثره  
 پس آن نقطه منوره از معدل النهار بیشتر از افق بمقدار  
 آن قوس بنصف النهار رسیده باشد و شبانه روز عبارت  
 از رسیدن افق است باز بنصف النهار پس شبانه روزی زیاده تر  
 از دور عرضی باشد بمقدار آن قوس که در آن مدت افق  
 بر کثره خاصه خود از فلک البروج قطع کرده است و دوره عرضی از شبانه  
 روز بمقدار همان قوس کثر باشد چون فلک الافلاک بر کثره بود  
 که حرکت خاصه اوست و مستقیم است بر حرکت اول با افلاک و حرکت  
 از دور عرضی مقدور چرا که نقطه یک به یک نقطه  
 معنی این اجسام دور که افلاک و کواکب و مقادیر است آن گفته که کثره  
 عرضی در عرضی جبرانه یکبار رنگ نظاره کن و ببین که سبب  
 چیست که بر کثره عرضی این باقی افلاک میگردند و آنکه حرکت فلک  
 الافلاک که فلک آسمان است حرکت شرقیه است معنی از مشرق مغرب  
 حرکت میکند و بر کثره اول ازین جهت است که اول حرکت

که در این کتاب مذکور است



که در این مبدع این حرکت است و فلک الافلاک با این حرکت بزرگ  
 نمود ثابت افلاک دیگر و کواکب را حرکت میکردند و هر روز  
 سر را گرد عالم بر میآورد و چنانچه مشاهد شود و نیز در این  
 سیزماید که سبب آنکه با فلک افلاک کواکب اند و هر فلک الافلاک  
 در جنبش و حرکت اند و سبب آنکه سبب این است که فلک  
 حرکت افلاک است در وقت و تا بر جبهه رسیده که فلک افلاک  
 را با هر چه در ضمن او بیند از افلاک ثانی و کواکب حرکت سازد  
 تا تا حرکت فلک الافلاک با الذات است و حرکت با فلک  
 کرات با عرض و گفته اند که نزد حرکت با فلک افلاک حرکت  
 فلک اعظم را چون نزد حرکت منظرفی است حرکت طرفی را  
 مافیه چون حرکت فلک افلاک چنانچه اینها کرده شده و گفته اند

**در مخرج شرقی به مغرب و در غرب به شرق عالم به صورت خواب**  
 سبب حرکت فلک الافلاک این اجسام مقدسه که افلاک ثانی  
 و کواکبند و اینها در دو لایه به خود و خواب از شرق به مغرب  
 میگردانند و نیز در حرکت از جانب شرق است به مغرب و در ذات  
 آن عشق که این را مستحق فعل کمال است که بر این منقوش  
 گشته اند نه بر او را میخوانند دارند و نه بر او خواب دارند و بیان

و دل مطیع امر و شقا و فرمانده **نظم** مخرج اعظم فلک که در مشرق  
 و اینها چون امر نه تعلیق به سر و پا همیشه سرگردان است که به  
 بهلو که سر گردان است و از شرق به مغرب است روان و کواکب را  
 چرخش کرده روان و صوفیان کبود پوشی است از غم دوست  
 در عرضی است و آتش است و در جهان کرده بر فلک  
 و آب دیده روان و درونی دلائل جان بر تاب است که  
 به خود خواب چون حرکت و شش اعظم در ذات سر و است فرموده

**به دور و شش این مخرج اعظم کند دور تمام کرد عالم**  
 به سر و حرکت فلک اعظم به سبب که هر روز در زیر تقریب  
 یک دور تمام کرد و نیز در باب حکمت ثابت شده است که  
 باشند و هزار سال و کس را است که یک شب از روز قطع نماید  
 و از غریب حکایات یک آنست که نقل کرده اند و حضرت جبرئیل  
 شش خواب به بر سر آمد حضرت فرمود که وقت پیشتر شده  
 است خواب فرمود که لا و نعم حضرت فرمود که لا نعم چه  
 معنی دارد فرمود که شما سوال فرمودید هنوز وقت پیشتر  
 شده بود که لا و در سحر زمان لا گفتیم این خواب با فقه  
 راه قطع کرد و وقت پیشتر رسیده گفتیم چون با این تعداد  
 اگر فقه



در حرکت فلک اعظم

زمان حرکت بر سر فلک اعظم افلاک را چنانکه ذکر شد مسبق گفت  
**در دو افلاک دیگر هم بدینسان به جرح اندر میگردانند که در آن**  
 غیر از حرکت فلک اعظم از شرق به غرب بجای افلاک دیگر که  
 افلاک غایبه اند هم به این نوع غیر از جهت حرکت فلک اعظم از  
 شرق به غرب به جرح اند غیر از وقتی وساعت خلق زمان میگردانند و در  
 محله ذکر جرح مناسب افتاده است **نظم** اثر شوق جرح در زمان دور  
 کرده در جملهمان استخراج در گرفته سماع جرح بجان در دو دیوار  
 جرح صحیح را از کمانه آتش و آب و مغز خاکت خرقه خوشی  
 هر یک بر نه خاکت چون حرکت حاشه افلاک غایبه حرکت غریبه است  
 که بر خلاف حرکت فلک افلاک غیر عرض اعظم است فرمود که  
**و لی بر عکس دور جرح اطلالی همگرداند این پشت ستون**  
 بر آنکه چنانکه حرکت اصلا حرکت فلک اعظم از شرق بجای غریبه است  
 حرکات اصلا این جهت افلاک کلمه دیگر بر خلاف حرکت فلک  
 اعظم است غیر حرکات غریبه است که از غرب بجای شرق  
 حرکت میکنند پس هر یک از این افلاک غایبه را دو حرکت است  
 یکی در حرکت فلک اعظم از شرق به غرب میروند و یکی دیگر  
 حرکات اصلا این است که از غرب به شرق میروند بر خلاف  
 حرکت

در

پشت

حرکت در عرض پنج میگردانند که لی بر عکس دور جرح اطلالی غیر از  
 چه این افلاک غایبه به اختیار و عینا به جرح اعظم از شرق  
 بجای غرب جرح زمان میگردانند به اختیار و عینا بر عکس دور جرح  
 اعظم از غرب به جانب شرق به حرکت اراد خود میگردانند این جهت  
 ستون ستون افلاک که کای میباشند بر آنکه دایره اند و در هر یک  
 دایره هر فلک از این ستون میباشند در هر یک ستون ستون  
 پس این ستون میباشند غیر از ستون ستون ستون ستون ستون ستون  
 غایبه حرکت کای که حرکت در عرض این است مثل فلک اعظم هر یک  
 در میان روز و شب تقریباً یک دوره تمام میکند تا حرکت اراد  
 این افلاک غایبه چون خلق افتاده است و از دور هر یک از این  
 حسب خاصه نیز خلق است و ذکر تفصیل آن در باب اول ضرورت  
 چون سلسله آنها را منطقه فلک اعظم است که محیط فلک ابرو است  
**معتدل که حرکات البروج است که او را نه تفاوت نه فرد است**  
 بر آنکه فلک کای چنانکه حکایات فرموده اند و کثر از این نمیتواند  
 بود افلاک اندر اند اول فلک افلاک است که دور این  
 شرح عرض گویند و در این فلک هر کوب نیست و حرکت این از شرق  
 به غرب است و این حرکت را حرکت اول میگویند و قطبی حرکت



این فلک را دو قطب عالم میگویند که یکی قطب شمال است که غروب نشانیست  
 انشعاب است که درین افق ظاهر است و دیگر در مقابل او قطب جنوب است  
 که در وقت الارض است و دایره که بر نقطه این فلک مرسوم  
 میشود دایره معدل النهار میگویند زیرا که چون اقطاب مساوی است  
 میشود در تمام معوره شب و روز برابر میگردد و فلک دوم  
 که در وقت این فلک اعظم است فلک ثوابت است که دور فلک  
 البروج میگویند و لب این سطح که میگویند و شبیه فلک البروج  
 به جهت آنست که بروج اکثر طرقات در عرضی است و حرکت  
 خاصه این فلک قطب است از غرب به شرق و دو قطب حرکت  
 این فلک غیر دو قطب حرکت فلک اعظم است ظاهر که در  
 سمت و مرکز این مرکز عالم است بنا بر این تعاریف قطبی  
 هر یک و منطقه هر یک نیز جداست و منطقه این فلک حتم منطقه  
 البروج و دایره البروج میگویند زیرا که راست بر جان بروج اکثر  
 کوزد و چون دایره منطقه البروج از دایره نظام است قاطع عالم  
 است پس در سطح اعلا فلک معدل النهار متقاطع باشد  
 بعد نقطه تقاطع از این دو نقطه آن نقطه که اقطاب برابر باشد  
 خود از مرکز دنیا میشود از معدل النهار نقطه اعتدال

برابر

برابر گویند و آن نقطه اول محل است که چون اقطاب بران نقطه  
 میزند ابتدا بر فلک چهار است و نقطه دیگر در برابر او که چون  
 اقطاب برابر باشد خود از آن میگذرد جنوب شود از معدل النهار  
 نقطه غیر بر آنند و آن نقطه اول اول بران است که چون اقطاب  
 بران نقطه میزند ابتدا بر فلک حقیقی است و این فلک حتم را دوازده  
 قسم میکنند مساوی که ده اند مانند کاهار بر روز و هر یک از این  
 نام نهاده اند و بعد از این قسمت در شب معروضی ازین بروج باسم  
 صورت که از کواکب نامیده دران بروج اند اعتبار این بروج اکثر طرقات  
 در اقسام فلک اعظم که در زمان است فلک حتم واقع اند کرده اند  
 تا خارج حرکت ثوابت در بروج اکثر طرقات و تقویر انتقال این  
 از بروج به بروج دیگر سهل و آسان گردد هر کوی که در ظاهر یک از این  
 بروج واقع است میگویند که آن کوی دران بروج واقع است بلکه  
 در جمیع افلاک کلیه طبقات اقسام فلک البروج بروج اکثر  
 طرقات است و بازان در فلک را که دوازده بروج است به جهت  
 وحدت قسمت کرده اند و داخل قمر طرقات میخوانند که هر روز قمر در  
 یک سمت ازین خازل است و چون فلک دوازده بروج است  
 و داخل است و جهت همه بروج در خازل و یکسان باشد و چون



هفت فلک دیگر که اکبر سید است و در هر بروج ناظم در این است  
 که هر آید ذکر خواهد کرد اینها خلاصه شود اینجا احتیاج دیگر ندارد  
 و در هر منزل قدری خود گفته خواهد شد و بعد از هر سوره از هر بروج  
 نیز مقدار فلک خواهد شد فلک چهارم است که گفته شده و فلک پنجم را  
 نیز مقدار فلک خواهد شد که سید فلک است با هم حال و این هر یک  
 سبب که به ذات البروج است نیز که هر یک از فلک است که  
 مقدور به هر چهار است زیرا که بروج در هر سوره و سوره و مقدار  
 چون طیف فلک البروج است که یا هر یک از هر یک که فلک ذات  
 البروج بر آن ممکن است و لفظ هر سوره در هر یک از اینها  
 واقع است که در هر یک از ذات البروج را نه تفاوت نه بروج  
 است تفاوت در لفظ بعضی تا مدت نیز ذات البروج در هر یک  
 در هر یک و اینها بروج نیز فلک است بلکه هر یک از اینها  
 به هم متصل اند با آنکه از هر یک از ذات البروج از یک دیگر جدا نشود  
 با آنکه هر یک از اینها بر آن در جانب و سوره و سوره و سوره  
 و منظور نیز خواهد شد که نزدیک آنست که در هر یک از فلک  
 سید هر یک و اینها نیست نیز از هم در هر یک و اینها  
 چنانچه در هر یک از اینها نیست و سید هر یک از اینها

اینجا است

سوره بر آنست که در فلک سید هر یک و اینها نیست  
 فاما در هر یک و هر یک از فلک که فلک است و اینها نیست  
 چون فلک است سید هر یک و اینها نیست  
 بنا بر این که بروج از هر یک از اینها نیست  
 عمل با هر یک از اینها نیست  
 نیز این بروج که عمل و نور و نور و نور و نور  
 در هر یک از فلک البروج هر یک از اینها نیست  
 سوره و اینها نیست  
 چون بعد از سید بروج در هر یک از اینها نیست  
 در هر یک از اینها نیست  
 که بروج قوی است و در هر یک از اینها نیست  
 البروج از اینها نیست  
 به ترتیب نوشته شود تا ملاحظه آسان تر شود و در هر یک  
 است چون هر یک از اینها نیست  
 ثواب بگوید است و اینها نیست  
 بدانکه کواکب دو قسم اند ثابت و سیار و کواکب سیاره معلوم است

عمل با هر یک از اینها نیست



و کواکب که در حدیقه اند و طولی عرض ایشان را معلوم نموده  
 در زیجیات ثبت کرده اند که این حرار و بخت روانه فاما را در سطح  
 خاکی در حدیقه است حرار و بخت و هار آن که هر کس که فلک حشم از قوس  
 و این کواکب با جمیع در سطح فلک حشم سر کوز و مفرق اند به غیر  
 که قطر ایشان مساوی غرض فلک است نه زیاده و نه کم و این  
 کواکب مذکوره را ثواب از انبساط گویند که حرکت ایشان در فضا  
 یکدور است گمانه که حرکت ندارند آنکه ادخا ایشان در عظام الدوام بر  
 و تیره و اهره ثابت است که هرگز تغییر نمی یابد غلافی است و است  
 به هم چرخ میزنند با سبب است **ششم بر سبب بهاد و طاعت**  
**بود نجم فلک ترجیح را جاب** به جاد و انتاب عالم آرای  
**سیم زهره دوم جاب و طاعت** قمر بر برج و نیک گشت و اورد  
 به آنکه ترتیب افلاک کواکب سید سبب بهاد و وضع خاص بر وجه  
 دانسته میشود یکی به کسب میزان دیگر به آنکه کاسن اینه است  
 و دیگر اخلاف منظر زیرا که با آنست که بعد از اخلاف منظر اهلانیت  
 با آنکه که از اقرب است چون بودی از افراشته فاما را سبب بهاد  
 حرکت پنج آنکه به سبب فضا به کواکب سبب بهاد که  
 زحل را بعد از دلو و میزان و قوس و حوت کرده انجم و انهار

مراد

چنانکه فوت و وضع کواکب که کواکب سید سبب بهاد را جاب قمر بود  
 بودی از افراشته فاما را سبب بهاد که کواکب سید سبب بهاد را جاب قمر بود  
 اول در هر برج که فوت کواکب به از بودی و دیگر بهاد آن بودی را جاب  
 آن کواکب گفته اند زیرا که انجم به قوس های که باشد به از ان است  
 که در فضا خود به اند و جاب به فوت هر کواکب در هر برج و فضا  
 خود است فضا به ضیق در فضا به فوت هر کواکب در هر برج و فضا  
 و تیران ضیق به ضیق فضا به فوت هر کواکب در هر برج و فضا  
 که برج محل فضا باشد و بال اول در هر برج و فضا که میزان است  
 و طاعت انقباض به میزان پس از زحل قوس و حوت انجم و انهار کرده  
 پس از این و انهار فضا خود این دو برج کرده است پس نیز به  
 این دو برج و انهار فضا خود این دو برج کرده است پس نیز به

**میل با عقب آمد جاب و طاعت** اسد جوزشید را شده جاب آرام  
**قمر و جاب را هم جاب خود دید** زنب چون راس شد یکصد و یک  
**عطار و رشت در جوز و قمر** جوز و حوت و میزان و قمر  
**سیر ماه و جاب را هم جاب خود دید** جاب و طاعت سبب بهاد  
 که هر دو سر و دهک است و تر است پنج نیز بهاد زنب چون راس  
 بلکه یک عدد کبر سید و قوس که راس سعادت و زنب طاعت  
 و طاعت و سعادت ایشان از قمر است و از ان ثابت کواکب

در حدیقه







من کلام الهی را طلق بر اینست که باطل درین حکمتها برحق را و  
 خلق آسمانها و زمینها را و هر چه در آنها است از کمال صفیاتی  
 بلکه از عدم ایمان است و اما خلق آسمانها و الارض و ما بینها باطل  
 تا کف ظل الهی که در او نور الهی که نور و امر است چه مونس را تویی  
 است که در خلق هر ذره حکمت و ظهور است حق کلامش را به  
 تدبیر علایق و احدی بران خشن که بر هر چه نهادیم نور یا بی نور یا  
 بی که ما دنیا نهادیم خلق که افلاک و کیمیا و عظم و فلک و در صفت  
 از نسخ جانی است که باطل درین از خلق ظنی است در حقش نور  
**و چون در پیش دارد حکمت تمام باشد و وجود نیز و بهرام**  
 من در دماغ نادان کار نیا زوده و از نظر اعتبار به یقین وجود  
 بلکه شکی نیست در صفت و کوه حکمت دارد و به حکمت نیست الهی  
 و او را به حکمت نافرمانی و فی خلق و مایش از دانه است  
 لغو و فزون و چون یقین تمام از افلاک و کواکب به استقلال  
 بلکه حکم و امر جبار و فاعل قهار است و عارفی که است  
 که در صورت اسباب صیغ را بنده فرمود  
**و به چون بگویند در اصل این کار فلک را بهر اندک قیاس**  
 من اگر چه از افلاک و عالم و نظرات کواکب و شمس و این عالم

قدر مقرر بنحوا صحت است که باطل  
 دیده از طلق الهی است

نقل

سفیر برسد و این من شود فاعل و عام است و به چون در اصل این  
 کار ایجا و تکمیل فلک را نیز چون باقی مخلوقات حکوم حکم ملک  
 قیاس با به و افلاک و این در حركات و انوار و احکام که از  
 ادغام این عالم سفیر برسد تا قیاس خودند و مجبور حکم  
 الهی است در چند نیک و بد از هر دو بر بر عالم و بر درین  
 عابد میگردد فاما چون یک نگاه بگیرد از این است و  
 با هر حکم است و دیگران واسطه بین نیستند **شعر** در غم زلف  
 آموخه کاشی فلک و هر چه در فلک کوشی **سور** او را هر  
 غم خود شد تا مرا رخ سب به و سوسیت چون کاشی که  
 بواسطه دم استعداد و یقینیت راه بهر دهنده اند افلاک  
 و این را در تأثیر مستقل دانسته اند و صدور کائنات را  
 مستند به این و ادغام این خوده اند و دان کرده بود  
**سبح چون زایان به یقین است اگر گویند که ان شکل غریب است**  
 خیم آن یک به را گویند که نجوم را بنویسند صفت گویند و از این  
 جهت بخیر و بد نسخ شده و حدیث من این با نجوم در رواج  
 ظاهر است و آنکه خواهی این بنویسند و چون از این جهت  
 که در را به استقلال هستند با افلاک و نجوم سیدانه فرمود که







بطریق اخافه باین فواید نیز نفر که و البت و بد فرمایند  
**هم در باره سیر و لول و اشکال چرا که آنرا عکس حال**  
 نیز اگر از کوکب باقی رنودند و مستقیمه برادرها و  
 در یک مختلفه و این اخلاق دلیل آن است که بفرستند و  
 کار و ظهور بودن در وقت اسرار و حکم الهی و اخلاقی است  
 در سیر و سیر است چنانکه از آب بر سر در یکجا قطع کند و فرستد  
 بر سر در دور و نزدیک و زحل بر سر در دور و نزدیک و زحل  
 شتر یک ماه و نیم و مرغ چون سنج و سبک و سبک و سبک  
 در یک ماه و نیم و زهره چون سنج و سبک و سبک و سبک  
 و حنظل و عطارد چون سنج و سبک و سبک و سبک و سبک  
 شش زده روز قطع کند و خواب بر سر در دور و عطارد  
 و در لول مختلفه زیرا که لول سیاه تعلق بر حال دارد و رنگ بود  
 تعلق بر سر در رنگ سبک تعلق بر سر در رنگ دارد و رنگ زرد  
 تعلق با قیاس و رنگ سبک تعلق بر سر در رنگ آینه تعلق  
 به عطارد و رنگ سبز تعلق به ماه دارد و اخلاق در اشکال  
 چنانکه سبک شود که بعضی بر سر در بعضی کوکب تراند و لول  
 بسبب اخلاقی کوکب را نسبت به ارض قریب و بعدتر باشد

و در بر سیر و عطف و اوج نسبت دارد پس شیخ فرمودند که  
**چرا که در عطف که در اوج اند چرا که فاصله که در اوج**  
 اوج نقطه است بر سطح قطب مثلثات کوکب که نقطه شتر  
 است بیان مثلثات و خارج مرکز آن که هرگاه کوکب  
 بان نقطه بر سر در بعد آن از مرکز زمین بیشتر از جوی است  
 و اوج یکی از قوتها کوکب است و عطف نقطه است  
 بر سطح شتر مثلثات کوکب که نقطه شتر است بیان مثلثات  
 کوکب که نقطه شتر است بیان مثلثات و خارج مرکز آن  
 که هر وقت که کوکب بان بر سر در بعد آن از مرکز زمین کمتر از  
 جوی است و عطف یکی از ضعفها کوکب است و خارج کوکب  
 زوایا گویند و هرگاه که کوکب از جوی دور شود تهنانه و این  
 خود دلیل حکم و ظهور است آن است چون با سبک است فلک  
**دل جری از جهت کاهش بر آشی از شوق کیت او اندر کیت**  
 نیز از شوق است که فلک را با در کش کن و سبک و سبک  
 است و چون عاشقان را با با تعلق زان که در عالم بر سبک  
**همه عالم بر کوکب از پیاده کهر لاکه زبیر او فتاده**  
 بر آنکه عروج افلاک یک کره است بعضی فلکیست که چندین نوبت است



همچون تو بهار بنام چنانکه در میان او هیچ غایب نیست و هرگز  
 فکر ظهور است و غایت تو است و سبب است درین ملک جلالت  
 بنمایند که هر کواکب بر فلک ازین محبوب و مطلوب باده  
 سیردند و در راه طلب گاه بالا و گاه شیب زمین اند و یک  
 دقیقه یک لحظه از حجب وجود و طلب غایب نیستند و فلک  
 چون بر جبهت جو لکلی در طبع ابرقانه و خفایا سر کشند و هرگز زنده او را سر جویند غایب بنمایند  
 در شمر نوده او را و در شمر نده سر نایم  
**غایب بود آب و انش و خاک گرفته جاب خود در بر خاک**  
 نیز غایب هر یک در تمام ادب خارج در گرفته اند و هر یک خاک  
 ره خود را است و هر از سبب دارند و در می نشیند جوینده و حال  
 دارند ملایم و یکسر در هر کز غنی که شده با یک دانه پس و پیش  
 نیز غایب در مواضع که از بر این سبب شده ملایم اند از  
 غایب انقباض و بادب طبعی در کوس انتظارند و چون کمال  
 انقباض و انقباض اجتماع اعداد است صورت و حد این فرمودند  
**چهار اعداد در طبع مرکز بهم جمع آمده کسی دیده هرگز**  
 بنمایند غایب که با هم غایت حدی دارند در مکان و در طبع  
 کیه دیده که چهار اعداد یکدیگر بهم جمع شوند و صورت و حد این بداند  
 است جمع کنند نیز در یکی سحر بواله این نیست مگر از هم انقباض است و کمال است حق

و کمال انقباض است و چون خالق و محال سحر در طبع و مرکز تنها بنمایند  
**خالق هر یک در ذات و صورت شده یک جز از حکم قدرت**  
 و خالق در ذات و صورت خالق است که اندر حقیق طبعی بر طلب  
 محیط سر نایب و الهی و خلقی صفای و الهی و تعلیمی صفای و صورت  
 نوعی هر یک بر صورت نوعی آن دیگر است با وجود این هر  
 خالق حکم قدرت هر در صورت یک است یک جز شده اند پس  
 مجبورند در غایت و مطلع اند ز غایب بر آنکه چون غایب در بر  
 استخراج باشد و هیچ کدام بر صراحت و کفایت خود نمانند و جان  
 درین فعل و افعال و کسروانک حاصل شود بر این کفایت  
 حاصل و محدودی که مزاج بیند از این بظهور آید که  
 را و افعال سیر در این است با این منفرجه بود سیکو به که  
**بواله یک کانه کشته زایشان جدا که با یک کانه حیوان**  
 بدانکه غایب که در کیفیت اربعه الی المراه و البروده و الیه  
 و البرونه پیوسته متفاد و خالفند چون اضرایات در متفاد  
 شوند و یکدیگر یکدیگر متفاد و متفاد کردند با قلاط تمام صورت  
 هر یک یک بر کیفیت آن دیگر که در صورت کیفیت آن دیگر کرد  
 و صورت کیفیت متفاد هر یک بر یکدیگر متفاد فعلی آن دیگر را می کرد و



نشاء نفس الامر بیان از این ظاهر حاصل شود و آن کیفیت  
 شد بر این مزاج گویند و تفریق مزاج با آن کرده اند که کیفیت شد بدست  
 که آن کیفیت از تفاعل ظاهر متصرف الیه از آنکه متاسس باشند بیشتر  
 که صورت هر یک از این کار صورت کیفیت آن دیگر باشد و اصل اول  
 هر یک از این مزاج قاضی است که آن مزاج بدون آن مرکب موجود  
 نمیشوند و قیاس است از این طبع تفاوت و سبب است از اعتدال  
 حقیقی و مرکبات که مزاج دارند با آنست که نفس دارند با آن مزاج  
 آنکه ندارد مجاد و معادند و آنکه دارند اگر چه قوت تقدیر و تنبیه  
 فقط دارند از این نبات گویند و اگر چه حرکت با راد است  
 از این حیوان میمانند و تفریق نفس نبات و حیوانی با آن کرده اند  
 که کمال اول است بر جسم طبعی را که آن جسم مشکل بر آنست باشد  
 از حیثیه تقدیر و تنبیه فقط با از حیثیه حس و حرکت با راد فقط  
 و چون ظاهر عدد از مزاج و اعتدال بقیه از بعضی دیگر قطع صورت  
 فایده و صورت و خصوصیات آن مطلقا متناهی نیست و حیوانی  
**بر اینست که گفته اند که مزاج را که با آنست که حیوان**  
 بر آنکه حیوانی جوهری است که لای صورت است و صورت موجود است  
 که حالت در و در و این هر دو فقط یونانی است و نزد علی آتست

مزاج اند  
 هیولا از این داده در بیان  
 نه صورت کشته صفاتی حیوانی  
 هم

که این

که اجسام مرکب است از این دو جوهر غیر فاضل عدد از این مزاج هیولای  
 که لای است در میان اندازه اند و تا بهی کفایت و صورت و خصوصیات  
 جوهری و فاضل با آن که نفوس انبیا از نوع دل و ضمیر با لای  
 نموده اند و فاضل کشته اند و از صورت است با هیچ فاضل تا هیولای  
 این با لای و فاضل با لای صورت و فاضل کشته اند و حرکت تعینات  
 این با لای بر یک با لای وحدت برآمده و بر یک با لای کشته اند  
 در عالم موالید که اینها انوار کمال انوار بظهور پیوسته است **نظم**  
 اتحاد با با لای را عرضی است با لای منزه صورت کشته است  
 صورت منزه کشته از لای برین با لای برین است و او وحدت جوهری  
**بعد از حکم و امر و داد و آور با لای استاده و کشته است**  
 نیز فاضل موجودات از فاضل است و فاضل موالید از فاضل  
 الما لای هو از حکم و امر و مطار او که فاضل فاضل است هر یک  
 حضرت و او که حق است با لای از لای فرموده است هر یک  
 شتا سبب استعداد خویش در شتا صفت حکم او بیان رستاده اند  
 و بنده فاضل بر دارند آن کل من السعوت و از حق الایمان از حق تعالی  
 کشته است را سخن هر که هست با لای است و برین و شتا است  
 هر یک فاضل مزاجی با لای شده در شتا یک یک کوبان شده



غافل از کت از ناسان دیگر و ان یکبار از کت که ان یکبار  
**عناد از قهر بر خاک افکند** **نات از تهر بر بار است**  
 نیز بر جاد تجلی نظر حلال شده و منقبت از نفا رت داشت  
 و از بی بی جوش و بی شعور و جهول بر خاک مذلت افتاده  
 سر از زمی بر نتواند داشت و از جرعه جام قلیا ذایع داعیاست  
 و بی خود و بی ادراک است و نبات از بر تو مهر و طبع فاجبت  
 که بر وزن فتنه بر با استاده و منتظر دیار یار است **شعر**  
 رفیق یک جرعه در دهر بر جاده است و بی خود کت بر خاک افتاده  
 چون نبات مرده از در زنی کرد **سر بر آورد از زمی و فونی کرد**  
 ست منقبت و بیم از علی بنعلی **هر کجا که کورانه از زمی چون**  
 سلی و اشتیاق که با طبع حیوانات را با جفت خود سرانند **انسان**  
 منتفیات حرکت جبر است و بنا بر حرکت ارب ظهور و اظهار است  
**ترویج جانور از حدی و افلا می** **با انبار جسی و نوع انسانی**  
 ترویج انسانی و ملک منیر انسانی حیوانات با جفت خود در حد  
 و افلا می دارند نیز از سر جفت تمام نه تکلیفی عیب شمارب  
 زیرا که فواید طبع که ان بار جسی و نوع است در ضمن ان انسانی  
 مندرج است چه اگر سلی حیوانات با جفت خود بنا شده تا ج

پیدا شود و از ناسان انواع و اقسام حیوانات نماند و عدم  
 این مظاهر سبب خدای جل جلاله حیوانات را کرده و چون بقیه  
 نظر کن از این جوار منتفیات محبت انکس است که ظهور و اظهار  
 خود را چون موجودات سنا حد ربوبیت اند و منیر الوقیه  
**هم بر حکم داده اقرار بر لود روز شب کشته طلب کار**  
 چون رتبا بر نت نظر بر ربوبیت دارند و بر ربوبیت و ربوبیت  
 حق ترانه و خود در عبادت او بند که **حقاقتون ان**  
**عابدان** و خود را در روز و شب جویانند و اگر نظر طبیعت  
 کنس هر یک در هر چه دارند و در زمین سر راوست اگر نماند  
 و اگر نماند و هر که در این عالم **عبدان** **عبدان** **عبدان**  
 که در این عالم و علم و عالم و عارف و عابد و طبع خشنه و  
 حشر اینان می بینج و عبادت و عبادت و عبادت و عبادت  
 که بند **تکم** که خود را و حق از حق جان و در زمین که در جهان  
 قوم داد و چون از جان است افان و خارج شده شروع در  
 شرح عالم و احکام است انفس نموده سیرا یک **تا عده فی**  
**التکلفی الا انفس** **بر که ذات اقدس تا عده تا عده تا عده**  
 و اظهار منتظر بقی اول شده که بر نفع جامع است بیان احکام

غیر

این فاعله مشتق است از بیان فاعله انی  
 و کمال سرایان و در رتبه اکوایه



و در وجه اول و محیط طرفی است و آن تعاقب اول را تلم اعظم  
 اعظم و عقل کل و ام الکتاب و روح القدس است و حقیقت  
 است که عبارت از این مرتبه است و میان این حقیقت و حضرت  
 الوهیت هیچ واسطه نیست و هر چه در حضرت الوهیت است  
 خود در کمال نفس جمیع این حقیقت مسطور و سرمد است  
 بلکه بسیار از حقائق مرتبه الهیه را بعینه مرتبه عقل اول حقیقت  
 انسانیست دانسته اند و هیچ فرق بینا نگرفته اند از آن جهت که  
 این تعاقب اول حق است و حیات موجودات بواسطه اوست  
 سر روح اعظم است و از آن سبب که واسطه صدور موجودات است  
 و بواسطه او کتب و کتاب مسطور که عالم براد است مسطور است  
 و از آن رو که خلق خود و مبدء و مراد و دانش و علوم و از آن  
 سبب عقل کل است و از جهت اشیاء و آیات و کلمات موجودات  
 کلیه و جزئیة و ذرات و اشیاء ستر با هم الکتاب است و با سبب  
 و مستفاد از سید و با واسطه و توسط او در فاضله او از نبوت  
 بر پایه انبیا هم ستر روح محمد است و مظهر حق است که حقیقت  
 این حقیقت است و با موجودات و مظاهر هر اینه **تلم** ظهور  
 است و با مظهر مانند جهان و با مظاهر مانند مظهر جهان **در وجه اول**

الکرم

در وجه اول  
 اگر چه این حقیقت بقدر استعداد آن مظهر ظهور نموده تا با جمیع اسما  
 و صفات در مظهر **نظاره** مظهر و آن کامل ظاهر گشته است  
 و انحال المظاهر با اول با آن کامل است و در این وجود بود نام  
 و چون حقیقت این نفس جمیع است میان آیات متعالیه هر چه بود که  
**اصل خویش یک ره یک تک بگر که ما در پدید شد با نام**  
 نیز اصل خود که عقل کل است نیک نگاه کن که عقل کل است آن اصل  
 که پدید است و ما در که نفس کل است پدید شده و با وجود دیگر مادیات  
 و با که عقل کل که عقل کل است و حقیقت است و آن نام از جهت آنکه  
 متفصل و واسطه ظهور نفس کل است نسبت به نفس کل پدید است  
 و از آن جهت که نفس کل از عقل زائده شده است عقل کل نیست  
 با نفس کل پدید است و چون عقل کل بر توح وجود و امکان است  
 و محیط طرفی است و حجب جانب این اوست و امکان جانب  
 اسیر او پس نفس کل از جانب اسیر که طرف امکان است حاصل شده  
 باشد و از بدین حقیقت آدم صورت عقل کل است و حوا صورت  
 نفس کل و از بدین طالب نسبت بگیرد و یکسببه ظهور حوا  
 از جانب اسیر او آدم چون مجموع عالم صورت حقیقت است  
**با نام سید مظهر بی باقی در این آیه با فرشتگان**

در وجه اول







صفت غیر از ذات را حاصل نیست پس به صفت علت فاعل الجاد  
اوست و علت فاعل اگر چه بوجود ذهن مقدم است و اما بوجود  
فاعل پیشتر چه علت فاعل اول العکس اثر الجاد است و از این  
سبب نیز مایه که هر ایزد ایضا بر پیش مرتبهی جنس هر آنچه در  
فعل حکم اثر ظهور مریه اولی السیه در اول فکر او کرده است  
و مقصود از آن فعل آن چیز است که در اثر ظاهر میگردد که نفس لا حود  
الساکنون فی التل از غایت اگر چه مقصود بالذات معلوس است  
و خوب و در دیگر تر ششم به صفت مقصود نیست فاعل در خارج  
خوب و در دیگر مقدم بر معلوس است چون علت فاعل الجاد  
عالم آن باشد از آن جهت شیخ فرمود و بیان ساخت که  
در اثر گشت پیدای نفس آدم طفیل ذات او شده هر دو عالم  
میر ذات آدم که حیث اجزاء مراد است آخر پیداکند است  
چه آن نقطه ازین قوس نزول دایره وجود و برایت قوس  
عروج است و از هر دو موجودات است و چون علت فاعل هر ایزد  
در اثر ظاهر گشته است و مقصود بالذات نوست هر دو عالم  
میر غیب و شهادت طفیل ذات او شده و جهت او فریده  
بنده الله و هم الا که در سبب او شده که بای آدم خلقت

الاشیا

الاشیا الا ملک و خلقت علی الاصلی و حاصل اسرار افیش  
غیر از ذات نیست **شعر** این بوالجب رموز نکر کن جو جهان  
اسب و لیل خزان و سر کرده اند این لطف بی که بدین نظر خط  
خاک تیره زانوی خورشید و در شعل اوار کرده اند چون مقرر  
ادم از عالم در وجود فاعل بود لطف فاعل است فرمود که  
**نه آخر علت چهارم این است که در بذات نونی ظاهر**  
میرا و وجود است به سبب است که اولی فاعل است  
و علت فاعل وجود اولی است و مقدم ذات در اثر برایت خود ظاهر  
میگردد زیرا که آن مقصود بالذات است نه است که ذات او  
طفیل جز و دیگر است بلکه چون طفیل ذات او شده و مقصود بالذات  
سپاس آن بذات خود ظاهر گشته و عالم بذات انسان **تقریر**  
عالم به طفیل است موجودات به زکات بذات مقصود هم میرا  
اولی و از هر دو غایت و باطن و ظاهر چون آن غایت  
تزلزل است و یک و دو طفیل به کتم مد است و از این جهت حاصل  
صفت ظهور وجود گشته است فرمود و در اینجا کرد که  
**ظهور و ظهور فاعل نور و دیگر مظهر علی ظهور**  
آن را است بایه انما عرضا الامانة علی السموات والارض

آخر



و الجبال فاجب ان يعلوها و ان ينفق منها و عكسها الا ان ان كان  
ظلوما مجهولا ما عرض امانة جامعيت كه موجب معرفت نامه است  
كه مقصود ايجاد است بر آسمان ارواح و در اخر اجسام و جبال  
بنال كه متوسط است بين الارواح و الاجسام كرده بغير سوزنه  
باستعداد است و كرده و از عمل اي امانت ابا كرده زيرا كه  
عمل در ايندو قابليات است و در قابليت استعداد  
است و نبوده و ان عامل ان شده زيرا كه در استعداد  
بود در سر كه است و ظلم و جهولت و انچه غايه مدح است  
اگر چه در صورت ضم خياليه زيرا كه نبوده بود كه ظلم و شوق از  
ظلمت باشد و بغير ضم فرمود كه اظلم ظلمات يوم القيامة و لم  
الذي در اخر نفس نوح هم در تا و بل ايه و لا تزد الظالمين الا فسادا  
و تبارك فرموده كه الظالمين من الظلمات ان ما يورثه لاف الظلم  
عبر ان و از جهنة اكد اخر تنزلات است و هر يك است ظهورات  
و بعد از رتبة انشا في چنانكه كند است هيج دگر مخلوق نشده  
و يك طرف و در ظلماني عدسيت و از اين وجه جهنة قابليت  
آن داشت كه حق سبحانه و تعالي بنماست اسم و صفات در و  
ظاهر شود و او عامل امانت جامعيت كرده كه بعد از ان امانت

پس اينج

بين اين ظلم و جهولت عبي مدح باشد و نتواند بود كه ظلم از  
ظلم باشد و منزهان باشد كه است و عامل امانت شده  
پس سر كه است و ظلم و جهولت است بغير ظلم بغير نفس خود  
يكند با حق كه از لذات و از رواب كه عبادت نفس در انست  
باز ميارد و نفس را بسبب في لغت و بسبب قبح هوا سر براند  
و غايه ان است ميگرداند و جهولت كه غرض حق نميداند و غرض حق را  
فراموش ميكنند و منفر سبازد و هر چه هست و حق ميداند  
و اين ظلم و جهولت غايه مدح است و انست زيرا كه از جهولت  
است كه ان و انچه موجودات است و اشتقاق ظلم از  
ظلم اگر چه اظهر است فاما دري ابيات مافوق از ظلمت و ان  
كه فرمود كه ظلم و جهولت همدنند بغير ظلم و جهولت كه ان و  
دارد از جهت است كه يك طرف و در ظلماني عدسيت  
صندوق  
صندوق نور است بغير نور وجود و نور علم از جهنة جميع ممكنات  
عدسيت ذات دارنده فاما از ان جهت كه هر دو طرف مراتب  
ممكنات غير از رتبة ان في الحسوف بوجود است كانه كه  
ان و ظلمت ندارند و بعد از ان و چون هيج افرينه  
نشده است يك طرف و در ظلماني عدسيت پس هر ايه ظلمت



اینست از جمیع مراتب زیاده تر باشد پس هر قدر حقیقت  
 گویا ظلمت است و از بسبب حامل حقیقت ظهور وجود  
 گشته است ظهور وجودی که نور است و لیکن مظهر عینی ظهور  
 نیز از جهت آنکه ظلمت و جهالت در مقابل نور است  
 مظهر عینی ظهور نیز حقیقت ظهورند و بواسطه ذوقی و حقیقت  
 که ذکر کرده شد در این بطریق آنم و نفی شده اند انسان  
 رآت جمیع صور اسما و صفات الهیه گشته است و مظهر آن است  
 از کمال قدرت بی بساطت که در عالم بنیاد در یکسر  
 وجود آدم آینه اسما کند عکس خود در صورتش بیا کند  
 در سر کز قالب غایب بودی هر چه هست وجود باشد در جهان  
 چون آینه را جهت خود شمر چندانست که با آن شرایط انشای شود در این  
**چون آینه باشد بکشد غایب بودی شفی از دور دیگر**  
 بداند که پشت آینه با میان آینه تا زمانی که بکشد و ظلمت باشد  
 در شفی نکرده از دور آینه که برابر است از غایب  
 نیز یک طرف انسان اگر ظلمت باشد می شود و هر مراتب  
 دیگر در طرفش محفوظ بوجود بود حامل حقیقت ظهور  
 وجود توانست بودن و اسما و صفات درونش بود به آنکه

اینست از جهت آنکه احوال نکرده درونش کرد در شرط حقیقت  
 اول ظلمت و کثافت دوم صفات صفات بی قابل و غایب  
 چهارم هم بعد و صفات وجودی زیرا که چون این اثر  
 مراتب نزولات است و نهایت موجودات است قابل و غایب در این  
 واقع است و چون بعد از آن هیچ مخلوق نشده و یک طرف او  
 ظلمت عدسیت ظلمت کثافت بر وجه اقیانوس واقع است  
 و بواسطه روح اضافی که با کاسوتیست و کثافت به هر یک  
 صفات صفات تمام دارد و یک طرف اقیانوس از جهت احوال  
 قرب نزاحت پس هر آینه مظهر ظل اسما و صفات و رآت خود  
 اسرار الهیه انسان باشد **نظر** با آینه جلد اسما و صفات  
 بنوده زما عکس هم اسم و صفات هم وحدت و هم کثرت هم مظهر  
 و ظاهر هم مظهر هم عکس و در یک کسب اسما و صفات از جهت  
 خنوم اگر چه بجای اقرب فاما خاص از جهت جامعیت به  
 رآت است و غایب که اولی است زیرا که هر چه خاص دارد عام  
 دارد و لا ینفکس چون اصل شرایط رآت حقیقت کثرت  
 و ظلمت است و کثافت که مظهر از ظهور و ظهور گشته است و ظهور  
**انشاء آفتاب از جام افلاک نکرده عکس جز بر صفا**



برای که هوا اگر چه عالم تر از خاک است و شمع آفتاب بزرگتر است  
 فاما از جهت آنکه ظلمت و کدورت ندارد انکسای شمع از تصور  
 منت و خاک بواسطه کثافت و کدورت که دارد شمع آفتاب  
 چون با و برسد مشکلی و حرارتی که دارد از شمع قویتر است  
 و در هوا اثر میکند و برودت فانی هوا در نیم سبب آن  
 حرارت لحظه اعتدال میرسد و بوجوب اظهار آنرا معلوم  
 و سلی میگرد و از این وجه زمین عالم تر از هوا بود و این علو  
 کانیست شمع آفتاب از چهارم افلاک غیر شمع آفتاب  
 از فلک چهارم جز بر سر خاک مشکلی نمیشود و با وجود آنکه افلاک  
 سه گانه که در زیر فلک چهارم اند و فضا هر سه گانه که غیر خاک اند  
 هم با آفتاب اقربند و شمع اول با میان میرسد فاما به جهت  
 آنکه ظلمت و کثافت و کدورت ندارند انکسای فضا کانیست  
 و چون خاک کدورت و ظلمت دارد و کثافت شمع آفتاب  
 از شمع است فاما چون خاک صفات و صفات ندارد ذات  
 آفتاب از خاک مشکلی نمیکرد و ذاتی بسبب معتبر  
 که دارد چون ظلمت و صفات دارد ذات و اسما و صفات  
 هم در انکسای بیاب و هم از انگونه میشود **نظم**

یا بیات

یا بیات حسن و خلعت ذات صفات ذات را مایه تر است  
 و عالم با بر غیر از او فضا نیست شمع با کثافت صفات  
 فضا نیست فضا را دوست عاشق که نه حالات و اندیشه صفات  
 چون آن صفات الهی آدم است و حق بصورت و ظاهر است  
**تو بودی عکس معبود ملائک از ان کثیر تو بودی معبود ملائک**  
 چون ذات و صفات الهی در این صورت انسانی مشکلی  
 کنه است غیر ما بهر حکم ان الله فانی خلق آدم علی صورته  
 عکس معبود ملائک و حکم جامعیت تو بودی و چون صورت معبود  
 نمود در تو مشاعره نمودند و سجده تو کردند که منجد الملائکة کلهم  
 اجمعون و از ان سبب که تو عکس بر سه الوهیت بودی و هم اسما  
 و شتر در تو مشکلی بود معبود ملائک کثیر و مراد از سجده طاعت  
 و انقاد است غیر مطیع و شهادت آنست چه اصل است از حقیقت  
 و در روح اعظم است و لیب هیئت اجزاء انسان مثل ملج  
 مجردات و مادیات است و هرگاه که او مطیع الهی باشد  
 حکم بر سه خلافت که از حق دارد و اسما حکم و فرمان بردار او باشد  
 او نیست و جو نیست با انسان کامل اجزاء اند و جزو الیه است  
 هر دو عالم گشته اند اجزای حق بر سر از کون و مکان مایه تر تو







و این خود را نداند و معرفت خود را حاصل نکند و متدلیات  
 بهر یک در وجودش بی اشتغال شود و از حقیقت خود بی خبر  
 باشد و نشاند که عالم نیست با او چو برین است و او را  
 حیرت و غافلگی کمال بدو بر سر راه است کمال عالم برب  
 آدم است و بدو عالم چو در صید به روح است و این به ملا و  
 جهان که در دنیا کمال حضرت است از آن فراتر آمد که در این عالم  
 نافرین گشت از نو کند و در این عالم به حقیقت که در این عالم  
 را که که در این ظاهر است جمله جهان را که که در این ظاهر است  
 چون این کمال حد وجود عالم چو در دل است و این است  
**ترا ریح شمالی گشته مسکنی که دل در جانب چپ باشد ازین**  
 بدانکه کره زمین هر گاه که دایره مقدار انحراف را که منطقه فلک الافلاک  
 است قاطع عالم فرض کنند و نصف میشود یک نصف را که در  
 جانب قطب است که در بلربنات انقش واقع است شمالی  
 خوانند و یک نصف دیگر که در جانب قطب است که در جنوب  
 قطب شمالیست جنوبی گویند و هر وقت که دایره افق را  
 که دایره محیط است که در این عالم است میان این دو نقطه  
 و میان این دو نقطه دایره میشود قاطع عالم فرض نموده هر یک ازین

چپ باشد

نصف

نصف زمین را بدو قسم میکند چنانکه کره زمین با این دو دایره مفروضه  
 تقاطع میکند یک ربع به چهار ربع میشود شمالی و جنوبی و شرقی  
 و غربی و ربع شمالی یک ربع که بالارافق است سکون و  
 است شیخ سیزده که در آن ربع شمالی از آن جهت مسکن  
 که تو در عالم و در در جانب چپ بسیار شد و شمال طرف  
 چپ را سکونیه یعنی چنانچه فلا صحت است که دل است  
 علم و عارف است و در این عالم انسانیت که معرفت حقیقی  
 که مقصود ایجاد عالم است از آن حاصل است و صورت  
 و نفس و اندوه عالم از آن است و عالم با وقایع است  
 که کواکب ما خلقت **الافلاک** جمله عالم چو در این است  
 دل است هر چه بمورد زین حاصل است هر دو عالم جسم  
 جانی آدم است زانکه آدم اصل جمله عالم است است  
 این که مرکز در جهان نیست به این که در آسمان  
 چون این جامع مراتب کلیه اعلا و اسفل است و بواسطه  
 این جامعیت است که فلاحت و سمود را سازد و این است  
**جهان و عقل و جهان سزما نیست زمین و آسمان پراگند**  
 یعنی عالم عقل که در آن است در آن وقت که اصل و حقیقت انسان



و نفس ملک جهان هم است و هیئت انبیا از دست سرایت  
 میزند در تو ظهور یافته اند و بواسطه ای سرایه است که سود  
 معرفت اکثر را میسر گشته و فلاح و سقوط و فرشتی شده  
 و بواسطه جامعیت که ترا حاصل گشته است مگر تو میگرد و  
 سطح و مقدار و سحر و اسرار تواند و هر روز توجیه بجا نباشد  
 دارند و هر در نشود تو کمال خود برسد **نظم** روح و جگر دارند  
 ذرات جهان چشمه حور نشین ربانم هر دو عالم سده کلاه  
 جان من است به باز دست سلطانم معنی آیت همه کایا  
 که چون اسیر کمر خودانم چون آن کامل برزخ و جبر  
 و امکان است و طلب برزخیت که بواسطه دارد جامع احکام  
 طریقی گشته فرود بیی آن **نیز کو عیسی هستی بلند که کایا ذات**  
 چون نهایت ظهور در آب کلمات و اختلافات ذات بر نوع انوار  
 بر سبیل تجلی نبویا که بیی آن غیر کوی هستی نیز بر  
 اعتبار نظاره آن کی و بیی که آن از ابد است  
 امکان که دارد نیستیت نیز مدت علایق هستی  
 چه ذات و جبر بیج اسما و صفات بصورت انسان  
 ظاهر گشته است و در این بیشتر در صحنه اطلاق نموده

مجموع رتبه عالم هر رتبه از رتبه  
 برای بقا است

و از غیب بنهاد است الله بلند را مگر معجز روح اعظم و کل  
 کل که برزخ جامع و جوب و امکان است بیی که ذات این  
 و حقیقت افرات است و وجود که بیات اجتماع است  
 بر او است شده است و آن از جهت آنکه مرکب از غایت  
 سنی مرکز و علوی است که غفر فاک و روح اضافی باشد  
 مظهر اعداد و تقابلات و طبایع نقایص و کالات  
 و جمیع اسما و صفات متقابل درو معجز در جبر است  
 لیه ظهور پیوسته و از بی سبب مستعد حل بار امانت و حقیقت  
 آن امانت کاس سائل بر نماند و ز قول موزنی هم روزانست  
 در دل یک ذره ناویر میکند در درون جبهه میکند که  
 یک بجهت بحر در یک قطره مهر جوی نهان چون شود در ذره  
 آنچه مطلوب همان شد در جهان هم تو داری باز جواز خود  
 نه عرفی زی گفت سده اولیا عارف خود شو که بت سر خدا  
 چون مظهر شئون الهی است که واحد کبر و فرد جامع است  
 و هر شایسته شئون غیرت صاحب الهیه فنا خا بر خصوصیه  
 و امتیاز مظاهر میکند اگر چه بر وجه تابنده پس شیخ فرمود که



**طبیعت قوت زوده هزار است اراده برتر از همه شمیاریات**

چون انسان واحد بنفص و کبر بقدر و افعال است مظهر کلی  
و جلیب جمیع قلیات مجالی و جلیب کشته است غلبه فرمود  
موت کانی که قوه طبیعت ده هزار است و قوت جبارت از سید و انار  
و افعال است چه افعالی که هست البته سید و مجرایه و طبیعت در پی  
حلق در مقابل اراده واقع است نیز قوتهاست که افعال از سبیل  
به ارادت قاعده شوند و اصل قاعده طبیعت است اول قاعده  
نابیه سوره مظهر جاذبه لایحه ماسکه واقع سدر که  
مکر که در انواع حیوانی و اضافی و افراد و امتیاضی انسان  
اختیاط می باشد و لایحه کال برسد هر یک از آن ده قوت که اهلند هزار  
بلکه اکثر می تواند بود و هست پس از ده هزار کثرت مراد است  
و جاذبه ظاهر که حق است باعتبار ذات احد و اعتبار اسم  
و صفات لایحه است مظهر نام صفت بزرگتر است که انسان است  
علا و احد کبر و فرد جامع و ازین جهت است که ظهور نام در مظهر  
است نه صورت مرید و اما قوا را اراده برتر از قواست  
نیز زاده از قوه و صهر و شاد است بواسطه اکثر اختلاف ارادت

و حکایت و افعال اختیار و این سزا هر کس بوجدان  
خود مودع باشد و در غایت ظهور طایف تفعل نیست چون  
صدور افعال از مبارک که قواست موقوف بر ادوات و آلات و مظهر  
**و زان هر یک شده موقوف آت ساعده و جلیب از رباطات**  
نیز هر یک از قوا را طبیعت و اراده است صدور فعلی از این  
موقوف بر آلات از اعفا و جوارح مانند سرو پا و غیره که اعفا  
و جوارح الفاظ مترادف اند و رباطات جمع رباط است  
و رباط سبب است که شنگ و دواب را بان می بندند  
و اینجا مراد عروق و اعصاب است که موجب ربط عضو است  
بعضو دیگر و در ضمن هر یک فایده مودعست و هر یک موقوف  
علیه امر است و در هر یک مظهر خصایص را با اسم خاص می آید است  
و اطلاع بر غایت حکمتها را این کانی غیر مظهر نیست و از  
قوت بشر خارج است چون در تشریح بدن انسانی  
که فیض از قوت علم است اطلاق را بسیار بیرون از شمار است  
**طبیان اندوخته شده حیران فرومانند در تشریح انسان**  
نیز طبیان در مقدار تفصل رباطات که عروق و اعصابند  
حیرانند و کانی غیر از همه ان بیرون می توانند اندک در تشریح



بدن انسان که خلاصه مراتب اکوان است فرو مانده و عاجز  
و تنگ و متکثرند درین معنی که مطلق با ذات بی غایب و اسرار  
به نهایت بگردد چه در هر یک حکمت بالغه کامل الهی است  
مراتب **نظم** گردیده و به هر یک **نظم** در خود و در وجودات  
و این جوهر نیز از جهت و راست یکی بزرده هزار عالم او است  
از خلقت خویش در کمالی که طالب خود شود بدانی  
چون توفیق فرود آید و در باطن صورت است بی خارج  
از احوال علم و در جواب حکما و بیرون از فروع احوال است  
**نموده است کسی که در این عالم به هر یک از این عالم**  
بسیار و بیکی از حقیقت کار تشریع بدن انسان که بجز و تنقل  
خارج جز حکمت و ریاضات و افاق شده اند و به سوره این  
امر و آنکه با به برده اند و جوهر و تصور خود در معرفت حقیقت  
انسان معرق گشته اند و حقیقت حال است که چون است  
مظهر جامع جمیع اسما و صفات است و بصورت جامع الهی  
مخلوق شده است در این دنیا که حضرت الوهیت در کمال  
تمشید است و نیز که مظهر تمام آن حضرت است تا سب ظاهر  
در این احوال علم عزایب مکر و مکر که علم جزو است که سبک اصل

مراتب

در تمام

در تمام بنابر این **نظم** می گردد و به علم غایت تحقیق انسان **نظم** او شود  
گفته و قلب و عقل علم الهی گردد **نظم** و به علم حق بدانی هر چه  
است کشف گردد و بنی او است **نظم** به تعلق حق و حد او را  
علوم علمها بر سر از درک نمود **نظم** است از او است و به علم او  
عقل نورش او چه حاجت به شرف چون خصوصیات و این  
مربوط است اختلاف بر یو بیت اسما و صفات الهی است **نظم** و به علم  
**نظم** با هر یک **نظم** و به علم **نظم** معاد هر یک **نظم** است و به علم  
چون انسان شریف در عالم است و هر چه در عالم موجود است  
در این صورت و به علم و اعفا و جوارح و ریاضات  
و اعصاب و عروق نسبت با جمیع مراتب موجودات  
دارد و با این معنی تواند بود که آنچه فرموده که زنی با هر یک  
خور و درو و نبات و اعفا و جوارح و ریاضات انسان براد  
باشد و **نظم** و به علم **نظم** معنی حق با هر یک از این مذکورات  
اتقیه مخصوصیت صفت و اسرار **نظم** نموده و معاد و به علم  
از اینها اسرار باشد و به علم **نظم** اسرار از اسرار جزئی الهی  
و داریم در تربیت آن اسرار **نظم** از این اسرار ظهور یافته اند و باز  
گفت با هر یک **نظم** از اینها خواهد بود و در این عمل این معنی است

و به علم



زیرا که در حدود بیان فکر انفس است و می تواند بود که مراد هر یک  
 که فرموده است که زنی با هر یک از موجودات افق و تعینات  
 مراد باشد و با سطراد درین قاعده که در بیان فکر انفس است  
 ایراد نموده باشد بر وجه اینکه نخواهد که خصوصیت و این  
 است که از بابی مراد موجودات بیان خاص فرموده است  
 که هرگز مظهر اسمیت و سب و معاد او بهمان است و عارف  
 حقیق لا بد للعارفان یعرفه حق بهمان است که مظهر است مگر آنکه چنانچه در تائید  
 ابیات خواهر فرموده و مظهر و عارفی جمیع اسم است زیرا که آن  
 عکس است واقع شده است و عکس عکس صورت اهل است  
 و توضیح این معنی چون موقوف بر مقدمه چند است اول ذکر آن  
 کرده شود تا سخن این بیت ظاهر تر گردد بدانکه ذات او نیز  
 با هر صورتی و تغییر از صورتی نیست خاص است و از این  
 اسمائیه میگویند زیرا که هر نسبت صفت است از صفات و ذات  
 با هر یک از صفات اسمیت و از این جهت گفته اند که اسم عینی است  
 که در اصطلاح این طایفه اسم ذات است اما نسبت با اعتبار مظهر  
 از صفات خوانده از صفت و وجودی مثل علم که ذات مع اسم است  
 با صفت سبب بر وجهی که ذات مع الوجود است جز نسبت

از عیب باید دانست که مراد با سمان این اسماء مطلقه است زیرا که  
 اسماء مطلقه را اسماء اسماء خوانند و اسماء باعتبار ذات  
 و صفات و افعال ششم شود بنزای مثل الله و صفات مثل علم  
 و افعال مثل خالق و هر یک از اینها تغییر از تعینات جزویه  
 و کلیه مظهر اسم است از اسماء جزویه و کلیه الهیه و اسماء الهیه  
 باعتبار صفات متفاوتة متقابله مثل لطف و قهر و رضا و محظ  
 منظر در حالتی و جلالتی و هر غلظی که مراد از آن است  
 مطلقه از سبب اسم است مثل آنکه که مظهر است و قدیمی  
 بلکه گفته که خداست و خداست و خداست و خداست  
 که مظهر عزیز و مکرر واقع است و از این جهت ابا و استکار  
 نمود و در است دیگر معجزات لا تخونکم اجمالی دانست  
 که عبارت از حقایق اجمالی است ملام و مظهر جمیع اسماء  
 و از این جهت است که گاه حاضر و گاه مطلق و گاه است  
 و حق خالق سبب است و علم آدم الاسماء ملامت بنزای است آدم را  
 در نظرت مرکب گردانید از جمیع اسماء جلای و جلالی که سبب  
 بی بی شده اند که با شکر آن لا سجد جلالت سبب و سبب  
 انسان هر یک از مخلوق و احواله زیرا که با مظهر اسماء جلالت

مطیع



ثل شیطان و ملائکه فذاب و مبد و معاد هر شری حقیقت  
 همان اسم است که ان شری مظهر و ربوب ان اسم واقع  
 شده است زیرا که نفس الامر اعیان ممکنات که اعیان  
 نامند اند صور معقوله اسماء الهیه اند که در علم حق اند  
 و هر غیر از اعیان در علم و عی بر ربوب همان اسم است  
 که خود صورت ان اسم است و همیشه در مرتبه اوست بلکه  
 حقیقت ان شری همان اسم است و بدون ان اسم ان شری  
 معدوم عرفی است شیخ میزباید که زحق با هر یک حفظ و نسبت  
 بر حضرت حق را با هر وجود از موجودات و نسبت از  
 تعینات نسبت فاعلی است و هر یک مظهر صفت فاعلی اند  
 و ذات حق را با اعتبار هر صفت اسم میزنند پس هر یک مظهر  
 اسم از اسماء الهیه باشد و حفظ و نسبت هر یک که  
 از حق یافته اند کثرت فاعلی است که هر یک مظهر ان واقع  
 شده اند و مبد و ربوبیت ان اسم فاعلی است  
 چه از ان اسم ظهور یافته اند و باز معاد هر یک همان اسم  
 بود که با آنکه متوحدون و ذات حق هر جز را بصفت فاعلی

و مبد و ربوبیت  
 از ان اسم فاعلی است  
 ظهور یافته اند

ترتیب

ترتیب میزباید و چون قوام است با اسماء الهیه است زیرا که  
 از ان اسم مبد و ربوبیت قاعلم بدان اسم در شیخ و ایم  
 بدانکه اعیان نامند ممکنات با اعتبار تصور اسماء الهیه اند  
 همچون ابدانند و ارواح است ان اسم اند که چنانکه بدن  
 قاعلم بروج است جمیع موجودات نیز قاعلم با اسماء الهیه اند  
 و حقیقت هوای اسم است فلذا میزباید که از ان اسم موجودات  
 قاعلم نیز هر یک از موجودات انفسه که قور و اعفا و جوارحه  
 و را طانند بطریق مساوی با آنکه موجودات افایه بعد باشند  
 مناسب معنی و ایم که است رت کرده شده از ان اسم که خود  
 مظهر ان اسمند و مبد و معاد است ان اسم است قاعلم بدان اسمند  
 همه قوام بدن بروج و جانی اعفا و جوارح بدین مرتبه و شیخ  
 روح از قیاس که همه کمال است ان است هر یک از صور  
 موجودات انفسه و افایه و ایم در شیخ و ترتیب ان اسمند که  
 مظهر و ربوبیت آنند میزنند و از ان روحیه در شیخ و تجبید  
 حقیقت که ان شری اسماء الهیه و هر یک عارف حق همان  
 اسمند که مظهر ان اسم واقع شده اند لاجرم هر یک از ان  
 دیگر یافته اند و هر کس را با او سر و کبر است

نظم  
 و مبد و ربوبیت  
 از ان اسم فاعلی است



از سزا به دل به کار دیگر در پس هر پرده باز دارد دیگر  
 چون حالت صد هزاران در پیش بود در هر دره و در هر دیگر  
 چون صدور و حصول هر تغییر از غیبات انفس و انفس  
 از اسرار اسماء الهیه می تواند بود پس شیخ فرمود  
**بگویند که در کتب قدیم آمده است که وقت بازگشتی وجود شده**  
 یعنی هر یک از آن اسماء الهیه بعد از شده اند که در هر دره  
 موجودی صانع با افاقه صدور یافته و حاصل گشته است  
 و صدور علی صدور و حصول جزئی و معلوم شده که همان  
 ممکنات صور معقول اسماء و از اسماء حاصل شده اند و بعد  
 هم اسماء الهیه اند و چون هر چه را چنانکه مبدء است معاد  
 خواهد بود هر چه بود که وقت بازگشتی چون در رسیده  
 یعنی چنانچه در مبدء هر وجودی از وجودات افاقه یافته است و در  
 از مبدء اسماء از اسماء صدور و ظهور یافته است و در  
 عالم علم و عینی جلوه گیر نموده در وقت بازگشتی آن وجود  
 و رجوع معاد هر چه که همان اسمی که در مبدء مبدء در رسیده  
 که از او ظاهر گشته است چون در رسیده که چنانچه در مبدء  
 از آن در بیرون آمده و ظهور کرده باز از همان در رجوع

مبدء و کتب قدیم  
 بوقت بازگشتی چون در رسیده

از اسماء حاصل شده

ظاهر رجوع

رجوع غایب و درون رفته غفیر گردد و چون مبدء و معاد  
 جمیع اشیا یک مبدء وجود مبدء و الیه پیوسته و احد صفت با غیبه اسمی فرمود  
 از آن در کتاب اول **مبدء شده** اگر چه در معانی از در رسیده  
 مبدء عبارت از مرتبه وجود علین و سایر مرتبه وجود  
 غیر و اما معاد عبارت از رجوع عینیه است و اصل ظهور  
 چنانچه از غیبت و از غیبت هر تغییر از غیبات افاقه یافته و انفس  
 در اول که مبدء در ادوات از در اسماء از اسماء ظهور یافته است  
 هم از آن در رسیده است باز به صورت اصل رجوع نموده اگر چه  
 در معانی مبدء اگر چه بواسطه ظهور قوت باطن مبدء در معانی  
 یعنی هر چه بواسطه ظهور که نشود دنیا است و طلب غلبه احکام کثرت  
 از در رسیده و مبدء و مبدء خود را فراموش کرده مردم دنیا را دیگر  
 و هر چه مبدء و کتب دیگر و یک اشیا را اسماء جمیع اسماء  
 بر ساعت نشان و ظهور و هر نفس نفوذ و در  
 در ساحت هر چه جلوه گیر نموده **مبدء** مبدء در کتب خواهد بود  
 بازگشت از کار است مبدء چون است عبارت از حیات  
 اجتماعیت که جامع جمیع اسماء کلیه و جزو است آن  
 نیز که مبدء نام حق است و اشیا ذات و صفات است بر این جمیع

مبدء و ادوات و ملکات و صفات است مبدء  
 از آن و مبدء و مبدء اسماء که مبدء مبدء است  
 مبدء چنانچه مبدء



اسما و صفات آنها در دو توده شده و جبهت انسانی ظهور یافته اند  
 و در بر جلال و تعالی جلوه گر نموده **علم** در نظر او توانا و فاعل  
 که در این در مجرب و مجرب و مجرب و مجرب و مجرب و مجرب و مجرب و مجرب  
 لیکن پس هر ده سحاب است **پیدا و پنهان** و بود و نماند بود  
 در لوح توخت **علم** و **پیدا و پنهان** چون مظهر اسرار زانیه  
 الهیه که اصل جمیع تالیفات انسان است **فرموده**  
**ایمان داشته و تو علم را** **ایمان که هست** **هست** **هست** **هست** **هست**  
 ظهور قدرت و علم و ارادت **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**  
 بدانکه اول منبر که ذات حق با آن شهادت گشته است **هست** **هست** **هست**  
 است که اول ما یقین به الذات العلم و اعیان ممکنات  
 که اعیان تا چه اند با آن نسبت علیه شهادت شده اند تا تا علم  
 بیرون حیات تصور نیست پس حیوات و علم و **هست** **هست** **هست** **هست**  
 است و قدرت و سمع و بصر و کلام و اموات صفات و نسبت  
 ذاتیه اند و هرگاه که این صفات را با ذات اعتبار نمایند  
 اسرار سبعه که **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**  
 و این را ائمه اسرار الهیه خوانند و هر یک از این صفات  
 اسم علم و در از غایت احاطه و شمول که دارند نسبت  
 هر غیر از اعیان است **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**

اسرار ربوبیت بگویند **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**  
 و ارادت یعنی این صفات ذاتیه که قدرت و علم و ارادت  
 است بنوعی که همه صاحب سعادته که این دولت جامعیت  
 کامل که است و را حاصل شده **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**  
 و توفیق این کمال همین است و را مقدر گشته است و عدم ربوبیت  
 تربیت این صفات بلکه ضرورت شعرات چون صفات  
 ذاتیه پس اکثر طیفان چنانچه است **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**  
 است و نزد بعضی دیگر که چهار از صفات ذاتیه دانسته اند  
 هست است بنابر آن نموده بیان و توضیح بنمایند  
**سمع و بصر و قدرت و کلام** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**  
 قدرت علم ارادت بقیه صفات ذکر رفت و سمع و بصر و **هست**  
 و کلام یعنی شکر بقیه اسم تا معلوم شود که حقایق اسما صفاتند  
 زیرا که ذات بیان جمیع اسما شکر است و کلام طیب  
 شکر صفات است و از این جهت کلام صفات تنها را بنام  
 بگویند یعنی صفات صفات اسرار ذاتیه در نشو و نما  
 تو که استانی ظهور یافته است و تو سمع و بصر و کلام و **هست**  
 یعنی شکر و بنا و اسرار تا این جا که تراست **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست** **هست**

ظهور یافته و از قبیل بنام و الله است  
 و از این جهت بنام صاحب سعادته است

هست



زیرا که تو بود باقی غیرت بخار تو از حق است یعنی آن که خداست  
 نه ذات دارد و نه صفات فاما قابلیت آن دارد که ذات  
 و صفات الهی در آن به در شکس گردد و جمیع اسما و صفات  
 حق در صورت آن ظهور نماید و آن که خود را در خود  
 است همه غایب و بواسطه این غیبت عارفی جمیع اسما و صفات  
 الهی شود و حکم ملائکه را سازا از تو است بخت مرآت و سجود  
 صوفی خود ملائکه میگردد **نظم** که چه این خود بر جو یک  
 نبافت **لیک** بر یک در خود خود نبافت در درون  
 خانه نور انساب **نظم** ندر روزنه افکنند نام روزی از  
 از سوکت این خانه را تا شود این خانه بر روز و صفات حق  
 آن که کامل صورت حضرت الوهیت است و بر روز ظهور و ظهور است  
**ذکر اول که عینی افر آمده** **نظم** که عینی ظاهر آمده  
 چون صورت آن در مظهر اسم **نظم** است و صورت الهی است  
 و در روح و معنیت او است و باطن او در هر در و حضرت  
 الهی است از اسرار منزه در بزم نگاه آن در ظهور است  
 و بصورت آن در ظاهر حرکت و بسبب آنکه انسان جامع جمیع  
 صفات الهی که در آن است مستحق خلافت شده است و مظهر اسم

تقابل

متقابل گشته است شیخ از غایت تعجب میفرماید  
 که در هر اول که حضرت الوهیت مراد است عینی افر آمده  
 یعنی صفت انسان که افراتب موجودات است شده  
 و بصورت آن در ظهور یافت و لایاب قیاد ذات  
 و صفات الهی آن شده و با انسان در بر تمام شده  
 و آن که باعتبار صفت اول آمده و باعتبار ظهور و انتهای  
 احکام کلی بصورت او افر گشته و نقطه افرین دایره وجود در صورت  
 انسان تحلی باول شده که من الاخرون السابقون نه باطن  
 که الله مراد است که عینی ظاهر آمده یعنی صفت روح انسان که شده  
 چه عینی نام آن در مظهر اسم **نظم** است و چنانچه کرده شده است  
 اسما و باطن چون است روح است به بدن و روح باطن  
 است و بدن ظاهر و حکم آن در ظاهر و مظهر آن باطن است  
 که عینی ظاهر گشته **نظم** بجان من اظهار ناسوت **نظم** است  
 لاهوت الثابت **نظم** جمیع حلقه ظاهرانی صورت  
 الا کل و الشارب **نظم** چون در کمال شود انسان که مظهر ذات  
 و صفات متقابل که بر رخ جامع است و جوب و امکان را  
 انظار الوافکار سر گشته بسیار **نظم** نا بیدار حیرت



درست همبار تعجب و تحیر اند بنام خداوند  
 تو از خود روز و شب اندک **کافی** همان که تو خود را **کافی**  
 پس چون تو در معرفت خود بدلائل برسد یعنی نمیتواند رسید  
 و پیوسته درین صفت خویش در تمام ظن و گمان و بکنه  
 حقیقت تو غیر سر و از تمام احوالت و دوی در  
 نمیتوانی گذشت همان بهر که در هر معرفت خود نزدیک  
 و خود را نه شناسی و نام دانش و شرف بر خود نه  
 بند بر بطریق فکر و نظر و چه بطریق اطلاع بر حقیقت  
 خود که این امر غیر ممکن است **نظم** چون دیده دانش  
 آند احوال این شکل را نمیشود حل او این چه ترانه نیرنگ  
 نه عربست که جان هر کس را از خوشتر جز نباشد جز یک  
 دم سرد بر نیاید بسیار و دریم از جیب و راست حاصل  
 شد آنچه دل حریفانست بیکر که که لب فطرت  
 صاحب نفوس قدس و توحید غدا با شنید که گفتی  
 سوخت و اعداد غایت حضرت الهی حقیقت امر  
 بد تفرق است این یک گفتی کرد و عارف به حقیقت خود  
 رخصت نهالی شوند و مشکوک و شبهات از پیش این

باطلی بر تنوع **نظم** چون بدانی که کمال خویش را به علم عالم حاصل  
 آید که تو خود را هر که باشی شمس خویش را شمس نیز  
 راه قیاس مثل زره کین و تحقیق و یقین عارف خود تو که حق  
 اینچون کمال معرفت حقیقت است به تنفس در تمام قیاس  
 و غیرت و اضلال و فکر و تمام قیاس **نظم** که  
**چو انجم فکر شد قیاس** بر خفا هم شد بحث **نظم**  
 چون بیان خود که ظهور بکمال اسما و صفات الهی در نشود  
 است به به حصول پیوسته است و ذات و صفات الهی در  
 این حقیقت است به شکلی شده و از بی جهت است  
 مسجود ملائک گشته است سبزه مایه که چو انجم فکر شد  
 تحیر جز چون نهایت فکر در تمامه که در فکر انفس ذکر کرده  
 شد خبر شده بخیریه که حاصل از توالی تعلیمات و سلج  
 و ابد و صفات الهی و تمام ابرقانات انوار اسماء شام  
 دهانوه جامع است به و شک و این هرست عدم اعتبار  
 احکام عبودیت در بوییت در تمام لایحه به بیع  
 ولی سیر است و رب نه بدانی تحیر است به این معنی  
 است **نظم** خدا را بهی عیان در معرفت ما که ما قیام بهست



خدا شمس طلسم کنج سفر صورت ما است حقیقت مانع  
 کبر با شمس که نام نه نم باین دویم دورهای عالم نه نم عاقل  
 معنوم و مشتم بر اوست جام خبر تم نه نم نه ز جهان عالم  
 باقیم نه در اوج رفعت نه نم نه ریزه آرم اسیر کرد  
 کون است به از ختم نه نم نه نه به بخا ختم نه  
 بحث تفکر و فکر با خفا سیه چه تفکر است میزوری  
 تمام که انظار نظر آخر باول است ختم بحث تفکر شده و فکر  
 آخرانی سیده چه تفکر است و وسیله و وسیله معرفت  
 وجود بشود واحد است که حجاب اثبیت نیست **نظم**  
 خدا را بی عیان در صورت ما که ما عاقل هستم فلان  
 طلسم کنج سفر صورت ما است حقیقت مانع کبر با شمس  
 مانع ما که برافنده شود پیدا که ما بی ما شمس نه جهان را  
 پر ز خود بشیم آندم که زرقند امیر ما بر ایم چون زرقند  
 تفکر فایده مند فرمود که سوال این سوالی است  
 در حقیقت انبیا که من را رسیده با ما است و آنکه  
 جناب حضرت شیخ قدس سره بیان میکند که

بود در تمام انظار  
 و نظایر و نظایر  
 و خبرت را بحال نیست

**بیان اندر سوال سیم در حقیقت انادور لود سفر کن**  
 که با شمس نه مر از نه جز کن **چه سفر دارد اندر لود سفر کن**  
 این سوال هم است که آن بزرگ از خراسان فرستاده بود یعنی کجاست که من  
 کجاست رالی و سوا و اما واقع است آن نه کجاست و مر از نه جز کن و بیان  
 نمای که نه کجاست و دیگر بیان کن که این سالکان را حلق و طایفه  
 انادور است بگوید که در خود سفر کن و در خود سفر میاید چه میاید دارد  
 و به کجا بروند چون مطلوب حاضر است و بیان طالب و مطلوب  
 بعد میافزود واقع نیست چون در بی بیت و سوال نموده بود  
 این است به سوال اول نموده گفت که **جواب** این جواب سوال  
 اول است که پرسیده که نه کجاست در جواب که از سوال اول نموده  
 که بگوید که این سوال اول را اول تفکر نموده فرمای که

**اندر جواب سوال اول میفرماید**  
 که در در **سطله از نه که نه کجاست** مر از نه جز کن تا که نه حقیقت  
 بعضی بعد از جواب این همه سوالات سابق و کمر باره از نه سوال  
 نموده و پرسیده که نه که میگویم چه جز است و مر از نه جز کن و بیان  
 نمای که نه کجاست چون در جواب سوال را مکرر فرموده مستمع  
 بنویسد تمام مستقبل شد این است جواب آن نموده فرموده که



**چو هست مطلق آیه در اثبات مطلق گفته اند در عبارت**  
 بدانکه وجود مطلق که است مطلق عبارت از دوست از حیثیت  
 اشتغال و اضافات است و با آنست که در هر دو جهت اعتبارات  
 و نقیضات و کثرات در آن مرتبه خود منقطع اند تا از حیثیت  
 اعتباری و اضافات با در این مرتبه نقیضات و اضافات آن حقیقت میگرد  
 و چون لب صفات غریبانه نقیضات و اعتبارات بیافینند  
 و هر مطلق باعتبار بر غیر مستقیم و غیر مفروض و با آنست که  
 خاصی است غیر از آنکه چو هست مطلق آیه در اثبات است معبر از  
 است مطلق که وجود مطلق است بواسطه نسبت از آنست که  
 به نقیضی گردد و با آنست که میگرد شود غیر از آن مطلق  
 نقیضی مطلق گفته اند معبر از میگرد و در حقیقت این عبارت از حقیقت  
 مطلق است که معنی نقیض شده باشد خواه نقیض روحانی و خواه  
 نقیض جسمانی بنا بر این معنی هر فرد از افراد موجودات را می  
 میگویند چون مکرر موجب استقرار است تا در اینها فرمود که  
**حقیقتی که نقیض شده معنی نقیض تواند در حقیقت گفته اند**  
 معنی حقیقت مطلق که حقیقت مطلق است و فرقی از نقیضی معبر از  
 عروضی نقیض شده و از اطلاق به نقیض و نقیضی به ظهور

آمد تواند را معنی آن حقیقت نقیضه به نقیضی را در عبارت گفته اند  
 معنی غیر از آن مطلق کرده و معنی آن حقیقت مطلق است که نقیض به  
 نقیض گفته است بدانکه آنچه است را با آنست که و تواند که در نقطه  
 انانیت و هویت میبود و حقیقت آن حقیقت مطلق و اعمه است  
 که بلب اعتبارات مختلفه معبر از این عبارت مختلفه میگرد و کما  
 باعتبار آنکه تواند و افتخار را نسبت و غیره میکند و در این احوال  
 در مقام توحید راه نیست تغییر می و آنرا میکند و کما باعتبار آنکه  
 توحید میگوید آن حقیقت که در صورت جمیع نقیضات ظاهر گشته است  
 و با وجود فرات با ملاحظه حضور است و با آنست که میگرد و کما  
 باعتبار آنکه آن حقیقت مطلق با ملاحظه اطلاق و را با همه  
 کثرات و نقیضات است و بلب گفته غایتی از درک و فهم نیست  
 معبر از و هویت میبود **نظم** ای که نور و در بنیاد اینها  
 هر جز یک است به **از** هر فرد از افراد موجودات را می  
 در فرد آمده **از** هر فرد از و اینست نه یک است که مکرر است  
 چو تعدد و کثرات که بواسطه اضافات است عارض حقیقت  
 می شود اعتبار است نه حقیقت از آن است فرمود که



یعنی و تو که عبارت از معنی خاصی است بمقتضای سبب و مضاف  
و اضافات که مراد است عارض ذات و وجود مطلق شده ایم  
و هر یک از این و تو که معنی خاتم بنابه روزنها و ثقبهای شکوای  
و وجودیم که نور صباح و وجود از هر روزی از این روزان ثقبیات  
خاص تابان و بیست بر آنکه وجود مطلق را نشیب به صباح  
نموده و عالم را به شکوای که صباح در وقت است و هر فردی  
از افراد ثقبیات که نه و تو عبارت از این است به ثقب و روزی  
از ثقبهای شکوای شبیه کرده و چنانچه نور صباح بسبب کثرت  
ثقبهای شکوات تکثیر می نماید و در الحقیقه تقدیر بر نور  
صبح نیست این کثرت که در وجود واحد مطلق عمده میشود  
بواسطه ظهور و بروز است در جای و مظاهر شکله و در نفس  
الامر هیچ کثرت حقیقی واقع نیست و کثرت حسی نموده بود  
بار است عیان به صورت کون این نقش جهان نموده بود  
سند نقش در فضایل احوال چون غمزگی نبود موجود  
از ناظر بر بام سنان و اشکاه نگر بر ویستفود  
بروزه که در جهان استیت است به هر دو از وجود

فصل

همه یک نور دان ارواح و اشباح که از این پدید که از مباح  
یعنی نورانی از شکیکها مشکوای تعقیبات اشباح و ارواح نباتات  
آنهمه یک نور است که گاه از این اجساد پدید است و گاه از مباح  
ارواح و عجیب اختلاف اسقذات عالم و نظایر ارواح مجرد و

در هر انیة حسن دیگر کون : بنیة جمال و پرورم که بر انیة کسوت  
و حق که بر انیة بصورت حق آدم بدانکه مطلق و سران و پرور  
بدن مثل سران و ظهور و وجود مطلق حق است در جمیع موجودات

لمجوده و ما و به و در آیه که کرم الله نور السموات و الارض مثل

[illegible]

و منالایات و مادیات است و مثل نور او میزنند در مرآت

ظهور و بروز نمودن شکات است که به نام اوست که در آن شکات

و چنان از انفس نا طفه میگویند و روح باطن دوست و گویایان

زجابه که دل مراد است همچون کوکب روشنیت درخشنده و باط









کمال ندارد بصورت جسمیه قیاس غوده و در بعضی نظایر که قابلیت  
 دارند به نفسی رویت ظاهر است و در بعضی نفات است و در بعضی  
 نفات و در بعضی اسما و نیز هر یک از عارف است که این  
 و باز در مراتب جسمانیات و روحانیات با تفاوت استعداد است  
 هر قدر مرتب است به غایت ظهور پیوسته است **نظم**  
 هر رومی بر چه دره یافت هر یک در دره خود بهره یافت  
 یافت از نور حق و افاضه که کرد از مهرش نبات است و ده که  
 یافت حیوان بهره و حیوان است که نبات از ظاهر انواع  
 باز هر صنف از نوع و دیگر با نفس غیر به حکم داد که  
 چون حکم و بلای غلبه را به لفظ انا و می روح گفته اند فرمود  
**پس که در انوار خود در انوار خود در انوار خود در انوار خود**  
 می چون عقل را بشناود و در حقش سطره تا به کبر هر چه عقل  
 میکند قبول است و هر چه ردان میکند مردود است و حال عقل در  
 ادراک معقولات مشکوفات بنیای حس است و در ادراک معقولات  
 و در مراتب کثیف عقل را راه نیست عینا به زجر و خوش خود را  
 عبارت از هم غیر از خود و خود که روح است که خود را که نمی است تمایز و تبار  
 که تمایز که از عبارت از روح است آنکه در نظر اهل تحقیق و کثیف

۲ جمله قیاس

از عبارت از عین است که شامل قیاسات و هوایات است  
 و روح و بدن هر یک مظهر است از ظاهر ان صفت چون معرفت  
 صغیر جز بطریق کثیف و مشهود بهیچ کس بستر نیست از خود که  
**برو از انوار خود در انوار خود در انوار خود در انوار خود**  
 غیر از انوار معلوم علی و عقلا گفته است انا و می است بروی است  
 و از روح غیر با ناهنجاری غایب حقیقت نه حق معرفت است و نه و نا  
 اعم از است که بلای عظم مطلع بر حقایق امور کائنات خود را و خود را  
 که عبارت از این است یک سیاه است که در عرف غایب خود را  
 رتبه و معرفت سیاه شود که از ارباب مشهود گفته عارف به حقایق  
 این بطریق کثیف کرده که معرفت کثیف شال غریب است یعنی غایب است  
 واقع است و معرفت است و انوار است و انوار است و انوار است و انوار است  
 و عارف حقایق امور را بشناود و در حقش سطره تا به کبر هر چه عقل  
 انوار است و هر چند بطریق عقل دلیل عوام در حقیقت خود را  
 خود را تا از سکونت و شبهات در نفس الامر خلاص نمیشد  
 که به تبار صغیر و بطریق استدلال عقل حاصل نمیشود کرد و در حقیقت  
 که از طریق انوار سکونت و شبهات با انوار سکون سیاه  
 آن نموده حد دلیل و حد بیان **نظم** بر زبان دارد و در حد بیان

۱۰۰ و نام عارف عالم نیست



چونکه گویند برادر هیچ فرستاد گفت او را یکی بود برکتی شمر  
 که در پیشش بزمی با فر بود در حدیثش نوزدهم سفر بود  
 که فرموده بود از این سبب کویب و دندان میس از فرج  
 چون است را به برنج و آن صفتی است که است مل ارواح و اجسام است فرود  
**بروز برتر از جان و تن آمد که این بر دوزخ افرات آمد**  
 بعینش که در دوزخ است سکوت برتر از جان و تن است نه آنکه آن  
 بروح است تنها چه بر او به جز ذات واحد است که متقی به نفسی  
 شده باشد و آن اتم از جسم و جان است که این هر دو نیز جان و تن  
 را جز از این است زیرا که هر یک از نوع و جسم تنها به جز از این است  
 افرات بر این صفت و مظهر است از ظاهر و باطنی که در هر مظهر  
 نوع ظهور نگاه ظلت بنیابگاه نور که کشفی کشف کرده که لطیف بنیاب  
 که وضع و که شریف چون آن صفتی مطلقه واحد در هر نفس است  
 بلطف من است نه آنکه مفعولی بر نه از مراتب مقیاس است فرود  
**به نظر من است است مفعولی که افرات بر این جان است مفعولی**  
 بر این صفتی که در هر مرتبه از افرات مقیاس است بروحانی و جسمانی  
 معتر بلطف من میشود نه آنکه آن تنها بلطف من مفعولی است  
 و بغیر از این است برنج غرض که تا نو که از ارباب است لال غیا

قابل

قابل بان شصت که البته نزد آن است رت بروح و جان است بلکه در  
 هر نفس آن صفتی معتر من است و نیز اتم از جسم و جان است و روح  
 و بدن هر یک در دوزخ افرات و مظهر از ظاهر آن صفتی که  
 است بلطف من کشته است و بصورت هر یک بنوعی غایب نموده  
 کفر که جسم و جان بر دوزخ بود نه باطنی جسم و جان کشته  
 آنکه که به حد هزار صورت است هر قطعه هر شود عیان کشته  
 کور که نه اتم از دوزخ عالم است پدید شده در میان کجای کشته  
 چون اطلاع صفتی بروح و تن اطلاع ذاتیه و سر بیان او در مراتب  
 طبقات و ظهور است موقوف بر رفع نقیسات اکوایه خروج عروج  
 توحید عیان است است خود سر کردن از این عبارت است فرود

**افراد جوابی باشد بر خود سر کن**

**یکی برتر از کون و مکان است همان یکبار و خود در خود سر کن**  
 این بیت با ابیات که بتای است رف به جواب سوال دوم است  
 که فرموده بود که چه معنی دارد است خود سر کن معنی یکبار به طریقت  
 بر معنوس برتر از کون و مکان شود معنی از اسما و صفاتی که عالم  
 مظهر آنست بالا نه شود و از سر حد کثرات و مقیاس در کثرت و عروج  
 بر مقام اطلاق ذاتی ناس و از صفاتی جسمانی و روحانی و صفاتی



که گفته با آنکه شو و وجود در خود جهان شوایی که هر عالم نور  
و هیچ اشیا از این قوه و تدریج در ذات سرایان است و هیچ چیز  
تو نیست و آن زمان که این بر حقیقت کون را بیدار می‌وزان است  
بطریق نشود و کون مطلق کور و بیدار که غیر از این هیچ شیء  
از جسمانیات و روحانیات نیست و هر چه هست بی سبب است **نظم**  
ظاهر ز مظاهر جهان ذات نیست که مملوک است مطلق در جهان و توان  
که عالم او آدم است و کر ملک در ملک که کون و مکان و زمان و مکان و زمان  
در آنکه آنست که منتخب و منتهی جمیع عوالم جسمانی و روحانی است و هر چه  
در عالم موجود است در ذات و هست از جهت آنکه این تزلزلات است  
در وجود و نور و روحانیات و تزلزلات و صفات که در هر مرتبه است  
ظاهر گفته است در نحوه انسان مجموع آن موجود است و جالبه آن  
صفیه مطلقه و احوال از تمام اطلاق در مراتب تزلزلات و ظهورات  
در هر مرتبه تلبس لباس صفی و اسرار که در مرتبه ظاهر آنست گفته  
تا بر نه انسان رسیده است که از مراتب ظهور وجود است تلبس  
لباس جمیع اسما و صفات شده در سیر عروج بر خلاف سیر نزول  
با آنکه از لباس هست اسما و صفات متعلق گردد تا قوی نزول متعلق  
و عروج بهم پیوسته کلاسه نبوده و معاد بظهور آید و انسان تمام

نزول و برایت عروج است و این عروج که عبارت است از سیر  
و سفر اولست بر عکس سیر نزول است چه سیر نزول از هر مرتبه  
در عالم صغیر با وجود کشته بود و در سیر عروج از هر مرتبه  
که آن صغیر در نزول تلبس بان شده بود با یکدیگر و از هر مرتبه  
شود تا انحال نقطه آخر مابول به حصول پیوند و بان طریق  
که سالک از هر چه در قید تلبس بود و تلبس از هر اعراف تلبس  
و تلبس که در عالم دوام شود ذات مطلق شود تا بجا آید  
اسما و صفات که گفته که سبب ظهور کون و مکان کشته اند  
سرا و برآشود و از صفات روحانی و جسمانی در گذشت و در  
هر تزلزلات احدی محدود و محال و قیام کشته باشد با آنکه کرد  
و به بند که هر عالم جز از او نیست و هر عالم خود است و همه با او یک  
و جسمانیات و روحانیات با الحاق مظاهر او بند و او را در هر  
جهان و عوالم و ظهور است و مرتبه کمال توحید قیام آید و بالاتر  
از این مقام دیگر نیست و توحید عیالی عبارت از نیست **نظم**  
که قورخیز زمان و سیر عروج هر دو عالم بر خود چرخ  
این صغیر شده با بر روی است چونکه بر خیزد تلبس جدا است  
نعت که در صورت بالا نیست با حق همان بر خیزد تلبس جدا است

باشد

اگر ذکر رفت







چون بدانی که کما حقش را علم عالم حاصل آید سر ترا  
چون ذات با ملاحظه صفات و افعال متفکر کنی است فرود  
**در وقت و هر یک است** **دو بیشتر میشود در وقت و هر یک**  
چنانکه هویت ذات حق است باعتبار راتعی و باین اعتبار ذات  
متعدد است و در مرتبه هویت غایت انظراس جمیع صفات  
جسم و حس و قیام و دور و غایب است و از هویت غیر صفات  
بسیار نمیتوان کرد و چون ذات باعتبار اتحاد ذاتی است و یکی  
و صفات اتحاد صفات و بطور بیانی و باسم الاهی معلوم  
و از حیث انشای رب و صفات و اتحاد صفات و ظهور  
و میباید و مخصوص باسم الظاهر میگردد و ظهور و بطور در معنی  
تحدید آنکه میباید سبب آنکه در هویت که معنی ذات معلوم  
است و وجهی است که در هویت با تعقیق آنست که اسم آن است  
و ذات نام آن که معنی به معنی نمیکرد و خواه بگویند و خواه  
الطایفه است را به نمیتوان جدا در مقام وحدت اطلاق  
آن است که منقطع است بسبب خط و غیر در هر یک که خارج  
آورده است و در این راه بدو قسم نموده است **دو بیشتر میشود**  
در وقت و هر یک است یعنی آن که هویت در مقام در یک و بیشتر میشود

و یکی

و یکی در این راه که ذات باعتبار اتحاد صفات است و معلوم  
آن باطل و غیب است و باعتبار انشای رب منسوب باسم ظاهر صفات است  
و مفهوم هر یک خلق است و کثرت اسم از صفات و اعتبارات است  
و خط و هر یک اعتبار از صفات است و صفات را صفات و هر یک از صفات فرود  
که غیرت است او جز اعتبار نیست و بزرگ که وجود هر یک ذات که وجود  
مطلق است بمشاهد بود و در هر یک که هویت نمودن است و وحدت  
و کثرت است که بنوع صفات حاصل گشته و غایب کثرت نمودن  
چنین نیست چون اعتبار غیب و ظهور و غایب و آمدن و میرود و گشت  
و از اختلاف نیست و اضافات که گمانی بر آن است و در آنست که  
که ذات توصیف است بطبع صفات که ذات است و اضافات بزرگ  
و وحدت بر آمده و ظاهر و باطن یکسان است فرود که  
**نما در بیان راه و راه** **چون در وقت و هر یک است**  
چنانکه نام آن که با برت و هیچ کامل و اصل بسوکت طریق و معنی  
مستقل نمیکرد و میرا الله را با تمام غیر نه تفاوت و اختلاف  
ذات و صفات که بر غیر جز و مانع و تفرق و اولی بنیاید و از قید  
شک چنانچه ندارد و توحید حقیقی بر او ظاهر نمیشود و بیست و میر  
قید نزدیک و دور و اصل و فراق است و هرگاه که با برت هویت است

و اضافات و دورت کثرت و تفاوت باطل  
و اول و آخر و غیب صفات و توحید و بعد  
و اتحاد و اختلاف از بین نظر و بر هم



بنابر این تعینات ظهور و بطون و غیب و شهادت که بواسطه حفظ  
 و تحریک برزخ نموده شده و آن حفظ برزخ موجب تغایر برزخ و توفیق و  
 کشته و کزانت و هر نمونه شده و در حقیم که هر که است رت بان  
 دو معلوم بر و دو و طالب و مطلوب و کزانت و وحدت است چون  
 باشد که ذات موصوفت بجمع صفت و ثلث اسما صفت باشد  
 ظهور و بطون است و وحدت و کزانت و غیب و شهادت و اولیة  
 و آخریة است ملحق شود آن دو صفت را هر دو را یک شود و حفظ  
 و هر رتبه کرد و راه و راه رتبه و سبک و سبک در میان  
 نماید و کزانت اعتبار یک بنموده شود که یکا کرد و توفیق  
 صفت که ملک را لیه انا و بر و توفیق و او وجود بود بر هر صفت اطلاق  
 بجا نموده بطور یک جز کرد و در میان و در غیرت هیچ غایت  
 شد و او را در حجاب راه مانده تا توفیق پیدا نماید همان باشد  
 زیرا حجاب مانده کنیم بر او در مقام وصل او بدین در  
 رفتن بر هر دو عالم است در مقام وحدت آینه نشی  
 اندر ره رتبه مادی توفیق با توفیق در میان یا که او  
 چون تعینات برزخ و برزخ صفت و غیرت و طام احکام امکان و در حجاب  
 بود هست بهشت امکان بود و در میان و توفیق در میان مانده برزخ

برز

معنی عبارت از وحدت است بهشت است چه بهشت عبارت از ادراک  
 عالم است و هیچ کمال چون لازم ذات است بهشت بر این تعینات عالم  
 در برزخ و بود قطعی نظر از ظهور او در ظاهر امکانیه کرده است  
 و امکان شال و درز است زیرا که درز عبادت از ادراک  
 تا عالم است و هیچ مکرویات و تفاد و تعادل و قیود و عدم حصول  
 مطلوبات و صفات نفی که در وجود واقعیت که درز  
 نتایج است و از لوازم امکان است و درز و توفیق که عبارت از  
 تعینات است مانند برزخ است و معنی حجاب میان هست که در حجاب  
 و صفات صفت و امکان که صفت ممکن است واقع شده ایم چه  
 صفت است یا هیچ طریقه و حجاب و امکان است و طیب برزخ  
 احکام طریقی از توفیق پیدا و هرگاه که احکام کزانت امکانیه  
 بر این فایده میگردد یعنی که نفی صفت است الله است  
 موصوفه شود و در درز است و انواع سلسله اعلال و او  
 ذمیه و احوال نسبت گرفتار است و اگر احکام و حجاب و صفات کمال  
 غالب آمد و میل او به حجاب و وحدت و بعد از کزانت  
 در بهشت بیدر و آل در آید و از رتبه هم سلسله کزانت نظر  
 چون نمود او همان را اقلانیت بگوید بهشت است خود توفیق را یک



که گرفتار صفات بد باشد **سپاس** هم تو دفع هم غدا ببرد  
 بلکه دارد در جهان خلق نیکو **فرمان** اسرار حق شده جان او  
 ما به دوزخ چه باشد خلق بد خلق بد آمد براه دوست سست  
 محله افلاک و احوال رست **بر** زمان کرد مثل در حضور  
 کاه نارت سبک کاه نور **کاه** دوزخ کاه جفاست وجود  
 آنچه گفتم هست از عالمی **نی** نه زلال و تقلید است ای  
 بدون کالین و احکام شرعی لازم تلقی و نور است فرود که  
**چو بر جز در این پرده ازین خانه نیز حکم مذمت و کیش**  
 بعضی چون بر دهنیاب مانده و نور که نقاشی کرده کشته است  
 در مقام قضا است ازین نظر عارف و اصل بر خرد و نقاشی  
 روحانی و جسمانی را باطل مرتفع کرده و هر آن چه احکام  
 مذمت و کیش که ملت میگویند مستحق برز و توست و نقاشی  
 مانده و نور خانه مذمت و کیش نیز مرتفع گردد و حقیقه اسرار  
 حق و کل سر **الاولی** و در این راه نورانی **نظم**  
 در درون کعبه رسم قبله است **عاشقان** را هر نفس خود در پیش  
 برده و بران خراج و عزت **چرخ** از خواص را با چید نیست  
 ملت عشق از خود ملت جداست **عاشقان** از مذمت و ملت خداست

بدانکه کیش و ملت و دین و شریعت عبارت از طریقهای است  
 که بعد از آن نبوت باشد و مذهب وضع و تدبیر خاص است که  
 مبدء آن اجتماع باشد چون شرف رتبه انسان با همه نظر است  
 علم و قدرت و افریت و قیاس و تخیل میکند سیر مایه که  
**ایم حکم شریعت ازین وقت که آن بر حقیقت جان و نیت**  
 بدانکه نفس از بند و چون نزول کند تا زمانه که طاق وسط بر  
 عروج صورت نمیرسد که ظهور رتبه از هر یک از نظام لازم است  
 و چون **شریعت** بطلان بغیر الله بحث و تکلیف نموس و دعوت  
 بر معاد صورت نمیرسد و چون طاق وسط که نهایت نزول  
 و نهایت عروج است بر تبه انسانیه احکام شرعی از او بر  
 و ظاهر هر چه بر تبه نقاشی و صفات اجتماع انسانیه باشد  
 و از این جهت فرمود **حکم شریعت ازین وقت** بطریق اقامه  
 باید خوانند نه عطف تا قافیه درست شود هر چند آن صفیه  
 بهر نقاشی که نقاشی میکرد تفاوت را نیت و منزه باشد  
 تا مادام که انسانی که مرکب است از مرکب خاک که نیت  
**اسفل است** است و محیط روح اضافی که نیت علوی است  
 و بدین سبب است که جمیع مراتب کمال است و ظهور آن نیت



دینی و غیر دینی در غایت کمال مظهر بهر است و به واسطه این  
 این اشیاء مظهره الهام شرعی از او است و نواهیست از دست بیفت  
 نشد و آنست که جامع جمیع حقاقت و مآل و منزلت  
 برایت ظهور است در آن جمیع کجاست و هر چه هست خود  
 میبند و از این باب احکام شرعی بر بسته جان و تن است آن  
 که اگر حیاتی بود و جان و تن نبود است آن ملکوتی نبود  
 و مکه تعلق اظهار نسبت مظهر غیر غیر و اظهار بر حیات  
 و تنظیم ذات حقیقی که این نیست تعلق المسیح آن یکتا عبد الله  
 و چون حقیقت نظر کن است عابد و معبود از یکدیگر مجرب  
 اعتبار اطلاق و تقید است و الا موجود حقیقی شریک و همسر نیست  
 و من و تو و او اعتبارات آن حقیقتند **نظم** لها صلواتی  
 بالمقام اقیما و اشهد منها انما فی صلاتی کلاما مصل  
 واحد ما جدد فی صفتها بالجمع فی کلامی صلاتی و ما کانت  
 لی صلاتی اسوای و لم یکن صلاتی لغرض فی ادخال  
 رکعتی **نظم** لکلام از زبان جمیع است و کسی ندارد با تواند کرد  
 که بیسمع جمیع شود چون ظهور توحید حقیقی و قهر تواند بود  
 که تقیید است از این نظر ملک عارف و اصل در سطوت

معبود

نور خلیق ذات بر جزو و متلاشیر شود چنانچه بیفتند که  
**نظم** و تو چون غایت در میان **نظم** که کشت و در خانه  
 بیفتند بیفتن و تو که برده و مجرب کمال آن حقیقت مطلق گشته  
 و به حسب اقتضای اختلاف استعدادات تقییدات ادیان و مذاهب  
 مختلفه رور نموده هر کس رور توحید غایب رورده اند چون آن  
 تقیید در خلیق و وحدت اطلاق در میان نموده و متلاشیر شود  
 و تقیید که توحید و هم تکرار آن حقیقت شده بودند در سطوت  
 نور و وحدت رتبه شونده کعبه و کشت و در که قبله و بعد از آن  
 است و جهودان و مسلمانان یک گمرد و همه جای کعبه و کشت  
 و در که مجرب عزت بالخلیق از بابی رتبه شود و در نظر  
 عارف و اصل عزت حق جمیع جزئیات **نظم** بیست و نه  
 نام و شش تا به جز رور جانان را عیان از خوار  
 مادی هر کس است از شراب و صلواتان گشته است  
 که تقید و اصل مطلق شود عارف حق آن بود کوفتی شود  
 هر که از تقید تقیید و ارهید بیفتند و با خویش را مطلق بدید  
 در حقیقت مادی سده رتبه من نکوبه هر که از حق آگاه است  
 چون تقیید است و وحدت که عارف حقیقت شده و بهر سطح

نور خلیق



و بواسطه عرضی آن تعالی واجب به صورت ممکن در مخلوق و نمود  
**تعیین نقطه و همسیت بر عین جو نیست گشت صای عین**  
 بدانکه چون اشیا عرضی عینی از عرضی عینی به نظر است اشیا  
 ممکن از واجب به تعالی است و تعالی امر اعتبار در حکمت  
 که وجود حقیقی ندارد فلذا نیز باید که تعالی با نقطه واجب است که  
 عارضی آن حقیقی شده است و بواسطه آن تعالی مطلق حقیقی و واجب  
 ممکن نموده است یعنی تعالی که امکانیه است عارضی آن حقیقت  
 که شده است و بواسطه آن تعالی مطلق مفید و عا و واجب ممکن  
 نموده است و هرگاه که دینه عارضی و اهل نور کشف و نمود  
 نمود کرد و واجب مبینات و حقیقت از پیش نظر او برضد  
 عینی که کرات و مبینات است عینی ظهور کرده و هر دو یکا گرد  
 و در زمانه و برده بندار سر نفع گشته ظاهر شود که یک حقیقت است  
 که به صورت کرات و مبینات بر آمده است و مبینات به لایس  
 و نور بوده است عینی که قافیه شعاع اول است یعنی حقیقت  
 و عینی که در حقیقت که در شعاع دوم است یعنی حقیقت است و عینی که  
 در قافیه شعاع دوم است عینی غیر جمع مراد است **شعر** فلما جلوت  
 العینی عینی اجتمعت مبینات فی العینی بالعی بالعی فرست  
 حقیقت

فجاده **شما حدیثک منک و را ملا و صفت سکون نامی و نمود**  
 و عارضی زلال العین فالی متع **حدیثی فرمود بالاحاطه حدیث**  
**و در نقطه پیش خود راه سالک اگر چه دارد آن چند بن سالک**  
 به مطلوب و غیوب و سقوط حقیقی و دو کام پیش نیست یکا است و بزرگ با کرم  
 که جو این را حق بیند و یکم آنکه حمران است و از یک سالک در نور  
 شود و سالک بعد از فنا به حق حق متحقق گشته جو اشیا را بیند  
 که خود است که سرشته حق تعالی است بدانکه احوال هر طریقند پس است  
 فاما اسرار حق تعالی فرموده اند که میان طالب و مطلوب پاره  
 شریک است که آن **باین الحق و العبدانی تمام بر نور و ظلمت و از مبین**  
 که این فانی زلال بالحق مطربق حال قطع نمیکند و وصول به مطلوب  
 حقیقی به طریق شود حاصل نگیرد و از این معلوم میشود که جامع  
 که با وجود حق تعالی است اتمام شرعی و عدم شایع است اشیا و اولیا  
 و عوار حقیقت و عرضی بنیاید محال و مطلقند و هر دو مند از کمال  
 حقایق و بی و نمود صورت اشیا محال فرموده **نظم**  
 راه تو صد در قدم زدنت نغور در باجهی مردم زدنت  
 نور و ظلمت بهم نگردد جمع - یاد هر صفت فرستند و مع  
 فاما مجموع آن شازل و سخامات هزار گاه نغمه درین دو سر نیست



که آن دو مرتبه معتبر بود و خطوه و دو کام شده است **نظم**  
 راه را دو کام گفتند زیرا که فعل و فعلست پسوند دو است کنه از خود اکثر  
 گفتند که ما را از توحی بهت نکند نوعا ما شو انکه بی تو طاعت  
 فاما در بی دو کام ساکن راه را غیبات و هلاکت بسیار است  
 و نیز آلات اقدام به غیر افای و مقیر الفکر که بر تر از اجهاست  
 واقع است و کلیات این را اکابر طریق نوشته اند تا ساکن  
 خود را در ورطه هلاکت نیاندازد و وسیله نجات پیدا کرده از آن  
 هلاکت سلامت بگذرد و هلاکات مثل افلاق و سمیه و افغانا بپندد  
 قیصر است که هر یک موجب بعد عبادت و سبب کفری را است  
 به سلاسل و افغانا حرمان و عدم وصول مطلوب و نسبت به ساکن  
 صاحب بهمت که بارش در هر کامل مطلق راه طریقت می رود  
 اگر چه این راه دو کام است که **دع نفسک و تعالی** قایمان است  
 با دیگران که راه حق نه مقدم اهل کمال سلوک میدانند راه بی پای نیست  
 راه دور است از سر هشیار باش خواب با کور انکس و بیدار باش  
 بهمدکن نا آینه بی راه در اندیشه تو یک ذره غایب بسته باطن  
 که در عالم برزخ به سر رسد کام اول باشد چون بکمر  
 چون آن به کرد که راه ساکن دو کام است بعد از آن فرمود که

یک از این سه حقیقت مد که شقی **دوم** محراب هستی در نوشتن  
 یعنی یک قدم است که ساکن صاحب بهره از این سه حقیقت که است  
 کرده شده است که تعینات ذات مطلق مراد است که سبب  
 آن تعین کزات نمونه شده و یکی دو نیمه به مطلق در کزات بهر از  
 مراتب کزات و تعینات و هر چه عبور نماید و حی که کزات را  
 از روی وحدت مرتفع گردد و ساکن وحدت در کزات باشد  
 نماید و حق را در جمیع اشیا تجلی بتجلیات است **اسما مرتبه** **نظم**  
 همان به صورت اختیار یار پیدا شد معانی به نقش و نگاران نگارید  
 به بد کنت ز کزات جمال وحدت او یکا یکسوة هندی هزار پیدا شد  
 و این مرتبه علی البقی است که ساکن عارف بدیده بهرست  
 جمال وحدت در برابر کزات به زلفت غیرت باشد هدیه  
 نمود و قدم دوم نیز کام دوم است که ساکن صاحب جلد به  
 محراب بر سر کزات را بطریق سلوک و تقیه طریقه و جمیع  
 منازل قطع نموده نزهت جلی الطبع و حضرت احدیت نماید و هستی  
 بخود را و جمیع اشیا را که مستلزم وجود استیت بود خود را با  
 و متحقق به بنابر معنی اتفاق است هر چه هست خود را نداند  
 و به چشم ادعان معنی نگردان شود و به **نظم** **نظم**  
 خطره در در بافتاد و شد قفا  
 عیاد و با کشتن آید بنا







و توانست مسافر و دروغانی از جعبه که بواسطه ترقی و وصول به تمام  
 احدیت و تبارک است عی و وحدت گشته و همه خود را دیده  
 و این نهایت مرتبه ولایت است و نهایت سفر است که  
 نوال نقد به صدق ظاهر و باطن است عبارت از این مقام  
 است تو که انسان از آن واحد که بعد از تحقق به بقا و با  
 از تمام احدیت در مراتب اسما و صفات تنزل نموده  
 و عی یکگزشت شده و به صورت جمیع انبیا ظهور یافته ای  
 مرتبه سیر با است غایت آن به صورت الهیه ظاهر  
 گشته جمع در عی و وحدت و واحد در عی کزشت تو  
 و از مرتبه کزشت سیر غایت تمام وحدت و وصول به سیر  
 و از مرتبه وحدت سیر با است غایت آن به تنزل کزشت فرومایه  
 و دایره وجود معروج و تنزل تو که انسان کمال با تمام  
 برسد و خوشی و خوب و امکان سیر به آورده یک میگردد  
 عالم همه پرده دار باشد تا به برج دوست پرده داریم  
 که پرده زور کار افتد ما پرده و پرده داریم  
 زنی پرده به که بار پدید است تا که پس پرده خوار داریم  
 بردار نقاب خود را و نویسی تا کسی نتواند که در وجه حاکم

چون اطلاع تمام بر سر راه طریقت و کالات است  
 جز بواسطه و بطریق سیر است و وصول نظر به بریا حاصل نتواند  
**کیسه این ترش است که گویند کرد** **از این سیر به این سیر کرد**  
 یعنی این سیر که است که کامل جمع در عی و وحدت و واحد در عی  
 کزشت است که سیر که از کزشت که موجب نقد است در کزشت  
 و از کزشت که عی و تحقق خود مراد است بسور طریقت که حقیقت  
 واحد مطلق است که بصورت جمیع کزشت و نقیضات ظاهر  
 گشته است به یک سیر نتواند کرد و خود را از نقیض جزو به  
 و کمال نتواند را نماید و به بقا بعد از تحقق شده و  
 مطلق گشته خود را در جمیع شت و ظهورات متباینه نتواند  
 که است و به جز سیر حقیقت غایت آن که در دنیوی و آخرت کزشت  
 هر دو از این سیر که کمال امکان است به این وحدت و کمال سیر  
 در ظاهر که او فقیه و باطن سلطان غایت کمال و مطلق  
 چون مطلق کمال که وصول که وصول تنزل تو به عبایه و کثیف  
 به سیر معنوس سیر تر شود غرض بود که سوال این سوال است  
 در تحقیق کیفیت سفر ما توان تنزل است و قاصدان  
 عقیده علما و بیان سیر کمال کمال غایت حضرت سیر فرمایید



سوال چهارم در مسافر حق و مرد تمام در حق

مسافر چون بوده رو کدام است که گویم که او مرد تمام است

جواب اول

دگر گفت مسافر کیست و در راه کیست که گویند از اهل خویش آگاه

بعضی مسافر و در راه حق چون و چگونه باشد و چه کیفیت  
راه اندر رود و راه رو و سنگ کدام است که هر که بان سرش  
برسد توان گفت که آن مرد مرد تمام و کامل است چون آن  
بست مشتمل بر دو سوال است که یکی در طریق سفر مسافر حضور  
و دوم در نقای سرش که حال کامل لا جرم آن رست بان نموده  
فرمود که جواب اول جواب سوال است که در مسافر اول فرموده  
که مسافر چگونه است و راه رو و سنگ کدام است و اطلاق  
ایا اسم بر که میکنند عاقلند حضرت شیخ سیراب که

جواب اول

دگر گفت مسافر کیست و در راه کیست که گویند از اهل خویش آگاه

بعضی بعد از جواب آن سوال سابق که ذکر رفت که چه معنی دارد  
اندر خود سفر کی دگر باره پرسید که مسافر در راه کیست  
بدانکه مسافر کسی گویند که او بطریق سنگ و روش بر سر  
و تا سر برسد که از اهل و حقیقت خود آگاه باشد و باقی  
شود و بداند که او عاقل نقش و صورت که بنمایه نبوده است

واصل

واصل و حقیقت او سرش جامع به حقیقت که در راه است  
سنگین بنمایان آگاهان گشت و ظاهر باین صورت است و اولی و اولی که 2

عیانی از گشت و باطن عیانی ظاهر نموده **نظریه**  
من افتاب و در آن ظاهر باشد آمده من نور اسم اعظم بنی از تمام اعظم  
هم نور جان من هم که هر کانه من هم که هر کانه من در قطره بنیان  
هم نور هم بر نور هم سایه بر سر هم راه هم رو من هم بر سر هم  
چون اطلاع بر حقیقت حال و قدر بیشتر تواند شد که اصلاست  
که حقیقت ساطع است از قید نقای معقول و سیر که در نور بود که

بعضی مسافر آن بود که گویند زود زود و عاقل شود چون آتش از دود

بعضی ساراکت آتش که از ساراکت سوار طبع و شهنش  
نفسا و لذات و مالوفات بسازد عبور نماید و از لباس  
صلوات صفات بشری تخلع گردد و در ظلمت نقی نور  
که عجب نور اصل و حقیقت او بود عاقل گردد و برده بنده  
خود را از نور حقیقت براندازد چون آتش که از دود جدا  
شود و تشبیه حقیقت با آتش و دود بتقایی از آن همه نموده  
که چنانچه دود دلیل نار است و هم چنان حقیقت است  
و لذات و دلیل آن حقیقت و ساراکت تا زمانه که ملاحظه



دلیل منی به وقت راجع کرده مجلوب است **فصل**  
 ای که نزد از دلیل و زجیب از سر مطلوب سر برده  
 که در جیب او را دلیل آتش است **ب** و دقان مار در با آتش هوش است  
 خاصه ان آتش که در قرب و **ل** از دقان نزدیک تر آمد با  
 پس کتور کار در رفتی ز فاق **ب** بهر قسلاست تمام سور دقان  
 بعد از بیان ساز و سالت این ره یکسبیت نموده میزنایند  
**سلوکش بر کشف دقان** **سور واجب برکت منی و تقی**  
 معز مطلق نازل و سالت سالت که عبارت از بر دسلوک است  
 از اسکان و تقیات **سور واجب برکت** است **برکت**  
 منی و عیب احوال و افعال و اقوال و غیره و برکت تقیات  
 صفات و اطلاق رویه موقوف است زیرا که مادام که سالت  
 سالت طریقه است برکت احوال و افعال و اقوال و معانی  
 که در مرتبه با در طریقت منی و عیب است تمام میوز از اطلاق  
 و صفاتی که موجب تقی و تقید و عدم و حال بعد است امرای  
 نموده کنند بر آت سالت و با هدایت می تواند رسید  
 و بر کشف احوال از سیر است سالت هم ان بطریق منبوه  
 و معانی وای بطریق **دلیل** **جوشی البرکات العالی**

دقان م

عانت

عانت او مقدر دانی نداشت **ج** هم بر فور شد پیش میااست  
 هر که در مقام پیشی باشد **ا** و از دانتها گوید در شکا  
 با حال جان گوید شکا **ب** یا شدی زانجا رود آتش ناس  
 چون بر دخی از دقت سالت است از تمام تقید طایف عالم اطلاق  
**بسیکس بر اول در نازل** **رود ناکرد و انسان کامل**  
 معنی سالت سفر عبکی بر اول که برسد است از عالم اطلاق  
 بر آت تقید و از زودیت یکت همه ظهور و اظهار در نازل که  
 مراتب کز است و تقیات بود است ان سفر سالت بر سیرا است که  
 رفتی از تقید با اطلاق و از کزات بود است که بر رجو **ع**  
 رود ناکرد و او است ان کامل معنی بر تر که از اطلاق  
 آمده است تا مرتبه انسانی رسیده است از مرتبه انسانی برود  
 تا بقدر که است ان کامل گردد و ان تمام تمام است  
 که نهایت سیر سالت است که رافع اثبیت وای و قطره بر آت  
 کشف از سیر اگر فوا **ب** یا **ب** تیغ لازم بر سر غر خدا  
 بعد از خلق کن انباشتی **ا** تا که در عرف جبر ذات حق  
 از بیان بر خردان ماسر **ب** پس که اگر در جنت **ب** غر  
 رنگ **ب** بر یک بگرد رنگها **ب** و در که در از رهت رنگها



جهت توجیع بر عروجی که ممکن است نزول است فرمود که **قاعد**  
 ای قاعده است در بیان عروج یعنی که از مبدا فی مطلق  
 نزول نموده در مراتب کرات و تقیفات متزلزل گشته است  
 و هر چه به صفت و ظهور و ظهور یافته تا مرتبه انسانی که نقطه نهایت  
 فوکی نزول دایره وجود و برایت قوس عروجیت رسیده است  
 و کیفیت افعال نقطه افرا شدن فلک حضرت شیخ فرمود که  
**بدان اول که چون گشت موجود که تا انسان کامل گشت موجود**  
 یعنی اول بدانکه نهایت مراتب وجود برایت ترقیت و بزرگ  
 خلقت کرات و تدریج است واقع است چگونه موجود گشته است  
 و ابتدا نشود او طبع نوع بوده است و تا زمانیکه انسان کامل  
 یعنی کامل الحلقه نبوده یعنی از ازل متولد شده است در چریت است  
 و ظهور است و نظایات عبور نموده است و می تواند بود که انسان را  
 به کامل حلقه گردان با وجود آنکه بعد بیان ابتدا موجود شدن  
 نشان از نوع است که از آن حلقه بوده باشد که چنانچه عرض از  
 ایجاد مراتب موجودات نوع انسانیست عرض از نوع انسان  
 آن افراد اند که بر سر کشف رجوع مجدد نموده اند و بر مرتبه کاملان  
 و کامل صفت رسیده اند چنانچه ترتیب از قاعده جهت بیان احوال

انسان است چون صورت انسانی که اعدل انواع بر کرات است  
 از نقطه متکون میگردد و ابتدا متکون جینی در رحم مادر تا زمان  
 ولادت دوران است و حالات چند چنانچه در کتب تشریح  
 مروج است واقع است تبیین بران نموده فرماید که  
**در احوال جادیه بود پیدا پس از عروج اخلاقی گشت و اما**  
 بدانکه ارباب قریب گفته اند که چون نقطه در رحم مادر قرار گیرد  
 که در نمودن مثل بیضه و اول ظاهر که او را واقع شود زبدیت است  
 چنانچه به فعل قوه مصوره آن منکفی بریتا ورد و در بی حالت  
 زبدیت به ترکیب قوه مصوره سه نقطه در او باز دیده میگردد یک  
 در وسط که محل دل است و دویم در جانب ایمن او که محل فکر است  
 و سیم در بالای سر که محل دماغ است و بعد از آن محل سینه  
 که افق است متعین گردد و پرده باریک پدید آید که احوال صورت  
 جمیع است این نموده حافظ از ترقی باشد و حق آنست  
 که اول تصور که متکون شود دل است و بعد گفته اند که دماغ  
 و جسم است و حالت نامیه آنست که نقاط دمویه در صفای  
 که جلد رفیق است که گردد او در آمده ظاهر گردد و در بی حالت  
 نقطه رفیق که نقاط زبدیه وجود مستقیم به نقاط دمویه گردد  
 نقاط



و نقطه نره سخیل نره شود استحالته محسوسه حالت جسم آبت  
 که معلقه شود و معلقه خون سینه غلیظ را گویند و معلقه معلقه غلیظ  
 است و حالت رابعه آنست که معلقه شود و معلقه گوشت پاره را  
 گویند و در بی حالت اعضا در شب که دل و دماغ و دیگر است  
 ظاهر شود و حالت خامسه آنست که استخوانها پدید آید و اعضا  
 از یکدیگر سترگتر گردند و کتف و دستها از پهلو سترگتر شود  
 و منافذ و مجاری است غریزیه ظهور یابد و غایب نماید  
 بعضی آمده قابل و مستقر روح حیوان گردد که مرکب روح است  
 و بداند مدت رفیع که حالت اول است شش روز با حفت روز  
 است و در بی مدت قوه مقهوره در نقطه نقطه تفرق با استخوان  
 رجم نیاید و مدت حالت ششمی که خطوط و نقاط و موی درو  
 ظاهر شود سه روز است چنانچه ظهور آن از وقت ابتدای  
 دوم نه روز باشد و بیاید که یک روز مقدم باشد و تا آخر شود  
 و مدت حالت هفتمی که معلقه شود شش روز است چنانچه ظهور  
 آن از وقت ابتدای نایه پانزده روز باشد و بیاید  
 که یک روز یا دو روز مقدم و تا آخر شود و مدت حالت  
 رابعه که معلقه شود و دوازده روز است و میشود که بدو روز یا

ششم

ششم و تا آخر شود و مدت حالت خامسه که اعضا سخیلی  
 در بعضی تمام محسوس میگردد و در بعضی دیگر اعضا هنوز  
 باطل است سترگتر شده اند و مدت چهار روز دیگر تمام ظهور  
 بیاید چنانچه در چهل روز تمام شود و اقل آن ایام ظهور اعضا  
 چندی سه روز است و اوسط پنج روز و اکثر چهل و پنج  
 و در بی ایام حالات مذکوره در انتقال از حالت به حالت دیگر است  
 و اگر از این اشیاء است و ایام ظهور را و کمتر است چه هر است  
 و در ذکر فرموده است که در حالت و ایام ذکر را در در هر روز  
 ذکر فرموده است که اگر سلا برسد که از باب قیاس  
 ذکر کرده شد که به چهل روز اعضا سخیلی محسوس میگردد  
 غالی میخورد و عبادت سعود و غیر از این است که از حضرت  
 رسالت ص روایت میکند که آن احد که جمیع خلقه فی بطن  
 آنه از بیعی بومانم چون معلقه مثل ذالک ثم یکون معلقه  
 مثل ذالک ثم یرسل الله الیه ملکاً ینوحیه باریعه کلمات  
 فیکتب بررقه واجله و یقی او سعید و وجهه فالقظ ظاهر  
 زیرا که حدیث طالت بران میکند که چهل روز معلقه باشد و چهل روز  
 معلقه و چهل روز معلقه حور اب آنست که هر در مدت چهل روز

اعضا در یکدیگر سترگتر  
 شده است و در ایام سترگ  
 روز هم



اعضا فنی ظهور می یابد و لکن کمال آن احوال آنکه ظاهر میشود  
 که سه اربعی بگذرد و بعد از این حالات حالات مذکور است مستعد  
 آن گردد که از حضرت و عالم روح حیوانی که عبارت از جناب  
 لطیف است که قبل حیات و حس و حرکت باشد بروی نفس  
 شود و بواسطه روزنه اعتدال روح حیوانی روح انسانی  
 که روح اخلاقیست بر نور نور انوار و از حضرت عالم شایع علم  
 بر زبان آورده و صورت انسانی با تمام برین غفلت کمال  
 پسند که قیامت است احسن الی القیوم و آنچه مرئوسه است که  
 در اطوار مجادیه بود پیدایش است بان چهار حالت اولی است  
 فلهذا بصفتها جمع ادا نمود که در اطوار مجادیه بود پیدایش و در این  
 چهار حالت نسبت با یکدیگر کردن از این جهت است که جناب  
 مجادیه که نسبت که نفس نداده در این حالت او نیز مرکبیت  
 که هنوز مستعد فنیان نفس نشده است پس از روح اخلاقی  
 گشت و نامحسوس است و حالت فی سیه که تمامت اعضا تمیز  
 گشت و صورت انسانی تکمیل یافته مستعد قبول فنیان نفس  
 گشت روح حیوانی بروی نفس شد و یکم اول ما یعقیق  
به اللغات العلم قابل ظهور علم و حیوات شد بر آنکه روح حیوانی

که فرمود

فرموده می تواند بود که عبارت از جناب روح حیوانی باشد پس از  
 روح که بر نسبت و اخلاقیات با حالات اربعه اولی در و ظهور یافته  
 است چه ابتدا ظهور را مقام روح که علم و حیوات است در مرتبه  
 حیوانیت و می تواند بود که روح اخلاقی روح انسانی بر او باشد  
 از این جهت که گفته شد که روح انسانی از حضرت عزت عزت است  
 شریف اخلاقی بر خود فرموده است و غفلت فیه از نور و این  
 اولیست و در این فیه بر صفت فنیان باشد که پس از روح اخلاقی  
 بجهت در آن حالت خاصه که روح حیوانی بروی نفس شده  
 و از روزنه اعتدال روح حیوانی بر نور نور روح انسانی بر زبان  
 گشت و صفت علم در و ظهور آمد چون مقرر است که هرگاه که  
 ضعیف آن شد که صورت فنیان است در آن مدت حاصل شده است  
 بگذرد و جنین در رحم منحرکت میگردد فرمود که  
 پس آنکه بیشتر گردد او نه مدت پس از او پدید شد یعنی حاصل شد  
 بدانکه اطباء فرموده اند که هر مقدار مدت که نقطه در رحم  
 صورت انسانی پدید آمده است و اعضا او نموده شده  
 چون ضعیف آن مقدار در مدت بگذرد جنین در رحم حرکت کند  
 و هرگاه که ضعیف آن مدت انجام حرکت نموده است بگذرد و



نموده شود مثلا اگر چه روز که اقل ایام است اغفار او ظاهرا باشد  
چون شصت روز که صفی آنست بگذرد متحرک شود و بعد از  
صد و بیست روز دیگر که صفی شصت روز است که مدت حرکت  
جینی بود چنانچه مجموع آن صد و هشتاد روز است که شش ماه باشد  
متولد شود و اگر در سه و پنج روز که عدل در وسط است اغفایش  
پیدا آید در هفتاد روز که صفی سه و پنج است حرکت کند و بعد از  
صد و چهل روز دیگر که صفی هفتاد است چنانچه مجموع آن هشت  
ماه باشد متولد شود و اگر آن باشد که بیاند و اگر در چهل روز  
اغفارش بر بیاید در هشتاد روز که صفی چهل روز است  
متحرک شود و بعد از صد و شصت روز که صفی شصت است  
چنانچه مجموع هشت ماه باشد متولد باشد و اگر آن باشد  
که نماند و اگر در مدت چهل و پنج روز اغفارش صورت  
بسته شود در نود و روز که صفی چهل و پنج است حرکت کند  
و بعد از صد و بیست و روز دیگر که صفی نود و بیست باشد چنانچه مجموع  
نه ماه باشد متولد شود و اگر آن باشد که نماند و اگر در  
تقریب یک ماه باشد بنا بر تقریب نیست نه قطعی زیرا که بسیار  
باشد که در بیست و نوبت زاده و نهمان واقع شود و عقول

فلاقی

چنانچه از سموت علما این مقادیر است چه اسرار حکمت  
بندها است حق تبارک و تعالی توان دانست و ما او تینوس  
العلم الا قلیلا و جنین صاحب تقریب گفته اند که چون نظریه در  
درهم افتد ماه اول در تربیت زحل است و ماه دوم در تربیت  
مشتری و ماه پنجم در تربیت مریخ و ماه چهارم در تربیت مشتری است  
و ماه ششم در تربیت زهره و ماه ششم در تربیت عطارد و ماه  
هفتم در تربیت ماه است و اگر در این ماه متولد شود چون در  
طبیعت ماه رطوبت هست و بر این سبب تا ستر با نراج حیوان  
دارد چه از حیوان نراج حیوان گرم و تر است و اکثر است که زاده  
بماند و اگر در ماه هفتم متولد شد ماه هشتم با رطوبت تربیت  
زحل برسد اگر متولد شود چون طبیعت زحل سرد و خشک است  
و نراج موت دارد غالب آنست که نماند و در ماه هشتم اگر متولد  
شود ماه نهم با ز تربیت مشتری که صاحب طبیعت گرم  
و تر است برسد در این ماه که متولد شود باقی مانده و ز غایت  
قوت بسیارند چه مشتری که صاحب تربیت است بر طبیعت  
حیوان است بسیار که پس آنکه جنبش کرد او ز قدرت  
میزن جینی در هم بعد از آنکه نوع حیوانی سر او فانی شده باشد



و از حضرت جبرئیل علیه السلام و علم یافته اند که از حضرت قدس  
 قوت و حرکت و جنبش درو پیدا شد و چنانچه مذکور شد  
 در صفتی آن است که افعالی او به ظهور آمده که اقل نصف  
 روز است و در وسط او حقیقت و هستی دو عالم را از نور حرکت  
 شود و اما قدرت درو ظاهر میگردد و نیز فرموده بود  
 که پس آنکه شد نفی صاحب ارادت میجو بهر از ظهور حرکت  
 که اما قدرت است آن جنبی از جنبی که بر مطلق است صاحب  
 ارادت شود و از آن علامت است صفات ارادت ازو ظاهر  
 شود و از تنگنا خاسته رحم و غنای عالم را از اراده خروج  
 به صفات و صفات عالم نموده تواند بود و از مطلق ظهور  
 آید چون بعد از صفت ارادت آثار صفات سمع و بصر  
 از صفات ذات است درو ظهور بیاید فرمود که  
 به طیف کرد باز احساس عالم درو بالفعل شد و سواس عالم  
 غیر بعد از تولد آیام غنولست طبع کمال ظهور آثار سمع  
 و بصر از احساس عالم نموده میجو اگر چه احساس آثار  
 این صفات از الجله در رحم شده نموده بود در برشته  
 آن صفات ظهور تمام یافته باز احساس این عالم کرد و عالم نوزاد

در

دید و لذت اطعمه را شرب از به چشید و نیز خوار و خفته و اختیار  
 نافع و کرامت خاتره درو ظهور آمد و از جهت این احساس  
 و سواس عالم که درو بالقوة بود به فعل و ظهور پیوست و در کمال  
 تحویل مشیات طبع و لذات نفسانی طالب دنیا شد  
 چون حواس که مددک جنبش است جزئیات است و درش دنیا  
 به نهایت کمال خود رسیدند و نفس انسانی در رکات جزو است  
 است از راس بل و آلات ادراک کلیات که نهضت طبع است  
 کرد از به نلاج حصول مشاهده غایب میگردد و غلبه شیخ فرمود که  
**بوجود است شده در حرکت و جنبش از جهت طبع و قوت**  
 میجو چون نفس انسانی بقوا رسید که کمال شد و با حواس  
 و با حواس و آلات ادراک محسوسات نموده و جنبش حرکت  
 که در پیشگاه و جلای دماغ است و مشرب بر حواس بهمان ظاهر  
 و سوس حرکت از این جهت شده که در ادراک آثار حواس ظاهر  
 حرکت است (از جهت طبع حرکت که شرف حواس است آن در رکات  
 به قرائت خیال که در ریه و دماغ غرض کرده اند و باز نفس  
 انسانی بقوة و حواس که در بطی او ظاهر دماغ است و مددک صفات  
 جزو است که بهر حواس ظاهره آن صفات مددک نیز در ادراک

قوت

—



کرد و قوت و هم آن سعادتی به جز نیستی نیست خود که ملاحظه و دانکه  
 نیامند و در بعضی از دماغ و توحید نهاد چون این قویات که  
 عبارت از این امور و معانی جزو است که حالات است ملاحظه  
 و باطن مذکور در کتب و موقوفه است در این معنی  
 و نهایت و ترتیب کرد و انگاه نفس است با قوه عاقله مطلق بر ادراک  
 و بالذات در کتب کلیات است و نیز بیان در کتب بنیادیه  
 و استخراج صور جزو در این در کتب صورتی و جزو ملاحظه  
 بر وجهی که با طبع معانی و احتیاج ترتیب و ترکیب جزو  
 امور معلوم نموده با امور کلیه و صفات و صفات واقف  
 و عارف گردد و بدان که نفس است که نشان از نفسی نبایه و حیوانی  
 بقوه عاقله است که مطلق مراد است و هرگاه که قوه این قوه بقوه  
 صفات موجودات و احاطه مقولات باشد آن قوه را باطن  
 اعتبار عقل نظر میخوانند و گاهی که قوه او متصرف در موضوعات  
 و نیز بیان معانی و مناسبه افعال و احوال و مقتضای صفات  
 است نظام امور معانی و معاد باشد آن قوه را باطن اعتبار  
 عقل عاقله میخوانند چون ذکر که بعد از قوه این قوه فرموده  
 غضب شد اندک و بدو شهوت و انزاس و حیوانیت هر دو

چونکه

بلکه قواسم است با که حیوان در این شریک است و قسم است یکی  
 قواسم در که است چنانچه ذکر شد و دوم قواسم در که و تقسیم قویات  
 در که بر که از این است که ترکیب موقوف باراده است و اراده  
 موقوف بر ادراک و قواسم در که با عاقله است که انرا موقوف بکلیت  
 با عاقله است که و قوه عاقله است که انرا موقوف بر ترکیب  
 افعال حاصل شود و قوه باطن دو قسم میشود یکی منفعت بر  
 جذب شافع باشد و انرا قوه شهوت میخوانند و دوم آنکه  
 منفعت باشد بر دفع مضار و انرا قوه غضب میخوانند  
 و است رتبه باطنی نموده فرموده که غضب کشت اندک و بدو شهوت  
 میخوانند از ظهور قواسم در که که مذکور شد غضب که قوت باشد  
 است بر دفع مضار و انرا قوه شهوت در این است که شهوت که  
 قوت باطنی است باطنی جذب شافع و دفع مضار است  
 به ظهور آیم و زین فاست باطنی در هر دو قوت میخوانند  
 قوه غضب و شهوت صفات در هر دو که قوت باطنی است  
 و منفعت از افراط قوت شهوت و صفت باطنی قوت  
 شهوت است و از قوت باطنی قوه شهوت است و قوت که  
 ضد تعلق و میسر است و انرا قوت غضب است  
 انرا

در تمام اینها



و هر یک از این صفت نفیر و شهور را حالات سه گانه است  
 که عبارت از اعتدال و لغو و تقطیع است و به تفصیل در محل  
 خود بیان کرده شود چون شمع و شست و افلاق و اوصاف دیگر  
 قوه نفیر و شهور است که بعضی سبب و بعضی مفعول فرمود که  
**فعل آن صفت نفیر و شهور میسر است از دود و بود**  
 نفیر چون نفسی تا طلق که است از این حیوان است و بدان است  
 و بواسطه این صفت است که نیز میان مصلح و مفسد افعال و افعال  
 مینمود غالب کردند و است در عقل و در طبیعت و شتهیات  
 نفسی قوت مطلق را که نفسی ملک حیوان است و سبب خود کرده اند  
 بر این همه صفات و سبب و احوال بود که بالقوه در کون و کسوت  
 بود بر این فعل و ظهور یافته و چون از عالم غلوس دور  
 بگرداند و قوه بعالم سطح طبیعت کند و در هر حصول لذت  
 نفسانی و شتهیات نفسانی شود طبع با طبیعت مراتب که  
 است از راست تمامت صفات و سبب که بر سبب انشای رتبه  
 در هر حیوانات ظهور یافته است بود از وظایف هر کرد و قوه شهنه  
 و شگفت از دود که شمع است و دود که حق است و بهایم بدتر  
 و واپس شود چه در هر حیوانی صفت از این صفات و سبب ظهور

۲ هر که قوت نفیر و شهور را در است که مفسد  
 ظهور افعالند و نفسی هم

ملکون

بافت

بافت بود و در انسان نفیر آن صفات طبع کمال ظاهر گشته است  
 دیگر آنکه هر حیوان را از سبب این نفیر که در او است در آن مظهر  
 و شفا است و انسان را که از سبب سبب است از سبب است و تمام کمال  
 و صفات بدست او و او را در است و اختیار داده اند او را که است  
 کالات نموده در هر چه بیشتر از طبیعت و طبعیت را بر مفعول  
 داده و بهیوست طالب مرفوعات و مطلوبات نفسانی گشته و مثل  
 چنین که طبع انسان شغلی است که با وجود قدرت و اختیار ترک لذت  
 سلطان نموده و در در سلطنت فخر کسب و کثرت به شلا سازد و نظم  
 خود را بر دلتراست میخیزد و جنبه خوب جنبه چون از این  
 است به از دست سلطان جدا در جهان باطنی چو یونان و دود  
 این دود و پیران به با یونان که از کی بیخافان قرب چون شفا گذار  
 از ملک چون است فرغ و فزون پس هر در دست سلطان به زبون  
 این دود و روزی هر از دست شمار نام شوا از دست غافل از شمار  
 هر چه آن انجی باور در دست تا چند از دلا ابی است است  
 چون شود است به نهایت منزل قوس ظهور و شعور به نزد پا  
 دایره وجود و نقطه بابت قوس عروج است فرمود که  
**نزله بود این نقطه اسفل که شد با نقطه وحدت مقابل**



تشریح بلبله چون مدارج و مدارج وجود انبیا که کبریات تنبیه  
 بران رفت و در سبب و در دایره هر نقطه که در حلقه وسط در مقابل  
 نقطه اولت البته نهان بود ظهور اقسام قوس نزول و خواص بود  
 قلند فرمود که تزلزل را بود این نقطه اسفل یعنی رتبه است به در دایره  
 وجود نقطه اخر قوس ظهور است و متقابل نقطه وحدت واقع است  
 و از این کبریات اسرار و صفات و جوایز و اعلا و در این حقیقت  
 او منعکس گشته و در درجه ظهور رسیده است و بسبب این  
 جامعیت است که آن را اهل موجودات است و مستحق و شایسته  
 مشهور خلافت کبریا شده گشته است **نظم** ظهور و جمع صفات  
 است ذات ما و یوم و هم در شرف نور و ظلمت در ظاهر  
 اگر که او فرمود با فلان سلطان قوت کسور سینه و حکم در تیر  
 چون است از مظهر جمیع صفات کلیه و جزویه واقع شده است  
 و آنرا و احکام هر در شرف او را ظهور پیوسته است فرمود که  
**شده از افعال کثره به صفات متقابل شده از این رو با بدایت**  
 یعنی چون نفس انسان مظهر جمیع اسرار و صفات است و ظهور  
 احکام هر یک از آنها موقوف است بآنچه فی حق است هر فعل با موقوف است  
 بآنست خاص پس هر چه از این به نهایت که آثار صفات به خفا نبیند

کبریات

کبریات بلبله و بدایت و عده در صورت انسان ظاهر گشت  
 و از روی کبریات بقایات که در آن با پیدا شده است  
 و بدایت که وحدت صغیه است و هیچ و جز از وجود کبریات را در کبریات  
 متقابل گشت و هر چه در ذات احد بر یکگون و سنور بود  
 در این حقیقت انسان بسبب کبریات و متقابل منعکس شده و در  
 در مانگاه که در هزاران هزار درجه در خود نگاه کرده و در یک اندیشه  
 یک نکته گشت بر و یکی بر شیشه یکدانه گشت دوست و یکی بر درود  
 چون تفسیر به قیود کثرت و اتفاق صفات در سبب موجب تفاوت  
 و بسبب علامت و تفسیر متوجه استعداد است فرمود که **انظروا**  
**اگر کرد و تفسیر در این دم یک نفر بود کثره از انعام**  
 یعنی چون در این انانیت صفات در سبب ظهور پیوسته اگر چه فی  
 این در هر چه صفات هوای با نه از خوردن و آشامیدن  
 و شهوت را نه و تسلط و کبر و غیره و آنچه منتظر طبیعت  
 است که هر یک از این صفات را معیت به حقیقت که در هزاران  
 انواع انسان را تفسیر و تفسیر به کبریا شده اند و نمیکند از شرف  
 که نفس حق به هر در عالم روحانی پرور از گشتن جان و تفسیر کرد  
 و نتواند که تفرقه نماید و قدم بر سر سوخت فراتر از انعام محسوس تفریق

کتابخانه

نمودم



طبیعت که اسفل اسفل است بنهد و از طرف مطلوب از نشو و افانی  
 بود حاصل کند و بتابعیت انبیا و اولیا که راه حق بان طریق هدایت  
 اند و در طریقت السیف راه شریعت و طریقت به معاد که سبب و احکام است  
 رجوع نمی یابد هر آنکه کبرایج و طلالات کثر از انعام شود و بعد از انعام  
 نهد و فواید عاید او نکند **کمال انعام** بل **اصح** زیرا که انعام  
 استعداد و قابلیت آنکه کسب کمال حقیقی نماید نداشته اند  
 و به جهت عدم قابلیت معذورند و از هر چه بر این مرتبه سزاوارند  
 سطح و قریان بر دارند و استعدادهای که در صفت انسانی قابلیت و استعداد  
 جمیع کالات از وصول به سبب و استعداد و معارف یقین دارند  
 زمام اختیار به دست طبیعت و اگر استیلا بر کالات و دو جهاد  
 گرفته است و در پی هوا نفس افتاده و بطریق استکساف  
 در پی توجیه به جنب اسفل آورده و هر لحظه تا قفس و شیشه تر  
 نیکو دمار از درجه هایم نیز سقوط کرده و چنانکه سیر یاب **تفسیر**  
 به هوا و آرزو کم یاب **دوست** نه چون بفلک عن سبیل است و او  
 کردن فکر بر صورت راه نفس **سوریه** بیان و ره و انان خوش  
 بهی سبیل خردا و دست از در پیار **زانکه** غنی است سوریه زار  
 که یک دم نوز غفلت و اهلش **اورود** فرسنگها سوریه پیش

کرمه

کرمه از راه بر این فرج است **عکس** آن کن که بود خود راه راست  
 این هوادار سنگد از جهان **چ** جز سبب یا کمالان  
 دشمن ز است غرضت غنی **ار** سبب جزینه کز و سبب  
 چند خلاق تنقیات طبیعت در نور هدایت الهی سبب است و سبب  
**و کرمه** **سبب** از عالم **جای** **سبب** **عکس** **جای**  
 سبب اگر هدایت و عنایات الهی را بر کرد و ارادات و الهامات  
 و کشش الهی و علوم لدی از عالم جان که مقام الوهیت است و در پی  
 اسماست و حیوات و علم و هیئت و ثنات صفات کمال که از او بر بورد  
 خالق بر آید و رسیدن آن نور که سبب کفی مستور میشود و سبب  
 و در طریق میتوان بود یکی به صفتی که جذب می شود به  
 الرحمن **تواریخ** **عکس** **و جذب** عبارت است از نزدیکی  
 شدن حق به بنده به طریقی عنایت از لایه و هدایت حقانی طریقی  
 شامل بنده بان نیاز باشد به آنکه از حسن و کواشتر از جانب بنده  
 به مشا اتم از دنیا و طرفه جذب راه انبیا و اولیا است و در پی  
 عکس بران و دلیل است و طریقی و دلیل عکس طریقی جذب است  
 چه جذب عدم اعتبار و دلیل است و دلیل اعتبار و دلیل  
 و عکس برهان افاضه بیانیت یعنی عکس جذب که بران است



و متواند بود که مکتبی بر آن ان نور علم باشد که بطریق انکساک  
از بر آن و محبت بر دل عالم و عارف روشی و لایح کرد یعنی بدلیل  
یقین بر آن که نفس انسان بعد از غارت شدن البته باقی خواهد  
بود و اگر تبدیل ملکات روحیه و اخلاق و اوصاف در میسر  
شده باشد در عالم برزخ تصور نتایج این اخلاق و اوصاف  
ست که گرفتار آید و شامل و متعذب خواهد بود پس در این  
طبیعت گردانیه توجیه عالم علوی نماید و در بر تقابل اعمال و  
اخلاق مرصعه سعیر و اجتهاد بتقدیر رب بنده نفس را از نفس  
ملکات ناپسندیده منزک و نجات دهد و از غلبه کمال عقل  
ان متعطله ثبت علی حب الرضا و ان تعطله متعظم  
و این طور طریق راه علی و مکتب است چون شریعت و عرفان و محراب  
معانی و معاد است جز بنور تائیدات الهی متعطل نمیشود و فرموده  
دینی با نور حق خواهد کرد از آن بدینکه آیه باشد کرده  
یعنی بر حسب جذبه معنوی بواسطه ایمان یقینی نور الهی بر دل عالم  
تابد و روشی سازد که تقید بکثرات انفعالی و طبیعی غریب  
موجب جریان از لذت خیر و باقیست و هر آینه معتقد است  
ان شهود و علم در این مشتملات طبیعی گردانیه توجیه عالم

روحانی و سید و غایب و محالیه از عالم غیب و اطلاق بر این  
شهادت و تقیدات تنزل نموده بود از آن منازل کثرات  
عبور کرده بمقصد حقیقی و حصول یاب و از سکاره اوصاف  
طبیعی در گذشت به مطلوبات و مرغوبات روحانی متعطل شود  
و سیر معانی به مقام دل باقی رسد و از محالیه جانش بماند  
آن گروه که رسیدند از جهود و جرات و مهر و ماه آن آید بود  
هر که در اندیشه او نفس بکمر سرور و ایمان برده و رسید و ابر  
چون اطلاق بر حقایق امور و در حقیقت طبع و هوای کفایت  
جذبه الهی با توجیه بر آن یقین که از دست بر سر آید حاصل شود و فرموده  
زاینده به یانه بر آن یقین و هر آینه ایمان یقین  
یعنی طالب سیر یاب حق سبب نور جنبه الهی بواسطه ایمان  
صغیه و یقین که در آن به دل باشد راه ایمان نیز حاصل کنند  
و نور صغیه شود و آنچه موجود است و اولی است بنور ایمان با دلیل  
ست حده ناس و تقلید رنگ از این در بر جزو بدینک طلب  
استند و نظر و رفع روان و تقیه طریقت ایمان که ضعیف است  
شفا و استاده است بر زاد ایمان و ایمان و روح و عبود  
صغیه که تمام توجیه ذات است جز بطریق یقین و قلبیه و وصول







عشوه ایلیس از یکس نیست **در تو کیک یک** از زو ایلیس نیست  
 تا کنز یک از زو خود نام **در تو صد ایلیس** زاید و السلام  
 تا نو در ظاهر نکر در کار ساز **مغل در باطن** نکر در اهل راند  
 و مغل این دو بیت متغیس از زو ایست که **کلام آن کتاب**  
**انرا فی جایی و ما ادریک** **انرا فی جایی و ما ادریک** کتاب بر قوم بیخنده  
 المقبول هر چه در طریق متقی و قلمر معلوم که چندی بکشد  
 هر از کتاب متقی و طبعیت خوانده اند و هر چه ابرار و افاضه  
 مکتوب میشود از معارف و علوم یقینیه و کاشفات و شفا  
 هو با علام و الهام الهیت و ربانیت و از مراتب ملکوت  
 روحانی و مشاهد سترگ است **منظم** چون بیرون رفت از تو  
 عرض آنکه در آمد جبریل **چون در آمد در تو دی آنک**  
 بیرون شد از هر چه چون **باب** جواب تیر رجوع که سیرا است  
 و طریق کاشفات است که تو بر سر آمدی و تو بر رجوع را بنویسد  
**بیت شش** کرد در آن دم **شود در اصطفا** **اولا و آخر**  
**بر آنکه** هر چه سیرا آمد و بر رجوع اول تمام که سالک سائر  
 بران عبور نیاید **توبه** است و در اصطلاح صوفیه توبه  
**باب** **الابواب** سخن آید توبه که اول جز که سالک به سبب و سبب

از مقام قرب حضرت خداوند است و حصول میاید توبه است  
 و توبه جلب لغز رجوع است **لغز** **قال** **کتاب** **طیلم**  
 لغز توبه و قال لغز لغز است **رب** **فان** **طیلم** و لغز توبه  
 بعد از توبه آدم حق بازگشت بودم **با تمام** عام خود و طفل  
 و رگشت و طیب شرح توبه ندانست است **از معارف** از آن روح  
 که معاصیت مثل آنکه ترک شرب خمر فرضا از آنکه نمی بکشد  
 در شرح منیت شد واسطه آنکه در سر باورد و عزیم جزم کند  
 که باز در رجوع بان نگذرد **وجود قدرت** و صفت توبه است  
 که سالک راه از هر چه مانع و موانع است **بر جانب حق** و طوب  
 صفت از جانب دنیا و آخرت اراض نموده دور توبه بیاید  
 حق ارد و جمع موانع ضرر و معنوس **منشوده** و **را** **ظهور**  
 کرد و سینه مطلق نظر بر حق شیشه و بین منظر حق میبرد و در  
 تا آنکه که جاس نظر خواص **فکند** **در کنار** خوشی سر خواص **فکند**  
 عاشقان جان باز از راه آید **از دو عالم** است کونیه و اعدیه  
 زینت جهان از میان برداشته **دل** **بکار** از جهان برداشته  
 جفا جور خواست از میان **فکند** **خلود** کردند با جان خویش  
 و مراتب توبه چهار است اول بازگشتن از کفر و ان توبه کنایه است







بر فیضی که از انوار و بلاء که در او جاری گردیده مخلوط بود  
 او نیز بی کالات برسد و ادریس بر شیب پیغمبر است علیها  
 السلام و در ریاضت و سلوک نبوی جانانه فرمود که قتل میکند  
 ضلع بدن نموده و غنای بلاء که در او جاری است انلاک کشت  
 ترقی معالمتی ارواح مقدسه نموده سال زده سال در آن  
 حال بماند و هیچ نوزد و نوزاد بیو یکم و رفقه مکان علیا  
 با سمان چهارم که مقام قطبیت بر فروع شد **نظم**  
 عروقه الوثیقه است ای ترک عوالم بر کشته این ملک جهان را بر  
 قالب خاک فاده بر زمینی روح او گردان بر می خیزد بر می  
 چو ماه و افتاب بر سر برآمده است سمان سیدم  
 بازم و حیران شود برین جهان چنانکه بود تا بماند ستر ما  
 چون بر شب کال صغیر تمام نگلیست پیغمبر فرموده است که  
**چو بایب از صفات بد فایه شود چون نوح از ان صفت**  
 پیغمبر است سائر در تمام خلایق است کالات غنوس انبیا  
 علیهم السلام بر این صفت ظاهر نمیشود و هرگاه که رخصات  
 بر مثل حسد و کبر و لغت و عفت و غضب و کذب و افرا  
 وضق و لغز و بغل و ذم این ملکات و اخلاق نجات و خلاص

باید برکت ترک ان صفات در پیوسته نوح پیغمبر صاحب  
 نبوت و ملک که در او به هیچ جز متغیر نشود و تزلزل نکرد و نوح  
 علیهم السلام را هزار و پنجاه سال که عمر بود و پیوسته دعوت تمام میکرد  
 و نیز بود که تکرار حق مستطیع نموده و در میان اقوام آری و قوم  
 اصلا اصابت نمی نمودند و از ان انبیا طول نمیشد و در دعوت  
 خلق ثابت قدم بود و هیچ نوح متغیر در این پند نرشد  
 نوح نهصد سال دعوت نمیداد و مبدی انکار فوضی میزد  
 چو گوشت و خیمه و صبر نوح نوح را نماند صیقل برکت نوح  
 بود که دعوت و ادریس از گردان است کرد بد را در برکت  
 و نظر که حضرت نوح هم بر رگاه حضرت عزت چه شکوه  
 چنانکه سبب ان دعوت قوت بر لیل و نهاده فکرم بر در دماست  
 انرا فرار بعینه دعوت قوم بلبل که باطل است و غیب است  
 و نه نمار که ظاهر و نهاده است کرد و چون است به از تو لید  
 حقیقه دور بودند ان دعوت است به را سبب زیاده تنفر  
 و فرار گشت و اصلا ثابت نموندند و با وجود ان حال حضرت  
 نوح چنانکه در دعوت عهده بود و نظما طول نمیشد سالک  
 صادق نیز سبب که مبتدع حضرت نوح در سلوک هر اهل ایم

ای قیوم قبول او را چه کار  
 ای که نیست از تنها سرکار



حواشی طریقت یافت نفسی و هواری بنور شوق قدم نایب  
 که احلا بیج حال و به هیچ وقت تنفر نشود و تنفر در حال و تنفر  
 نایب که نوا قبل صدیق الادسه تعالای الی الله سستی خیر حق  
 عنه سستی و فایده که کمال عالم و درین مقام ثابت قدمی را بکشد  
 مرد به کز طلب در انتظار هر زمان جای کند در راه  
 نه زمان از طلب مکن شود نه در آسودن مکن شود  
 که فردا است زمان از طلب هر وقت که باشد در زیر به ادب  
 چون سالک بعد از تبه علی اختلاف و احوال سستی به حسنه و ثواب در ملک  
 راه طریقت یافت سستی قرب و توحید صفات کمال و حصول بیاید  
**چنانچه قدرت بر نفس در کل ذلیل آسان شود صاحب توفیق**  
 میرانک سابر به درج و معارج عروج چون از احوال فعال  
 و صفات سستی مورد توفیق و در هر طریقت سستی ثابت  
 قدم و صاحب نمایی شد و بر و مکنفی شد که قادر شد بر غیر از حق  
 نیست قدرت جز در که مالک بود مشوب میرانست در قدرت  
 طایق هو و نفسی گشت به تمام فاضل صفات که در احلا  
 صوفیه طمس نیانند او را حاصل کرد و بداند که او را بیج وجه  
 قدر تر سستی و هر چه هست قدر حق است و او را به نظر قابل

ثانی

بنیاد

بیش نیست که به نفی اقدس ظاهر شد چون ذلیل که ابراهیم است  
 صاحب توکل شود که علی الله علیه کل المومنین المتکولون  
 ان کنتم مومنین و تمسکتم امور الحق بیند و هیچ جز را بغیر مشوب  
 نکند که فایده قرآن از تفیق ذلیل بسی به جز مدیده و الذی  
یطعنی و یسعی و اذا امرت فلو یسعی و الذی یسعی  
لیس و الذی اطع ان یفقر یسعی الی یوم الدین  
 در بهار که نرود ان قدرت در زمانه به نفعت جبرئیل علیه السلام  
 از او برسد که هلاکت در غایت تفیق در تمام توکل و  
قطع اسباب و وسایل که لغیرت را بود فرمود که اما انک فلا  
ابا یغیوب نه از هر چه در حق است سره فرموده است که توکل به صفت  
 انست که ابراهیم علیه السلام را به در آن دم که در جواب جبرئیل  
 علیه السلام فرمود که فلا ترهبه که الحق عزیزی را نند **نظم**  
 چون ذلیل است در نزع او جان معزرائیل اسان میداد  
 گفت و این را بگو دست که ذلیل خوش افر جان خواه  
 حاضر گفتن که ارجمه سید معزرائیل جان  
 گفت چون گویم انیم تر جان پاس عزرائیل آمد در میان  
 بر سر آتش بیا آمد جبرئیل گفت ازین حاجت خواه از ذلیل

میراد











است و گفت اصنت با تمام خدا شما سب این چنین باشد  
 به رخسار خود رخسار خود را نگاه داشت چون تو را می کشته او را رخسار  
 نه از کار هر چه زیاده کمال به کار را کی این جو حلسه  
 و مقام رخسار که رفیع است و اختیار به هر چه می شود و عظم  
 کلمه و است در وقت و بلا و است در وقت است و سبب است  
 الاظم از آن همه شده که متعاقب مفاصل ابواب باقی مقامات است  
 و در الحقیقه است و است منازل سلطان راه است و لطیف است  
 مقام از این مقامات اولیا در رتبت از در این رتبت که سلوک  
 از آن در راه در خلوت خانه قرب حضرت رتبت در تبت و مقام  
 و منزل و وصول برسد پس رخسار باب اعظم باشد بهر آنکه  
 نزدیک است به حق و در این ابواب است نه در رتبت سلوک  
 و بهر آنکه بکمال بر طبق ترتیب ظهور انبیا است هم چنانکه سابقا ابا  
 فرموده بود که نظرات به اول وجود می رسد چه ذات مستقیم بر  
 صفات است و انگاه حیوات است که مبدء و کماح و علم است  
 که اول ما یعلق به الذات العلم و انگاه قدرت به قوت است  
 انگاه قدرت ارادت و در رتبت بقای که عروج بر عکس اول است  
 اول اختیار بخار و در اختیار رتبت از رتبت شود و بر خاک

صفت آنست موصوفی گردد چه رخسار بر تری منازل بنده کمال است  
 از رخسار خود رتبت بر تری منزل به کمال این میدان بنده هر چه  
 اختیار خود بیرون بر از رتبت است پس بیان اندر رخسار بر رتبت  
 انگاه قدرت جبر و قدرت اختیار را بر فرزند و بتوکل متحقق  
 گردد **نوع** چون تو از غرضی بر تری به نقد است و بتوکل یافت  
 این قدم را هر که بخواند نبات است مرده باشد و او را در حیات  
 و بنای رتبت بر تری بر تری و در حیات است به سبب آن بود که  
 اول رخسار فرمود و بعد از آن بتوکل فاعاد در رتبت چون ترتیب  
 ظهور از انبیا علیهم السلام سر و است و هر صفت که هر یک  
 از انبیا که ذکر غالب بوده و متحقق در رتبت است و بتوکل  
 واقع شده قطع نظر از ترتیب مراتب صفات نموده ذکر فرموده  
 است چون بعد از رتبت متحقق قدرت رتبت صورت عالم جز در علم  
 کمال به تسلیم و تسلیم است متحقق می گردد پس بهر سبب است که  
**علم و تحقیق باید به رتبت جو حلیه رتبت کرده است**  
 بعد از رتبت قدرت و ارادت بنده در قدرت و ارادت  
 حق از علم جز در رتبت رتبت باید و بتوکل است و بتوکل است و علم اول  
 که در رتبت است و بتوکل است که بتوکل است و بتوکل است و بتوکل است



و حضرت اول  
و نور علم و صفت المحبت که در روزان مظاهر و مجامع است  
گشته است و بهر چه این بریم علمها السلام متحقق باسم العلم  
که امام ائمه است از پیشه اراض کزات و مقنات که  
مستقیم اجل بود به لذت آسین توحید صناعه که مرتبه علم حقیقی  
حق است و وصول باید و مظهر علم الهی گردد **شعر** بود علم او  
علم به تنها بلا هوته و اسوت و ارض و سما بود علم او علم  
به هر قدر به ذات عالم ازل نایب اما قضا و قیات کولات  
بنیان به بر طبق حضرت است علم السلام باسم العلم سیر است مثل قوله  
ان حضرت شیخ حیر علی علیه السلام که مظهر علم و هیوات است و انکه از  
از نظر ساد و متولد شد سیر مایه لا قریه قد جعل ربک و در مهند  
سیر بود که انما سر الکتاب و جعلت نبیا و جعلت و با موافق و ما  
سیر بود و انکم با ما طعون و ما نه جزون به یو کم و دیگر  
افزاید بر حق عالمه که سکت به سبب ان طران معالیم قدس  
توحید بنیایه باذن حق و ابراه که و ابرص تعلید و اخلاق  
ردیه و احیاء سوده مقبره جمل عبوده طیبه علم باذن حق  
بدانکه متعلق علم الهی باشد **و در حقیقت** مظهر شده و در وقت  
وجود است شرفی **شیخ** کان او و با طلاق فرق عادت از او حاصل  
خواهد

مستطاب

در مقام موجودیت شرفی  
کان او و با طلاق فرق  
عادت از او حاصل

فرا به شد و حکم بر طبق ان علم عبارت از اذن حق است  
عالم که علم غیب است به **شعر** جز به دون ان حرف را نتوان  
بهد سبکی تا نه خود باید اثر واجب ای علم است اگر در حق  
علم صورت به آید و خلقت علم به ره بر جان و دولت  
کنج پنهان است علم معنوی **در** توانید که نزد بیرون و اید  
چون نهایت کمال و اصل کامل شود بحال مطلق توحید ذات  
که تمام خود در علم است **صالحه** و الله فرمود که  
**و به یکبارگی این سر خارج در آید در جبر الهی به معراج**  
بدانکه توحید شود در عبادت و فقه را سه مرتبه است  
صاحب خط اول که حضرت حق تجلی افعال بر سبک تجلی  
کرد و سبک صاحب تجلی جمیع افعال اشیا را در افعال  
حق فانی باید و بهیچ مرتبه و بهیچ شرف غیر حق فاعله نبیند  
و غیر او را بخشد اند **شعر** نیست اندر بحر شریکیت هیچ هیچ  
لیکن با احوال چگونه هیچ هیچ **شعر** چونکه جفت احوال نام در  
این واجب آمد احوال نام دم زدن و در اصطلاح اینها  
تمام نمود بخوانند **دوم** مرتبه آنکه حضرت حق سبحانه و تعالی  
تجلی صناعه برود تجلی کرد و سبک صفت جمیع اشیا را

در یکبارگی که کجاست باطن  
در این صفت که بطن

و نه در



در صفات حق قائم باید و صفات اشیا صفات حق دانسته  
و غیر حق را مطلقا هیچ صفت نبیند و مورد را اشیا را مظهر و ممالی  
صفات محققا دانسته و صفات دور در خود ظاهر بینند **نظم**  
چون الحق از استقامت سلب پیش آورد و هیچ از اوصاف حقش  
چون بر هفت سبب است هفتاد و هشت حق از اوصاف قدس حقان کرد  
خلق پویند از اوصاف است هفتاد و هشت از جهات بر ابدان جاه  
ای دور اوصاف دیده احوال است و در اول آخر احوال است  
و در اصطلاح محققان این مقام را طریقی بنامند و بر سه قسم  
آنت که حضرت حق به خلق ذاتی بر دستا شود و سبب  
همچو ذوات را به اشیا و بر توکل و فی ذات احدیت قائم  
باید و مقدمات عدس وجود بقا و توحید ذاتی مرتفع شود  
که آنکه مثبت و اتم حیثیون و هیچ شری را بر حق وجودی  
بیند وجود اشیا را در حق موجود و در دیده حق بهی عارف  
کلی شریک الا وجه جلوه گر نموده جز وجود واجب وجود  
دیگر نبیند و خیال او هم غیرت نزد حق محال گردد و این هم  
خیال فغان است **نظم** زان قیامی حقان تمام کبری فغان بود نهی  
چشم بر وجود دیده در آن قبلا کثرت اعداد از چشم قیام

این جهان نظم خسر بود **موسود** که دو دیده مبدل از نور خود شود  
همی ز چه معلوم گردد ای ز صفت **بعض** را چون کسی اندر صفت **بعض** کن در صفت **بعض**  
بلکه بعض آن مرده زنده کردند **نظم** شرط روز صفت اول در دست زنده بعضی آن مرده زنده کردند  
و با اصطلاح این طایفه گویند برت از فغان است و صاحب این مقام  
همچو ذوات و صفات و افعال و اشیا را مظهر و ممالی در این  
ذات و صفات محققا بنامند بلکه فغان فرمود که دهد یکبار به حق  
بنام **نظم** معنی در فغان افعال و صفات اگر چه صفات و افعال  
اشیا را محو و منطقی یافته بود در نهایت کار حق وجود اشیا را  
که خود در داشته اند یکبار به معنی باطل با رایج دهد و منت گرداند  
و تمام کثرت و مقدمات را فغان گردانند و بعد از احوال  
شوند و هیچ شری وجود فغان طایفه علیها فغان و در نظر عارف ظاهر  
چون انار سبب سلا از وجود **بعض** پس چه ماند نویسنده این حقود  
چون مبدل گشته اند ابدال حق **نظم** نیستند از خلق که در حق و حق  
توکل خود در دیگر آمده و فغان **نظم** فغان مرد خود سبب جنبی  
قبلا و هدایت دو چون بود **نظم** خاک محمود ملائک چون بود  
در فغان **نظم** فغان سبب **نظم** چون بر سر کت کوبید راز را  
چون خجالت کال کمالان و احوالان فغان تمام نمود **نظم**

موجود







و توفیق و مبرور و خاوس و کبر و فقر و بد و تقصیر و قلب و قلبه  
و موت و وحدت و یقینی و کینه و محبت و توفیق و در وقت  
و عین و کاشف و مژده و سکرت و محو و انفعال و انفعال  
و فنا و بقا و جمیع الجمع و این تمام الی و نظره بدر است و انفعال  
نقطه اخر با اول خدای فرمود که رسد چون نقطه اخر با اول یعنی چون  
فنا و وجود بی زبر سکن سار در وجود ضعیف حق حاصل شد نقطه  
آخر که معنی آن کامل است نقطه اول که احدیت و تمام اطلاق  
متخل کرده و استیلا از رب و ربوب بر ترفع شود و غبار غیبت  
بتوج در برابر و هست فرو نشیند و غیبتی مطلقا غایب **نظم**  
بعد از آن گوید حق مقصور و ار : تا شود بر در شرف او سوار  
تا چینی سر در جهان ظاهر شود : متخل از غیبت و جوهر شود  
بند اندر ذره فرو نشیند بقا : بنید اندر نقطه علی الجبر را  
چون شد بر حق خود بر آید میکن : عاریت از ربیت امین  
بهر این گشت آن رسول و من پیام : ریز و تو قبل بوی ابر کلام  
در آید ملک نیز بر سل یعنی در آن تمام که الی و نظره بدر یا  
و ارتقاء غیبت اعتبار و نمود و در حکم بی با است و وقت  
لا مبغیر فیه ملک مغرب و لا خبر بر سل ملک را کجا بر باشد

و نه بنی بر سل را چه در تمام وحدت اطلاق دور حال است  
فلمنلا فرمود که در تمام قرب حضرت مظهر که بود که بر سل است  
خود هم کی کجند چه مایه و او را و بیت : و انهدت یعنی  
از ایدت و بود نیز بنالک آیات جلوه خلویه : که بنا بر کلام  
که فارسیه گوش هوش کو که در انفس رسی : این تو سیکر نه مزه  
مست : نیز شده طو رو تو سوی این صد انده که جمیع کالات  
که انبار علیهم السلام حاصل بوده جمیع ان در ذات ایزدی حضرت  
لیدر من خوض حیرت چینه است و با معیت نظم و شیخ درین آیت  
که ذکر انبار کرده علیهم السلام و خصوصیت هر یک به حضرت از  
صفات کمال فرموده ان ربه برین معنی نموده است چه مناسب  
و آید که منسوب به حضرت رسالت علیهم السلام است شامل  
فنا و افعال و صفات است که با انبار مذکور چنانکه ذکر فرمود  
بدان لغوی بوده اند زیرا که افعال جمیع صفات است و صفات جمیع  
ذات و قسار افعال و صفات بدون قسار است یا نیست  
می شود و لا ینکس و اولیا و الله را که خلاصه است ان سبب  
صحت متابعت آن حضرت جمیع مراتب کالات غیر از نبوت  
تشریع حاصل است چه اولیا و ارث کالات و لا است از







واضح از تجلیات ولایت است زیرا که هر رسولی که هست  
 البتة خبر است و هر خبری که لازم نیست که هر یک از  
 باشد و هر خبری که رسول باشد و در میان این سخن که در این  
 عربی در حق خبر علی السلام فرموده که واعلم ان الولاية  
 هي الفلك المحي للعالَم فلهذا لم ينقطع ولها لا بقاء للعالَم  
 واما النبوة الشريفة والرسالة فتنقطع فلهذا لم يبق  
 انقطع فلا يبقى بعده <sup>بعض</sup> مشرعا او مشرعا منسوخا  
 به حجة اسم فاعل محمد موسى وعيسى وحمد عليهم السلام بودند  
 ۲ و مشرعا همه انبیا و رسولان و چون حق <sup>بعض</sup> است و رسول نیست هر آنکه رسالت  
 و نبوت منتزعه است و از جهت آنکه هر یک از اینها نیست  
 که الله و لا اله الا هو و هو الولی المعبود این اسم همیشه  
 باقی خواهد بود چنانکه حضرت حق حکایت کرده از قول حضرت  
 یوسف علی السلام که انت و لیست علی الدیاء و الاخرة و ان  
 استودع بی اسم و لا جاریت بر نه کان فاصرفه فخلق انت بن باخلاق  
 الله و خلق به فانت ذات و صفات و تعلقی بقاء  
 بعد الفناء و هو بعد الحق و نبوت بعضی انباء و اخبار است  
 و بی خبر و جزو نبی را گویند از ذات و صفات و اسماء

العام

واضح

واضح است که ولایت عبارت است از قیام بنه حق بعد  
 نشی و حصول این دولت عظمی و سعادت کبریا که نبوت  
 بود که حق نبوت را و منتظر امر نبی شود و حافظ و مأمور بود  
 تا او را بدین مرتبه که نهایت مقام قرب و تمکین است رساند  
 و در اصطلاح صوفیه <sup>بعض</sup> را گویند که بموجب <sup>بعض</sup>  
 القاطن حضرت حق نبوت و مستعد و حافظ و مأمور است  
 باشد از عبادان و مخالفت او را محفوظ دارد تا نهایت  
 کمال که مرتبه قمار است عبادت است و نهایت است  
 رتبه است و حصول یابد و باقی یعنی ولی فاعل <sup>بعض</sup>  
 است و نبوت بود که ولی فاعل معنی فاعل باشد جهت  
 مبالغه و مافوق از قوت و شایع نبوت که هیچ نفی و عیان  
 در مابین این عبادات متخلل که در و ولی غیر نبوت و بخلق  
 میباشد که باقی هر دو صفت متحقق باشد یعنی علی الدوام قیام  
 با در حقوق الله فاعل در حفظ حضرت حق باشد تا نفس او ابد  
 اصلا به مخالفت و عیان نتواند نمود و حکم احاطه و شمول  
 که ولایت راست مظهر و سر نبوت است و باقی غیر نبوت  
 دویم خبر غیر رسول همه انبیا و نبی را گویند که بر دین و ملت

در بعضی متقدم

مثل در آیات رسول الله ص



حضرت موسی علیه السلام رسول ما تبارک و تعالی علیه السلام  
 رسول از وی فقط الایمان و بی غبطه و بی اعلان و بی غبطه  
 است چه رسول ولایت دارد و نبوة هم دارد و ولایت  
 و نبوة و رسالت ندارد و آنچه در سخنان اکابر آمده است که الولا  
اعقل من النبوة والولاية اعلی من النبوة ان معنی دارد  
 که ولایت بزرگتر است از نبوة و اعلی از النبوة است  
 از نبوة او که انباء و اخبار خلق است زیرا که ولایت جهت  
 حقایق ابد است که هرگز منقطع نمیشود و نبوة جهت کتب  
 با خلق دارد و منقطع است و آنچه از بعضی منقول است که الولی فوق  
النبی و الرسول نیز صحیحی است زیرا که ولایت شرفی  
 واحد که نبی و رسول است بلندتر از جهت نبوت و رسالت است  
 نه آنکه ولایت تابع نبوت است اعلی از نبوت زیرا که تابع در آن  
 چیز که تابع است هرگز متبوع نمیرسد هرگاه اگر برسد تابع بنا  
 و چون هر دو را غایت نبوت است و ولایت خود است که عبارت  
 از جهت قرب است لکن اگر چه در معنای ماضی علم  
 و احکام است نباشد نبوت و رسالت نباشد و قوت  
 نبوة بجنب قوت ولایت است پس نور نبوت بزرگتر است

نور فرماید که از اقسام ولایت خود استفاده باشد و مرجع  
 و مآخذ ولایت غیر نبوت نبوت است که کل آن کتب حق  
 الله فانه یطی بحکم الله پس در صورت نبوت نبوت  
 اقسام است و ولایت مثل ماه زبر که چنانچه نور ماه استفاده  
 از اقسام نور ولایت و بی که غیر نبوت نبوت استفاده از  
 نبوة نبوت است بلکه نور نبوت که نبوت اقسام است و ولایت ماه  
 بجهت نبوت نبوت نور نبوت و کمال از اقسام ولایت نور  
 بنیاد جهت استفاده نور کمال کمال بجهت نبوت و شایسته  
 غیر نبوت نبوت اقسام است که نبوت نبوت است و روشن  
 کننده دیگران است و ولایت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت  
 که هر چند ولایت نور ولایت و کمال روشن و نور نبوت فاما نور  
 او استفاده از اقسام نبوت است که اگر در تابع نبوت نبوت  
 نبوت کمال ولایت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت  
 و در تمام نبوت نبوت ولایت خود چنانچه گفته شد نظمی  
 عاشق آن باشد که او باشد شعرا و نبوت نبوت نبوت نبوت  
 نبوت نور نبوت آن پیشتر و تابع نبوت نبوت آن نبوت نبوت  
 دیگر که نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت نبوت



دست در دوزخند و گوشت اندر دلبل تا بدو بنیاد شد و چست و لیل  
 مقابل کرد و اندر جامع است بیه و کبر و بر نه کمال نوریت  
 که تمام بی مع است و مقابل و مخالفی نیز که در چه در ولایت  
 وجه در وحدت اطلاق که کرات و اثبیت و غیرت در آن  
 مرتبه جمال نیست و معنی نیز و و که مستلزم دور بود بیک  
 وحدت بر آمده است و هر یک شده و یک کاسه و آن خود دون  
 معا و علی مبدو گشت چنانکه در صمد کان الله و لم یکن معه  
 شئی بود در عباد حکم غلا شریک الا و الله در نظر عاقل حاصل  
 صاحب شود و الا ان کلی جلوه کبریه نموده غریبی در در  
 دیار رس نمایند و نمود بی بود که طبع ظهور و وحدت در صورت  
 کثرت نموده در سطوت تجلی وحدت الهی باز بعد نیست  
 اصلا و نیست ذاتی باز کرده و تقاد و مقابل اسماء که از احلا  
 صفات ظاهر شده بود از مابقی مرتفع گشته مهر و عی بر حسب  
 چونکه بی رنگ اسیر رنگ شده موسی با موسی در جنگ شده  
 چون بی رنگی رسو کان موسی و فرعون دارند آتش  
 از عجب این رنگی بی رنگ است رنگ با بی رنگ چون در جنگ  
 چون کل از غایت خوار از کل خرا هر دو در جنگند اندر ما جبر

وقت لا سحر نه بلکه غیب  
 و لا خبری مثل است

بانه جنگ است ای برار جنگ بهر جنگ فرزند صفحت  
 بانه آمنت و نه این جرات نیست بکج بایست ای و برایت  
 و لفظ مقابل به نسبت ذکر ماه و انقباض فرموده است و در  
 محل مقابل بمقتضی مائل است و من به مراد است که بواسطه غایت  
 قرب حاصل شده نه خواهی که سبب نهایت بعد بیان ماه و انقباض  
 واقع است چون تبه فرمود که و لی در تمام قضا و الله که بی  
بی است وقت است رت بدان است بمثل کمال ولایت  
 نبی و صول بیایه و اثبیت و غیرت از مابقی مرتفع شود  
 و در مرتبه بقای بعد انقضای بعد الحوائج به تبار نهیای نموده فرمود  
بدت در کمال خویشا صلیت ولایت الله رویت مقتضیت  
 چون فرض از اجزای موجودات معرفت است که کالان مفصول  
 نوع انسانیت و معرفت حقیقی بقدری که در جرم حریت ان راه  
 زمان شک و دو هم راه نیاید جز بطریق شود مبرمیت  
 که عبارت از وصول مبدو است و حصول این دولت سرور مرتفع  
 موانع و تعقل معاون و کمالات که عبارت از نهیای نیست  
 و ماسوات تکلیف نیست و عقل در استیلا الله و هر یک از  
 مملکات و نجایات کاف و واد بیت مملکات مثل احوال



شعبه و افعال قبیحه و اخلاق رذیله که به سبب آن بعد از  
مردن شوند و سیمیات مانند علوم نافه و افعال ضاله و عقاید  
صحیه و معارف نوحه و عقاید و اخلاق منجیه که موجب قرب  
وصول است لکن پس از آن الهی و حرکت نامتناهی قنای  
آن کرد که در هر نفس و دور و معرر خلق متناهی متوقف است  
که مناسب قابله و استعداد اهل زمانه وضع و تعیین توان  
شرعی و معلوم دینی و تعلیم و آداب تزکیه و تقصیه نماید  
تا بواسطه وسبب شایسته و ندانست ان قواعد مستقیم قبول  
و ادراک معارف و حکم الهیه گردند و البته بیاید که آن شخص  
در هر دور و سلسله قوانین و قواعد دینی ان دور منسوب  
باشد و فرموده اند غفلت بوجوه و الهام و علوم گذشته باشد  
نه تعلیم تا سبب از غفلت و اطمینان اهل زمانه گردد و بواسطه  
اطاعت او مقبول سعادت داری که در حق معرفت و اعتدال  
اخلاق و اوصاف است غایب گردند و نبیند که آن شخص  
که مافیه علوم و در هر مرتبه و الهام الهی بوده باشد البته بزرگ  
قابلیت و استعداد و صفات نظریات مخصوصی خواهد بود  
و ان شخص ستر است و بزرگ است و به جهت خردی که با حق دارد که جانب

ولایت است از حد معارف و علوم الهیه و احکام از حق منجیه  
و به جهت که باطن دارد که جانب نبوة است به فلاطین میرساند  
چون ولایت انبیا طیفی و صحبت است که با وسبب کسب و عمل  
برسانان فایده رسیده است فرموده که نبوة در کمال غرضی است  
یعنی چون قوه نبوت طیب قوت ولایت است و نماز نماز که در  
کمال برسد نبوت ظاهر نمیشود و از این جهت فرموده اند که  
همانکه الولاية به ان النبوة بعد ما از سید فاضل استیضه علوم و الهام  
نمایند به یکبار آن تواند رسانید پس نبوت طیب کمال که لازم است  
اوست مستلزم صفات نام نظریات و مثال انبیا مطهر با کث  
و در حق است و صورت ولایت که قوه تفرقت در خلق طیف  
در رتبه نبوت ظاهر و بیدار است و غفلت نیست و نهان نبوت انبیا است  
بود بلکه اظهار معجزه که آثار کمال ولایت نبوت است و واجب است  
تا به عدل باشد بر صدق دعوائی نبوت انبیا علیهم السلام  
چرا که چه انبیا مؤید به معجزات باشد قول قول انبیا واجب است  
شود و در دعوی نبوت صادق از کاذب ممتاز نمیکردند  
و لهذا در تفریق بین ملامت فرموده اند که البیرون به معجزه النبوة  
و تفریق العبرة علی به و معجزه ارسطو غافل عادت که از نظر نبوة



ظاهر شود و دیگران را از انجا بمثل آن امر خارج کردند تا معلوم کرد  
که تصرف اولی است و غیرت ده حق است و در تبلیغ احکام و مط  
است میان خلق و حق و او را صادق القول دانسته و نبوت  
و سقر گشته و در امور معاش و معارف و سایر حق متابعت  
تقدیم رساند و حکم و مصالح که در ضمن آن است مظهر بیرون  
چون ولایت و لکه غیر نبی است سیوفی بر بافت نفس و لایق  
است و نبی بل اخلاق و تصدیق قلب کسب و نقل و انقیاد است  
**ولایت در ولی پوشیده باید ولی اندر نبی بیاید**  
چون ولی مرتبه کالات معنوی و ولایت کسب و سواد اجناد  
و نبی بل اخلاق و اوصاف معاش است و در سنده کامل حاصل  
بکنند فلینذا علما در تعریف ولی فرموده اند که **الولی هو العارف**  
**بالله و معارفه حسب ما یجوز له لیکن المواقف علی الطاعات**  
**الجب من العاصی المعترض عن الاماکی فی اللزات**  
**والشبهات** هرگاه که حرفی عادت و اظهار کرامات از آن  
صادر نگردد و موجب توجیه خلافی نبی نبی آن کرد و ناگاه  
به حکم فلا باس میگرداند الا **القوم المناسرون بسبب ان کبر**  
**و عجب و حب جاه و امان فاکت که افزون از اعتدال اخلاق**  
افزون

است

است در نفس این ظاهر کرد و موجب حق این  
شود و در ولایت عالی و لایق که کمال مرتبه است لایق آن مردم مانند  
معلوم با آن **الحمد لله العزیز** **نظم** هر که دارد حسن خود را  
در شرافت و هدایت بر سر او در نهاد تا نوازیه بنده نبی سلطان  
میباشد **نظم** گمنامی چون کوی چون چوکان میباشی  
کجا این نیست افزون تر است کار حق و کارگاه اش آن است  
و از این جهت محققان کامل فرموده اند که **سیا بیکه اولیا و الله**  
**اظهار کرامت فرمایند و اگر به اختیار صادر شود عطف دارند**  
**اولیای حق است** **قیام علیهم السلام** **عزیز میصدان ای معصیت**  
زیرا که عزت الهی مستقر است که در میان فاضل خود را از هر  
نه لایق این است معنوی دارد و از بعضی اعاظم نقل است  
که فرموده اند که **الکرامه سبیل الرقیال** زیرا که اظهار کرامت نموده  
تجلیل که بلوت اخلاق و اوصاف در بر سلوت شوند و از یک  
و طهارت که داشتند بازمانده خلاف انبیا علیهم السلام که ولایت  
و قرب و کمال این موهبت است نه کسب و منظور و قبول بر کمال  
اعتدال اخلاق و اوصاف و اعمال و اقوال است و بسبب حساب  
تمام نظرس و قوه استعدادیکه دارند میسر میسر میسر میسر



و حق تمام این را از جهت دعوت خلق فرستاده بر این اهلدار  
محر است و توجیه فلاطین این است اهلدار موجب بعد از قرب خباب  
رست درجه و الحاق از مراط مستقیم نمیتواند شد که لایق بل اهلدار  
کمر هزاران دایم باشد هر قدم چون نوایار باشد هیچ غم  
چون غنا باشد بود با ما میغم یکا بود سیر از آن دزد ایلم  
فلاطین فرمود که ولایت در دنیا بوسیله باید بمنزله دلیلی باشد  
ولایت را که قرب و تفرق است بحق گفته دارد و اهلدار کند  
و در مقام نبی و در صفت خود ممکن باشد و افعال را به خود منسوب  
نماید و تفرق که فعل حق است بحق باز کند و موجود را در بیان  
نیارد تا عرایس کالات منوکت بسبب ترکیب و تقطیع و آب  
علوه کرر نموده بودند به ظهور صفات نفس از غلبه بگردد  
و از مراتب قرب و شرف به تزلزل نمایند فرموده که رلی  
اند بنی پیدایم یعنی چون بنی سبیل ارسال می نمایند  
به جهت دعوت خلق است بجانب حق و شرف و عدل بود  
رسانه نبی منزله است که از راه ولایت است پس ولایت  
در بنی پیدایم یعنی اهلدار ولایت و تفرق نبی را لا یدر است  
و نهایی نیست به داشت و الا خلق منقسم به نبوت و رتبه باشد

و قبول

و قبول دعوت بر این واجب نشود چون و بجا و وصول  
بر این علبه ولایت و کمال بیست بعثت نبی مبرتر فکر در فرموده  
**و لی ان پیغمبر من بعد من بعد نبی را در ولایت طریقه است**  
میزد و چون متابعت و پیروی نبی فرموده و در ستر او فرا و تقبی  
و بسط اندم سحر و اجماع در طریق انقیاد و تابست داشت و راجع داشت  
کشت و در ظاهر و باطن و اقوال و افعال و اعمال از متابعت تجاوز  
نمود و ماوراء بهیج او را بود و در هر حال با نرسد و در صفت  
و طریقت امد و هم از بنی باشد هر اید فایده تمام محبوبیت  
و وصول باشد و یا نیز بسبب حسن متابعت از تمام محبت تمام  
محبوبیت رسید چه خاصیت محبوبیت از بنی و در طریقت  
مراتب میاید و هر اید و لی طریقت ولایت بنی و تفرق و رتبه  
خفاقی حضرت رسالت فرموده که علی می و اما من صفت  
**اما علی من نور و احد است حق منزله هر دو من سبک**  
**الا ان لا یجی بعدی اگر چه نبوت شریف منقطع شده فاما طریقت**  
لطیف لطیف است مل نمود بنده کاه را از تقبی ولایت که باطن  
نبوت است هر دو مگر دانسته و در هر دور و زمان و طریقت بوده  
و هستند و خداوند بود و مدار عالم بوجود تفرق این است  
و اولیاد و ابرار است منقطع است و افراد و و تاد و در لایق



و نجات از عذابان سعور و جزا بر اوست که است  
 قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ان في الارض  
 ثلاثا شفيعون على قلب آدم عليه السلام واربعون  
 قلوبهم على قلب موسى عليه السلام وبعده قلوبهم على قلب  
 ابراهيم عليه السلام واربعه قلوبهم على قلب جبرئيل عليه السلام  
 وثلاثه قلوبهم على قلب ميكائيل عليه السلام وواحد قلبه  
 على قلب سرافيل عليه السلام فاذا مات الواحد ابدل الله  
 مكانه من الثلثه واذا مات واحد من الثلثه ابدل الله  
 مكانه من الاربعه واذا مات واحد من الاربعه ابدل الله  
 مكانه من السبعه واذا مات واحد من السبعه ابدل الله  
 مكانه من الاربعين واذا مات واحد من الاربعين ابدل الله  
 مكانه من الثلاثه واذا مات من الثلاثه ابدل الله  
 مكانه من عاصه السبلين يدفع الله البلاد عن اهلها  
 وان واحد من اهلها استقطب الاقطاب است  
 وغوث اعظم است والاملاز جميعا اولاد الله مرتبه او است  
 ونظير باطن شرف حضرت رسالت است صم و افراد  
 سه تا نه که بخواه فردیت بود مطهر است نسبت محمد علیه السلام  
 متحقق شده اند و در غایت کمال خارج از دایره قطب ظاهرند

و اولاد چهار تا نه که چهار رکن عالم باین قائم است و بعد  
 تا نه که این را استادان میگویند و غیبها و جهل تا نه  
 که این را راجل الغیب مینامند بهترین مرتبه از مراتب اولاد است  
 نقیضه و این سه سجد تا نه و این را ابراهیم نیز مینامند  
 و این طایفه نه کوره الی یوم القیم خواهد بود هرگز عالم از این کاملان  
 غایب نیست و بلا و من از خلق عالم برکت است و مرتفع و برین  
 جهت آن سروران بر حق متذلل گردد **نظر** نیز گردیده اول بود  
 حدیث اخرو اول بود در ترا از محبت خود کار تمام و کمر نه ظاهر  
 باطن کدام است و در افروزش نظر اهل بیت است و با  
 خلاق بطن اهل بیت موصوف بوجودند چون به غایت کامل که در اهل  
 است میان حق و خلق سبک و طالب را وصول بتمام اعمال  
 درجه است کمال و معرفت بیشتر غرض کرد شیخ فرمود که  
**انکم یقوتون باید او را به مخلوقاته بحسبکم الله**  
 این را باید که بر است که فلان کس یقوتون الله فایقوتون  
 الله حضرت عترت نه میفرمایند که کبریا علیه السلام اگر منی خدا را  
 دوست میدارید تا بعت من کنید و از فرموده من تجاوز نکنید  
 تا بسبب آن غیبت من خاصه محبوب در منی شماست کند و باقیه من



محبوب الهم شیئ نیز بواسطه ناسبت محبوب حق گردید و خداوند  
 دوست کرد و عین قادر است که همه چیز را به کمال وصول  
 یافته عین و لایب نیز که توصیف زانست که لا یسبح فی ملک  
 بقرب ولا یزید سل بر سید و مظهر کالات عند علی السلام کردند  
 از محبت کرده او محبوب حق که هر چه طالب باشد مطلوب حق  
شد محبت را ظهور از آفتاب به محبت نیست عالم را کمال  
 از محبت نازل شود و از محبت دیو حور بر می شود  
 از محبت خوار گشت و از محبت سر که ما مل سید  
 انصاف عشق چون تابید بنو خواهد گشت و خواهر بنده شد  
و آن که محبوب باید آورد عزیز شود و عاشق مطلق چون  
 دانست که طرف حق حصول مطلوب که و حال محبوب است مهر در کلام  
 فعل است از ناسبت حضرت بن علی السلام و در ناسبت  
 افعال و اقوال و اعمال حب المندوب مع خیر و انجناد تقبیل  
 رسیده و راه شریعت و طریقت بر قدم آن حضرت مرود بر  
 این طبیعت حضرت بر روی سربایت میکند و ملکوت حق  
چون که نرسد به طبیعت است راه باید و محبت و محبوب  
 شر و اهر کرده و اینست و غیر ترزق شود و محبت به کمال رسد  
 و بی سبب ناسبت نیز عین که بر نه طبیعت حق می رسد

دران خلوت سر محبوب که در حق یکباره یک مجذوب  
 یعنی و یک که محب حق بود بواسطه ناسبت به که محبوب حق است در خلوت  
 سراسر یک که سبب سرایت صفت محبوب است و نیز او نیز محبوب  
 حق گردد و یکباره یک و ملا محبوب به جانب حق گشته قرب بر نه  
 رسد که دور از دنیا بی سر غرق گردد و اختیار عالم یار شود نظم  
 باز هم و درین بود دران حال چند که بود که ندانند سر ما  
 از خلوت جعد که در پر واز فهم کرد از نیک فخر را درین  
 درین او نیز به تابان شود که هر چه جفا اند نه زبان شود  
 و خلوت خانه و خلوت سرا که فرموده است است که است که فانی  
 در خلوت سراسر هم را نداند و در تمام یک که تمام و لایب  
 و لایب محبت و محبوب و عاشق و معشوق است و بی و ولی است  
 غیر فرنگد و جامع احد است و لایب تعاف اطراف است  
 چون در تمام سر و استغراق طیب صورت تابع و توجع و عاف  
 و معبود شده حساب شیخ علم الحجت فرمودند که  
بود تابع و لایب معسر بود دعا به و با در کور  
 یعنی چون محبوب ولی تمام و لایب که سر نه قادر آید است  
 رسد و تعین وی که مستلزم طبیعت و عبودیت بود در حق



احمد و مستهلك شده ما را ميکند در آن سکر و استغنائت  
با تفاق و با قوت تابعيت و عبادت و طاعت صورت از خود  
فاما از در حقيقت و معنی چون اين مرتبه کمال و انتقال او را  
بواسطه اين متابعت و عبادت حاصل شده است در آن وقت  
که حضور آن شريف است عين تابع و عابد است از در حقيقت و در  
کوتاهي چنين نتيجه او مستقر با عينيت نه از در صورت  
چون طاعت صورت است و غيرت با الملک و متلاشه است  
و تابع و متوجه و عابد و مطهر و لا اقل از غيرت اعتبار است و به  
شرح بهر زنده کمال و اعتبار است شرح بر احباب کورستان کمال  
آن کرد و هرگز غيبت را به سر نه عهديت بر آن برده کمال فائز  
برده کمال و بهرست فائز کمال صوفيان از شش جهت فائز  
مکمل کمال است و اين شش جهت هر کس را خود بهرست به شمار  
که هر کس است اين قيم را حق يار است و بهرست بهرست بهرست بهرست  
همچو بر حقيقت هر کس در برابر کشت کشته زنده کشته شرف است  
و بعد از فنا از درون و از در حال فائز است بکمال الملک و مستحب  
انتقال شده و در آن سکر و مجزوم بهرست و اين طائفه را مجزوم  
مطلق خوانند و اين معاني و ترغيبات خدايه و مقام مطلق بر

سبب

سبب چه تعلق بر عقل است و اين نتيجه حقیقه و انکار  
این حاکم حاکم ازاده نهاد نمیتوان نمود و اقتضای سبب  
نمیتوان کرد که لا یقتضی بهم ولا یکر علیهم **نظم**  
کشته اند این قوم ترغان خدا یکی بود انکار است این هم رو  
عجب انکار این که کشته عزت حق در دهن بر یکند  
رو به صدق دل یوزان این نظر شکر و مانع شود چون بهر  
و با حطال و حطال صوفیه این طائفه را کمال تر نشد چه ایشان  
در مقام سکر و فنا و جمعند و مرتبه کمال طاعت بعد از فنا و صحو  
بعد از جمع و جمع الجمع است که تمام ضم کمال است صفا و علم و حکم  
و سبب کمال تمام جمع و استهلاک برده در آن شرفه علم است  
و طائفه طائفه است و طائفه طائفه طائفه طائفه طائفه طائفه  
و جمع الجمع و طائفه طائفه طائفه طائفه طائفه طائفه طائفه  
زنده است و الا سبب است شود تمام قار را جز از خود نیست  
چون مرتبه کمال طاعت بعد از فنا است حضرت شیخ فرمود که  
**ولی انکه رسد کارش با تمام که با آغاز کرده باشد با تمام**  
چون سبب است بهرست شرفیت و عمل بر طبق قوايی طریقه بر  
و سبب است با تمام برین و تمام فاسد است و بر مرتبه ولایت



در سبب وصول یافت و نظره در برابر انظار تصدیق محض و مثلاً است  
 و قوسین نزولی و عروجی سرهم آورد و نقطه ثابت پیدا است  
 متعلق است و دایره کالات وجود بیرون نامند هنوز بر تبه کمال  
 عقل نرسیده است زیرا که قبل از وصول بمقام استغراق اشیا را منظر  
 الوجوه غیر سیدیه و در تفرقه و تمام منظر بود و در حکام استغراق  
 و در محال کثرت حقیق می بیند و اعتبار بر سر در تبه جمع و تمام  
 اشیا را جمع و شتوب و عباد و معبود است و محال آنکه کمال حقیق آفت  
 که در این کثرت و وحدت بیند و در مراتب و وحدت کثرت می بیند  
 غایب بلکه وجود را واحد داند و از هر حق بیند و از هر مکرر  
 خلق بیند و ذات واحد را در هر شریک صفات خاص ملاحظه نماید  
 و کثرت صفات را موجب ذات نشاند و بر خواص احوال و افلاقی  
 و اوصاف کاشف از اطلاق یافته از جمع و تفاوت بر تبه فرق الجمع و تبا  
 یایی و بر طبق اول از تبا یی می بیند و معبودیت قیاسه تما یی و در  
 منزل به تریخ الفرق و الجمع تمام شده و بر تبه قیاسه تکلیف الله امره ان لا  
یصلوا و لا یصلوا و در اینجا علی باطل و از تبا یی اجتماع می بیند  
 و در تبا یی خلق تواند کرد و بر تبه فلات یافت و در اطلاق احو  
 الی و وجه الحق علی اطلاق یافته و غلبه فرمود که ولا انکم تدرسون

کارش

کارش با تمام معنی کار و کار که تمام و لا است بر تبه وصول یافت  
 و در تمام شود و لا یصل و فلات یافت که در تبا یی از تبا یی  
 و تفرقه که افکار و معبود بر تبه و در جمیع است و تبا یی  
 و معبودیت در طریق سیر اما و لا انکم تدرسون با تمام که تمام اطلاق  
 و جمع است رسیده باشد و جهت تکمیل نقصان از تبا یی  
 با تمام که اطلاق است سیر اما و لا انکم تدرسون و در تبا یی  
 افکار و تفرقه و تفرقه آید و در تبا یی معبودیت و تبا یی  
 با هم فریب که دارد با هم از تبا یی است و تبا یی می بیند  
 را که هر که مقتدر است باشد از تبا یی یک جهان آگاه شده  
 که تبا یی در عمل ثابت قدم چون را تبا یی را از تبا یی غم  
 متفکر چون در تبا یی تمام است تا معنی را میل طاعت داریم است  
 را که باشد با جمیع اعمال بر هر تبه همان از صدق ضمیر  
 دیگر آنکه تبا یی حق بی غایت است هر تبا یی نوع دیگر آید است  
 چون که معروف است به صلا حرم معرفت بی غایت آمدن تبا یی  
 و اگر بر تبا یی می کنند روز تبا یی را صرف طاعت میکنند  
 و سبب بیند مجال دیگر او لا حرم داریم بود در صحت و جو  
 حال بی غیر تبا یی کمال فانستم بوده خطاب از تبا یی

و لا انکم تدرسون



ره غار لایق این کامل است که خود را بیایان واصلت  
چون از جواب سوال اول که پرسیده بود پاسخ شد فرمود  
**جواب سوال ثانیه** این سوال تا به این راه است به این سئل  
در مصلحت دوم فرموده بود که اگر کسی که او مرد تمام است  
اکنون شروع در جواب آن کرده حضرت شیخ مفید است که

**جواب سوال ثالث**

**کسر مرد تمام است در کمال که به جواب یک کار**

در اصطلاح محققان صوفیه که سلاطین ممالک طریقت است  
کمال آنست که ساکن سایر عارث و مرشد کامل بطریق قضیه  
و غلبه و ظهور نه طرفی علم بر مراتب عبور نماید و از مرتبه  
محسوس و معقول در گذشتن با نور قلبی است اسما و حصول  
یا به و در بر نور قیام ذات احدی که در کمال مطلق شود  
و بیایان رسیدن با آن گشته تحقیق به جمیع اسماء و صفات  
الهی گردد و چون حق در هر شوی جزئی و هر دو در تقاضای حق  
است کامل آنست که مظهر جمیع ظهورات گشته به واسطه و لازم  
صفات همه شئون است متعلق گردد فلینا فرموده که چه مرد  
تمام است از تمام میسر تمام و کامل آنست که از غایت تمام

و کمال

و کمال که دارد با وجود آنکه از مرتبه تقوی و تقیه که مستلزم عبودیت  
و شایسته تعبیر نموده است و بر مرتبه قاسم خود را نشان داده  
و انصاف به صفات است و حصول کمال و غنی مطلق گشته و خواسته  
همان گشته و هر چه است اولت و غیر او هیچ نیست با این چنین خواهی  
و دستا که در در کار تلاش که عبارت از شایسته و عبادت است  
سکینه و از عبادت عبودیت اصطلاحی و از غیر قیام به حد ادر صوفی تقوی

و تقیه قیام به عبادت است و انقباض و انبساط **مقدم**

به بر راه طریقت آن بود که با کمال شریعت راه رود  
این چنین کامل لیکن در در تمام وصل دوست با بهره شوی  
و عارفان که جام حق نوشیده اند راز را دانسته و پخته اند  
چون کمال صفیه و منقلا را آنست که از مرتبه اطلاق و سکر تمام  
تعبیه و محو تنزل نمایند تا در مرتبه مستر شدن ان توانه فرمود

**سوال ثالث** که به او سائل **سند حق بر سرش باج خلافت**

میرسد از آنکه ساکن طریقت و حصول قطع سائلت کرد و در مرتبه  
در بخت است یعنی بعد و در مرتبه که بیان شده و حق بواسطه  
تعبیه به کرات و نقیبات واقع شده بود بطریق تقیه  
و غلبه و غنی خواطر و ضلع لباس صفات و تعبیر و شوی



اخلاق و اعمال و جمیع شایسته که از باب تقصیر مقید فرموده اند  
 که در شایسته این بری منتقل است طریقه نموده و آن راه دور و دراز را  
 بر سر و وصول بیدار احیاء و حقیقت و اصل گشت و سر آمده  
 و نه آنکه تمام شده و از خود خود شکسته و غایب شده و بیقرار  
 اعدیت باقی گشته و سزاوار خلافت آید چه خلق بر صورت  
 مستغرق می نماید که باشد و او بتجلی ذات حق مستغرق شده  
 مظهر جمیع اسماء و صفات گشته است لا جرم صفات چون او را  
 بر بی مقام قرب و تمکین موقوف گردانید و تاج خلافت  
 و کرامت بر سر استعداده سوار نموده نهاده او را از مرتبه اطلاق  
 بمقام تقید به جهت تکمیل دیگران روانه کرد **نظم**  
 مطلع شمس آب اگر اسکندر رب بعد ازین هر جا دور یکو در رب  
 بعد ازان هر جا دور مشرق شود شرفها بر مغرب عاشق شود  
 گاه حور شده و گاه دریا شود گاه کوه قاف و گاه غفار شود  
 توفیق این با توفیق نماند و در ذات ضریف از و همها در پیچیدگی  
 و اطلاق خلق بر آن و قیافه واقع باشد که بدی مقام  
 مستغرق شود تا ذات سوتیه و خلقت ضعیف می رود و صفی  
 که ساجدین است بر آن با بی معلیست چه علت غایب الیاد

سرفت موقوف است بر بی شوی و بی روح و اگر کل را بی عقل  
 سیر نبود از باب سرفت کامله سیر بود حکم تا بر  
 یک شایسته را از نو چون حصول بر کمال و وصول درجه علیا  
 الطبع موقوف بقاب خودست و تفویض اختیار است باز فرموده  
**بقاب با باد و بعد از قیاس باز** **روضا لجام دیگر خلافت**  
 تا درین فعل عبارت از اضمحلال و نسلان بر حق است در حق و ظهور  
 موجودات و کمالات و صفات است در خلق نورانی و وجود  
 صغیر و بابت حق بحق **نظم** تا از وجود بی رز خود اجمالی  
 و بی عبارت است از آنکه بعد از قیاس و بعد از قیاس باقی و بعد  
 بحق از حق به جهت دعوت آن سرب سرفت که موجب سرفت  
 و کمالات است با هم که مستغرق شیب القیاس و جمع الفرق است  
 بجانب خلق با بی و در مرتبه احدیت الیهم سکین سازد  
 بر رخ وجود و امکان و قیاس و قیاس باشد غلظت فرمود که قیاس  
 با بی او بعد از قیاس به غیر بعد از آنکه از تحقیق و تقید است  
 گشته و بهیچ حق است سلف از آن مرتبه استغراق و قیاس  
 به مقام تحقیق و بنیاید و از لجام راه سلوک که سیر بر جوی  
 رفته بود که تمام اطلاق و سکر است باز دیگر با غایت که مرتبه

الجام اول

ادقی و خلق



فقیه و مجتهد و در مقام نگین و یاقوت شکر گشته فلسفه  
 معتقلا و با در سطلق و راه غار که این و حیرت رده کان  
 کرد و از او در جمل و فلاسفه برآمده و ان جماعت از او بکمال  
 که از خود در آورده اند و در مقام مجتهد پیوسته اند **تلم**  
 فای از خود گشته با بدوست و چنانکه مغز آمده فارغ از پوست  
 مقصد و مقصود ایام جهان خرم و نازم و صل و لست  
 مقدار و در این سراسر و جان آمده لولاک اندر رشتن  
 که قبول خاطر این سوره شده مسلم بر تو ملک معنوی  
 چون کامل بحسب تشریف خلافت المهر قائم با در حقوق  
 و لوازم جمیع مراتب کالات و شئون است از جمله فرمود که  
**شریعت در شریعت است و در شریعت است و در شریعت است**  
**شریعت در لغت مشرقه الی را گویند یعنی مورد است رها**  
 و در اصطلاح عبارت است از امور دینی که حضرت عزت  
 عزت نه و نظم برآمده است سینه کان خود باین بجا  
 معنی فرموده از اقوال و اعمال و احکام که مناجات آن سبب  
 انظام امور معاش و معاد باشد و موجب حصول کالات  
 کرده و شمل احوال خواص و عوام بود و جمیع آنست را در آن

شرکت

شرکت باشد چه در شریعت نظیر قبض بر یاقوت که رحمت عام است  
 و هر کس در لغت مذکور است و در اصطلاح سبب است که لغوی  
 بین کان راه آنکه در قطع سائل بعد و ترقی معانی است  
 قرب و رفی از جادیت به قدیم یعنی سبب است راه صفت  
 بعد از آنکه از مقام فنا بمرتب باقی بماند با وجود آن قرب و کمال  
 باید که شریعت را که در و طریق حضرت محمد است علیه السلام  
 شریعتی سازد و همچنانکه در ابتدا و در شریعت متحقق بود  
 در انتها نیز باشد و در فقه از آن و کالات نبود و کلمات  
 لایق خلافت و در آن خوانده بود و شریعت را که گویند که در  
 این بر شریعت دارند مانند هر صیغه ظاهر خود را بلیس  
 شریعت سازد و طریق را که روش خاص از باب قرب است از شریعت  
 و انقطاع و اخلاص و توکل و تسبیح و رضا و تقرب و غیره و غیره  
 و در روش سازد و تار آن را که گویند که بالاس شریعت  
 مثل جیه و قریب و غیره بعد از آنکه ظاهر او باشد با در  
 معنوی شریعت که باین در از لباس کمال باطلی عاری و بر شریعت  
 نموده باشد با خلاق و ملکات خالصه مثل این صفات مذکوره







حقیقت عبارت از این است که مرتبه و لایست و مرتبه است بلکه از خود  
 که حقیقت خود تمام ذات او دان منزه حقیقت که تمام و لایست  
 و ظهور توحید صغیر عبارت تمام ذات آن کامل است زیرا که  
 در بعد از فنا از حقیقتی که بود که موجب احتیاج به از حق می شود  
 می شود بیست ذات احدیت تحقق گشته و جمیع موجودات را  
 مظهر ذات خود درجه و غیر ذات خود را عدم خلق دانسته چون  
 در تمام بعد الفنا کامل مظهر جمیع اسماء و صفات متعالیه  
 و ظهورات تنوع است از خود که **منه جامع میان کفر و ایمان**  
 بین آن کامل میان کفر که از حقیقت اسماء جلالت است و ایمان  
 که از حقیقت اسماء جالب است جالبیت چه او را در جالبیت  
 مظهر ذات الهی که منتهی جمیع اسماء و صفات است بلکه گفته و بیست  
 اسماء متعالیه واقع است جالبیت گفته اند **نظم مولانا**  
 هم که بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم  
 در ایمان غمزه اند هم چو در ایمان هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم  
 هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم  
 بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم بودیم ایمان هم  
 که براد با کفر که حقیقت باشد که عبارت از حق است زیرا که کفر

هم از خود

در لغت بمعنی پوشیده و فا که سیر و ظهوری باز بسته پوشیده  
 شدن و فنی کشف تعالی ساکن است که موجب دوست و قربت  
 بوده در ظهور وحدت و یکایک حق و ایمان عبارت است از جالب  
 جالبیت حقیقت که نقدی بود از این حق است بیست بیست شکست  
 و فتن عبارت است که بعد از فنا از خود حق را در تحقق گشته  
 خود چنانچه در خود در بیست و هشت گفته **نظم** رو قیاست قیاست  
 بیست و هشت بر هر جز بر شرط است این تا کفر در آن مذای این تمام  
 خواه کان انوار باشد یا ظلام یا عقل کفر در عقل را دایه کمال خلق کردن  
 بنسبت حال این جالبیت هم را خود در ایمان تعالی زنده از نور آسمان و هم زبانی  
 جالب کامل است که جامع باشد میان فنا و بقا که از خود نیست شود  
 باشد و بیست شده و وحدت حق را بیست شده کرده و صفات  
 این نزد و جز عبارت است باشد چون کامل و اصطلاح هدایت  
 خلق است جالب حق بر این موجب **نظم** هر جز که است بدان هر جز  
 شده ایمان که بدان موصوفی شده تا کفر است که از تحقق  
 و تحقق با فلاح و اوصاف بسند پیده باشد تا در مقتدر گشته  
 سبب رسید هدایت طالبان و مقتدران باشد بلکه ذات کامل  
 بی فعل و خلق تمام است در او را **نظم** علم و حکمت و زهد







برای مطلع غرق شده شد و احوال کسی نماند فرمود که  
**او اولی ازین همه دور** **نزدیکترین است مستور**  
 یعنی آنچه که کورات از شریعت و طریقت و اخلاق رضیه و اوهان  
 حمد و کمال است و با در حقوق جمیع در مراتب ظهور است و برزخ  
 قیام دارد هر فاسد بود فاسد این صفات بنیاید و این کامل لطیف  
 از حوائی که کورات دور است زیرا که او در مقام فاسد ساطع است  
 و در جمیع کرات و صفات برآورد و در هر کرات و در هر مرتبه  
 در مرتبه و در افعال او صفاتی لا یقتد و تقاتی است و او در مرتبه  
 لا تقی در حق تمام است و در حقیقت ذاتی که مستلزم فاسد  
 تقی است که فاسد است **نظم**  
 سده و سیدیت اتمیا بازگشت و رجوع نموده  
 صورتش بر خاک جهان بر لاکان لاکان فوق و هم ساکنان  
 لاکان که در فکرم آید **نظم**  
 بل کمال و لاکان در حکم او **نظم**  
 هر دو او را یک عالم خاص **نظم**  
 در آن زمان در دوزخ **نظم**  
 چون در آن زمان در دوزخ **نظم**  
 چون در آن زمان در دوزخ **نظم**

او در آن زمان  
 در دوزخ

بهرش

و طریقت

و طریقت و حقیقت باشد تبه تفاوت مراتب است و بود  
**نیز باید تمیز** و این تمیز است که شریعت و طریقت  
 است و باید که تاصیفه حاصل شود که در شریعت و طریقت هر دو  
 تقدیمی صغیر و کبریه حقیقت نیمه فلذا اکابر طریقت قدس  
 سر فرموده اند که طریقت با شریعت برآورد و سوسه  
 کنی و در حق است و حقیقت با شریعت و طریقت رزق  
 و الحاد است چون حافظ باطل و لب ازین ظاهر و فشرک  
**نظم** **نظم**  
 می نیز با هم زود به هم که فاسد و نرسیده باشد اگر پوست و برآورد  
 خدا کند البته فاسد شود و بجا که از او مطلوب است نرسد  
 و منتفع نباشد و از این به الیاد عقل می ماند چون بعد از آن  
 که نرسیده و رسیده حکم دیگر دارد **نظم**  
**و این چون چنانچه** **نظم**  
 پس هرگاه که نرسیده و رسیده باشد اگر پوست از او جدا کن  
 و مغز از میان پوست بردن آرد هیچ با یک نیست و هیچ نقصان  
 به نرسیده و این پوست خوب و نکوست چون تقی است  
 مشبه به نمود و طلب اوقات غلبه کمال و تقی او

قام

شریعت و است مغز آن حقیقت  
 با یکدیگر و آن باشد طریقت



معنی فرموده الحال ذکر مشبه کرده بیان میکنند و میفرمایند که  
 و چون گفته شد به پست نگو  
 اگر مغزنی بر آید که پست است  
 بدانکه در اصطلاح صوفیه هر علم ظاهر که بی فطرت و شهود این علم  
 باطن غایب از فطرت و ان ظاهر را نسبت به این باطن که غایب است و پست  
 فشر میخوانند معنی شریعت که احکام است در ظاهر است با طریقت  
 که موردی خاص است سر را باب کاشفات و حال را شایه  
 پست است و طریقت است او و باز طریقت نسبت به حقیقت که  
 ظهور توصیف حقیقت است بمنزله پست است و حقیقت مغز او  
 فنا نموده پست مغز کمال نرسیده حقیقت بتزیه و سلب شریعت  
 و طریقت حاصل نمیشود و حاصل کلام آیت که نزد متفان شریعت  
 و طریقت و سایر آلات و اسباب حصول حقیقت است و حقیقت  
 مقصود کمالات است و شریعت و طریقت الیه و کسبه  
 حصول معرفت یعنی آنکه عبارت از احوال و حقیقت که در فطرت  
 الحقیقه و الانسی الایضیون است غیر فروع عرفانی و اعتبار حقیقی  
 بطریق انکشاف و انکشاف از لا فعل الایضیون و حدیث  
 قدس است که از انکشاف فاضل ان اعراف فطرت الخلق که از فطرت  
 مقصود حقیقی نیست پس این به مغز حقیقت باطن و حقیقت

میرح معرفت است چه تا زمانه که جهام توصیف حقیق و وصول نیایند  
 معرفت تام حاصل نمیکرد و طریقت چون برزخ است میان  
 شریعت و حقیقت فرموده میان اینان باشد طریقت غیر طریقت  
 بنایان پست است که تک باطن است که در میان مغز و پست است  
 و پست پست کثیف قابل است و طیب برزخیه مثل اهل احکام توفیق  
 و جمع است چون سادگت و اصل از باطن توصیف حقیق که از باطن  
 است حده جمال و اطلال توفیق کرد و مست و لا یعقل شد قلم خالق  
 شریعت با جمیع ملل در حالت مستی روح را در شریعت و از ان است  
 حکم بر عدم حصول مطلوب او توان کرد فلهذا فی حالة انکشاف  
 آنکه توفیقش کنز و شریعت که کنز مغز کنز رود و در شریعت  
 آنکه طرب نمازش کشت عای سوره بیان رفتن میان توفیق  
 آنکه جان در روز رنجند چونند از توفیق مغز و فطرت چه گفته  
 از سلامت که سلامت سر را از سلامت کورانی هر چه را  
 در چه غیر شورش و دوا ملکیت اندر پی ره دور و بجا ملکیت  
 چون در ملک خلیفه و بعد از کمال پست جهت نفسی است فرمود که  
 حال در دره سادگت نفسی مغز است جو مغز مغز حقیقت و پست مغز  
 غلبه و استیلا بر حقیق معشوق حقیق که بر سادگت حیران مستوی

و انکار این  
 نتوان کرد



شود و بماند که از قیود عقل مطلق محروم فلاح و از دست زار  
 خدمت و عبودیت بسته از برافزین محبوب صفت بر میان  
 جان بسته است و بغیر از وصال دوست مقصود و غرض ندارد  
 و غایتش شریعت است و جهت حصول حقیقت است و نیست  
 خلل آنست که اگر چه عبادت ظاهر تمام یار نیاید و مقصود  
 در واقع شود و در غیر که حقیقت است نقصان پیدا آید و پاک  
 سبب ترک و سبب مطلوب و حصول نیاید و هرگاه که غرض سبب  
 نیست که واسطه بود و مقصد و رسیدن شود و از خلل نفسی این کرد  
 اگر چه غایت نیست و از دست زار کنش غرض خلل بر نیاید و مقصود  
 این دلیل را در این باب **کوهر** در میان که شود  
 و اهلان را نسبت هر چه در این باب و از دلیل و راه است که باشد فرغ  
 کرد و بیا گفت آن مرد وصال **از براب** هم احباب جدال  
 کم نکرد هم استاد از علو **کمالی** هرگز نماند کوی او  
 که از وایانست این که است **نماند** آن غزوات و این دورنگ و بپوش  
 مغز علم افزود و کم شد پوشش **نماند** عائق را بپوشد و پوشش  
 چون غرض از عبادت و اهلش با آوردن حصول معرفت  
 و وصول بمقام توحید عبادت و یقین است قلند شیخ فرمود که

**چون عارف با یقین و یقین دوست رسیده گشت مقصود و نیست**  
 بدانکه ترک یک لحظه غرض از شرایع و اعمال و عبادت  
 ظاهره و باطنه قرب و وصول بقی است و روزه کان و سالکان  
 راه الله چون بوسایل عبادت و متابعت او امر و نواهی  
 بنهایت کمال فاذا احببت کت سمع و بصره و حلقه و بیه  
 و لسان و وصول بیاند و بر نیاید بپوشد و در هر قسم شود  
 قسم اول آنها اند که نور غیا الهی را سر نور عقل است و گشته  
 و در هر خبر و عدت خود مستغرق شدند و از آن استغراق و بنمود  
 مطلق با روی بر باطل محو و بر باطل با نماندند چون معلوم  
 العقل گشتند با اتفاق اولیا و علما مخالفی شرعیه و عبادت  
 از این طایفه بر عقل است و این را و اینها در طریقت اهل سبکبندی **نظم**  
 چون عقلی یافت با جسم **الک** گفت لقن سرفسری که آت  
 بهرم در گشته و کم کرده **راه** گشته ام هم رو سپرد و رو سپرد  
 بنده کو بر شدت دش گشته **سپ** خطی به چند و از دش گشته  
 بر گشت خط آزادیم بخش **بنده** بی غم گشتیم بدیم بخش  
 حاشا که گشت از مردم را فاق حاشا **هر که** او از بنده که جوید فلاح  
 محو کرد عقل و تکلیفش **بهم** ترک کبریا با هر دو در قدم

و سادگان به چنان خلقی ۲







نیست و وحدت این را صاحب کرامت هم نیست چه رسد در مقام آنکه حق  
 حقیقت و حقیقت جلایوم بود و آن که میگویند و سلاطین عیالک  
 متفق و تکیه اند و با وجود این بهم قریب و بیانی حکیم یا علی لا تأخیر  
است یک رهلا و احوال یک مراد با و با آنها و با روایت خبر است  
تا نطلع الشمس و تقرب من عند الله ما نورنه با دار عبادت  
 ظاهره و باطن و تقاضای تمام حقوق او امر و نواهی و احکام شرعی  
 به جهت تکلیف افعال و ارشاد و هدایت دیگران و با وجود  
 مسوئیت حق و کشف مطلق یک سر و غایت و سرشته و از جاده  
 شریعت و طریقت منزه اند لا اله الا الله و لا اله الا الله تمام  
 اطاعت و انقیاد بطول و در غایت اقامت و بی فساد  
 جمع صورت با جبهی یعنی هر طرف نیست مگر از سلطان شکوف  
 در جبهی ستر حرکات ادب خود نباشد و در بود باشد عجب  
 چون مطلوب رسید بر میلع شد طلبکار از عالم انون قبیح  
 جز باری و تعظیم عز سر شد راه جز از بعد خبر  
 و جز از آنکه لا اله الا الله عرضت و محطت الوجود بر جهر  
 و من از آنکه بر باطن حکمت بظاهر احکام اعمیت را بیرون  
 و با ظلم کتاب در زند حق الباقی آورده است که اینها که نمی آید

که

که هر چند است متفکرات عبادات اخطار در رحمت عام است ادراک  
 ادراک که علم است مستلزم عبادت اقباس و بر و سوا و در  
 خاص است و ما خلقت الجن و الا انس الا لعباد و سید و انج و نور  
 کثرت عبادت بعد عبادت که تعظیم امر نبی است که کثرت متفق  
 نمیکرد و آبرین و این است به نیت کردن و وحدت است و کشف  
 حقیقت مافیه که واحد یک حشر یا تک الباقی از حد اعمیه  
 عبادت این است و این فارسی مناسب همین سخن زیرا که  
 و هند ویدی لا اله الا الله نفی نفی است سوار طایفه از طایفه ترقیت  
 و لا اله الا الله که کثرت نفی است و لا اله الا الله که کثرت نفی است  
 و لكن هذه الكلمة من طاعة على علا و با و التمدن بتجذیه  
 رجعت لا اله الا الله عاده و اعددت احوال الازاده عده  
 و در کتاب عتبه سیر ما به که لا اله الا الله ما دام عاقل با معنا  
 الی صفت سقط علا و با و التمدن المظاہر است الواردة و انما  
 و اجماع المجدین علی ذلک و ذهب بعض المباحثین الی ان  
 العبد اذا بلغ عتبة الحبه و حقیقه قلبیه و اغتار الایمان علی  
 الکفر من غیر عافی سقط عن الامر و التمدن و لا یقلد الله التما  
 با انتخاب الکبار و معهم انه سقط عن العبادات الظاهره

المجدین



و يكون عبارة عن العلم والقدرة والجلال فان لكل انفسا طيبة  
 والى ما كان هم لا يباد وخصوصا حبيب الله مع ان استقامت في  
 صميم اتم واكمل واما قوله عليه السلام اذا احبب الله عبدا لم  
 يقربه ذنب فعنه انه معونه من الذنب فلم يقربه من الذنب  
 ذكره كونه من عبارة مني في شرح عقاید است ووجه تطبيق  
 میان كلام هم وحقا وعلی آنت که از این سه طایفه که تمام جمع  
 و توصیف حقیقی و حصول یافته اند یک قسم اول که گفته شد که از  
 مرتبه استغراق و سکر تمام محو نباشد و مسلوب العقل شده  
 با تفاق همه مذاهب تکالیفی شرعی و عبادات ظاهره بر این  
 نیست و ترخان حقیق که لا یقید است بهم و لا یجبر علیهم در این  
 است این است و این دو طایفه دیگر که ماسورند باری و خلق و از  
 مرتبه سکر و استغراق سبب محو آمده اند از این تکالیفی  
 شرعی و عبادات سبب نیست و معنی علی غایت نفس الامر  
 بیان واقع است و معنی عرفا نیز راست است زیرا که طایفه  
 دوم که بعد از رجوع از سکر مرتبه محو که گفته شد بظهور کبریات  
 از دولت محبوب سبک دارند شرعا و طریقه به جهت تکمیل نفس  
 خود و دیگران ماسورند و سگانی با دار احکام اوامر و نواهی شرعی

از این

اند و سگانی بظهور سبک با دار است و در جمیع عبادات و احکام  
 زیاده است از دیگران و قسم هم که اهل همه اند و لب و فلامه  
 است نه و در تمام تحقیق و تکلیفی و استقامت شکنی گفته شد  
 وحدت در صورت کثرت و من به کثرت در معنی وحدت  
 نمایند و من حد یک از دیگر همه الا احتیاج نمیکردند نزد و  
 که عبادت نبیند این در سقوط بالعرض است به جهت ارشاد  
 و تکلیف بر عبادت از این انبیه هم سبب نیست و بر عبادت  
 اوامر و نواهی من سگانی و ماسورند من و لا یجبر علیهم و ام  
 عا طایفه الا ان سبب سقوط عنه الامر و التمسک بسبب عموم باشد و  
 در این التمسک فرموده که و این به یقین که تمام وحدت است و نفس ضعیف  
 از جهت این سبب سبب نمیکرد نسبت با طایفه دوم که بواسطه کسوف  
 ضعیف از این سبب سبب نمیکرد و با طایفه سیم که قسم از غیره و اهل  
 طوائف نسبت با کمال نفس است این را در است همه اینها نسبت کسوف  
 و تحقیق است این را حاصل شده و در این کمال دیگر سقوط است  
 فاما به جهت تکلیف و ارشاد است از تمام عبادت رجوع فرموده اند  
 و حال انبیا علیهم السلام از این جمله می تواند بود و البته حکم غایب است  
 کما است اوامر و نواهی این سبب سبب نمیکردند و سبب کسوف است

و احتیاج هم

و احکام ظاهره هم



ان کون حد است و از آن فرود که چه عارف باقی خوبی است  
 و در اصطلاح صوفیه عارف کسی را می نامند که بطریق حال و مشهود  
 است حد ذات و صفات و اسما الهی نموده باشد نه بطریق  
 شود چنانکه در عرف عالم گیر و از آن شود حاصل کرده و عالم آنست  
 که علم الهی مطلع برای سینه است باشد چه عارف صاحب نموده  
 که باقی حقیقت که تمام و حقیقت و کشفی است چون در بار دیگر  
 از آن حال عقیبت نه شود اگر از آنکه عارف مطلق گشته در تمام سکون  
 و بیرون باشد یا که تمام محو و جمع الجمع به جهت ارشاد و هدایت  
 دیگران باشد تا ما اهل از مشهود حقیقت و است حد و مشهود و در مطلق  
 محسوس نموده و الا کامل نه ظاهراً و الباطن نه احدی را رسیده است  
 حق و دوست شکست غیر چون عارف برین تمام استغراق  
 توحید در سبب جمع و حصول یافت و بظهور احکام کزات یقینات  
 از آن بود و وحدت و اطلاق محسوس نمیکرد و نیز که حقیقت و وحدت  
 و کشفی حقیقت است رسیده و یقین گشته و دوست که شریعت میخوانند  
 که آنکه در سبب حصول حقیقت و معرفت بود شکست و مغز از دوست  
 جدا کرد و اگر عارف مطلق و صاحب سکون و فنا است مطلق علایق  
 شرعی برود تا آنکه حق را از کائنات است که در تمام می گذراند

از طریق مشهور  
 میفرماید که

هر چند در جهت ارشاد و غیر ما مورد و مطلق باطلام شرعی  
 اند و نه از آن است که فقط نمیکرد و تا ما چون بناست  
 و نهایت کمال خود رسیده اند از جهت تکمیل نفس خود و حاج  
 بر حایت و سبب نیستند و این خواست بل ما به غرض خواهد بود  
 چونکه عاشق در دم نقد است مست لاجرم از کبر و ایمان برتر است  
 کفر و ایمان هر دو خود در میان است که است مغز و کفر و ایمان آورد و دوست  
 که یکبار از آن در دم در درون است پس فکر اگر در حال حقیقت  
 میمانم چون در میان مایه ای که باشد با یک دو کردم اگر در مکی است  
 شرح این در این در احوال خود که نباید فهم این گفت و گو  
 چون طایفه که از سبب اطلاق و جمع تمام تفرقه و تفرقه نباید نه  
 تخلیق رحمت بر اسم اجماع شرعی برایشان نیست فرود که  
**و بود در این عالم نباید میزدن داشت و دیگر هرگز نباید**  
 مغز و خود عارف با حقیقت در این عالم تفرقه و کثرت  
 و احکام ظاهر نشد و قرار نمیکرد و اگر فکری که کمال طلب  
 حقیقت و ظهورات که کل است در عالم تفرقه با حقیقت  
 به سبب غیر حق الهی از آنست که تفرقه بفرقه به جمع و دوست  
 اطلاق می نماید و از رعایت ادب و احکام تفرقه و اوقات



برایم بیودیت خلا هر سید همه و از این عالم نرفته لذت الهی  
 بنوعی بیرون رفت که دیگر هرگز از دوز سر برده اعلان و همان  
 درست بود همان دوز المکان بقضای اعلان و نرفته بیرون نیاید  
 چون تجلی کرد او هفت قدم پس سوزد و صفتی است از حکیم  
 اندر استقامت سرعات **نیز** جمع صفتی است چون کرد و دراز  
 حاصل اندر و صفتی چون اندر **نیز** کشت و آله بر پیش مرد سرد  
 چون نرسد بر پاهای آسمان **نیز** سر و شد صفت و طوبی نزدان  
 پس سلطان خوش نشسته و قبول **نیز** است با صفتی نامه و قبول  
 چون غایت کمال است که کامل است که در برایت الهی رسیده  
 در سبب حصول کالات بود در نهایت نیز مرید راه تا در افعال  
 و افعال و سبب هدایت و ارشاد و مقصد و طایبان کشته  
 است **نیز** بواسطه صفت این کامل برایت کالات و حصول کالات  
**و اگر بدست آید خوشی و درین دنیا که کند بگوید دیگر**  
 بعضی حقیقت که نشسته بر مغز **و** دام فرموده اگر چه بعد از حصول سالک  
 بر نرسد بقی و کشف حقیقت که عبارت از جنت که در سبب که مغز است  
 بر جنت همان سالک و اصل کامل **نیز** است **و** است شریعت در  
 زهی استعداد قابلیت رسیدن و طایبان تاب نور اقتاب

ارث

ارث و هدایت **و** تکلیف **و** به همان حقیقت که بر نرسد به است  
 درین دنیا که مرید قابل برورش این کامل **و** در نرسد به است  
 و نقطه آخر **و** اول شغل که کشته و درین نشود مرید بگوید دیگر  
 غایب **و** باز نقطه آخر که مرید است صفت بنقطه اول که و درست  
 حقیقت است شغل شده و آیه وجود به نشود این مرید نیز تمام کرده  
**و** چون نشسته حقیقت به صفت فرمود که در زهی استعداد مرید قابل  
 بنور نور نشسته مرید **و** ارشاد کامل مرید **و** در ده اعلان **و** کالات مرید فرمود **و** در ده  
**در مغز کرد و او انب و از خاک کشت خوشی بگوید بالا و انب**  
 بعضی از صفت ارث از است **و** هدایت کامل و خاک  
 استعداد قابلیت مرید قابل در مغز کرد که نشسته شریعت و عروج  
 و کالات آن در رفت از غایت علو از هفت اطلاق بگوید و اعلان  
 از هو موجودات و مقدمات که در و این تمثیل که رتبت طایان  
 از هفت فلک گذشت است بعضی بگوید در از هو مرید است و شریعت  
 بود که هفت اطلاق عبارت از صفات سبعه **و** ذابته **و** سله **و** هفت  
 اطلاق عبارت از فلک عالم که اعلان از هو صفات است یعنی شریعت  
 او از مراتب صفات گذشت به تمام الملائک **و** اعلان **و** حصول **و** اعلان  
 وقت آن شده که کمال مرید **و** هفت **و** در یک نفس نوشیم



غوطه در بر میگردد از هم **عین** در با شوم خردیم چون قبضه  
 حقیقت از درخت نشو مرید کامل سبب پرورش با پرست  
 در دنیا استفاده مرید دیگر در پروردگار و کمال بیاید فرمود که  
**همان دانه بیرون آید و کبر با یک حد کشت از نقد بر جای**  
 در کبر با بیرون آید و بیرون آید یعنی همان دانه حقیقت از درخت نشو مرید که نور آفتاب باشد  
 از کمال اول سبب با کوه آن کامل پرورش یافته هم بر شنبه کمال رسیده بود با آنکه عمر مرید  
 دیگر سببیت ظاهر بود و از آفتاب نور هدایت آن مرید کامل  
 در دنیا استفاده تابع مرید در مانند اول درخت نشو  
 یک حد کشت از نقد بر چهار میوه همان حقیقت که در دنیا پرورده  
 بود باز با آن ظهور و کمال در تابع در پدید آید زیرا که ظهور  
 صفات کمال بحسب صفو جات اشخاص افراد متزایه میگردد  
 چنانچه کمال اول معلوم میشود و به تنگ و تربیت مرید در معلوم  
 میگردد و بحسب استفاده خاص مرید کامل انقادی را باز مرید  
 ضد دیگر نشو ظاهر شود فرموده اند که **العلم شرایع بلا حق الا حق**  
 پس که بهار الهی می که ما آمدیم از زمان در آنها  
 آخرین قرنها پیش از قرون در حدیث است از قرون است  
 ناظم در رب که حق انیسوی سبب ما ند که معرفت نظر که لازم

وجود است

وجود است بنا به حد بر اطوار شوقی که در فرموده و در هر  
 طور او را شهود خاص حاصل گردید و مرشد در مراتب کمال  
 فعل آید و اسرار از اسرار حسنه طبع ظهور می رسد و باز در آن  
 آخر در ظاهر اول و ظاهر در مظهر باطن ظهور فرموده و اکنون  
 معلوم شود که خط مستقیم و حر در صورت شجره حقیقت در رب  
 مظهر است چه که انتقال نقطه از اول جز در حرکت دور رب  
 صورت نشود و باز در حرکت دور را بر خط حقیقت  
خط نقطه است که در است و نقطه عین وحدت است بدو  
والیه بود و هو اول والآخر والظاهر والباطن و هو علی  
شیر و علم چون بر حبه حقیقت بر خط شجره حقیقت است  
 کامل ظاهر میشود از نقطه خط مستقیم و حر منقود میگردد و  
 اعتبار انتقال نقطه از اول را بر دایره و حر حاصل شود فرمود که  
**چو میر جت بر خط شجره است از نقطه خط از خط دور دیگر است**  
 زیرا که ظهور حقیقت و معرفت کشف که منقود الیاد است جز بطریق  
 مبادت و رطامت و تناسبت او امر و نواج غیر مجذوب  
 مطلق را که ازاده از قبیل بند مسلسل مقل است بقدریت  
 زاحل و ظاهر که با سبب بیشتر از راه غایب رسیده



تزل عن عاقبت انبیا است **الف** نه ترا عاقبت آید بسلامت  
و هرگاه که کامل بواسطه شریعت و عبادت و اطاعت و انقیاد  
بنام بتی و حقیقت وصول یافت اگر چه طبع بواسطه مسکن  
و استغراق مغز حقیقت از پوست شریعت که از عقل و فضاء  
و بر حافظ بود جدا کرده و فضا و ارض و و هدایت آن کامل بدگر  
عاید نگردد تا در اصل کمال در بر نیز نقصان واقع نشود  
چه آنکه مطلوب بود و بر اصل شده اگر بر درش چه حقیقت  
پوست شریعت نبیند و از استغراق بجز فواید باطل  
آید عبادت و اطاعت و متابعت عا مورا است و اخذات  
از نهیهای استغراق نیاید از مغز حقیقت که بنا بر چه است  
در نهی استغراق در بیان با فلاحی و یک خود ارض و او بر درش  
بافته و در دیگر نیاید و به کمال برسد و باز بواسطه پرورش  
پوست در بر یک ظهور نیاید و به کمال برسد و **حکم** هرگاه  
و هر دیگر مراتب مرتب به و برکت و وسیله رعایت  
ادب شریعت و عبادت آن چه حقیقت در هر زمان  
در هر تیره وجود کایا بر و ظهور نموده از زبان بر شسته  
اول رجوع نیاید و از هر جنبی در نظر دیگر **ب** ظاهر میگردد

خطبہ فرمود

[illegible]



بیزدایره وجود چون ساکن اطلو اسفل شد بایمیکر عبادت  
و ناسبت شریعت و انقطاع و تنگی از غریق سیرالاسه بایام  
رسیده و تمام و مکمل بایست و لیس تزیین و عروجه دایره  
بوجود ساکن و اصل سرهم آورده ساکن طبعیت شوقین  
مکمل و تمام کشیده رسد چون نقطه اول باقر صفت طبع ساکن  
از شوق است بی سیر جوهر عباد و اثر نقطه و حد است و حصول یافت  
بعد از آن نقطه آخر که وحدت مراد است باز اول که صفی انصاف است  
برسد و برزخ کثرت و وحدت و مظهر کلی گردد و کمال کبریا **بیت**  
ادم اعطی لاب او صافی علوس و صق ادم مظهر آیت اوست  
هر چه دروس بناید و من اوست همه عکس ماه کا سزایب دوست  
اینها حق دهد تخم این غیب را جیش بایب غیب بای  
خلق را چون آب دای صافی و زلال و ندر صافی بای صفت و لایزال  
چون نقطه کمال صفت در ریاست احکام شریعت و اطلو ارفقت  
و ناسبت اوار و نواچ احمد است شیخ علی البرک فرمود که  
**و کبریا شود و ناسبت بر کار بیان کار یک اول بود و کار**  
بر ساکن بعد از جمعیت از سر به وحدت و جمع تمام کثرت  
و فرق همان عبادت (بوسید) سکوک و انقیاد و ناسبت که در ابتداء

حال نظر پیدا شد و بوسید آن مرتبه کمال صفت و حصول یافت همان  
طریقه مراتب نماید تا جایی بعد از حصول از سواد بعد آمدن قرار  
مبدع بعد از وحدت و تمام و وحدت یعنی ملک و سر کرد و هر نقطه و زمان  
مانند بر کار دایره وجود را تمام سازد و صفات مراتب  
اصلاحی ب و سر نکرده و هر بار که از وحدت به کثرت و صفی آید  
مثل بر کار بر همان کار اول که سکوک و عبادت است در کار  
باشد تا از تمام دایره نزول و عروج تمام شود **نقطه**  
بر عارف هر زمان یافت شد و سیر تا به هر یک دوره راه  
چه حال باد با برق در بر **و** چون که او در راه حق یک ده پر  
قدر هر روز بر سر کار **و** باشد از سال همان تجربه باز  
چون نهایت بر ساکن از حق حجب و کثرت است از وحدت و وحدت خود  
**و کرد و مظهر یکا رسد است نه حق بر سرش ناسبت**  
بر ساکن راه مادامیکه در مرتبه تلوی است و مظهر را تا کثرت  
از حال وحدت مجرب میکرد هنوز در مقام خلافت آفاق  
نمیواند نمود زیرا که هنوز بی دارد و مادامیکه بی غنی  
از مشرب بر و انبیا تو سیده و هرگاه که آن ساکن یکبار  
و بالکل قطع صفت و بعد نمود چنانچه در می کثرت وحدت







انقضای آن است که باید و سیرت نه عاقبت آن شکی نیست و اگر  
 انانیت تمام سخن وحدت حرف است کافر بود آن کسی که با ظاهر آن  
 چون غایت ظهور کمال در مرتبه بر آن است که غیر از یک نیست و تمام  
 صحو بعد از سکون و حرف بعد الجمع است پس هیچ فرمود که  
**وقد شكوا وقالوا انما نبي فبقيل من الرجب الى الله**  
 بدانکه چنانکه کبر است است رفت که مراتب و معارج وجود  
 دور است و فیق از عالم اطلاق واحدیت حرف تا زمانیکه کبریات است  
 تنزلات که مرتبه انسانیت نیز سه عروج صورت می رسد  
 در قوس عروجی که عکس قوس نزول واقع است بعد از مرتبه  
 انسانیت و تنها سر تمام احدیت است و نهایت کمال عرفان است  
 و سایر آن است که بعد از آنکه میرا الله و الله تمام جمع و اطلاق  
 و قوا وصول یافته باز بر سر اصل عز الله الله تمام بن و حرف  
 بعد الجمع تنزل یافته با بحال معرفت ظهور که مقصود الی الله است  
 فصول وصول گردد زیرا که در اول که سائر مقام جمع  
 و توحید عیان تر سیه بود کاینکه حق را سید است و نه خلق را  
 و در مرتبه جمع و استملاک چون وحدت حرفت و استیلا  
 اسما و صفات و مظاهر و احکام آن عز و الله به پس غایت  
 و نهایت

و توحید و ادب و حدود سید و الله  
 باشد و تنها مرتبه است  
 و در قوس عروج

در آن مرتبه کمال است الله  
 بلکه عارف بر قبیل اسماء  
 و صفات هر

و نهایت عرفان هر این در تمام فرق بعد الجمع است چه در مرتبه  
 بلکه عارف ملک صفت و ملک ذات است چه می کند که در جمع  
 ظاهر و باطن هر جا مخصوص می شود و صفت و اسرار ظاهر گشته است  
 و جمع این را از و هر یکی آن صفتی می بیند و از و هر یکی و عارفی  
 حق و خلق کاینکه در مرتبه توان شده و فایده ظهور و از ظاهر حقیقت  
 این مرتبه است و این تمام اطلاق است از اطلاق و تفسیر و علامات  
 وصول عارف بر مرتبه آنست که معنی بعضی و عالم باشد  
 فلا تدعی فیها بعت مقرب الی الله ملک الجمع فوق مرتبه  
 فصولی خطی و اقتراف با عدی بود که صدق و انهای باطنی  
 و الله فرمود که **وقد شكوا وقالوا انما نبي فبقيل من الرجب الى الله**  
 و گفته که نهایت سیر و کمال سالکان سیر صفت **بقیل می**  
 الرجوع الی الله است پس در جواب سوال گفته که نهایت آنست  
 که رجوع و باز گشت به برایت نمایند این نهایت و برایت  
 مراد است که نسبت با قوس عروج است یعنی در سیر الله و الله  
 است که سیریت از کثرت لطایف وحدت و از فطره بد با  
 بعد از آنکه از مرتبه فرق و تفسیر تمام جمع و اطلاق که نهایت  
 سیر سالکان الله بود وصول حاصل شد باز از آن مرتبه

و در جواب



اطلاق و جمع بیدایت که مرتبه ای و فرق است بر اخصت خاصه و در  
 مقام استقامت و تکلیف قیام نموده اسیران و حبوسان قیود کثرات  
 باطلاق و وحدت رسانند و این نیز برکت ارشاد ان کامل  
 بعد از وصول و حصول کمال به جهت ارشاد و یکسان زبان مقام  
 استغرق باز بمقام کثرت بر جوع نمایند و با دار صفت و ادب  
 عبارت مشتعل باشند و من همه جمال محبوب در جمیع دراز عالم  
 هر جا به جلوه و کبر شمر نمایند و از تشنگاه درست بیدارند  
 مجای که مانع نماند شود و محبوب و محبوب نکر دهند **نظم**  
 حله و خلوت بر دل لازم نمایند هیچ غیر مرور را غایب نمایند  
 علت و هر نیز شده بفران نمایند کفر و اوجان شده و کفران نمایند  
 آب شرب چون نه بنده مرغ کور چون نکر و کور و چشمه آب شور  
 نقل بر نقل است سر بر سر **بلا** بر شاره روزن با کینه و ملامت  
 چشم دولت بحر مطلق میکند روح شد منصور انما لقی میکند  
 چون است رت نموده که بعد از وصول بمقام جمع منزل بر رتبه  
 فرق و کثرت به جهت هدایت دارند و اگر سیر نماید که  
**قاعده** این قاعده است در بیان سبب و مقصود از نبوت  
 و ظهور ولایت بعد از نبوت و ختم او به خاتم الاولیا و  
 خاتم

و بیان نبوت او و ظهور و ختم ولایت و سبب خاتم ولایت  
 با خاتم نبوت علیه السلام چون بعد ولایت غیر نبوت است  
**نبوت را ظهور از آدم آمده کمالی در وجود خاتم آمده**  
 بدانکه نبوت بمعنی انبیا و افعال با تبلیغ است مثال خطاستدیر  
 که از نقاط وجود است انبیا علیهم السلام که هم من قسطه و هم  
 من لم یقسطه هم آمده و هم در دایره متوقف گشته است  
 و در دایره نبوت چون نقطه اول وجود آدم است بر آینه  
 سبب و مطلق نور ظهور صفات کمال نبوت ان حضرت باشد  
 و هر یک از انبیا که در دایره واقع اند مظهر صفات کمال  
 صفت نبوت اند تا باطل از ارباب دایره نبوت بنقطه افره است  
 که وجود شریف ختم نموده اند علیه السلام و سبب آخرت بر نظر جمیع  
 صفات کمال این دایره آن حضرت است پس هر ان کمال نبوت  
 در وجود خاتم الانبیا مظهر نبوت است **بلا** با اعتبار علت غائیة  
 ان حضرت مقدم بر علم و مؤخر عمل است که من الامم و انبیا  
 و سبب این جامعیت است که مقصود ایجاد اولی و افرایا وجود الطیف است  
 و انما لقی من نور فخر **علا** در غایت تقوی و الباطن  
 و در کمال صفت و حق الاولی **بلا** سبب حله من الموضع چریده  
 الاولی

شامل







ساکن السماء و ساکن الارض لانه السما من جناتهما  
 فطره سبب الاخرجه من سبب الالهيات الاموات بعزته كان  
 نفس ميکند که کاسک مرده کان زنده بشدند تا غایب و در حق  
 حیات حاصل کردند و عارف حقیقی میگویند بدانکه جمیع طوائف  
 که قابل مجود است عالمند متفق اند بچیز از نفس عالم فاما در وقوع فنا  
 بعض متوفی اند چه هر چه جایز باشد لازم نیست که واضح باشد  
 و با وجود قول مجود قابل بابتیت عالم و آری است که دالت  
 بر نفس عالم تاویل میکنند و بقول ایشان تمام شدن دور عالم  
 عبارت از استیفاء دور باشد بمعنی و نشو و نما و تواتر و خروج  
 قیاسی القصور غلظت و تنجیم قیاسی الکبریت تنجیم دور  
 و ذاکت معادسیه القیاسیه التشریف اقوم لدى المعبود بها الجنة  
 و لیس اذا حقیقت ذاکت تنجیم تنقلق الا عبان في كل عمدة  
 چون خاتم الاولیا و مظهر نقطه ولایت است و من حیث الماسیة  
 الذاتیه جامع مراتب جمیع اولیا است فلکذا شیخ فرمود که  
**وجود اولیا اولی الامر عظمی که اولی است و است و است و است**  
 میزد در دایره ولایت مطلقه که خاتم الاولیا و مظهر انست  
 نقیط وجودات اولیا هو المفسر خاتم الاولیا و اند چه حقیقت

ولایت هر فردی از افراد اولیا مصطفی از صفات کمال ظاهر شود  
 و جمیع صفات کمال در نقطه ای که مبدء است ظهور یافته و کمال  
 بالقوة دایره ولایت در پنج نقطه ازین مظهر است و بقول آریست  
 و خاتم جمیع انبیاء علیهم السلام اقتباس نور نبوی از سکوات نبوت  
 خاتم الاولیا و مظهر انست فلکذا شیخ فرمود که ولایت خاتم الاولیا است و ولایت  
 شسته است و ولایت سیر اولیا مستر ولایت قریبه جدا شد  
 نور ولایت جمیع اولیا ولایت مطلقه خاتم الاولیا است و اینها که نور  
 قریب است و از نور شمس است که اولی است و است و است و است  
 بعض خاتم الاولیا و اینها که مظهر حقیقت ولایت است و ولایت مطلقه  
 جمیع کالات در صورت آنحضرت ظهور یافته است کل است یعنی  
 همه است و باقی اولیا چون هر یک مظهر است و صفات صفات کمال  
 ولایت اند نسبت به خاتم الاولیا و هر چه هر چه با همه است  
 تنها است پس بر این آنحضرت کلام شد و باقی اولیا جز از این  
 جمله گشته و در حق فرشتش دست امیده در دامنش چون  
 خاتم اولیا باطن نبوت خاتم انبیاء است علیهم السلام نیز باید که  
**چون اولیا و مظهر است تمام از و با ظاهر آیه رحمت عام**  
 بدانکه نسبت فرزند بر سر نوع متفق میگردد بیک سبب بلکه متوافق

نسبت با این دو کار از این دو  
 در صورتی که در صورتی که

جمیع اولیا و مظهر ولایت و کمال  
 از اخصاب ولایت خاتم الاولیا  
 می باشد



و مشهور است دوم سنه قبله که طس ارشاد و متابعت و طرد

تابع است برکت حسن متابعت نهایت مرتبه کمال که جمیع و فراتر

از ازل است نسبت به طس است و طس یکپارچه چون خاتم الاولیا است

حسن متابعت خاتم انبیاء است قلبیات نامتناهی است

نسبت قبله نیز واقع است و چون وارث مقام بی بی است و نسبت

نسبت حقیقه که حقیق جمیع نسبتها است حقیق یا نسبت است پس بر این

میان خاتم الاولایه و خاتم النبوة علیهما السلام نسبت نامتناهی

نسبت است واقع باشد و حقیقه خاتم الاولیاء همان حقیقت و باطن

حقیقت خاتم الانبیاء است که در مشهور در مطریق بروز نه

بطرفی تناقض ظاهر کنند و غم کالات ولایت و معنی مرموز است

فقط فرمود که عارفان با ظاهر آمد رحمت عام میجو چون بنی الطی

این نسبت نام حقیق و ثابت است چنانچه بنظر است اسم الرحمن خاتم

الانبیاء در حقیقت عالمی است و جامع فی لغات دایره طرق نبوة

سنه است ختم الاولیاء نیز حکم اولیاء است مظهر رحمت عام

که رحمت رحمتی است که نسبت میانی است دایره طرق ولایت

و هدایت را جامع کرده و سعادت و دجایه در متابعت آن حضرت

نمهر شود

۲ در صفاتی و نسب  
که در سنه قبله  
که تابع است برکت حسن

نمهر شود و اصول بر یک است فرار کرده و اختلاف کثرات

حکیم کثرات ظهور احکام وحدت از بابی بر فرد و البته پنج

سعد الهی هویت قدس سره فرموده که حق طریق المهدی است

بسیار است که در اسرار التوحید بر منقشه ظهور جلوه کرب

کند چون حقیقت است که کامل مظهر اسم جامع الهیت

و نسبت با جمیع موجودات تقدم و برتری دارد فرمود که

نموده مقتدای برود عالم حقیقت که در اولاد آدم

بدانکه عالم برود است و مادیات مطلقا صورت است که کامل

است زیرا که چنانچه اسم الهی است که ستمی جمیع اسماء و صفات است

مشتمل بر صفات کلی اسماء است و تقدم و ترجیح بر حقیقت

است که کامل که مظهر حقیقه اسم الهی است نیز مشتمل بر جمیع صفات و مظهر است و موجب افتاد

صفات الهیه و کونه در صورت است که کامل بظهور است

و چون حقیقت است که مشتمل بر هئیت الهیه و عبودیت است

و تفرق است که کامل در عالم بوارط قدرت و باقی صفات

الهیه می تواند بود پس تفرق است که بر تفریق می باشد

نه با حیات و خلافت عبارت از این تفرق است که کامل

است در عالم بحق نه نبود و خلافت حقیقه و فرستاده شود



که انان از ستر عیار خود و انبیت خود فایده گشته بقی را آتس  
 متحقق گردد و صفات جزو تبه در حکم گشت سنده و ظهور و بیه  
 در جمله و **س** به صفات ظاهر حق گردد و در رنگ بد رنگه ختم  
 یکبار منصف بلکه مظهر گردد چنانچه بولانا فرمایند **نظم**  
 رنگ اهر لورنگ آتشی است ز انشیر میلانده و خواشن و شلی  
 چون مبر گشت همچون زرکان **ن** پس انان را است لافش بربان  
 سده رنگ و طبع انش غشتم **ن** گوید او را انش من انشتم  
 صفت اسانه رنگ تم هو **ن** بهیسا بیک رنگ گردد اندرو  
 و این تمام خلافت طبعیت حقیقت حضرت محمد علی السلام است  
 و تا صحن صفتی است بی زلفند فرمود که شود او مندر بر دو عالم  
 بقی تمام الاولیا که باطنی خاتم انبیا است و صحنه از صفات  
 ان حضرت است معدن آنکه بمقتضای مع الله وقت از هو ذب  
 خود فایده سده و قنایافته بیخار حق باقی گردد و حکم الهی  
 مظهر مظهر و ظاهر کالات بالحقه است با درو و فعل الهی  
 و مطلق بر حقیقت و کمال شود انان شود مقدم و مقدر  
 و واسطه فیض بر دو عالم که ملک و ملکوت است گردد و با سواد  
 الهی متعرف در جمیع عوالم نماید و خلافت در درو مظهر

و بدینکه جمیع اقطاب را اگر چه علامت حاصل گشته فاما چون  
 خلافت تمام با صالت حقیقت محمد تراست علیه السلام  
 و طبعیت باطن بنوت اخفرت است که در نشو و نما کمال فایده شود  
 اولیا ظهور یافته است پس کائنات که خلافت طبعیت از میان  
 اولاد آدم مخصوص اوست دیگر آنکه خلافت اقطاب در درو  
 و زبانی طبع تفاوت بر آب استعدا دم مظهر خلافت خاتم  
 الاولیا اند و در جمیع نشات خلافت و طبعیت بفرمان حضرت  
 غیبت ذکر کردیم که در وقت باطن بنوت ختم طبع خاتم  
 ولایت است که جمیع کمالان از صفت ولایت اقتباس  
 نور از شکار ان حضرت بنمایند و خلافت با صالت او را است  
 و دیگران بواسطه **نظم** و تا بصیت ان حضرت است **نظم**  
 در زبده مجمل و منقول **ن** وی در نو منقالات مجمل  
 آیات جمال دل بر آید **ن** در شان تو گشته است بر دل  
 تو این جهان خالی **ن** در اینست همه جهان مثل  
 چون انبیا و اولیا مطالع انوار کمال اقتاب روح اعظم و حقیقت  
 محمد را علیه السلام فرمود که **تمشیل** اینجی مثل در بیان  
 مراتب انبیا و اولیا است نسبت با مرتبه با صیت محمد ص







احتشاق نورب و خلقه حق و نور مطلق و امام مطلق و معهود  
 کائنات آن نور است که لولاک لما خلقت الافلاك و حقیقت  
 تقدس صورت بر بوب اسم کلا جامع و آتیه رب او و ضابط  
 از آتیه فیض و امداد بجمع اسماء کلمه و جزو برسد از حقیقت  
 نیز فیض و امداد بجمع موجودات و کبر برسد نظم و من لم یرث  
 بجهت الحال تا قضی خط عقیده تا کشف فی العتوبه و من مطلق النور  
البسطه کلمه و من مشرب البحر اعطيت کفره و لولاک لم یوجد  
 وجود و لم یکن شهود و لم یجد وجود بذاته این بر این نور وجود  
 ان حضرت مانند خورشید اعظم است که نور خود عالم مستفاد  
 از چشمه خورشید است و ذرات جمیع کائنات از آتیه او ایما  
 نظار انوار کمال اوینه که طیب انقاس اسم الله در درجه  
 و او ان بصورت اقطاب خورشید استفاده هر یک ظهور نیاید  
 و در هر صورت در ستره دیگر میگردد و قیلا بخیر و کبر نیاید بیت  
 ده چراغ از خورشید در مکان هر یک باشد بصورت خیران  
 فرق نتوان کرد نور هر یک همون نورش دور تر بر یک  
 در ساحت قسمت و اعداد نیست در ساحت تشبیه اعداد نیست  
 هر چند طبع نفی صورت استیاز بیان کل واقع است و ادم

در ساحت

تکثیر و تفاوت است

و نور و نور و نور غیر خدند بعلوم السلام غایب اعتبار حقیقت و مظهر  
 و طاعت نور خدند و سرگز و ابره و وجود من الازل الابد غیر از نور نیست  
 اعظم حقیقت که است و قبل از انقطاع نبوت در رتبه است  
 کائنات انبیا علیهم السلام در هر زمان عطا و توفیق است و استعداده و ظهور  
 نبوت و بعد از انقطاع نبوت در رتبه است کل اولیا ظاهر میگردد  
 و سرولات در ولایت و کمال نیست که در رتبه است کل دایره است  
 غلبه فرمود که که از سوره نبوت که زادم تحفه و ذکر سوره و ادم  
 ان و فی ان انبیا یستصفون حضرت است که است این بنظر من  
 و حضرت حضرت موسی علیه السلام است که اطلاع بر کالات  
 و با نیست محمد علیه السلام او را از باقی انبیا زاده است  
 غلبه حضرت رسالت علیه و اله فرموده است که لقد علمت  
ان فی علم تقیبات انهم كانوا من مشرق و منهم موسی بن عمران و من  
 اسم موسی علیه السلام تنبیه است برای معنی و اما خصوصیت ان  
 علیه السلام است که سبب انقطاع و مظهر انقطاع نبوت ان  
 حضرت بود نسبت به تمام انبیا صولت و صفت به رسالت  
 دارد و اگر چه از نور ساحت نبوت با حقیقت در صفت نرسد سواد  
 کتب بصورت درجه زاده و آدم نمکین بر رتبه بهر حال بهتر است



نوریت آسمان کالم عجب مدار ذرات کائنات اگرکت مظهر  
 او حافی لا یزال در حرکت آشکارا بکبر بخیز که اینست ذات انوار  
 فی المظهر خود اینست ذات منزه بل اسم اعظم حقیقت بزرگوار  
 چون در دایره نبوت عجب انوار و رخسار و مظهر در جبروت  
 هر یک از دنیا علیهم السلام معلوم میتوان کرد فرمود که  
**مگر تا موی عالم با نور عظمی در عین کمال است**  
 مگر تا موی عالم با نور عظمی در عین کمال است  
 این نور خاتم بود علیه السلام بود بزرگوار و اطوار و سیر انبیا  
 بر مظهر معلوم کن که چگونه و چه کیفیت بوده مراتب یک یک از  
 این دنیا است که در دایره درجات کمال در قوس ارتفاع  
 نبوت هر یک جنبه با صفتی که غایت درجه ارتفاع دارد  
 هر چه داشته و عظمی و کمال و منتهی و منتهی و منتهی و منتهی  
 تنبیه بر بعضی از اسرار مراتب و درجه عظمی و کمال است چون  
 صمدت برترین انبیا هم در حقیقت و سینه عقل ظهور و استوار  
 صفت از صفات کمال صفتی که علیه السلام فرمود که  
**در دایره ظهور و نبوت که آن مظهر حق را با وجود**  
 در آنکه این عجب عظمی و کمال در درجات ارتفاع مردم در ساحت

صفه است

سایه دیگر ظاهر است چه در وقت ظهور و طلوع آفتاب سایه  
 در بالا دراز تر است و هر چند ارتفاع آفتاب زیاد شود سایه  
 کمتر میشود تا زمانی که سایه بره نصف النهار که غایت ارتفاع آفتاب  
 است برسد و در آن حال سایه شخصی را سایه است میفرماید که از  
 آفتاب حقیقت عظمی در هر قرن و زمان سایه در نشو و کمال  
 از دنیا ظهور مییابد و آن سایه است خلقی مانند نردبان یا در عروج  
 آفتاب تا به درجه غایت ارتفاع برسد و مظهر آن سایه است  
 خلقی یا به انوار به نهایت اظهار برسد و کمال سایه نور  
 حوزت به نرسد و از ابتدا طلوع که ظهور نشو آدم است در هر  
 دور و هر قرن در نشو و کمال عجب مراتب ظاهر میگردد و بسبب  
 بروز ظهور سایه تا نهایت ظهور و کمال برسد و این نشو و کمال  
 کل سوره و در هر مرتبه ظهور با هیات نردبان که یک یک از  
 پله ها بالا برآید رفت تا مرتبه کمال نرسد و از آنجا که هر مرتبه  
 بتقدیر حکت در حقیقت است سایه جز نشو نور حوزت  
 نور تابان شد و سایه در گذر سایه در زمین خود و حرکت  
 نور بنید که در دو نیم است سایه را فرشته تا به نور  
 خلقت ذرات را مستور ساخت چون بصورت آمد آن نور صمد  
 به خلقت اول

و فی بعضی درجات ارتفاع مثل با هیات عروج  
 آفتاب است تا به درجه نصف النهار که غایت  
 ارتفاع است برسد و حکت انوار افتخار  
 آن ترتیب نرده و هر نقطه که آفتاب برسد  
 سایه دیگر ظهور مییابد هم







سه بهمانت چون روش ختم قدر علیه السلام بکلمه **سلب**  
 علی احوط مستقیم اعتدال خلق و اخلاق و اوصاف و اعمال ظاهر و  
 باطن که بنا به حفظ استوار است آنرا هست شیخ فرمود که  
**چون کرد او بر حراط حق اقامت بدینا مستقیم میماند قیامت**  
 یعنی حضرت رسالت ختم شد چون همواره بر حراط مستقیم اعتدال  
 اخلاق و اوصاف و اعمال ظاهر و باطن که بنا به حفظ استوار است  
 اقامت داشت و پیوسته به مقام فرق بعدالبع بود که مرتبه ظهور  
 آتی برابر است چنانکه است و در ذرات است و در ذرات نیز غالب بود  
 بر کرات نیست که مستلزم عدم استیلا بر ملک و به باشد و موجب غلبه آنرا  
 اباحت باشد که اجماع بلا فرق از ذرات بلکه کرات و وحدت را که در ذرات  
 ملازمان است به مرتبه زیرا که در مشهود او یک چیز است که در  
 صفت ذات واحد است و در صفت الاله و صفات سکندر و ابی  
 تمام جمیع اجماع است که مفروض حضرت ختم قدس است و تمامان پیغمبر  
 و صفت قیامت است به است این است بدینا مستقیم داریم قیامت خود را بر است به است  
 خاسته کما است و در تاب یک پیغمبر و در باطن و غیب انقضا از طرف و احوط حاج شود در  
 چون آن است آن حضرت بر حراط مستقیم  
 ظاهر نیز نبود و ابی قیامت درجات ارتقاء را به کمال است  
 بود با برنا مستقیم  
 که ظاهر و باطن در طریق استقامت تمام دارند چه میانه از حد که مختص

و بطریق

بر حراط حق که در داشته باشند و با برنا مستقیم ظاهر اقامت باشند  
 همچون سلا و ابی ذب که طوبان عقد و صاحب مرتبه معین  
 و در تمام فرق بعدالبع تمام نمیوانند بود لهذا فرمود که است این  
 مقتضای راجح طایفه که نیست گفت به که لا یقدر علی ولا یکریم **نظم**  
 تا آنکه آن جناب سلبی این است صورت اوز و در معنی شکر است  
 اوز سر گشت از حق بی جز و کجایان را چون شود اوز را بر  
 چون سر راست که در حفظ استوار تخی را در حکام استوار است به است زیرا که  
**نمودن است به که و او را در سبب بر نه بر نه خط ظل الکبر**  
 نیز چون خط استوار حراط مستقیم عدالت طریق ختم که در سبب است  
 و در حفظ استوار است مستقیم القادر را در قیامت که انساب برست  
 الراس باشد به بر باشد بقی که آن حضرت را سبب  
 خلقی که در متقارب المراف و بیست خواهر بود زیرا که انساب  
 و وحدت صفی که از سمت الراس قیامت آید که متقارب کمال ظهور رفیع  
 است بر آن حضرت نمایان شده و بر بر ظلال انجاب نکند است و در حق  
 است و تمام است بنور ذات و صفات خود ستیز است  
 ما رست از سبب الاله است و در آن او در حق خلق شده  
 چون نه در سبب زبانی تا به شوق نه جزا با لاکرم رود و عیون



دو ملک و دو دیوان و دو دربان **دو** بنده را در خواجگ فرموده و آن  
چو ای الطهرت بر رخ و جوب و اطاعت و حق طغیت بهودت  
کامله و با بدو بظاهر گفته است از غایت تعجب فرمود که  
زح نور خدا ظاهر باین حضرت من حسب الحقین علی نور است  
و حکم افاد و ظاهر است از ظاهر بر تنه است و من حسب الحقین  
و استاین ظل الهیست منزه با باله است چه اسم بهودت آن  
حضرت ظاهر است **ب** چون خدا اندر سبب در غایت  
نایب حق از بی غیران **د** نه غلط کنم که با سبب با سبب  
کرد و نه در سبب است و نه در **ب** چون حضرت علیه السلام  
صراط المستقیم و صراط است که عبارت از اعتدال است فرمود که  
**و اقله میان شرق و غرب است از برادر میان شرق و غرب است**  
یعنی قبله و وجه آن حضرت موجب فرموده تا بین المشرق  
و المغرب قبلت الحقیقه در صورت و معنی و صراط اعتدال است  
و چنانچه قبله و وجه سینه هم حکم علیه اسم الظاهر بیانی است تشبیه  
بود که نور سبب مغرب است رت بد است غایت دعوت  
است خود یار سبب طاعت افعال و ملاطفت صمیمه میفرمود  
و قبله و وجه عیسی علیه السلام حکم علیه اسم الباطنی باین تشبیه

مشرق

بود و ترجمه بی تب سبب ایام داشت و از این جهت دعوت است  
فرمود به تشبیه و نظر دل میفرمود بحالات معنویه و اغترال  
و خلوت و انقطاع بی خود و قبله و وجه حضرت رسالت صمکم طهرت  
اسم الله تعالیست چه بعد الهی است که مثل جمیع روحانیات  
و صغیریات و انوار قلبیات الهی در جمیع ذرات موجودات است  
چنانچه آن حضرت است و در بی کثرت و در سبب **تکلم**  
چون در بر خواست اینی و در سبب تا نه در بر تمام کثرت  
چون در میان در صورت است **د** صورت یعنی نقاب و در  
سبب اینی جز یک احوال و کفر **د** در بیان این زبان آمد بهر  
سبب بر این آن حضرت در میان لمر انوار قلبیات مجال و جلال  
الهی و در سبب با سبب و بفرقی بی بی و در سبب تشبیه  
تشبیه و ترجمه است به سبب و تشبیه و تشبیه یک معنی است  
چون وصول بنام کمال توحید ذاتی با آنکه نفس از احوال  
و کرم و با کثرت غوره **د** اعتدال صفت حق تعالی متفق گردد و سبب تشبیه  
**د** در سبب **د** در سبب **د** در سبب **د** در سبب **د** در سبب **د** در سبب  
است به فرموده آن حضرت است که اسم سبب است به سبب  
بر چه سبب و در کثرت و در اعتدال و انقباض و اطاعت

دور در سبب



میباشد و در ایشان میمانند چه اشتقاق از مشتق است **و** از مشتق است  
 و چون سخن بنسب الحقیقت از الحقائق و بعد از آنکه در قریب  
 معرا و برتر بود و با عدالت نام اخلاق و اوصاف و اعمال و کیفی  
 و فیما بود و جامع و شفا و صفات بیک گشته بهر طریقی المستقیم و راست  
 قیام داشت هر چه که ایشان برست مبارک کن سلطان و مطیع او  
 شفا و گشته باشد و سبب دیگر است شفا در طریق است و گشته است  
 عدالت سبب که از تحقیقات اطراف و ملایمت در زیر قدم  
 آن حضرت نهان شد و او را سبب خلقی نهان شد بلکه خلقی  
 سبب نهان شد و گشته است برایش را سبب شد و حال آنکه قدم آن  
 حضرت بر تپه و مقام رسیده است که بموجب بی نیاید وقت  
 بقیق و ششقی نمیشد که در هر تپه و مقامی چنانچه و  
 مستهلک شده و ظلمت است و سبب است عاقل شود و وجود  
 جبرگ گشته و آفتاب از ماهی بر خور است پس بر این  
 آن حضرت را سبب نهان شد و تمام نور شده باشد **بیت**  
 چون قاضی از فقر بر آید شود **و** قاضی در دار بایست بر شود  
 فقر و غریب را بر آید شد **و** چون زبان شمع و بی سبب  
 شمع چون گردد زبان را و سبب بیاید شود بگوید او که در

شمع چون در نار شد طایفه **و** نه از سبب شمع و نه ضیا  
 چون سبب عالم انقضت اعلا از سبب جمیع موجودات است فرموده  
**برایب جمله دنیا را به دست و وجود خاکیان از سبب است**  
 یعنی چون حضرت ختم محمدی مخصوص بخلق داده بود و بایه انبیا  
 علیهم السلام مظهر و لیلای خلق است اسباب و صفات و خورشید  
 ذات انوار شمع و همه انوار جمیع صفات و اسباب است لا یرحم برایت  
 کاملان از دنیا و دنیا و دنیا و انزل از قدر و بایه او باشد و بر  
 آن حضرت از همه اعلا بود و وجود خاکیان که کاملان مراد است  
 همه ظلال و نظایر انوار خورشید اعظم حضرت محمدی باشد و نور  
 اوست که از روزی تحقیق است بهم تابان است **بیت**  
 فان فضل رسول الله ليس له **و** حده مغرب عنه ما طق بغم  
 و طلق آیه انزل الکلام بها **و** فانما انقلبت من نوره بهم  
 فان شمس فضل هم کواکبا **و** يظهر انوار الاناس في الظلم  
 و وجود آنکه جمیع موجودات از مغنول و مغنوس و ملاکات  
 و ملاکات همه خلق ظلال و طیف ان حضرت است عقیق وجود  
 خاکیان از آن جهت فرموده که الحکام هم موجودات طبیعت  
 است که کامل است که خود را در راه دولت گردانیده است



و بفاتک مذکرت و فناء و خنیه <sup>نشانه</sup> که بعضی از مشرق خلعت  
و حال و بقا بر سر مدی و مظهر از مشرق شده **بیت** فاکت شوق فاکت  
تا بروی خط که بعضی فاکت نیست مظهر کل چون بیان مراتب انبیا  
با طوالت انقضات فرمود شروع در تطبیق مراتب اولیا نموده فرمود  
**از دوشش شده ولایت ساجد کسر بیت رفی** **مخاطب شده برابر**  
چون خورشید صفت قدر است که در ننگ ظهور و اظهار سرور و دور  
نیاید و بطریق بروز و ظهور در مظهر هر خط ظاهر میگردد  
بس مراتب مقتضای آنکه در هر خط تمثیل مقصود فرموده چنانچه آن  
خورشید از غمت الارض غیب و هست و فناء و مراتب ظهور  
و کمالات از جانب مشرق طلوع نموده و در طول طلال تعینات  
انبیاء علیهم السلام بدرجات ارتفاع برآید و تبیین احکام و قوانین  
شرعی که وسیله وصول بقی است که مستلزم معرفت یقین است  
فرموده از آنکه که برجه استوار شده ان حضرت کمال یافت  
و مغایرت ارتفاع هر رسیده بر زلف نبوت و ولایت و مشرق بر جمع  
احکام کمالات و وحدت کثرت همان خورشید در جانب مغرب  
بصورت و اینها می آید جلوه گر نموده از کمالات و وحدت  
و از ظهور و بطلون می رود لاجرم فرمود که از دوشش شده ولایت

ساجد کسر بیت رفی **مخاطب شده برابر**  
چون خورشید صفت قدر است که در ننگ ظهور و اظهار سرور و دور  
نیاید و بطریق بروز و ظهور در مظهر هر خط ظاهر میگردد  
بس مراتب مقتضای آنکه در هر خط تمثیل مقصود فرموده چنانچه آن  
خورشید از غمت الارض غیب و هست و فناء و مراتب ظهور  
و کمالات از جانب مشرق طلوع نموده و در طول طلال تعینات  
انبیاء علیهم السلام بدرجات ارتفاع برآید و تبیین احکام و قوانین  
شرعی که وسیله وصول بقی است که مستلزم معرفت یقین است  
فرموده از آنکه که برجه استوار شده ان حضرت کمال یافت  
و مغایرت ارتفاع هر رسیده بر زلف نبوت و ولایت و مشرق بر جمع  
احکام کمالات و وحدت کثرت همان خورشید در جانب مغرب  
بصورت و اینها می آید جلوه گر نموده از کمالات و وحدت  
و از ظهور و بطلون می رود لاجرم فرمود که از دوشش شده ولایت

ساجد کسر بیت رفی **مخاطب شده برابر**  
چون خورشید صفت قدر است که در ننگ ظهور و اظهار سرور و دور  
نیاید و بطریق بروز و ظهور در مظهر هر خط ظاهر میگردد  
بس مراتب مقتضای آنکه در هر خط تمثیل مقصود فرموده چنانچه آن  
خورشید از غمت الارض غیب و هست و فناء و مراتب ظهور  
و کمالات از جانب مشرق طلوع نموده و در طول طلال تعینات  
انبیاء علیهم السلام بدرجات ارتفاع برآید و تبیین احکام و قوانین  
شرعی که وسیله وصول بقی است که مستلزم معرفت یقین است  
فرموده از آنکه که برجه استوار شده ان حضرت کمال یافت  
و مغایرت ارتفاع هر رسیده بر زلف نبوت و ولایت و مشرق بر جمع  
احکام کمالات و وحدت کثرت همان خورشید در جانب مغرب  
بصورت و اینها می آید جلوه گر نموده از کمالات و وحدت  
و از ظهور و بطلون می رود لاجرم فرمود که از دوشش شده ولایت







والله وبقوه ميسا نزيه واز انجا قياس بر اوليا با بايغ انبيا نجار  
و مناسب بنهم تحقيق ميگردد چون مقرر است که در دايه ارتفاع  
والخطاط از جانب مغرب هر نقطه در مقابل نقطه است از جانب مشرق هر  
نقطه **کنون هر عالم را بشود زانکه در سوي او مقابل در مقابل است**

مهر انکون که دور رسالت و نبوت فتنه گشت و دور ولايت است  
هر عالم را طار به با که عارفان با الله سر او اند از است هر حوسه  
نوب عليه السلام از سوي او بر سبقت را مقابل باشد و بر سبقت  
اول ما که هر دو در قول حق **ان نبوت الله بر انکه دليل بر انکه مراد بعالم درين قول و است**  
**الله مثل کيد کبر است** **آنت که در بيت سابق فرمود که در روزي سنان کبر است**  
ولايت و مديت علما و انبياء و انبياء اسرائيل بنو اسرائيل  
مديت در انکه انبيا و بنو اسرائيل را علوم و حبر و کشف بود و علم کج  
علم نبود ز جو به واسطه **است به حاصل جو رنگ باشد**  
ثان مکش مهر هو انبيا علم **تا بنبر در دون آمار علم**  
همو آمار نه انبر رنگ شو **وزر بخت انبه به رنگ شو**  
تا به ان علمها **انبا به کتاب و به مقيد و اوستا معبد**  
متر است لکر و با **خوان را از انجا عرايا بدان**

و حضرت امام طه قزالي رحمه الله فرموده است که **مکان اسم العالم**  
**مطلق على العلى و با است و با است و با است و با است و با است و با است**  
**عن بنهم طه قزالي الباطن و التفتيش عن صفات النفس و بها**  
**الشفاه و غوايل الدنيا و فصل مقامات الدين في الورع**  
**و الزهد و التقوى و الحقوق و المزن و الشكر و الجاه و الانطلاق**  
**على حديث صفات السلام في المزان الزايع و كثرة الزوايق**  
**فمن با نواع الجلال اخذ علم النجاة في الانس و الفاسم الجاهل**  
**المشتم على عالم و اسم الله في المشرق كلامها شعاع و الفصحى**  
**و اعطى و حمار الكرم في التدرج و القفا و قوله الاوتان**  
**الوحايا و اسوال الانبياء و حلاطة السلاطين و ليس الجبر كما**  
**از سر انجافي در علم روزگار کج تا به بنبر که انرا حق است**  
**طاميه بنبر بر قفا نشاي و فصل اسباب دنيايت با صلاح**  
**اسور دنبر و فصل علم بنبر و تکميل مقامات تحقيق و حقيقت**  
**با است و حلاطه در مقام **است** در برادر دست و ادران معن**  
**حوز خدا به انکه علم لدن **است** از هو انکه کيد هم به جام هو**  
**از نه هو فاج شده بر **است** چون فرود که هرگز اوليا و شاي کي**  
**ان انبا اند هم همه دنغ و هم ت در شام و در اوليا بار نه ان حفره فرود**

الجاهل

عنه

العباس



۱۹ ویرجیانی

11

۱۱۱

بودن یک علی و الله و رب الارباب و و احد



18

219

برقیہ

آنوں نے حضور

ظهور نمود و بدین جهت در بعضی کتب آمده که فیض است ماضی و آتی است از آن که هر اوست که سید است که سیدان را در کلام  
است و ظهور و نهاده است هر

[illegible]



نداند که در نشو و نما دیگر است که آن ظهور و خفا بود چه او طبعیت خارج  
 از حکم زمان است و قد باخر و مستقبل را در مرتبه اطلاق آورده است  
 و الله سبحانه و تعالی در آن حدس برده فرموده که **نظم** لهذا کبریا  
 جبر و کبود چون سرشت پاک خواهد بود با جبر معنی فرموده است که  
 همان یک صفت است که در هر زمان بصورت گایط آن زمان  
 بروز نموده و لایق و آلا با وجود حضرت ختم طور علیه السلام و صفت  
 خاتم الولا است چون تواند فرمود که مثل آن نبوده و نخواهد بود و آنچه  
 محض معنی است را با آن حمل نمی کند که هر کسی از سبب و مقصود  
 بر فیهی فاقست شریک دیگر در آن فیهی با ویر شریک نیست  
 از غایت تصور هم است چه آن سبب مقصود کاملان نیست و جمیع  
 ذرات موجودات با آن مقصود فایده و تکمیل و رفیع الهی است  
 و آن مقصود است مل و کامل و ناقص و موجب است آن کامل نمیکرد  
 و بنا بر این مقدمات کشفه یقینیه میتوان دانست که الله از سایر  
 کاملان سابق و لاحق نقل کرده اند است بر فرموده اند که  
 ما خاتم الوصییم و ما حق بوده اند و از کمال بیار سحر  
 نظر بر آن صفت برده که بی معنی شخص است حده نموده اند  
 و از این پس این دعوی که قطع نظر از تعقیب نماید دلیل  
 بر آنست که در هر زمان خود احوال زمانه بوده اند و مرتبه تقیبت

کبریا

کبریا که صفت قدس است علیه السلام داشته اند **نظم** مروی است  
 که باشد سرشت پاک تا به اندک را در هر لباس و تمام است  
 اولیا و عرفا فی تاسخ و ایات مسئله بروز نموده اند و  
 کسی که ذوق سلیم دارد فرق بین ظاهر است و محتاج بتطویل  
 نیست که بروز است و کبریا حق الهی بود گفته شد بنما  
 چون زمان ظهور خاتم الولا است زمان کمال آنکست صفت و کبریا  
 خواهد بود و در زمان او عالم از کفر و انکار پاک خواهد شد فرمود  
**ازو عالم شود پیرایه و ایمان** **سجده و جانور است از دنیا**  
 یعنی چون خاتم الولا مظهر اسم العدل است و ما حریم ظلم و جور  
 است پس بر این عالم ازو پیرایه و ایمان خواهد بود و چون  
 از زمان مبارکش غایت آنکست فی صفت و صفت خواهد بود  
 و جمیع اشیا السنه مقصد تحقیق گردد و عالم پیرایه شود  
 و از غایت اعتدال زمان هر کمال که در جاد و جانور و بی  
 و آسمان بالقوة بعد بفعل آید و هو بکمال خود رسد  
 و خاص ظهور بر نوران حضرت سبب رفع عجب گشت  
 تمامت صفات کمال در جاد و جانور است حده کرد و چه  
 جاد و جانور نیز مظهر است از مظاهر الهیه و این معنی فایده



بالعد است در ظهور حقیقه و معنی فی فی س بقا گذشت که انقیاد الحقیقین  
 شیخ سعد الدین چون فرموده است که حق جزج الحقیقین **نظم**  
 من شرک نعل اسرار الله و چون فلا تیرا کوش هو کس بداند  
 جمیع ذرات کائنات حکم انظما الله الذی انطق کل شیء  
 اداء شهادت بر توحید الهی نمایند و گویند یا مع انست که این  
 جان باشد چون فی تم الولاية از غایه ملو سر نبه و کمال ظهور  
 مظهر ذات و صفات الهی گشته است هر اینه جان فی حق را  
 در جو انبیا سر بان است او را نیز سر بان است **نظم**  
 ز خود خایه و در عی بنا بسم وجود جمله موجودات ما بسم  
 جهان مرده بر دم زنده سازیم جو کبر رست بیا منهاییم  
 چون در زبان آنحضرت حق با سر بر منقه ظهور بر آید فرمود که  
**خاند در جهان یک نفس کافر شود عدل حقیقه جمله ظاهر**  
 یعنی چون ذات آنحضرت مستلزم انکشاف اسرار توحید و کالست  
 و کفر و شر که از لایم اهل است در آن زمان باطل مرفوع گردد بر این  
 یک نفس کافر در جهان یافت نشود و جو عارف و موقد باشد  
 و عدل حقیقه ظاهر شود و عدل حقیقه که ظل و دست حقیقه است  
 تمام و کمال ظاهر شود و هر کس بجای که لایق است ادا

حقیقت که مثل  
 نظم که در این  
 در حقیقت است

برسد که متفاهر اسم العدل آنت که حق هر در حق طیب  
 استحقاق در همه به به و جز به حق عدل برسد **نظم**  
 یک شری در شهر ما اکنون خاند تا که شریب ضرر او را نیز  
 نقل بر نقل است و میر بر **هلا** بر ساره و بزن بانکه علا  
 بر که ده سار نیزین بشود **نظم** سگ مرهم رزق بشود  
 افتاب اندر فلک و سنگ نام **نظم** در عالم چون عاشقان باز گشت  
 چشم دولت سحر مطلق بیکند **نظم** روح شد مضمون انا لقی بیکند  
 در سحر غلطید ارب جلوان **نظم** هم طوطی کو بر صغیر و بان  
 کوش را بر بند و امنوزها **نظم** جز منون او و بیا داد که  
 بداند که تسویه که مظهر عدالت است بعد از ظهور حقانی و تعاد بسیارند  
 چنانچه بعد از ظاهر موالید مظهر سبایه و هر چند اخلاقی و تعاد  
 بیشتر میشود موجب کمال تسویه میگردد و کثرت فی این است ادب  
 و ملل جمیع انبیا به موجود شریف خاتم الانبیا و هم تسویه یافت  
 و سعادت در شایسته او مظهر احوال بر یک اسرار قرار گرفته  
 و حقانته در اینها ذات احکام افتاد با نرفتن مذایب و اختلاف  
 زانکه بعد از تسویه غایات ادیان واقع است مظهر خاتم  
 الولاية بحال تسویه انبیا مد و مجموع فی این است از میان مرتفع گشت

و تعاد

و اقتضادات







و کیفیت برپایش طوطی ندارد و در باب است آیه ای باشد  
 و است بر لب سوال تا بخودده سیر نماید که  
**دل عارف را در وجود است و وجود مطلق او را در شهود است**  
 دل عارف از غایت فرمود که تا بداند که این دانش و دانش  
 دل است و نیز صاحب دل را که از باب لغت اند این سخن تحقیق  
 و یقینی حاصل نمیشود مگر بتقدیر قول عرفی تقلید غایب بعرض  
 عارف است که بشناسد که وجود واحد مطلق است  
 و غیر یک وجود هیچ شریک نیست و وجود است لغوی  
 هم نمایی و عکس او نیست که از باب لغت غایت نموده اند  
 و پیوسته وجود مطلق شهود او باشد و یک لحظه از شهود  
 او حاصل نشود و الا هنوز شرکت بود بدانکه وجود مطلق  
 وجود را نیست <sup>و این را در شهود</sup> پس لا یزول پس از آنکه مقتد  
 هیچ قید نباشد غیر از آن حقیقت وجود که بی واجب  
 الوجود است نه کمالیت و نه فردیت و نه عام و نه خاص  
 و نه واحد و وحدت زاید بر ذات بلکه مطلق است  
 از همه فیود تا حدی که در قید اطلاق نیز سراسر است و مطلق  
 در این مطلق به آن اعتبار فرمود که اطلاق قید است بلکه  
 از جهت آن فرمود که تا آنست بلا مقله باشد و این مقله

مذکوره

مذکوره جلب براب و تفاوت لازم آن حقیقت است  
 نیز هر چه شود بدانکه تغییر در ذات او حقیقت و وحدت  
 او لازم است و همین است که **نظم** عقل از تو که وجودیست بر دلت یک مرکز به کثرت بر د  
 غیر از آن همیشه شد با معرفت تا که در وصف اید و در  
 نوشتن که هر چه باشد کس نیست چاره جز جان و کس نیست  
 چون حصول را در معرفت بعرض هر طریق بدست نیست  
**بجز است حقیقت است شناخت و با این که حتی با یک در حقیقت**  
 پس از شروع در سخن این بیت مقید ذکر شود که قواعد بسیار  
 در ضمن آن سر است بدانکه محققان صرفیه که از باب  
 کشف و شهود اند حق عبارت از وجود مطلق است غیر  
 مقید به هیچ قید و حقیقت دلیل این جماعت کشف است  
 است و امر ذوق و عبادت نسبت با ذائق حق و دلیل  
**نظم** نکته نیم مجال دوست میان ظاهر نبودم هیچ به آن  
 و از این همه گفته اند کشف دلیل بر غیر نمیشود اما بر خود شخص  
 کشف اقوال او است و محققان علی نیز دلائل تطبیقه  
 بر این معانی فرموده اند همه رد انظار طعن طاعنان حاصل



که دوقی سلم نظر ندارند از جمل ان دلایل و بنا که درین باب  
حضرت سادات پایه معنیه و معنوی اهل انظار  
العلماء المتبحرین افضل المثلثین ابرسید علی الشریعی  
السیرار موطنا و مدقار حقه اسلمه رحمة واسعه  
در هاشمیه خبریه که خلاصه مصنفات ان بزرگوار است  
فرموده اند ترجمه او بنابر سر یاد کرده بشود و هو هسدا  
سفر مایه که احوال و با اساتوقی هر منوم که مغایر وجود باشد  
همچون ان مثلا ما و امیکه وجود بان منوم نظم نشود  
بو لیس از وجوه ان منوم فی نفس الامر قطعا و اصلا موجود  
نست و ما و امیکه عقل بلا غلطه ها انقام وجود بان منوم  
نکنه ممکن نیست که حکم بر موجودیت او تواند کرد پس هر منوم  
که مغایر وجود باشد در موجود بودن نفس الامر محتاج  
بغیر باشد که ان وجود است و هر چه در موجودیت محتاج  
بغیر باشد ممکن است زیرا که مغیر ممکن نیست که در موجودیت  
خود محتاج بغیر باشد پس هر منوم که مغایر وجود است  
مکن است و هیچ شیئی از ممکن واجب نیست پس  
هیچ شیئی از منومات مغایره وجود واجب نباشد

دلیل اینکه صفاتی  
عبارة از وجود مطلقاً

بنا بر آنکه وجود مطلقاً  
بنا بر آنکه وجود مطلقاً

ویران ثابت است که واجب موجود است پس واجب  
الوجود باشد الا علی وجود که ان وجود بذات خود  
موجود است نه بر سر که مغایر ذات است چون واجب  
که واجب الوجود جزئ صقیق باشد قائم بذات خود  
بغیر واجب بذات خود باشد نه بر سر که بر ذات  
بنا ترکیب لازم نیاید و واجب است که وجود بر صقیق باشد  
چه وجود علی واجب است پس وجود منوم مکن باشد  
که او را افراد باشد بلکه در حد ذات جزئ صقیق باشد که  
در امکان تعدد و انقسام نباشد و قائم بذات خود باشد  
و متقیق و واجب بذات خود باشد نه بر سر که بر ذات  
بنا ترکیب لازم نیاید بغیر معر از تعقید و انقسام بغیر  
و بنا بر این تصور نیست عروض وجود بر مایهات  
ممکنه را پس معنی موجودیت مایهات ممکنه نیست الا آنکه  
هر یک از مایهات ممکنه را نسبت مخصوصه است با حضرت  
وجود قائم بذات و ان نسبت بر وجوه مختلفه و بطوار  
شتر واقع است که اطلاع بر حقیقت ان نسبت مستعد است  
پس موجود علی باشد اگر جزئ صقیق است بغیر مایه که

واجب الوجود و مورد نظر از علم و نفس غیر است  
واجب الوجود و مورد نظر از علم و نفس غیر است



اینست مطلقا بجز از شایع و متفقان ذکر فرموده اند  
 و گفته اند این را باید که مکرر را نمون در العلم و در کتاب  
 این سخن بفرمایید که در مذهب که گفته شد که هر چه در موجودیت  
 محتاج بفرمایید ممکن است منع لطیف بیاید و آن منع است  
 که محتاج در موجودیت بفرمایید که آن موجود است البته ممکن است  
 نه آنکه محتاج باشد در موجودیت بفرمایید که آن نیز موجود است  
 در جواب بفرمایید که این منع بنظر دقیق منطبق میشود  
 و آن نظر دقیق آنست که آن نیز در موجودیت خود چون  
 محتاج بفرمایید پس آن استفاده موجودیت از غیر کرده است  
 و در موجودیت خود معلول آن غیر است و در موجودیت موقوف  
 است بر آن نیز و هر چه ممکن است ممکن است خواه آن غیر  
 موقوف علیه را وجود نام کنی یا موجود یا موجود در آن بفرمایید  
 که آن چه موقوف و موقوف است که وجود عینی واجب است  
 آنست که وجود در حد ذاته شایع عدم است و وجود موقوفات  
 موقوفات پس ابعدا از قبول عدم زیرا که ماعداس وجود مستوع از قبول عدم  
 لذاته نیستند بلکه بواسطه وجودند و شک نیست که واجب  
 الوجود آنست که شایع عدم لذاته باشد نه آنکه شایع عدم

براطر

بواسطه بفرمایید این مقدار ترجمه سخنان این بزرگوار است  
 رحمة الله علیه بدانکه صاحب اصطلاحات کاشانی فرماید  
 که عارف آنست که شایع ذات و درسا و صفات  
 الهی بر آن باشد نه بعلم خاص صاحب کاشانی و بهترین  
 متفقان او با اطلاق عارف بر کسی میکنند که در اند  
 بفرمایید حق موجود بر حقیقت نیست اعم از آنکه دانش او  
 بدلیل باشد یا بشهود چنانکه خواهد فرمود که  
 در حقیقت بود با بر او شایع باید علم عارف صورت  
 فلهذا فرمود که بجز است حقیقت است شایع است وجود  
 وجود انفاظ مترادف اند بفرمایید که شایع وجود است  
 و وجود مطلق که عینی واجب است شهود او است حصول  
 این معرفت آن عارف را بدو طریق میتواند بود یکی آنکه در  
 هدایت الهی را بر او گردد بدلیل نظر و بفرمایید  
 شرفی که ذکر کرده شده بدانکه بجز هست حقیقت که وجود  
 حق است هست دیگر غیر وجود دیگر نیست و وجود  
 اشیا خیال و معکوس وجود مقتضی که در برابر حقیقتات  
 منکسر گشت اند و عارف بعلم الیقین باشد که اصلا انظراب

در جواب بفرمایید  
 که این منع بنظر دقیق  
 منطبق میشود



شک و شبهه بر این در نتواند گذشت و الا یقین نباشد  
 نمی بینیم که جز او هیچ نیست تا یکپوش جان دیده ام  
 با توجه بگویم که چینی و چنان کش نه چینی و نه چنان در میان  
 دویم آنکه بطریق کاشف و حال دانش بطریق دلیل و قال  
 که بعد از آنکه که اذ قرن الحداث بالله لم یبق له اثر  
 در ناب نور طایفه احدی سالت سایر وجود بی زخود را  
 باطلی بود که دور باز و متلاشی و نه که هر سطلق گشته  
 بعضی اکتفا و حق الیقین عارف با آن شده پسند که غیر حق  
 موجود در حق است بلکه از خود که و با بهتر که بهتر است  
 در بافت میز عارف باید لیل چنانکه گفته میسر برانند که  
 در غیر وجود حق وجود در نیست و با بطریق حال استیجابی که بهتر  
 که نسبت با وجود است و وجود بود باکت در بافت از مستی مبارک  
 خود نیست شده و دیده حق بدید که غیر از حق موجود  
 بوده است و در بعضی منتهی چینی واقع است که و با بهتر که  
 دارد باکت در بافت و این اظهار است و مال هر دو یک  
 میخ است و این سر نه بطریق قسم آخر تا برسد و کامل در بافت  
 و سیر و سکوت و طاعت و عبادت و ذکر و توجه و این بهتر است  
 مگر طوبی سطلق و ارسته از نتواند را **نظم**

عظم

عظم

که تو فواج هر دو دل زنده با - بنده با کن بنده با کن بنده با کن  
 از خود پس بگذر اگر خواهر خدا - غایب از خود شو که باید باقی  
 که ترا باید و حال را سستی - گوشت و اسه اعلم بالیقین  
 چون اسناد وجود حق و ذکر حق موجب بعد است از حق فرمود  
**وجود حق در بافت و فاضل کت برود انداز از خود چه را باکت**  
 میز چون راه سالت عارفی بر اصل طوبی نیست و فاضل  
 پس است عاقل که زنده از پس سالت عاقل مانده باشد طبع  
 راه ادب است نیست و بر از فاضل کت کت غیرت است  
 و نمیتواند منزل و حال رسیدن بلکه بطریق ارشاد میز باید  
 که وجود خود را از حق دور انداز و طو کردان و از خود بخورد  
 سالت عاقل و حقیقت حق راه را سستی با یک نکت که سالت  
 با نیز بد فرمود که این حضرت حق در جواب پرسیدم که خود بود  
 راه بتوجه است حضرت حق میانه فرمود که ترک خود کن  
 که میما بر سستی و فاضل کت سالت عاقل **نظم**  
 هر که او از خود فاضل یافته است - بر تو نورانی عالم یافته است  
 با نیز میوقت که بود در جهان - آنکه از دست خود باید امان  
 که زنده خود را بر آب برود - بار بر پس برود و انداز



چون که در حال ذوالجلال جزه صفای قلب بپیمایم نشود و فرموده  
 بود و فغانه دل را فرود بوب **مهاکن مقام و بار محبوب**  
 عزیز اگر خواهی که دل به حال حق غافل و سر و دست الهی راه  
 یابی برو اول فغانه دل خود را که غل با راه بگریست او را رفت  
 و رو بکن و از غش و فساد است اختیار پاک کردن و مقام و جای  
 محبوب که دل پاک از غبار غریب است مهتاب است  
 و فساد است خود را که دل خود بیرون اندازد و فغانه دل را بکن  
 چون نیست از خود مایه حسنی است لعلی حضرت شیخ فرموده  
**چون برون شود از اندام بتوبه تو بحال خود غایب**  
 پس چون حق در پرده بر تعین از تعینات مستجاب است  
 هرگاه که غش است کف بر خیزد حق ظاهر شود و بی غیب  
 خود را کف بریده حق بحال حق را بشنود و از سر و دست  
 اگاه است و غیبی شود که غش را در دوار و بار است نبوده است  
 و سر و دست در حال ظهور بپوشد و سر و دست حق است حق حاضر  
 که بر افق پرده از پیشان کار **نه حجابی و بار مانند نه و بار**  
 که بر افق پرده ناز بپایان **نه دروغ و نه سب از کون و مکان**  
 شد حجاب و در غش و مانع **نه حجابی نه کلام نقاب از رخ فلکی**

منازل و بار اول

در اوایل سلوک در فقر و این گریه بپایان رساند بلازنه امام  
 سید محمد طوسی در سوره العنبر سرفه شد در اوایل دوم  
 و بعد که آن حضرت حاضر شد و فرمود که هیچ کس نتواند که نور حق  
 تا کسر دیگر بیرون نشیند از آن حال چون واقع شد به خود غم  
 که چون ناخواب تر شد در احوال این صغیر پیداست است رت  
 بدست که بیرون روم و لذت مشغول شوم تا دیگر حضرت  
 بکنند بیاید و بیایم نشیند چون شب در آمد این واقعه  
 بر من رسیده فرمود که بغیر این واقعه است که نور از سر و دست  
 خود بر خیزد و فغانه خود را بکن که از این حقیقی بیرون نشیند  
 و فغانه شیخ در دست در پیداست از آن در دست شده مشغول  
 علاج خود شد و ابتدا تره احوال از آن بود **نظم**  
 نه در رخ زه چون که کشم خود مشغول **نه با غم سر و دست از مشغول**  
 از حجابی که در راه **نه و نه ام که شرح آن باشد**  
 شمع زان در بیان کز او **نه برده مار مثل ز بر درم**  
 نیست دستور که از دست **نه که فغانی گوید با کد**  
 چون وصول بمراتب کالات معنوی و کائنات جز غایت  
 طاعات و عبادات مانده حاصل نمیشود پس شیخ فرمود که











و سیم است که هر یک از اینها ستره سالکند و نمیکند  
 که بمنزل قرب برسد و تا زمانیکه ظاهر او باطن این سوانح را  
 از خود دور نیکرد است و دل در مبطه فیض الهی نیکی  
 و نور خلاق و روان ظاهر نمیشود و از حق محجوب است چون  
 سوانح چهار است حضرت شیخ است که بران فرموده که  
**سوانح چون درین عالم چهار است طهارت کردن از اینها طهارت**  
 یعنی سوانح راه اله نسبت به فراد است خاص عنوانه اگر چه طیب  
 جزو بد و نقیض غیر طهر است فاما از وجه ظاهر و احوال منفر  
 در چهار نوع است چون ضابطه که سوانحند چهار نوع میباشد  
 طهارت از جنبه البسه چهار نوع خواهد بود درین عالم از اینها  
 آن قبضه نمود که گفته اطلاع است به بدن تقیاتی که در اینها است  
**تختی پاکیزه از احوال الجاس دوم از سعیت و زینت و پاکیزگی**  
 یعنی اول طهارت و پاکیزه از احوال و الجاس است یعنی بدن  
 و جامه را از حدت و خبث و نجاست که شرعاً به طهارت  
 از اینها غایت درست نیست پاک کردنه و این است بر طهارت  
 ظاهر است دوم طهارت پاکیزگی است از سعیت و زینت  
 و سواس سلطان یعنی از زینت حق و از خواطر شیطان  
 پاک شود و در هیچ اداس و نواجیح طبع و فرای بردار باشد

و احوال و خواطر شیطان خود راه نهد و خود را از هر یک  
 سزد و راه است بیغرم شود که دقیقه فرد  
 گذاشت باشد چون بیان لغت دوم نموده فرمود که  
**سیم پاکیزه از اخلاق و سیم است که باور و سر محمد بهیه است**  
 اخلاق جمع خلق است و خلق ملکه را میگویند که افعال از بدیهه  
 و اس به صادر شود مثال آنکه کرم و قتر که خلق سینه که  
 صاحب کرم جز بر کرم غشیدن اسان باشد و بکرات یعنی  
 طهارت سیم است که نفس است از زوایم اخلاق و ملکه  
 ردیه که مثل دو صد رشور و معاصی مثل شهوت و غضب  
 و غی و حرص و کبر و ناسوس و صفت جاه و مال و دنیا و مال  
 ذالک پاک و معصرا شود چه باقی اخلاق و اوصافی مذکوره  
 است و مثل باجم و سماع است و به کمال است به دست رس  
 ندارد و چون که پاک اول و دوم شتاق بشریت است سیم لغوی  
 در باب طریقت است و فعل اینها و او این است **نظم**  
 خلق نیکو و صفت است به بود و او بر خلق به حیوان شود  
 شتاق نیک است صراط المستقیم شد مثال خلق به زار جم  
 خلق نیکو شد یعنی راه راست هر که در خلق به و فزاید  
 چون است به طهارت سیم به طهارت اخلاق نمود سیم پاکیزه



**چهارم** بایک سر است از غیر که اینجا منتهی میگرداند **سیر**  
 ستر و نعل درین طایفه است بعضی بایک چهارم آنست که مرفق  
 از دل بردن کنند و هر چه بر است در دل جاب نه بد معنی که مواب  
 خود را که بر میز است از کتف ستر خود نمکنند و به مزاجه غیرت  
 بحق وصول باید و سیر و سلوک سالک و برین طهارت  
 نهایت میرسد چه هرگاه که غیر نماند همه عالی گردد و غیر حق  
 موجود نه بنده و راه و سیر و سلوک نمیشود بدانکه چنانکه در  
 شریعت هر که شکر و حاجه از احوال و انقباس پاک نیست  
 غایب در دست نیست و در طریق هر که نفس و سر از افلاک  
 و مبدی پاک نیست نفس حقیقت است و غایب از سیر و سلوک  
 وصول نمیشود و بایک صفتی که در این طهارت میتوان کرد  
 است غرض نیست **هر آنکه کرد حاصل این طهارت شود یک سر از احوال**  
 و غایب  
 بعضی که این طهارت از احوال و انقباس گردانند و باطن  
 پاک شده از معصیت و شر و سواس و طهارت از افلاک  
 و سیر و طهارت سر از غیر حاصل کرد سزاوار است که صلوات  
 مراد است که الصلوات یا صیرت بشود و نهایت صلوات که کمال  
 قرب است و مواصلة صفت است حصول وصول بیکر و صفت  
 الصلوات معراج المؤمن ظهور بیاید چون مادام سالک از خود

خود بجای نماند نمیشود وصول صفت دست نمیدهد فرمود که  
**تو تا خود را بجای در بنابر غایت یک شود هرگز غایب**  
 معنی مادام که تو خود را در قفا و فناء فناء است بجای در بنابر  
 و فناء مطلق شوی غایب تو هرگز غایب نخواهی بود و  
 بحقیقت و نهایت ناز که کمال قرب است و وصلت  
 صفتی است نمیتوان رسید و مادام که خود را خود را قفا نمیکرد  
 بنابر حق نمکن نیست فناء عارف بنابر **نظم**  
 که غایب و درین خواهی دلا از خود خود بجای شوی  
 در بجای حال دلا لعل غایب شوی اگر خواهی حال  
 از غایب مادی که هر آنکه در بنابر و در  
 چون صلوات صفت که کمال و علت است بر فوق بنابر است فرمود  
**جو ذات پاک کرد از حق شین غایت کرد انکسرة العی**  
 است راه است طریقت صفت این نزد پاک است **الطیبات**  
 و قرة غیر الصلوات بعضی چون ذات و صفتی تو از همه شین  
 و عار نقیصات و هستی که موجب حاجت است پاک کرد و بنابر  
 و در حق بجای در حق خود تلا شوی غایب توان زمان غایب شوی  
 و در شین صفت ظاهر و باطن تو شود و حال صفتی میرسد و کابر



و کاهی عارف بستر وحدت کردی و در آئین روشنائی  
چشم تو کرده و بدان نور روشنی و عیان ببین که ماد تو برده حال  
او بوده است و غیر از او موجود نبوده است **نظم**  
برده خود از میان بردار زود خاد بری برده بیی و درار زود  
هر که از خود خوش خایا کرده است حکور دولت از میان آورده  
چون نیت از خود عین بشمار است پس شیخ فرمود که  
**خانه در میان پنج تنیز شود معروف و عارف جمله یک چیز**  
بیش از این حقیقت چون موجودی غیر حق نیست و بهر چه او  
که ظاهر شده است استیلا عابد و معبود و عارف و معروف  
با اعتبار اطلاق و تقیید است هرگاه که تقیید و تشخیص که موجب  
استیلا و غیرت در بیجا آمد و طوطی و غایب کردد هر آنکه استیلا  
از میان عارف و معروف بر خیزد جمله یک چیز گردد **نظم**  
برده نیز بر منبری نبوده از منبری خود برآمد و عارف  
شد طلب و طالب و مطلوب است برده او شد عدد مستعار  
در میان برده چهره یافتند برده بر انداخته از روی کار  
چون قطع سوال جواب باین فرمود که عارف و معروف یک چیز نبوده  
بیزبان که **سوال** این سوال است از طایفه آنکه چون عارف و معروف

دلیل

یک

یک ذات است پس درین طریق که شناسا بر سر  
و وجهها در او کوشش این را در معرفت همه حقیقت فی الجمله

**سوال ششم**  
**اگر معروف و عارف ذات یک است چه سودا بر این است**  
بیش از این نفس الامر عارف و معروف ذات یک حق است و در او  
موجود است چه سودا و طلب و عشق است در سر این  
مشتراک است این مراد است زیرا که معرفت جز از این  
نیست به ناظم نماید که **جواب** چون استیلا نظر قطع از وجوب  
واجب نموده اند و حق است که بصورت هر عینی ظهور مناسب است و این  
نموده است و بهر آنکه آمده است پس شیخ فرمود که

**آغاز جواب**  
**کلی بر نفی حق و سبب هر که توفیق را بنور حق شناسد**  
بیش از این نفی که عبارت از انقضای وجود است با لوازم آن  
از صفات کمال و سبب و سبب و سبب و سبب و سبب و سبب و سبب  
تو بوجود حق موجود گشته و علم و دانش سبب تابع وجود است  
و کی را که وجود از خود نباشد شناسا و علم که تابع وجود است  
هم نخواهد بود باینکه تو عارف و شناسا سبب خلق گشته باشی



و حقیقت عارف و معروف او باشد **نظم** که تو با سر با نوار تبار  
 عارف و معروف جز حق را بین زنج چرخ در دست کسی نیاید  
 صفت از هر سو غیر بلیلی چون تفنگ که بزین حق موجود نیست بر سر بود  
**جز او معروف و عارف نیست در باب** و یکی **فانک سیاه نقره**  
 بدانکه اعیان جمیع اشیا موجوده در قیاس پس از وجود حق در هر  
 در علم حق بود که اندک و انرا اعیان نامیده میباشند و هر غیر از انا  
 اعیان را اقتضا یافته بوده که سبب استعداده و قابلیت است  
 و علیاً و وجود حق بصورت آن اعیان در وجود حق در هر یک  
 صورت استعداد یافته است آن است به کم و زیاد و این معنی آن  
 جزا غیر و آن شرا و غیره شال آنکه اعیان نامیده میباشند و این  
 بود و علی نامیده میباشند و این قیاس که در اعیان میباشند در  
 وجود غیر هر یک بهمان صورت و بهمان صفت که تفاوتشان  
 نموده با هر کس میگویند ظاهر شده و پس متعلقان آنست که اعیان  
 محمول به جعل و اعلی نیستند چه جعل در وجود موجود است در هر  
 متعلق میشود نه در صورت علییه پس **نظم** الحیة البالغة بمن حق  
 حقیقت تو نیست بر خلق که هر چه هست **نظم** الحیة البالغة بمن حق  
 به تفاوتش و نامش بود از کم و زیاد و طاعت و معیان

در بیان اعیان ثابت  
 و صور علییه

و علم

و علم و معرفت و جهل و بلیان استعداد هر یک از اشیاء بطلبیده  
 یافتند و با کمال لیتظلم و لکن کما هو الصمد بطلون و ما انا  
 بطلان العبد و حق سبب بصورت جمیع اعیان علی بصورت  
 استعداد است و این نامیده میباشند پس هر صفت که در موجودات  
 ظاهر میگردد ظاهر مخلوق از آنست که صفت از اشیاء تابع ذات است و سبب  
 خلق است که از آن بدست که ظهور حق در هر شئی در حق است و هر کس که در حق است معرفت است  
 ذات آن شئی است بواسطه آن اقتضا است و صفت با آن شئی است و استعداده کم  
 نیز میباشند با وجود آنکه وجود او نه از خود است پس عارف  
 و معروفی حقیقت حق است فاما عارفی فاینست آنست که چون  
 بحسب استعداد ذاتی تفاوتش معرفت میشود و این برای همه  
 سود و طلب در سر او بوده باشد بلکه از هر کس که **نظم**  
**جز او معروف و عارف نیست در باب** جز عارف و معروف غیر  
 حق نیست زیرا که غیر او موجود نیست و بدون حق هیچ معنی را نیاید  
 در باب حقیقت و دانستن خاصیت الحق در سوال فرموده بود  
 که چه چه سودا در سر این مشت خاک است شیخ نیز فرمود  
 که معراج و کلین خاک مرشد به زلف نامیده میباشند و تشبیه میباشند  
 که حق حق خاک بواسطه قابلیت انفعالی است تا بآن مقام رسید







و معرفه ان حقیقه و اورد که در کمال بر سر اسما و این را بدانند که  
 و علم ادم الاسما و کلمات لاجرم مخصوص بهمه اله است گفت فلان  
 بنویسد که بجای او تمام حال فطرت بفرستد تمام حال فطرت  
 اصل را که بنویسد از کمال و وجود عاری و محو بود و در عیب  
 ابد کم بکن شبیه کورا شود و این باید او را کامل تمام  
 که در ان حال تقاضا و ان داشت که چون از غیر  
 بر سر آید معرفه و دانش بعد از تو به ظهور آید و اصل  
 از کمال که ترتیب بهر دو سو است و در بافت و بی بافت  
 نفس است با انواع و فانی که در پنج شوه مستر از تو ظاهر  
 میشود در حقیقت ان تقاضا و ان داشت که مرا به  
 معرفت میاید و تا معرفت حجب جسمانی و روحانی نبوده و معلوم  
 بعد از حقیقه حاصل کن و این را با آن شوی چون قابلیت  
 و حقیقت است فی تقاضا کمال معرفه که مقصود این است که  
**الست برکم از و هر که گفت که بود آخر که آن است بلا**  
 هر چند همه است بل جمع موجودات است و هر  
 فی طلب با پنج خطا و فقر بر بوبه ان معرفت اند و قبول  
 وجود که منی به حقیقه تقدیر ان که اله است بقول

بی ناما چون حقیقه است فی قابلیت معرفت تام بود و در معرفت  
 ظاهر است فی رتبه نهایت رسید و صفات اسما بطلان  
 در و ظاهر شد و در شواهد و اعتراف بخلق فی صفت  
 احد فی صادر گشت که و ادا افتد رنگ منی بر ادم  
 منی ظهور در رتبه و انهدم علی القسم الیست برکم  
 قالوا بی چه ان ملل معرفه حقیقه اوست آنکه از غیر  
 که الیست برکم از و هر که گفت بفرستد تمام فطرت حقیقه  
 الیست برکم که گفت و در ان ساعت که بود که جواب  
 ان خطاب بی گفت نه ان حقیقه است فی و در بافت  
 بر ادم فی طلب با پنج خطا بود و فقر بر بوبه بی گفتند  
 اگر معرفه حق است ترا و بی نبود چون فقر بر بوبه  
 بنمودند پس این سودا عشق و طلب و معرفه ان را  
 در میان تا بود بوده است چون قابلیت و استعداد و اعیا  
 اش با نور فیض علی اندس حاصل شده فرمود که  
**در ان روز که کلمات بر گشتند بدل در ققه ما میباشند**  
 اثر است است به حدیث قدس حرمت طینه ادم  
 بیدار از بعدی حقایق بفرستد در روز فطرت که طینه



و صفت دوم و استعداد است که به بنایلیه یا معنی و نظریه  
 علم و معرفت تمام آنچه اقدس بیدتر قال و کمال فکر گشته  
 باز یوزینه معرفت و اقرار و نقد بی ذایه **اولنگ کتب**  
 فی نیکویم **اما** در علم حق ظهور یافت و بوجود  
 علم ششمنی مستعد کمال عرفانی بود فرمود که  
**اگر آن نامه را یک ره بخواهی سراج را یک بازوای**  
 یعنی اگر آن مقام و خطوط استعدادی که در نامه معنی باشد  
 هر یک مرقوم است بخواهی بدانی که به باشد هر چیز که از هر  
 ظهور بیاید اگر معرفت است اگر جهل اگر کمال است و اگر نقصان  
 همه طبقه تن خاص ذایه او است و ظهور حق بصورت  
 هر کس قرا خور و قابلیت و استعداد انکس است و هر چه در اصل  
 فطرت قابلیت آن نداشته اند با آن میسر و زلفان  
 است که حقایق حکم پذیر نماید که متفکر اعیان باشد چه  
 تکلیفی مالا یقین نه شدن عقل است و عمل حکم چون غیر  
 همان است هر یک را بگوید بفرموده باری حق قبول نموده است  
**توبست عقد عهد بندگی دوش و یکم در بنایلیه فراموش**  
 بفر از بنایلیه اقدس که معانی و استعدادات است که عبارت

از علی

از علی و از سر حق است به روز فرمود که ضابطه سابق گذشت که گفت  
 در آن روز که کلام سر گشته چه آن بیای ذایه بدون اسماء  
 و هنوز تنبیس بنایلیه اسما و صفات گشته پس آن اقدس  
 از شواهب کرات اسمائیه باشد و از مرتبه واحدیت  
 که تمام علم و انبیا و اسماء و اعیان است بفریب گشته  
 فرمود توبست عقد عهد بندگی دوش از جمله آنکه در مرتبه  
 واحدیت حق از کمال ظهور ذایه که می باشد روز بود منزل  
 نموده مخفی به حجاب اسماء و صفات گشته است یعنی تو که  
 است به عقد عهد بندگی دوش بفر و تمام واحدیت و علم  
 بر میان جان بسته ایمان معنی که عهد است را بقول بیای  
 قبول کرده و بر بوبیت حق قائل شده و این معنی مستقیم  
 معرفت رب است و با آن عهد که در مرتبه وجود علم بسته  
 در وجود معنی بود بر طبقه احکام اسماء و صفات که موجب  
 احتجاب بلیغ علی بنایلیه طبع و علانی جسمانی و انانی  
 در لذات شهوات نفسانیت فراموش کرده و از فطرت  
 غافل شده و نمیدانید که میدانی چون فکر به همه ادراک است  
**کلام حق از آن گشت منزل که با یاد است و عهد آن عهد اول**

این کلام را در  
 کتابی که در  
 دستم است  
 نوشته است



حافظ  
 هر قدر به اخلاق و علم و طبع مهر و وفا نرسد هرگز به امان نرسد  
 کسی هم وزین پاکت نرسد بهر دقت نرسد طبعی که نوازیم بران مدار

یعنی حکم عالمی بر سرانست و معرفت حاصل بوده و در نظر  
 و بواسطه علم الهامی بر سر مقابله و بعد از آن عهد ان عهد  
 و دانش تر از فراموشی گشت کلام حق بران علیه السلام علیه ان  
 منزل گشته است که آن عهد اول که در نظر است بخود داده است  
 دهد و بر حالت است نیت نگذارد و تنبیه بر دانش اول  
 نماید چون علم و معرفت نفوس است نیز در نظر است  
 فرمود که بپادشاه دهد ان عقل اول نه آنکه امروز گشت  
 غلبه اکثر ارباب است که در نیز باب واقع شده بصفت تنبیه و تنبیه  
 آمده مانند اولم یکن ترکیب ان الله خلق من شیهة ارباب  
سک فاطر السموات والارض و الله اعلم الغیوب  
قد کفر ان یفیت الله امر اعانت ندکمر کلا ان الله یزک  
 و به جهت آنکه انظار مکر عارضیت بیدک است ره ان  
 انظار زایل میگردد و بر معرفت مقرر باز بآید و لکن سک  
من خلق السموات والارض لیسوا ان چون نفوس است فی  
 در معرفت و شناخت حسب اختلاف استعدادات و خلق واقع شده  
 اگر توبه حق را باخاند در اینجا هم توبه حق را  
 بداند بصفت است فی نظرات و جمیع صفات اسباب

الهیات

الهیات و حسب اختلافات و استعدادات و قابلیت که افراد  
 ان صفات <sup>دارند</sup> تفاوت باقیات و در مراتب ان با طبیعت  
 واقع است که در هیچ مرتبه دیگر از مراتب موجودات اینج  
 تفاوت و نوع نیست چنانچه یکی در مرتبه کمال نرسد  
 که لا یعرفه ملک سرب ولا یرسل سیکوید و فی طب  
 و طب و مارت و ادرست و لکن الله یرسل باشد  
 و دیگر بصفت اولی که لا انعام یلم اقل مقرر است و در  
 نظرت بر فردی از افراد بصفت است فی سست و قابل  
 نش و معرفت خاص بوده اند بعضی از صفات کمال استعداد  
 من حد حق جمیع اسما و صفات گشته اند و در علم و عالی  
 هرگز محبوب آن حضرت نگشته اند و نیستند و بعضی دیگر  
 بعضی از اسما و صفات علی سبیل تفاوت و بعضی دیگر  
 مثل حیوانات بوجه از و جوه اسما جزئیات من حد  
 نحوه اند و چنانچه مرکز الدوام در پنج جواب و خور  
 و جمع دنیا و حب جاه افتاده اند و از کمال است فی محروم  
 و تفهیل مراتب افراد این صفی در حد و حصر نرسد و هر یکی  
 در نظرت قبول چنان عهد نموده اند که امروز بر اندان



این و اولیا و مؤمنان و عاصیان و کافران و در ضمن هر یک  
 فلاق حکمت است که در ظهور آن علی کمال است **نظم**  
 کفر هم نسبت بجای حق حکمت است که بر نسبت کفر است  
 و چون بقیه نظر بنده اینهم از کمال این طاعت و وحدت  
 صغیر و ذات مطلق است قدر هر فردی طبعی بلایه  
 با سطر ظهور نماید چنانچه با سید احکام اسماء طایفه و جزویت  
 از کون ظهور مییابند و بنا بر این تفاوت است در صفات  
 افراد است یا فرمود که اگر تو دیده حق را با غایت مبصر در مرتبه  
 نظرت اگر قابلیت ممتد به حال مطلق داشته و حق را  
 دیده در اینجا مبصر درین شوه کونی می توانی که هویدا را  
 باز بینی چه شوه اخیره بر طبق گفته اول است  
 که هر چه در اینجا ندانسته در اینجا نبیند و بدینست خواهد بود چون  
 در مرتبه نظرت اقرار ربوبیت حق می داشته اند اما درین حق  
 مخصوص با نبی و اولیا و عرفا بوده و باز در مراتب رتبه تفاوت بسیار است  
 صفاتش را بی این آوردن این که ذاتش توانا دید فردا  
 بعضی صفات حق را می بیند که در آیات انفس و افعال  
 درین شوه دنیا که امر و استیلاست همه را و بیایی که اسماء  
 و صفات الهی چگونه در صورت مظاهر عالم ظهور نموده اند

از این

و از این از عدم بوجود آورده اند که تا ذاتش طاعتی دید فردا  
 تا بعد از خبر از علایق و عوایق بدین ذات حق را فردا  
 در عالم معاد و آخرت تواند دید زیرا که در شوه دنیا که بی  
 بعضی صفات الهی باشد در آخرت نیز با بذات خواهد  
 بود که در آن مکان در شوه آخر و شوه اخیره امر و اضل سبیل است که  
 بدینکه آنچه فرمود که صفات الهی بی این ذات را بی  
 نیست نسبت با عدم اعتبار اهل اسلام است و الا کمالان  
 اولیا هم درین دنیا آخرت را می دیده اند و قیامت  
 است که در این عالم فایم شده است و ذات و جمیع اسماء  
 الهی در این عالم دنیا است همه نموده و نبی بند و آنچه  
 دیگران را ندیده است این را نقد است و منتظر فردا  
 نیستند و هر چند است که طبع فصیح و خبر از وجود  
 کلمات بیشتر پیدا میکنند ممتد به حال مطلق آنم و اهل  
 می توانند نمود بلکه نهایت کمال افکار بسیار افراد آنست  
 که از شهود ذات مطلق نگردد که کوکبی افکار و مارت  
 بقینا عارف صمدی شیخ عباس بلایه سفر با سید  
 با حق بدو چشم سر به چشم مردم از هر طبعی چشم مردم

این کلام را در این کتاب  
 از این کتاب در این کتاب  
 از این کتاب در این کتاب  
 از این کتاب در این کتاب



کونیند خدا چنان سر نشان د بیا آن است نه من چنانم مردم  
 چون بی قابلیت فطرت به ظلال حق بپیش نیست پس فرمود که  
 و اگر در این خود هیچ نکردان بر دین خویش **لا تهنه** در قرآن  
 است نه بیه که می دانست که آنکه **لا تهنه** بر این است و کلمه  
 بهر سبب است و هو اسم الله بهر سبب فعل کلمات قابلیت  
 فطرت میاید که هدایت به راست ازان است و به هدایت  
 الهی سر و کوشش فایده ندارد و سبب نزول این آیه آن بود  
 که حضرت رسالت صم جبر از قوین را میخواست که قبولی  
 ایمان کنند و براه هدایت اند چون قابلیت فطرت نداشتند  
 و اراده ایمان متعلق نشد بود هدایت ایمان روزی این  
 نشد و تبیه حضرت فرمودند که اهل این کار هدایت است  
 همسر و کوشش تنها چون جامع که قابلیت رؤیت لغایب  
 محبوب حقیقی ندارند بنا بر عدم استعداد این مکر این معنی  
 میانه بود فرمود که **تشبیل** این تشبیل است در بیان آنکه  
 بتفاسر و اقل میهند و به متیقون بهر آنکه قدیم  
 هر کسی که طبع فطرت قابلیت عالم و جزئی نداشتند باشد  
 به حقیقت مکر آن ها است از این جهت حضرت شیخ فرمود که

خداوند است آنکه **الوان** اگر هر سال کوس نقل در بیان  
 معنی این دنیا بیان الوان در نگارها آنکه کوس بهر کور مار زار  
 او در کربا و در گند که مکر رنگ بسیار در رنگ دیگر است چه  
 هر کس هیچ رنگی در چشم در دنیا به مکر سیاه اگر بیاهمال  
 بر وجود این الوان نقل از دنیا آن دیگر باورد و در کوس  
 آن که بقدرت تن به بلکه حکم حال هر لحظه انکارش زیاده  
 شود و کوس اگر این الوان بود به سبب که در چشم دیده ایم  
 چون آنکه نور بهر ندارد که بیان الوان فرق تواند کرد فرمود که  
**سعد** از دو سرخ و سبز و کاهیه به نزد او باشد **خبر** سیاه است  
 معنی چون آنکه هرگز نور بهر نداشته که الوان است بهر کس نبوده  
 اینر خلقت بوده است پس هر انبه جمیع الوان نزد او جز  
 سیاه و سفید بود بلکه سیاه و سفید تر است پس زیرا که حکم  
 تبیین آلائی با خدا ها سیاه را سفید و بای الوان  
 ستوان دانست معنی نزد و سبب جز خلقت و عدم ادراک و جهل  
 نباشد چون عدم قابلیت فطرت و بدست که بهر کس او مدلول و نوران کرد فرمود که  
**مکر** تا کوس عاقل شود به حال **کلی** بنا شود **اندک** کل **کمال**  
 معنی نظاره کن که کوس باور زاور را معالجه نیست اما آنکه کوس به او

هر کس را کوس که از این است  
 مکر تا کوس عاقل شود به حال  
 کلی بنا شود اندک کل کمال  
 معنی نظاره کن که کوس باور زاور را معالجه نیست اما آنکه کوس به او











چون ذات هست همیشه انقار بجای مطلق نه که غیر هست  
حق جز نیست نیست و آن تفاسیر و انبیا که بقرینه اب  
کریم لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ الهی است پس این نه مطلق الدوام  
از حق بر عالم تا به وجود و عدم این نه موقوف نیست  
گشته و با حضور حال استقبال بیچاره این نیست الا آنکه کوش  
هوش ندارد با هست از به غفلت و بیدار و بیک شرفی هم افان  
لاسمیون بها فتواذ سنه و چون کمال اطلاع بر جایگاه هست  
مطلق و غیره نیز او جز بطریق تصدیق نیست فرمود که  
در ادوار این که نگاه در حق که بیت آناه است  
بطریق در ادوار این که نگاه در حق که بیت آناه است  
الجب باید دید به پیش و نیاید که دفتر که در ضمیمه مظهر  
قیل می تواند بود است که اشرف موجودات است بطریق  
اولی و قیله نظر نگاه بر طبق است که نه بوده اند که قیله حق  
نگاه اند و لم بر دل نگاه اب و چون شده است به اشرفی  
جمع موجودات و اعلا مراتب همه موجودات و در نظر آید افان  
روا باشد انا الحق از دفتر چرا نبود روا از نیک دفتر  
که لکن کامل باشد و این بت رواست بر شکران سفور و حق

۱ بطریق در ادوار این که نگاه در حق که بیت آناه است  
این که قیله است و قیله است و قیله است و قیله است  
تا از غفلت که نشو و نماست و قیله است و قیله است  
که در ذات است و قیله است و قیله است و قیله است

و چون کسر از سکوت و هم و خیال عبور نمود و بر نه بین  
علمی و عبادی رسیده میانه که هست مطلق صفت و بر نه بین  
بر انگش را که اندر دل شک نیست یعنی داند که هست جز نیست  
بغیر آنکه که از بر نه و هم و کمال بدلی غیر با کبر حق حقیقت گشته  
اند و در دل است این اندر شک و بهر نه است که صاحب  
علم البیان و معنی البیان اند که خلاصه افراد است و این اند  
یعنی و جرم می دانند که هر هست که وجود است جز یک نیست یعنی جز  
واجب نیست و وجود است عبارت از قیله و وجود واجب است  
بصورت این چون بود وجود واجب موجود در نیست فرمود که  
انانیت بود حق را منزه او که هو غیب است و غایب و هم و  
یعنی بواسطه آنکه ذات هست تفاسیر بجای مطلق نه باشد انانیت  
که مطلق با آناه و انا الحق است حق را منزه او است  
زیرا که هو غیب مظهر است که ظاهر شده و هیچ غیر نیست  
و هو غیب اطلاق کرده شود زیرا که در اصطلاح هو  
اعتبار ذات است عجب غیب و انانیت و غایب  
و هم و نه در است و خیال حق حاضر است و غایب است  
پس هر چه مو هو غیب است و غایت و انانیت لاف







و اشیئیت است باطل برقع شود و بر این سبک و سیر و  
 سلوک یک حقیقت و یک جز کرد و تفاد و تازینت شود و بود  
 این حق است که در هر یک است چون که بر هر دو تعقیب یک است  
 و چون غرض اشیاء است که هر دو هم معلول و هم اولی و بود در حق آن توهم نموده  
**محل و اولی و انجالی است که در وحدت و در مبی اشیاء است**  
 معلول بر هر دو احد حق در هر یک و اولی دانکه هر یک بر هر  
 دیگر شود اینی حالت معجز در ظهور حق بصورتی که معجز  
 طایفه صوفیه است زیرا که در هر دو اولی و اشیئیت و غیر تیر سیاه  
 و معتقد میباشند که در دار وجود هر حق و بار نیست و در  
 وحدت معنی در حق ضلال و خلل و کما بر این است چون معلول و تقطع غایت  
**محل و اولی و از غیر جزو و با وحدت همه از سیر جزو**  
 معجزات حق واحد در مراتب تنزلات و ظهورات هر یک  
 و صورت سبب نقیض بقیود اعتباریه نموده است و آنست  
 نقیض که حقیقت میمند سوچ نقد و کثرت است و یک کاه که  
 بطریق نقیض بر هر دو است که غایب و نیل و وحدت و اشیاء  
 نقیضات و نقیض که سوچ کثرت و نقد و اشیاء و غایب شوند  
 وحدت بر اشیاء اطلاق ظهور یاب معلوم کرد که کثرت

این حق است که در هر یک است چون که بر هر دو تعقیب یک است  
 و چون غرض اشیاء است که هر دو هم معلول و هم اولی و بود در حق آن توهم نموده

این حق است که در هر یک است چون که بر هر دو تعقیب یک است  
 و چون غرض اشیاء است که هر دو هم معلول و هم اولی و بود در حق آن توهم نموده

و اشیئیت و غریب چه اعتبار است بوده است و بر این  
 معنی موجود نیست چون قی و وصول عبارت از دفع تعقیب است  
**نقش بود که بر هر دو است که در هر یک است**  
 یعنی آنچه گفته شد که خود را از خود فریاد کن و از خود بگذر و  
 و خودت و هستی خود را بر انداز و خود را از آنست که این کسی را  
 بر سر بوده است مراد از آنست که متذکر این است که ترا خود  
 بود سیر حق که ان علم کثرت یک بر آن است که ظهور حق در  
 صورت کثرات و نقیضات مانند حجاب و اشیاء است  
 بر روی و باید بشود و بر نقیض ان حجاب و اشیاء غایب  
 و حجاب و اشیاء بر هر مرتبه و در اشیاء بر هر مرتبه  
 ظاهر و در مرتبه که هست و نماند که اشیاء و حجاب  
 از روی و بر هر مرتبه نشود بر هر مرتبه و وحدت خود ظهور  
 نمیکند و معلوم نمیکند که این نقیض اشیاء چه امور اعتباریه  
 بوده و معنی نداشته اند فلذا فرمود **حق بود که بر هر دو است**  
 جز از خود و ملک شدی غرض غایب شدن از خود است عبارت  
 از بر خاستن نقیض از خود مطلق که کثرت در ظهور و معنی بود  
 تا خود یاب جدا باشد نهان از نهان شود که حق کرد عیان

و غیر این







W. H. H. H.

چون نسبت آن و حال با نسبت مجهول نقطه است، با نقطه  
مخته غیر متساویان از جانبی یا نسبت مجهول را با اعتبار  
سریان و ضابطه آن نقطه در نقطه و هم اعتبار در فرضیت  
نقطه حال و آن نیز فرض می‌شود همیشه و الا جزء لا یتمیز لازم  
آید و نزد حکیم جزء لا یتمیز موجود نیست نه در سریان بلکه  
یک نقطه است و هر گشت سرایت میزان نقطه حال نقطه است  
که سبب سرعت بقدر است که او را به سبب دوام حرکت  
دوره سریان بخواند در مقابل آنکه نشان نقطه را آن که در وقت  
نزول رسیحان یا بنی بد و نقطه گردان دایره نماید تواری نام  
کرده نیز جاریست یعنی برسط آن سرعت بقدر که منجر به دوره  
سریان شده توان نقطه و هم سریان را بر حسب صیغی چون آب  
روان نام کرده که پوست میرود و بعد و ششها ندارد و حال آنکه  
یک نقطه و هم بر حسب و در این صورت پیش نیست و متنی  
که از یک نقطه و هم سریان را بنویسد نموده که هیچ بود ندارد  
که بفهمان بتوان دانست که نموده برسط بود بسیار است و از آنکه  
نموده با سریان است پس وجود ممکن است از این قبل نخواهد بود دیگر

نظم حاصل شود

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page, showing dense cursive writing.

عزیز اللهی محمد اکبر کتب کو بیچ کر اچھوت و عداوت

و دیگر حضرت شیخ قدس سره در پنج مضمون میفرماید که  
عرض فانیست موجود مرکب بگو که بود یا نبود کو مرکب  
نزد متکلمان که قائل بود هر فرد از ماده مثل مقول و منقول نیستند  
چون شی این سخن در مورد هر فرد است و ما مرکب است  
که اصل منه و طایفه دیگران این بر آنند که جوهر مجموع  
اعراض مجتمعه است و طایفه دیگر بر آنند که اعراض داخل در حقیقت  
جوهر تخلیض و جوهر آنست که قائم بذات خود باشد  
و عرض آنکه نباشد میزانی که عرض فانیست جوهر مرکب  
معنی یکم العرض لا یبقی زماناً عرض فانیست و هر طایفه  
نمی شود و نیست می شود و باز جمله میگوید و جوهر آنرا  
عرض مرکب است بقول طایفه که جوهر را مجموع اعراض مجتمعه  
گفته اند و داخل در حقیقت جوهر دانسته و درین علی قول است  
مخصوص نیز که در این از آن جهت است که نموده بود درین  
صورت اصرار است و محققان این طایفه نیز بر آنند  
بگو که بود یا نبود کو مرکب معنی و مقدر که جوهر قائم بذات  
خود است مرکب از آنست که قائم و عدست باشد  
بگو که چیز که مرکب از آن بود باشد است و مرکب کی است

1872



در کتب آن باشد که به حقیق که وجود ندارد و مرکب قیامی باشند  
 چون فرموده اند که جسم آنست که ابعاد داشته باشد و در کتب  
 طول و عرض و از غرض است **جسم وجودی چون به به ابعاد اعمالی**  
 یعنی از اعداد که طول و عرض و عمق است چه گونه وجود باید است  
 از این جهت است **اصل علم وجودی است بر ایمان و فایز**  
 غیر ممکنه بر قیاس این تعلیلات مذکوره است و بجز از حق وجودی  
 که عارض است مطلق شده و تراجم به از حق ندارد  
 این قضیه که وجود و حقیقت ندارد از حقیق که حق است  
 جدا گانه وجود ندارد تا بر توکل هر که که بجا که تواند  
 بسبب این نبود که است پس برده و از غرض است  
 برده و وجود داشته که غیرت حقیقی ندارد  
 و غیرت او در نفس الامر خود آنست که بجا  
 و بجا که عارض است و از این رو و موصوفات است و چون کثرات و تقیفات بر دویم است عقده سی فرمود که  
 از این جهت است که مانع اطلاع و ادراک نیست و در کتب است که  
 چون جواب است سوال - سطح رسیده هر که که سوال می بیند چنانکه دانسته شود به بخود عیب بود از هر حق که در حق  
 ۲

**سوال هشتم**  
**چرا خلق را گویند و اصل سلوک و سیر او چون بود و اصل**  
**اند از جواب گوید**  
**وصال حق و صفیعت جدا گانه است از خود بجا داشتن آنست**

متعارف است که در کتب که مانع از سیر او  
 گویند عین الوصف و هوای که بگویند و الاصلی  
 مذکور اند

۲ با به دانست که نظم در ریاضات سابق و لاحق مذکوره که از  
 خود بجا که شود از صفیعت جدا گانه و غیور دوری  
 مراد این آنست که بجا که در کمال شکل سلوک مشغول  
 می باشد تا به مرتبه فنا شده و بقا شده است بر سر و در حال  
 صفیعت مبتکر گردد نه آنکه کسرش باطل رسد که من بستم  
 و مانع و سیر من کی است که از این طریق مرده اقدام و منفصل  
 افهام است زیرا که مثل کفایت دیگر است و محسب و دیگر  
 و کبره یعنی بود پس از ریاضات این و اولیا باطل بود  
 چون وصول صفیعت عبارت از رفع ایجاب است فرمود که  
**چون ممکن کرد امکان بر فنا به بجز واجب دیگر هر چه غرض**  
 و چون وجود عالم چنانکه ذکر گفت غفایش و هیبت فرمود  
**وجود بر دو عالم چون خیال است که در وقت بی غیاب سوال**  
 بعد چون هست واجب است که بصورت عالم خیال و کمال است  
 و غیر حق و با عدم است پس هر چه وجود عالم که بگویند  
 نموده به بود باشد مانند صور خیالی که صفیعت مذکور  
 تجلی واجب بصورت ممکنه در واجب تغییر حاصل شود  
 و نه ممکن از ایجاب است خود خلاصی می رسد که واجب است  
 عالم را بجا که در عدم باشد

۲ با به دانست که نظم در ریاضات سابق و لاحق مذکوره که از  
 خود بجا که شود از صفیعت جدا گانه و غیور دوری  
 مراد این آنست که بجا که در کمال شکل سلوک مشغول  
 می باشد تا به مرتبه فنا شده و بقا شده است بر سر و در حال  
 صفیعت مبتکر گردد نه آنکه کسرش باطل رسد که من بستم  
 و مانع و سیر من کی است که از این طریق مرده اقدام و منفصل  
 افهام است زیرا که مثل کفایت دیگر است و محسب و دیگر  
 و کبره یعنی بود پس از ریاضات این و اولیا باطل بود  
 چون وصول صفیعت عبارت از رفع ایجاب است فرمود که  
**چون ممکن کرد امکان بر فنا به بجز واجب دیگر هر چه غرض**  
 و چون وجود عالم چنانکه ذکر گفت غفایش و هیبت فرمود  
**وجود بر دو عالم چون خیال است که در وقت بی غیاب سوال**  
 بعد چون هست واجب است که بصورت عالم خیال و کمال است  
 و غیر حق و با عدم است پس هر چه وجود عالم که بگویند  
 نموده به بود باشد مانند صور خیالی که صفیعت مذکور  
 تجلی واجب بصورت ممکنه در واجب تغییر حاصل شود  
 و نه ممکن از ایجاب است خود خلاصی می رسد که واجب است  
 عالم را بجا که در عدم باشد

۲ با به دانست که نظم در ریاضات سابق و لاحق مذکوره که از  
 خود بجا که شود از صفیعت جدا گانه و غیور دوری  
 مراد این آنست که بجا که در کمال شکل سلوک مشغول  
 می باشد تا به مرتبه فنا شده و بقا شده است بر سر و در حال  
 صفیعت مبتکر گردد نه آنکه کسرش باطل رسد که من بستم  
 و مانع و سیر من کی است که از این طریق مرده اقدام و منفصل  
 افهام است زیرا که مثل کفایت دیگر است و محسب و دیگر  
 و کبره یعنی بود پس از ریاضات این و اولیا باطل بود  
 چون وصول صفیعت عبارت از رفع ایجاب است فرمود که  
**چون ممکن کرد امکان بر فنا به بجز واجب دیگر هر چه غرض**  
 و چون وجود عالم چنانکه ذکر گفت غفایش و هیبت فرمود  
**وجود بر دو عالم چون خیال است که در وقت بی غیاب سوال**  
 بعد چون هست واجب است که بصورت عالم خیال و کمال است  
 و غیر حق و با عدم است پس هر چه وجود عالم که بگویند  
 نموده به بود باشد مانند صور خیالی که صفیعت مذکور  
 تجلی واجب بصورت ممکنه در واجب تغییر حاصل شود  
 و نه ممکن از ایجاب است خود خلاصی می رسد که واجب است  
 عالم را بجا که در عدم باشد







وَلَقَدْ

ولانم اوست زبانه خلق جمال  
البته به طلال و چرخ که به طالع  
خلق کردم

وَقَدْ

[illegible]



بخاری بر قفله کرده ز دریا فرو بارد با سرفق به صحرای  
چنانکه در اعلا حرارت شمع افتد که در آب دریا با تا شیر خجانه

شمع آفتاب از مخرج چهارم بروانسته شود ترکیب  
 چون یکم طلای صریح از اهل البیروت طایفه کز خود خواسته  
 که در مریه کردن عظم بالا در او برود بعد آن آب دریا  
 عصاره در است غرض بالا کنند و آن مذاکرات بواسطه مهاجرت

وفاط

و چون در بار بیلا می کشد و آب و خاک بیاب سفلی  
نیست در میان بیا بریده است چون کمال نبات است که

شود بکنند و کرد و در اظهار و توانستند شود و پیدا کرد و  
و چون اعتدال صورت است و پیدا کرد و برانست و بلیست

قبول نفس، طبع که روح افانست در و غایب هر شود نلذت از هر شود  
چون نفس کو با دردی آید یک جسم لطیف روشن آید  
از نور متشکّل نفس، طبع است جسم لطیف و بدش آب یعنی آن صورت

ان فی انواع علوم و معارف اراسته و تحقیق ان را اهل  
دست مریختند و اینست مصیبتی که در کتب چون

چون عاقبت که بر بطن این درخت و اهل است فرزند که

رسد آنچه اجل در محضرست پاک رود بخت و بیاخت خفت

م

[illegible]

مرا که اهل بیت شریک گویند جز نبوت است و در  
افزون بود و گویا که با هم نبوت بود و با یک  
معنی نبوت است و اختلاف است در خلق  
و در اهل بیت است و با یک







موجب زوال کثرت و نقیضات بلکیات و اثبات فرمود  
 چو موجود برزند کرد همان طمس یقین کرد و کان لم یکن بالاس  
 طمس در لغت محو شدنت و در اصطلاح صوفیه نیست شدن  
 رسوم و انما ریاضات سلک است در لغت انوار میزند چون در  
 بار وحدت انحصار غیا اسم القهار و القاهر است و متوجع شد  
 کرد همان طمس و نابود کرد و محو و تلاشی شود و نقیض و  
 نقیض کرد و کافیه حضرت حق در تمثیل حیات و نابود است  
 کان لم یکن بالاس نیز بنابر آنکه در برزخ بوده است و بیان  
 واقع بوده است و هیچ شایسته و شبهه در آن نیست  
 چون غایب موجودات و سوت عبارت از رفع نقیض است  
 حال این بر دارد به یکبار غایب می شود در دار و تیار  
 بر قیاس ذات حق که متفق ظاهر است پس وجود ممکنات  
 مخلوق که غایب فی الحال و نمود به بودند مرتفع کردند و محو شوند و یکبار  
 بکار طراح علیها قاف و بیغ و جه ربک در الجلال و اکرام غیر  
 حق در دار وجود و تباری غایب میزند پس هیچ غایب و هست حقیقی  
 بر هر اوست و محو ظاهر نماید و تمام کثرت و نقیضات بر طرف  
 شود چون بنابر هر بی زوال سلک بالحق بر طرف می شود و فرمود که

نزدیک شود آن لحظه حاصل شود به نور و دوست و اصل  
 چون نور که تو هم در درجه می باشد نور حب المقتدر او یطی  
 و اطلاع بری مع معرب به بوجاهت و الا فرقی حقیقی هرگز  
 نبوده است و چون و حال عبارت از رفع نقیضات و هست  
 و حاصل اینی که رفع فی الحال است چو غیر از اینها بر میزد و حاصل  
 و چون ممکن قطع نظر از قیاس وجود واجب معلوم است و نور  
 است او واجب باشد و واجب است که ممکن زنده شود یعنی ممکن  
 است به بدیع و هست که چون ممکن تجلی وجود واجب وجود  
 کنت چگونه هم باشد بگویم بگویم که از حد خویش بگذشت یعنی از  
 حدی که ممکن سبب ظهور وجود واجب بصورت او و جوبیت بالحق  
 دارد بگویم ممکن که از حد خویش که حدیت است بگذشت زیرا که فایده  
 وجود و وجود واجب را دانسته است و غیره بنده بی راهی و جهل  
 طغیانت قدس او راه نیست که میوه ان علیا مالکان علیه کان  
 انما یز که اعتبار در حد نیست ممکن و ایمان لازم فایده  
 و برتر ممکن واجب از خود و چنانچه بود دایم بر قدرت خود است  
 و نه بر واجب دیگر ممکن نمیکرد و حق که است دایم بر واجب  
 وحدت حقیقی خود با حقیت بی تغییر و تبدیل چون است

نزدیک شود آن لحظه حاصل شود به نور و دوست و اصل  
 چو نور که تو هم در درجه می باشد نور حب المقتدر او یطی  
 و اطلاع بری مع معرب به بوجاهت و الا فرقی حقیقی هرگز  
 نبوده است و چون و حال عبارت از رفع نقیضات و هست  
 و حاصل اینی که رفع فی الحال است چو غیر از اینها بر میزد و حاصل  
 و چون ممکن قطع نظر از قیاس وجود واجب معلوم است و نور  
 است او واجب باشد و واجب است که ممکن زنده شود یعنی ممکن  
 است به بدیع و هست که چون ممکن تجلی وجود واجب وجود  
 کنت چگونه هم باشد بگویم بگویم که از حد خویش بگذشت یعنی از  
 حدی که ممکن سبب ظهور وجود واجب بصورت او و جوبیت بالحق  
 دارد بگویم ممکن که از حد خویش که حدیت است بگذشت زیرا که فایده  
 وجود و وجود واجب را دانسته است و غیره بنده بی راهی و جهل  
 طغیانت قدس او راه نیست که میوه ان علیا مالکان علیه کان  
 انما یز که اعتبار در حد نیست ممکن و ایمان لازم فایده  
 و برتر ممکن واجب از خود و چنانچه بود دایم بر قدرت خود است  
 و نه بر واجب دیگر ممکن نمیکرد و حق که است دایم بر واجب  
 وحدت حقیقی خود با حقیت بی تغییر و تبدیل چون است







محبت چون در چهره بر تو نور وجود بر آید از آنکه است طبیعت قریب است فواید که  
 قریب است آنست که در او نور است **بعید آن نیست که دور است**  
 است که است بدین آن است خلق الطلق و ظلمه کم روشی معلوم  
 نه نوره فریادها بک واکت انوار اهدر و منظر افکاره خلق و نور  
 ظلمت عبارت از اعیان مابین آنست که عدم افکاره و بعضی  
 و غلبه اقدس در علم ظهور یافته اند و خلق درین ملک بمنزله کبریا  
 بمنزله بر ساقی بر آید و است و روش نور که به از ظهور نور  
 وجود است بصورت است که بخت شهود در موم است  
 فریادها بک واکت انوار اهدر است بان اعیان است  
 که وجود ظاهر یافته اند از علم بر علی اید اند و بیایند و من  
 اخطا و ظلال است در است و است بان اعیان است که بباریکه آنست  
 از علم مبهم نباشد اند و می آیند بدانکه قریب جد فواید است  
 یک قریب الیاد است که تنفس رقصت عام ریاضیت  
 که حق بخت شهود بصورت جمیع موجودات ظاهر گشته است  
 و فواید نبشی همه نموده و البته حضرت رفیع علی کرم الله وجهه  
 فرمود که **ظلال است باریک است** باریک است باریک است  
 شاعران او باشند چنانکه است که باریک است و موجود است

او عبارت از ظهور حق است بصورت او باریک است باریک است  
 بر تو نور وجود با و رسید و موجود گشته است قریب است  
 ثم روش علیهم من نور است است باریک قریب است فواید فواید  
 که قریب است آنست که در او نور است باریک است باریک است  
 وجود یافته است و موجود گشته است قریب است و فواید جمیع  
 است طبیعت باریک قریب است و اگر ظهور حق به صورت است این  
 نور است در علم ابدی و ظلمت شوار بود در سبب بعید  
 که در مابین آن قریب باشد است که بر تو نور وجود  
 باشد آن رسید و در ظلمت است مابین آن در علم بعضی  
 نباشد اند و از برای همه فرموده است که بعید آن نیست که  
 است دور است بعید بعید است که از است که وجود  
 است دور باشد و افکاره نور وجود از فواید وجود بر  
 نهفته باشد و قریب دوم را قریب شهود میگویند  
 است است بان نموده سفیر **باید اگر نور خود در نور باشد**  
**ترا از نور خود و از نور** به آنکه در آن سبب که فواید  
 اعیان علیهم قبل از وجود حق صریح است **است** بر یکم قالوا  
 باریک حاصل بوده است تنفس عبادات اخطار است در است



عام رجائیت که مستلزم قرب الیاد است که مذکور شد  
 و این ادراک نیز ادراک است که در مرتبه وجود غیر خاص  
 نه طایفه خلق و مورد احکام اوامر و نواهیست زیرا که آن  
 ادراک بسط <sup>بسط</sup> کلیت و ذاتی و هرگز از ذوات تنگ  
 نیست و در آن احتیاج تنگ نیست چه عقل حاصل می آید  
 و سبب و حکم تکوین و الی و بعثت انبیا علیهم السلام  
 و امر به تفکر و طاعت و عبادات ظاهر و باطن است  
 که مراتب ادراک ادراک بر شرف ظهور آید و محل غلط  
 و ضلال همین ادراک ادراک است و این غلط نفس ادراک  
 متغیر عبادات اضطرار و در مرتبه عام بود که موجب  
 قرب الیاد است ادراک ادراک نیز مستلزم عبادات  
 اختیاریست و سیر و سلوک و رحمت خاص رحیم است  
 که و ما خلقت الجن و الانس الا ليعبدون و نهایت مرتبه  
 این ادراک ادراک آنست که مدبر است مستغرق  
 و فی آن گردند و ادراک نماید و این مرتبه قرب شهودیست فی غیبه  
 قبل ازین فرمود که خیال از پیش بر خیزد <sup>بسط</sup> کلیت است <sup>بسط</sup> کلیت است  
 غرض ازین <sup>بسط</sup> کلیت است <sup>بسط</sup> کلیت است <sup>بسط</sup> کلیت است  
 غرض ازین <sup>بسط</sup> کلیت است <sup>بسط</sup> کلیت است <sup>بسط</sup> کلیت است

و این قرب است که موجب معرفت یقینیه و یقین است که غرض  
 الیاد است و قرب نوافل و مقام محمود عبارت از این مرتبه است  
 و در سل رسد و کتب و امر به تفکر و تذکره و محبت  
 حصول این قرب است و بواسطه افتخار باین قرب است  
 که آدم سجودش ملائکه را سرافراز آید و چون حصول این قرب  
 مخصوص بکم یومر کان متیحا صبیحا و صلواته لولا بعثت  
به فی الناس لکن شدة الظلمات پس طایفه منها جز نبوت  
 هدایت خاص الهی که تقدر بقای رحمت رحیم است که المؤمنین  
مؤمنین رحیم فی کتبنا للذین یقونون ان الله قرب من الصلوات  
 بقرآن کرد و ظاهر ازین بود که اگر فروع خود در نور است  
 بقرآن نور است عزت شد با بر حسن سابقه و قابلیت نظر این  
 نور خاص خود که مخصوص انبیا است و ادب است در نور است  
 بر این از سبب آن نور قیام احدی که موجب قیام ظاهر است  
 تر از این است طایفه خود دارند و محو و فی کجهه اشیاء  
 قریب بقرب صفت کرده است که نسبت به قرب نوعی فرمایند  
 بعد و دور است باشد و این بعضی گفته اند که اگر نور است  
 ز خود در نور است نه است است به تمام رحمت جلایم نور است











و قدرت واقع شده و حق بحال ذات و صفات بصورت تو تجلی  
 نمود و جمیع عالم نسبت با حقیقت تو مانند اجزایند و تو  
 ظل و وجود عالم و خود را برینس و ذات تمام عالم در تو  
 مجتمع شده است مانند شطآن که نسبت با دم سکینت  
 اما جز من تو هم میگویم که همچون کسیت و من از تو ستم و اینج  
 اما نسبت که نسبت است و در افعال شده است بلکه ستم باید  
**از این کتب که اختیار است متن بر کتب و جهان سوار است**  
 معنی سبب نیست اختیار بخود انفعالی است و این است  
 در شاه است تا بواسطه تقابل با نقطه وحدت و اجتماع صفات  
 عالم بصورت است و چون این قدرت و ارادت و اختیار  
 حق سبب انفعالی در خود است و در غایت و در حقیقت  
 این فعل است که خفاجه انتساب وجود و بر این اعتبار  
 بود و خود را در آن مستقل میدانست انتساب این صفات  
 و افعال نیز که تابع ذاتند نسبت با و در جهان نسبت می شود و هر  
 و نهاد استقلال علی خفالت و در حقیقت کورا و ذات است  
 و در صفات و در افعال متن بر کتب و جهان سوار است  
 یعنی از جهت و حقیقت مراتب احوال و اسفل که در خود است همه

شاید همه در افعال با منوط به تصور عقل و تدبیر نفس خود میدانند  
 تا از این کتب که اختیار است متن بر کتب و جهان سوار است  
 برسد و بطور این جهت نسبت اختیار و قدرت  
 و قدرت افعال به نفس خود میکنند و میگویند که هر کس  
 است و این نیز بر او سوار است و اختیار دارد به هر طرف که  
 بخواند میرد و خود را در همه در افعال از این سبب مستقل  
 میدانند چون در این سبب خلق را است و اختیار بر این که نفس با طاعت است و این  
**در این متن که اختیار است متن بر کتب و جهان سوار است**  
 یعنی خوب که اختیار را به خود مستند میدانند و اعتقاد آن نموده  
 که تمام اختیار او به عقل و این است هرگاه که بخواند که فعلی  
 از خود صادر شود عقل تصور بر آن فعل میکند و نفس در تدبیر حصول  
 آن سعی میکند و بر کتب خواص باعث و فاعله آن فعل از تو  
 جدا در میشود پس چون خود را در فعل مستقل دانست بر این  
 میگویند که همه تخیلی بر ما زان نهادند یعنی نقاط خلق اختیار  
 من است و اگر ما را اختیار نبود و من مستقل در فعل خود نبود  
 تخیلی همه بر ما را میداد باطل بود هرگاه که عجب در این بود  
 فعل خود مستقل نباشد غلط می باشد که گویند که صفتی و این

در افعال خود



این ملل باید که صاحبش را ثبت

این ملل باید که صاحبش را ثبت  
چون فیضی از وجود هستی نکات قیاس و ظهور حق است بصورت  
این و ممکن بالذات معدوم است و هستی او هم و صفات  
بسیار چنانچه نسبت وجود ممکنات علی بنیاز نسبت  
صفات و افعال و انرا که تابع دانند بطریق اولی که برای  
و اعتبار باشد و هیچ حقیقی در آنست باشد نسبت  
اختیار بخود حمل است و خود را مستقل دانستن حمل بر حمل است  
چون ممکن آنست که وجود و عدمش مساوی باشد فرمود که  
**چون وجود بودست کسیر هم بود نکور کا اختیارات از یکا بود**  
بغیر این بود وجود تو مطلق مانند ما بود و عدمست چون  
از عدمت ذات است عدمیت صفات لازم میباشد کسیر بود  
**کسیر کورا وجود از خود نباشد بذات خویش نیک و بد نباشد**  
یعنی چون افعال تابع صفاتند و صفات تابع ذات است کسیر را  
که وجود از خود نباشد بالذات معدوم بود نیست وجود با و بی  
لایز بود و حقیقت ندانسته باشد هر چند که آنکس را بالذات  
ذاتیک خواهد بود و نیز به چه از معدوم فعل صادر نمیشود  
شد و نسبت هم وجود و فعل با کسیر بطریق اعتبار است **رباعی**

انج

این ملل باید که صاحبش را ثبت  
چون فیضی از وجود هستی نکات قیاس و ظهور حق است بصورت  
این و ممکن بالذات معدوم است و هستی او هم و صفات  
بسیار چنانچه نسبت وجود ممکنات علی بنیاز نسبت  
صفات و افعال و انرا که تابع دانند بطریق اولی که برای  
و اعتبار باشد و هیچ حقیقی در آنست باشد نسبت  
اختیار بخود حمل است و خود را مستقل دانستن حمل بر حمل است  
چون ممکن آنست که وجود و عدمش مساوی باشد فرمود که  
**چون وجود بودست کسیر هم بود نکور کا اختیارات از یکا بود**  
بغیر این بود وجود تو مطلق مانند ما بود و عدمست چون  
از عدمت ذات است عدمیت صفات لازم میباشد کسیر بود  
**کسیر کورا وجود از خود نباشد بذات خویش نیک و بد نباشد**  
یعنی چون افعال تابع صفاتند و صفات تابع ذات است کسیر را  
که وجود از خود نباشد بالذات معدوم بود نیست وجود با و بی  
لایز بود و حقیقت ندانسته باشد هر چند که آنکس را بالذات  
ذاتیک خواهد بود و نیز به چه از معدوم فعل صادر نمیشود  
شد و نسبت هم وجود و فعل با کسیر بطریق اعتبار است **رباعی**

رباعی

ت  
۸







است عزم و در جواب گفته اند که خالقه نسبت این جماعت چنانکه در نامه  
حق قدر سر غایت بدیهه و بهر وجه است نسبت این جماعت هم که غایت  
قدر مبین است و بهر وجه است که با قدر دران غایت را نیز که مقبوس  
اند بقدر معجزه بر با قدر دران مبین است و محال است قدریه  
بران جماعت که انبیاست قدر مبین است و هم سبب محال  
تلقین است بقدر و با قدر دران پس بر هر دو طایفه اطلاق  
اسم قدر بهر وجه باشد و آنچه ظاهر این معجزه رسیده و در وجه تسمیه  
معجزه بقدر است که قدر خالقه انبیا را که حضرت عیسی نه  
و قیام قدر بر مینماید از قضا میگوید انبیا را که است خالقه قدر  
مستقیم میگوید که مانند آنکه عرب میگوید که قدرت انبیا  
اعتدال مینماید بجهت انبیا و چون معجزه خود را بقدر و خالق  
افعال خود میداند پس هر انبیا ملقب بقدریه شده و هرگاه  
که اطلاق قدر بر خالقه قدر ظاهر باشد انبیا بران معجزه که در وجه  
تسمیه معجزه بقدر بهر ذکر رفت اطلاق قدریه بران معجزه  
نیز توان نمود چه انبیا با آنند که عباد و بقدر و خالق  
افعال خودند و در این معجزه با قدر نام دارند بعد از انبیاست  
صحت اطلاق اسم قدریه بر طایفه ناصیه قدر بران معجزه

معجزه انبیا  
رد

رد اطلاق اسم قدریه از خود با این دو حدیث مبین است که انکه  
حضرت رسول ص قریحه که القدریه مجوس هذه الا تست  
و این حدیث مقتضی است که طایفه قدریه است بر مجوس را  
در آنچه از مجوس مشهور است که انبیاست و خالق مبین است  
یک خالق خیر و یک خالق شر و ان خالق خیر را بزرگان میگویند  
و ان خالق شر را اهرمن مبین است شیطان و ان که مجوس  
در این صفت و در این امر معجزه اند که بعد از خالق افعال مبین  
و نسبت قیام و شرور را افعال معبد مبین است که نه ماقابل  
بر آنیم که حقیق افعال مباد خالق فرموده است و انکار  
ان در شر مبین است و در خالقه قدریه و حدیث دیگر  
انکه القدریه خضراء الله فی القدر و خصوصیت  
در قدر مبین است که اعتقاد غایب که بنده قدر و تلف  
جز مبین است که حقیق اراده ان فرموده است بلکه از ان  
کراهت دارد نه کسر که جمیع امور را بقدر حق میداند  
و غنوی حق و با و نمونه است نمائند فرمود که بر حال خوشی  
برس این قدر عیبت نمیزد زکشت بوجدان فزلی میروان  
احوال خود برس که این قدر مبین است افعال خود کردن







کسب قدرت و اختیار و مایه صفات و افعال بخود نمودن هر نوع  
 که باشد نه معتقد خلق است غایبه مایه الالباب است  
 که در سر از هر طایفه مستقیم معرفت تفاوت است  
 بعضی در غایبه بعد از آنکه در بعضی دیگر در این طریق باقیست و است  
 چون شکیبای جامع که نه حجب است این نیز هر چه باشد  
 بیکر شکیبای مفروضه و در وجه است است این نیز هر چه باشد  
**چنان که در نزدان و اهری گفت مراد از الحق مادی است**  
 یعنی چنانکه هر محسوس که محسوس نام دارد و مبدء افعال را در هر  
 مبدء که فاعل هر و از آن نزدان می نمایند بر همان و یکی  
 فاعل و این را اهری می گویند من شیطان الحق نادان  
 الحق مادی است من می جانی اهل الحق که نه شکیبای  
 غیر است او می می گویند چه معجزه می گویند که فرار از حق است  
 و سر از او را می می گویند که در افعال بنقد بر او است  
 و یک کسب ما نزد خدا دارد پس هر دو نوع می گویند غایبه ما  
 الالباب است که از این می توان در مرتبه بسیار است جانی  
 است به است تمام واقع است و این است است تا در شکیبای  
 نظم ظاهر در سعادت نامه خود بانی هر سخن است که

بعد از این

نه

نه فعل را به مظهر است کسب خود اند بر طریق باز  
 حجب منجب مکن بعد از شکیبای فعل حق از نوع است الالباب است  
 خالق فعل نیک و بد و او است یک بود فعل و خلق خود همه است  
 قدر خود خود خود کرد کسب کسب را اصل نیک و بد کرد  
 گفته کرد از نوع است حجب را ظلم کردن از نوع است حجب را  
 بعد از خود در وجود خود است کسب کسب را خود نیک و بد کرد  
 امر مالا باقی مبدء است کسب کسب را از این سنگ و شمشیر است  
 شمشیر است کسب کسب را است کسب کسب را به معنی این است  
 عقده سنگ شمشیر است کسب کسب را کسب کسب را لا یسئل  
 آنکه به سبب بقول تو است کسب کسب را حق زبانی است  
 بر خود کسب کسب را خود از سلطان کسب کسب را حق زبانی است  
 چون که حق کرد الالباب اصل کسب کسب را به خود است و بل زبانی است  
 نیک و بد جمله چون از او است کسب کسب را هر چه است کسب کسب را  
 حجب تقصیر ظلم بر اطلاق کسب کسب را جز قدرت بغیر استحقاق  
 هر چه کسب کسب را کسب کسب را مالک ملک بر معنی است  
 چون نه صد در افعال مظهر امر است است کسب کسب را

**بما افعال است الالباب**

کسب کسب را به مظهر است کسب کسب را خود اند بر طریق باز  
 حجب منجب مکن بعد از شکیبای فعل حق از نوع است الالباب است  
 خالق فعل نیک و بد و او است یک بود فعل و خلق خود همه است  
 قدر خود خود خود کرد کسب کسب را اصل نیک و بد کرد  
 گفته کرد از نوع است حجب را ظلم کردن از نوع است حجب را  
 بعد از خود در وجود خود است کسب کسب را خود نیک و بد کرد  
 امر مالا باقی مبدء است کسب کسب را از این سنگ و شمشیر است  
 شمشیر است کسب کسب را است کسب کسب را به معنی این است  
 عقده سنگ شمشیر است کسب کسب را کسب کسب را لا یسئل  
 آنکه به سبب بقول تو است کسب کسب را حق زبانی است  
 بر خود کسب کسب را خود از سلطان کسب کسب را حق زبانی است  
 چون که حق کرد الالباب اصل کسب کسب را به خود است و بل زبانی است  
 نیک و بد جمله چون از او است کسب کسب را هر چه است کسب کسب را  
 حجب تقصیر ظلم بر اطلاق کسب کسب را جز قدرت بغیر استحقاق  
 هر چه کسب کسب را کسب کسب را مالک ملک بر معنی است  
 چون نه صد در افعال مظهر امر است است کسب کسب را



و چون هر چه از ظاهر ظاهر شود و در ازل مخلوق و معلوم  
 نبود **حق که فعلت افزاید** شرا از هر کار سر برگزیند  
 و در عجب بود حق معنی خود را نخواهد بود که فعلت افزاید بود  
 بجز افعال و اعمال تو در علم حق معنی و مخلوق بود حکم  
 طاعت و فعله از هر سر هر سر که بیشتر از ظهور تو بوده  
 باشد چگونه تو را عمل آن باشد شرا از هر کار سر برگزیند  
 بعد مقصود از ایجاد تو است که تو بیشتر روح  
 افعال و شرف خود را عمل خود باشد که تا هر چه خواهی بکنی  
 است که در این تو ذات و صفات حق تعالی نمی بیند  
 جمیع کالات تو است در نمودن صور و افعال چون در ذات  
 حق فعلی در کثرت علی جمیع متدورات است و افعالی بر طبق علم  
 قدرت **باید و دارد بر حق بعلم خود علی حکم کرد و مطلق**  
 یعنی بی سبب و ملل قاضی زیرا که تو هر غرضی جاری باشد  
 که عزیز بود و فقیر نمود و چیست سبحان افعال را بهشت  
 بود از این خواسته بود افسوس اما خلق را عباد و هر چه ظاهر شود  
 در وجودی است هر صورت آن را حکام علی است که بر وفق  
 است قدرت ظهور نیاید و ظانی آن میشود که لا یتبدل علی خلق  
 و در عجب بود حق معنی خود را نخواهد بود که فعلت افزاید بود  
 بجز افعال و اعمال تو در علم حق معنی و مخلوق بود حکم  
 طاعت و فعله از هر سر هر سر که بیشتر از ظهور تو بوده  
 باشد چگونه تو را عمل آن باشد شرا از هر کار سر برگزیند  
 بعد مقصود از ایجاد تو است که تو بیشتر روح  
 افعال و شرف خود را عمل خود باشد که تا هر چه خواهی بکنی  
 است که در این تو ذات و صفات حق تعالی نمی بیند  
 جمیع کالات تو است در نمودن صور و افعال چون در ذات  
 حق فعلی در کثرت علی جمیع متدورات است و افعالی بر طبق علم  
 قدرت **باید و دارد بر حق بعلم خود علی حکم کرد و مطلق**  
 یعنی بی سبب و ملل قاضی زیرا که تو هر غرضی جاری باشد  
 که عزیز بود و فقیر نمود و چیست سبحان افعال را بهشت  
 بود از این خواسته بود افسوس اما خلق را عباد و هر چه ظاهر شود  
 در وجودی است هر صورت آن را حکام علی است که بر وفق  
 است قدرت ظهور نیاید و ظانی آن میشود که لا یتبدل علی خلق

حاکم کرده مطلق یعنی که هر یک بپای خود باشند و هر فعل کنند  
و در هر وقت باشد پس او را هیچ اختیار نباشد  
و لیور و منور حکم حق باشد چون فرمود که هر چه بگویش  
مقدر گشته بینی از میان و از حق برادر یکدیگر معین  
که بر مقتضای علم حکم قضا بران وارد شده که غیران غنونه  
بود اللهم لا مانع لما أعطيت ولا منقطع لما سئعت ولما رزق  
لا تحبب لا ينفق المبدك البده نظم ما جوایم و مفاد در مازن  
ما جو کوم صدار مازنست همچون بیان نموده که این نام حشر  
بجای از احکام مکنند و افعال حق بجا سبب و معنی است  
یکچند هزاران سال طاعت بجا آورده کردی طوق لعنت  
که ایس باشد و خود همان رحمت بود که سخت بر بند فراط  
و تقریب اطراف در ایس که صورت قوم و اجماع  
مراتب کمال ظهور یافته است که هزاران مرتب حدیث بر کمال  
و کبر از معصیت نور و صفای و جو تو به کرد نام اعطای و به  
که ادم بود هم معصی آدم به چون توبه کرد به شرف نام اجابت  
رتبه قناب علیه و حدیث شریف شد پس بنویسید  
عجب ترا که این از تو گشته ماسور شده از الطاف حق بر مردم

به منی باشد شش خفاش و سلم عاجز و سه جو که در سلم  
 مگر با جمیع ارفق و نه جان که با باجمی افروز جان  
 زده شده بود و نه با عاقبت که که بود و نه در نه نام

[illegible]







ابو جعفر میگوید و در فنیق این امر نه نقل را هست و نه علم را بلی  
 بطریق کشف این مقدار معلوم شده است که ایمان نبایستی  
 صورت اسما را الهیه اند و در صورت شئون است ذاتیه اند و ایمان  
 و استقامت است محمول بر حمل با عمل نبیند و تعلق علم هر  
 غیر از ایمان مطابق است با علم او است و عقاید جمع  
 علم است و تعلق حق در عالم عینی صورت ان اعیان  
 در صورتی بلایت و استقامت است ان ایمان راست بودن  
 سزاوار خداوند است سبیل و حق فاعل است سزاوار که  
**کسی که خداوند و جبر گفت جبر شرکت حقش را نامزد**  
 زیرا که این که در کتب در افعال و ایاد ان حضرت شود  
 این است که در کتب را از شرکت در علم باشد یا برسد که جبر  
 جبری که در ان و نوم دیگر کرد و طلب سبب فعل از حق دانسته  
 شرکت در خدا نیست پس گویند چون و جبر باشد شرکت و از گفته  
**و از بیرون که برسد از جبر و چون نباشد از جبر از بیرون**  
 است آنکه او را رسد که برسد بنده گان از جبر و چون نباشد از  
 هست آنکه جبر نیست بان حضرت محمول بود معلوم  
 شود بلکه از ان سبب که تا مقدر غرض و تفان عباد بر عباد

میگوید که خداوند و جبر است  
 که در کتب را از شرکت در علم  
 باشد یا برسد که جبر  
 جبری که در ان و نوم دیگر کرد  
 و طلب سبب فعل از حق دانسته  
 شرکت در خدا نیست پس گویند  
 چون و جبر باشد شرکت و از گفته  
 و از بیرون که برسد از جبر و چون  
 نباشد از جبر از بیرون

ظاهر

ظاهر شود و عاقلان نادان و مقصور عرض میگردند چون افعال  
 است و اگر با جبر است چون و جبر نیست فرمود که  
**خداوند است و جبر نیست نه علت لایق فعل خدا نیست**  
 زیرا که فعل خدا معلوم است بر فرض از محمول معلوم است یا رفع معلوم  
 باشد لایق است که صفاتی ناقص بود و استحکال تحصیل  
 ان عرض باشد چه بر عرض که وجود و عدمش نسبت با فعل  
 مساوی با جبر است باعث بر فعل او نمیشود  
 پس بر چه عرض فعل باشد میباید که نسبت با فعل وجود  
 ان عرض اصل و الحق باشد تا موجب و سبب اتمام  
 قائل بران فعل باشد پس قائل مستحکم بوجود ان عرض  
 بود و بدون ان ناقص باشد مثلاً علی ذالک علی کبر چون  
 ان الحاقی ذاتی مستقر است که نسبت متقابل با جبر و جبر با جبر است و برود که  
**سزاوار خدا بر مطلق و نه است و یکی بنده که در جبر و جبر است**

ناشن اطلاق در اسما متقابل با جبر و جبر ظاهر کرد  
 و کمال وجود که مستقر ظهور بود از مقدر سبیل است و بنده گان  
 بر افعال و جنبش خود مطلع کردند و از حد خود بی وزنی  
 نمایند چون فرمود که بنده در افعال خود مجبور است  
 و افعالات اسما موجب افعالات ظاهر است کمال سبب  
 و جبر است لایق است که نسبت متقابل با جبر و جبر با جبر است  
 و افعالات اسما موجب افعالات ظاهر است کمال سبب  
 و جبر است لایق است که نسبت متقابل با جبر و جبر با جبر است



وگراست مقرر اولیا موصی اختیار است بدفعان نوصی

کرات ادر را اضطراب است هر گوارا فیض از اغنیاست

[illegible]

و اما عیب ارادت و باز بر یکدیگر است که با هم جدا نیستند و باید  
و معلل باشد هر کدام منتهی شود با مظهر خلاف افراط و تفریط  
الجلد است و چون غبار در اختیار خود مضطرب است  
اختیار محلی افراط است کم الطیر و چون جفیفه غرق مانند وجود دیگر

[illegible][illegible]

Handwritten notes at the bottom of the page:

... و ...  
... و ...  
... و ...

مخمس الامر در ان اقتیاض نیست باینکه حکمت از برای موجودات

معلوم عرفه است و ظهور معرفت حقیقی بدانکه در دایره ۹

وجود فیزیکی مدارج و معارج به تحقق پیوندد صورت

نفس بنده در قفس نردی احکام اسماء و صفات الهی

ظاهر میگردد و در قوس عربی توصیف می نماید

کلمات سر و کبر و دست است از نو نظر آید و شرف

رَبِّهِمْ مَقْلُوبَاتٍ عَلَى أَعْيُنِهِمْ وَارَادَتْ بِوَأَدَّتِ

جمع و اضراب اول اقتضای تخلیق کرد ایشان که فیض چون

از بعد اخذ قول نمی بیند تا زمانی که به جانی در میان که نهایت تنزل است

فرماند عروج صورت عمر بنیاد که ظهور رتبه هر یک از مراتب

لازم است تا آنچه معلوم بود ظاهر کرده و چون رتبته حکایت

از موه به لعل آمد بخت ایچا و نایل نوس و دعوت به

و ظا است انکه عی علی علیه السلام دولت نبوت است که حق

نظر است زیرا که فکر و ضم شراست در عز موضع خود بفر

الحمد لله رب العالمين

الادب الفخري

در فضیله از هر یک  
از حضرت و از



است بلکه  
استحقاق که عاقل علم و عدل است علم از جهته آنکه بیش از ظهور  
است ان بود و عین معلوم حق بود که حاصل بارانست و تخلق  
است از جهت رتبه استانیست و عدل از جهت آنکه وضع شر  
است در موضع خود و تصرف حق در و تخلق باستحقاق  
است چه تصرف در ملک خود است نه ملک غیر نه خود است  
زیرا که خود به حقیقت آنست که تصرف را قابلیت ابرار خود  
باشد و او را بران سکنتی گردانند و چون در است و قابلیت  
این معنی بود بهر آنکه جوهر باشد بلکه این تخلق محض عقل  
و لطف است زیرا که حضرت شان او را بواسطه این خلقتی  
به تشریف کمال قریب پیوسته بهر وجه ملائکه مشرق ساخته است  
چون تخلق انسان سبب کمال ظهور الهیت به صورت او فرموده که  
**بروقت زمان سبب تخلق کردند که از ذات خود تفرق کردند**  
زان سبب تخلق کردند که حکم و قدرت را بنبرایم او را از ذات  
خود تفرق فرموده است بان معنی که بموجب خلق است و عالم  
ادم علی صورت حق بذات و جمیع اسما و صفات به صورت  
او خلق کرده است و ظهور نموده است و او را بمظهر بن علم  
و قدرت و احدیت الجمع مخصوص کرده و قابلیت قبول این

این معنی تعلق با حق را که در دنیا افتد  
نه خود و نه است حق

معنی و ادب استیلا علم قدس تره در رساله حق استیلا سیر ما به که گفته  
تعلق که اگر بنسب است بظا هر عاقل تعلق است که مظهر دارد  
و هر دو هست که تعلق بظا هر و مظهر است اگر چه اول حقیقت  
و دوم جارزب هر دو در حد اعتبارند و باز هر دو نسبت به اعتبار  
این هر دو احدیت جمع حقیقی اعتبار است هر یک را است  
و در کلام طبعی که مظهر را هر سه است نسبت فرموده است  
اما نسبت با حق ظا هر چنانکه است بطریق اولی حق مظهر است  
با خلق که مظهر است مثل بود عین الملك المودت الاله و اعتبار  
هر دو نسبت با حق مظهر مظهر هم است با هر یک از آنکه نسبت  
عیلی مظهر است و هر چنان اعتبار حق ظا هر در مثل و ملک  
نام مظهر مظهر و در مثل و لوتش لا نسب طالع حق همه بها و نقل  
حق مظهر است و در تمام اعیانهم و اعتبار نسبت مظهر در  
مثل ملک شده به انوار و در مثل ذالک و مکن کاخ  
انفسهم بخلق و مثل فراد بکاخ و مکنون و مثل و ما  
احکام مظهر است و در تمام اعیانهم و اعتبار نسبت مظهر در  
و اعتبار هر دو نسبت ان الذی یا عبود ملک انما بظا هر است  
و نقل ان کرم فبهم انما فبهم و ما نسبت او در نسبت



و لكن ~~اگر چه~~ و از این تمام اعتبار بحقیقت هر دو نسبت یافته  
 مظهر محبت است علیه الصلوة والسلام که مستجاب است مقام مخلوق  
 و در هر نشوئه که ظهور نماید علی وجهی است که ~~بسیار~~ **بسیار**  
 تمام مخلوق و از این سخنان معلوم میشود که هر چه در صورت  
 است از افعال و آثار ظاهر میشود صفتی که از حق است  
 و بی زاید است که مظهر است سنوب سبانه و حکمت  
 تخلق اظهار مستی است بظهور عجز و جهل و عبادت  
 و منظر ذات معبود حقیقی و غایب آنست که حقه عدست  
 ممکن است علیه است عبدیت است از همه آهست که درود است  
 نماز کرد و اینست معنی ما عبدناک حق عبادتک و ما نزلناک  
 حق معرفتک و ما قدرنا الله فوق قدره و حکمت از اینها اینست  
 و اولیای علیهم السلام محقق اظهار مذکور است و ظهور از وجود  
 بی زاید است علیه السلام و از این جهت حضرت شیخ فرمود که  
**جواز تخلق حق عاجز نشود به یکبار از میان بیرون رود**  
 یعنی هرگاه که تو بر حقیقت عدست خود واقعی نشو و از تخلق  
 حق عاجز گردی بدانی که تخلق بواسطه آن بوده است که یکم  
 اتی و مظهر و مظاهر ذات و صفات خود را بتو نسبت

فرموده اند

فرموده اند و نیز از ذات خود تعریف کرده اند و الا آنرا نه  
 وجود بوده است و نه افعال یکبار از میان بیرون رود  
 تو یعنی حقه عدست محلی که عبدیت است از همه آهست  
 که وجود است نماز کرد و با الحاح از میان بیرون رود بدانی  
 که تو را تو خود یا بود بود و بعد یکبار فرموده که با عبادت اطلاق  
 و تعبد نماز کنی حقیقت و آن زمان حقیقت بنی سر که نسبت افین  
 با تو نمودن و از وجود ظهور است بنا بر این حکمت است وجود حق  
 تو را بدانی شود و آن حق است که کاشیت و عبدیت که مستلزم الحاح  
 ظهور بقا جهت و جوبیت و ربوبیت است فرمود که  
**یکبار از میان بیرون رود** **غیر که در طبع این درود**  
 یعنی چون غایب حکمت تخلق که ظهور عدست ممکن است  
 و معجز بقا است عبدیت پیدا اند و تو که با الحاح و یکبار  
 از هر دو نشو و در حق عدست خود را در ظاهر و غیر نسبت  
 غیرت که بواسطه تعبد و حق طوطی بود و عبادت  
 و منظم که سبب آن لازم بود تمام بر طرف شد و فقر و احتیاج  
 که مستلزم الحاح است بود غایب غیر کرد و طوطی از درود و  
 یعنی آن زمان موجود حق سمع حق گشته و به حق عبادت

و در هر دو وجهی که در هر دو عارفه موقوف  
 و خلق و طوطی هم



خلق زده غرض تو آنکه خلق نور و آنکه هیچ ترا نشناسد اکنون  
 همه دانسته باشند بدان معنی که وجود و قدرت و علم و اختیار  
 باطنی بزرگ است این رشته در دو کیمو تنه اول رشته بزرگ و کیمو  
 این رشته در دو کیمو تنه دوم کیمو تنه اول رشته بزرگ و کیمو  
 در میان نباشد و این خطاب بر دو روی کرده از  
 همه آنکه فقر حقیقی و فقر حاصل دیگرند که یکی بقا و درستی  
 اصل خود رجوع نموده به باین دانست که ذات و صفات  
 و افعال که بخود منسوب میگردد همه از آن حق بوجودند  
 و او را هیچ شبهه است و صفات که چند کرده است است  
 رفته بفر حقیقی که آن باین است از صفات است است  
 بدانکه تمام جمیع الطبع که تمام محمود است و آن خاصه علم  
 که اسناد افعال و حیثیت اجزاء و اعتبار هر دو نسبت  
 ظاهر و مظهر با هم دیگر کرده شده و مثل هر دو منسوب  
 میگردد و مثل آن که باینجا بگویند اما باینکه این  
 و منش به تحقیق پیوند که عارضه از خود طو و قافیه  
 بنابر امر حقیق گردد و عارضه است از آن مرتبه است  
 آنچه فرموده که غرض کرد در حق و هیچ ناظم روح در تمام  
 حق البقی فرموده که حقیق این تمام بسوق است

بیا

بقیه عهد الفتا که جبر در هر جمیع نمیکرد و هر کدام است که  
 شکیل است بر هر طرف و عدم تاثر به استقلال اثر است  
 بود بقا است فاسطی جفا که ما است بهادر امر  
 عن ملایم و ما است بسمع مره العیور و آنکه ما است  
 بر اجیت و هر کدام که شکیل است بر امر بار سال و تکمیل  
 نفوس جفا که و اندر غیر تک و دل رب زده علما و بک  
 ما اثر الیک است است بنابر طیف است و هر کدام که  
 شکیل است بر حرکت بعد از سکون و کثیف بعد از ستر و علم  
 بعد از جهل و غفار بعد از فقر و هدایت بعد از ضلال و کمال  
 بود با حده الطبع که تمام که منسوب السلام جفا که با ابا الزین  
 الذر قمی در و یک یک و یک نظر و با ابا الزین  
 قول اللیل الا علی و اما انا باین منکلم بوجوه الی و وجهت  
 ضالا مهتر و وجهت عالما عاقل و دیگر بفریاد که آن  
 جفا که تو کعبه بیان تشبیه و تشریح است باین اثبات صفات  
 صفیه و فی صفات سبک که نفس کماله شرف و هو السمیع  
 اعلی است است نیست باین تمام که در بیان تو و اثبات

است که این ما در الیک هم یک لاله الیه و ارحم الراحمین  
 و باینکه این که در الیک هم یک لاله الیه و ارحم الراحمین  
 باین که این که در الیک هم یک لاله الیه و ارحم الراحمین



والشکلی و اعتقادیه و بیان هر دو اعتبار بر احوال است  
 و اما اعتبار بر سبب نیز شکلی و اعتقادیه است  
 و احکام و افعال و اخلاق و افعال باطنی و افعال بیرونی  
 قوی و ضعیف است از آنکه قایل و عاریت و نظیر وجود  
 امتثال و محسوس است آن هذا القرآن بهد برکت الله العظیم  
وان هذا صراط مستقیم فاستنبطوا احکامه  
یکم عن سبیل الذکر فواستنبطوا احکامه  
 نموده شد شرط مطالعه کننده تا اهل تمام است چون فعلی  
 خلاص از لغو و فساد و تعلق بهم نه و اعتبار بر سبب نیز

بر میزان تراجم اعتبار بر سبب  
 و اما اعتبار بر سبب در تفاهات  
 و تفریق بران که هم

بر میزان تراجم اعتبار بر سبب  
 و اما اعتبار بر سبب در تفاهات  
 و تفریق بران که هم

تفریق تفاهات بر سبب  
 و اما اعتبار بر سبب در تفاهات  
 و تفریق بران که هم

تفریق تفاهات بر سبب  
 و اما اعتبار بر سبب در تفاهات  
 و تفریق بران که هم

تفریق تفاهات بر سبب  
 و اما اعتبار بر سبب در تفاهات  
 و تفریق بران که هم

تفریق تفاهات بر سبب  
 و اما اعتبار بر سبب در تفاهات  
 و تفریق بران که هم

و وجه و تفریق انواع و قدر عبارت از خروج موجودات  
 است به وجود غیر سبب و سبب و تفریق نیز شده است  
 و همین شکلی که است عواید و تفریق عبارت از اراده از تفریق  
 حق است که تعلق بر این شده است بران نیز که است  
 علی الدوام برانند و قدر عبارت است از تفریق و اعتبار  
 بر تفریق بر قدر مخصوص و تفریق بر تفریق و احوال ایشان  
 بر تفریق از ادات از تفریق که فرموده است و تفریق عبارت  
 از حکم حق است بر اعیان ایشان بران احوال که تفریق بران  
 اعیان است و علم حق بران متعلق شده و تفریق تفریق  
 ان تفریق است و عبارت از تفریق بر تفریق از ان  
 احوال اعیان در تفریق و در وقت و زمان و تفریق  
 سبب بران نیز که علم و حکم بر تفریق شده است و چون حکم  
 قطعی و لا راد لغضا و لا تعقب بلکه تفریق و تفریق  
 و قدر نیز تفریق است بران نیز که تفریق و تفریق

سوال و تفریق  
 چه عبارت است از تفریق  
 این جواب است بطریق تشبیه معقول بر معقول و تفریق بران که

تفریق تفاهات بر سبب  
 و اما اعتبار بر سبب در تفاهات  
 و تفریق بران که هم







1875

و لفظ برگردان کردن است هم

[illegible]

1890

\_\_\_\_\_





و معنی دانه و از زرد و نار و بنفشه شفاست است فرمود که

چون حب دنیا و آرزو در عرض و جور و ظلم از صفات سبعه و اهریمن

علوم دینی و اخلاق فرشته است

فانما فرموده صلى الله عليه واله لا يجعل الملائكة بين يديه

و در آن خانه چون است کوه فرسوده تا به ابد اندیشه کرد  
و خود در ملک نزهت ها که آمد هر منقلبه است فرود کرد

ازو یعنی از ملک علم وراثت که علوم تصور و کشی و تدبیر است

و چون سبب نفع و قلبه طلب مستحق علم از آنجا که فرمود که

طوان از نفس خود که کتاب جامع کتب الهیه که فائز

بر مکتوب

2

۱۰ پرویز در هر هفته دل

کتابخانه ملی افغانستان

اصول خلق شک آمد عدالت پس از در حکایت و عفت جماعت

من جمیع اهل حق عدالت است که در دست از قلم تو خط

فصل در بیان احوال و عادات و رسوم و آداب و تقاضای این علم است که در این کتاب مذکور است

قوت علمت و بعد از مکت که حالت متوسط قوت نظریست

و بعد از هفت وقت است که سوره قوت شویست و بعد از سه روز

عفت شماست که است سواد قوت بصر است و اتفاق و درم

کتابخانه عمومی

[illegible][illegible]

که بعضی از ارباب و اعیان و اشراف این شهر را بفرماندهای خود میفرستادند و بعضی از اعیان و اشراف این شهر را بفرماندهای خود میفرستادند

بوده اند و اگر کسی بجز آن مال جانی که عقل را برادر آگاه

برسد (۱) و این اسبق قابل اخلاف برای اصول چهارگانه به

عبارت دیگر ترجمه آنست و آن چنان است که نفس است یا لا نیست بر هر کس که نام بردن آن را

سوفت جنبی است که اعشار ان قوتها مقدار افلاک

و انار خلقی شود بکارت ارادت و چون کجای از این

فونی درو استال مودنی فنی بایر و فنی بایر

یہ الفاظ و ترتیب ہر اسے ہر ایک  
اعمال

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



[illegible]

آنکه تقریبات او را با مطلق بر عمل قوتها بر دیگران غالب کرده و دیگران مغلوب گشته باشند و مغلوب  
دارد بر وجهی باشد که با مطلق مغلوب شوند و چنانکه قدرت اعلی است که از انسانی ملک بخوانند  
اینجی تضاد مغلوبه مطلق بر عمل دارد و اینجی بعد از تفکک فکر و تمیز و شوق و نظر و تحقیق او را در  
او سه مغفالت دیگر که حکمت و معرفت و ادب است و اینهاست که از انسانی سیر خواهند  
و اینجی است که چون شوق در راه و آن بعد از مغفالت و ادب است و اندام بر احوال و شوق  
و دیگر سبب شرافت او است و اینجی و شوق و تمیز و معرفت و ادب است و اینجی قدرت مشهور است  
اصول خلق نیک آمد عدالت است و اینجی که از انسانی سیر خواهند و آن نفس بعد از شوق و معرفت  
صالح اخلاق حسن عدالت است و اینجی و غلبه شوق و اندام بر احوال و شوق و معرفت و ادب است و اینجی

بسیار عدد مقابل لب عدد این نورخانه بود هرگاه  
که حرکت نفس ماطقه باشد ابدال بود و در ذات خویش  
و ثقیف او کتاب معارف میترنشی الامر بود نه اطمینان  
کان برند که میترنشی است و لطیفیت اهل نفس است از آن که  
حرکت فطرت علم در دست شود و به تبعیت فطرت  
حکمت لازم آید و هرگاه که حرکت نفس سبب ابدال  
بود انقباض نماید نفس عاقله و وقت امت کند بر آنکه نفس  
عاقله قسط و مقبض او دهد و تبخیر و فی ذریعہ نانی به  
در ذات خود و احوال خود نفس را از آن حرکت فطرت

۱۱۱

علم حادث شود و فطرت شمسیت به تبعیت لازم آید  
و هرگاه که حرکت نفس بهیمن با اعتدال باشد و مطاوعت  
غایب نفس عاقله را و اتفاقاً غایب بر آنچه نفس عاقله مطاوع  
اوستارد و در اتباع هوای نفسی مخالفت او نکند از آن حرکت  
فطرت عفت حادث شود و هوای این بر سه منصفیت  
هوای اصل <sup>و</sup> و هر سه با یکدیگر متوازن و متعادل شوند از  
ترکیب آن بر سه حالتی که به حاصل گردد که حال تمام آن  
تقابل با آن بود و از آن فطرت اعتدالیه و عدالت خوانند  
با بر این تفرید را آنچه فرموده است که اصول خلق نیک عدالت  
آمده است یعنی همان باشد که اولاد بالذات اصل اخلاق  
نیک عدالت است که از ترکیب آن بر سه حالت شده است  
و کمال هر صورت عدالت ظهور یافته است پس اندک

مرستلا لم

عفت یا با اعتبار دیگر که موقوف علیه حصول عدالت اند اصول  
 دیگر که در این حالت مستلزم نیکیست و عفت که حالت مستلزم است  
 مرتضی سبزه را پس چنان باشد که با این اعتبار دوم  
 اول اصل اخلاق نیک عدالت فقط بود و ثانیا سبب  
 آنکه حصول عدالت موقوف بر آنست و دیگر است این

انکہ مصول عدالت موقوف بان ہے دیگر است اس میں







با اختیار عمل نماید تا موجب ضرر آن دنیا و دینی باشد که آن  
 بکسر است و از این جهت فرمود که نه گریز باشد نه نترس  
 چون بشود نمونه بود که هر یک را از این اصول اخلاق را طریقی  
 مذکور و طریقی حکمت بیان نمود اکنون این را طریقی است  
**بعفت شهوة خود که در دستور بشره همچون خود از دست**  
 بعفت عفت که حالت متوسط قوت شهوة است که بکسر  
 اعتدال است و مطاوعت قوت عاقله و عدم فی الغفلة در  
 اتباع هوا و حسی عادت شده است شهوة و از روی  
 اندیشه است حوز را با اختیار دستور و نهادن است عفت است  
 و محکوم خود گردانند و طریقی افراط و تفریط را بعفت که شرف  
 و خود است از آن حکم دور شده است زیرا که او بر اعتدال  
 وسط است و از طرفین اعتدال بعید است و شرف جانب افراط  
 است و عبارت از ولوع بر لذات است زیرا که از اعتدال  
 واجب است و محذور طرف تفریط است و عبارت است  
 از سکون در طلب لذات ضروری که شرع و عقل در اقدام  
 بر آن رخصت فرموده اند و از روی بیاری از جهت تفقد  
 حلفه چون بیان طریقی مذکور بعفت است که افراط

و تفریط

و تفریط یعنی عفت است که اعتدال نفسی است نمونه شرف حکمت باشد  
**شیخ و صاحب از قول و بکسر** **میرزا دانش از حدیث و تمیز**  
 یعنی آن حکم باید که شیخ عفت که اعتدال قوت بعفت است  
 که بواسطه انقباض و انقباض نفس عطفه با عدم تجاوز از حد اعتدال  
 حاصل شده است و راسته باشد و در اقدام بر امور که واجب اقدام بود  
 شیخ بود و از روی دیگر صانع و معترف بود و ذات آن حکم  
 از روی طریقی افراط و تفریط یعنی عفت که بی و دستور است  
 بر اثر دور باشد و در اعتدال وسط شیخ عفت مستقیم بود  
 و هنوز که طرف افراط است اقدام بود بر آنکه اقدام کرد آن  
 بر آن مستحق نباشد مانند یک سوار خواهد که رست  
 سوار بر نه و چنانکه که جانب تفریط است گذر باشد از  
 جز که حد از آن محذور باشد مثل آنکه یک سوار در مقابل  
 یک سوار تواند استبداد و در رست نهند و ذلیل از  
 لوازم حسی است و مذموم است و بکسر که از شیخ عفت بود  
 از لوازم شهوة است و مذموم است و در چند حکم گفته شد  
 حکم گفته شد در تعداد انواع احساس و قیاس بل بکسر از این جهت عفت  
 نمونه آن چون در پنج بیت فرمود که از قول بکسر صانع باشد



معلوم نبود که دل از لوازم صبیح است و تکرار از لوازم تنویر  
 دانسته است چون است در تلبیس بر ذوالی احوال و تقریب  
 حکمت و عفت و بیاحت فرمود و اکنون بنیة عقیدت فواید  
**عدالت چون صفات او شده** **خداوند ظلم از ان عدالت بیگانه**  
 عدالت عبارت از عدل است و در استرینج هر بنده و مظهر هر  
 چون لای و شفا عدالت حکم عدالت است که عبارت از  
 تنزیب محض عدالت با عدل و عدالت است که عبارت از  
 انزاع و تنایم حکمت و عفت و بیاحت عدالت است که عبارت از  
 باعتبار دوم غنا طبع است در عدالت است که عبارت از  
 که عدل عدالت است دانسته است و چون از ظلم بر سر بود  
 بر این خلق او مستحق است زیرا که عدل با عدالت و بیاحت  
 است و عدالت انصاف یعنی عدالت است که عبارت از  
 از واقع شود انصاف باشد که با عدل و ظلم بر خلافی میسر شود  
 از ظلم و انصاف شود انصاف باشد که با عدل و ظلم بر خلافی میسر شود  
 که با عدل و عدالت و انصاف و بیاحت عدالت است که عبارت از  
 با استحقاق است و ظلم و بیاحت و بیاحت عدالت است که عبارت از  
 اخلاق حسنه و مظهر اخلاق و تقریب که ندانم آن بیان نموده میسر باشد

از ظلم و بیاحت عدالت  
 عدالت

عدالت

**بهم اخلاق نیکو در میان است که از افراط و تفریط یکی گزیند**  
 بعضی جمیع اخلاق و در وسط است زیرا که وسط را از افراط و تفریط  
 گزیند و در است و این اصول اربعه مذکوره که اعتدال  
 و در وسط عدالت مدرک و مدرک است اخلاقی اخلاق حسنه است  
 و هر یک را استعمال بر انواع و اضافی و افراط بسیار است فایده  
 صفت از اینها در کتاب اخلاق تعداد یافته است و هر در  
 فتنی الامر فضیلت است باز هر یک را صفت و تقصیر است  
 که موصوف بر ذوالی است چون را هر یک موصوف و مطلوب باشد  
 و در اعتدال است زبان است با عدل و بیاحت عدالت است که عبارت از  
**بیان چون احوال مستقیم است** **نه در دو بابش تقریر میسر است**  
 که البته از این یکی را کمال است فتنی الامر بر سر نه در دو بابی  
 اعتدال کتب معرفت و کمال صفاتی امور میسر کردن  
 پس هر که از اعتدال سبیل باشد با عدل و بیاحت عدالت است که عبارت از  
 دور از شد و از درج کمال در کمال نفعان افتاد که عبارت از  
 و تا بر احوال اعتدال نفعی به به است میسر باشد رسید و در کمال  
**بیا که یکو بر سر هر دو همیشه** **نه در کتبش بود و هر دو**  
 است است است با عدل و در وصف هر احوال فرموده اند که ادوات

از عدل و بیاحت عدالت  
 عدالت















سبک و بعضی در سگات و در وادینیه سید و دانکون بطور بی نظیره و

شعاعی و نوری وقت نقد بل چو فرستید نرمی احد به تحویل

بیغ نفع در پستیهای نوره جان که در حکم غیبی و شبه اجزای ارکان

[illegible]

بارمیں پہنچل یعنی دروازہ خمر و کشت ل ان امر معلول جسکو سب چوکن

این کشته شد. و در میان آنکه قتل روح حسن بن قنبر شد و

تصرفت نه ملل و ترک کہ یہ بیان دو جوہر ہر دوہم ہر دوہم

اگر چه در این کتاب ششصد و هشتاد و پنج بیت است

و چون بسین نشاند و انواع کتب است و در میان مردم است

که در آفتاب و ماهی کواکب الکیفیات و حالات نزدیکت فرموده

طبعها عن غير فخریت لو اب تیرا سرور ملک و مرتبت

و كذا الباقى من الروايات الواردة في هذا الباب

محمد رسول الله صلى الله عليه و آله و سلم

اینست که در هر یک از اینها سه حرکت است و اگر یکی را

بیشتر باید که قبول اشکال بهر نفس نماید و اگر خدای تعالی

طیبت الشریعہ

...که در این کتاب ...

و اما در این کتاب که در این کتابخانه است

1874

---

ازین تاریخ که قبول شد از این تاریخ

که بقوله اشکال معبرانی نیست و چون قبول اشکال خواهی بصر

وخواه به غیر غایبه قابل فرقی و اتصاف باشند و این خلاف واقع است و دلیل بر آن هم نیست

و دیگر رتبه را اولی است که اگر کسی در این رتبه باشد و از آنجا که او را به هر یک از این دو رتبه رسانند و او را به هر یک از این دو رتبه رسانند

که بر سر فرشته است افکار که گفت این مانور است فکر و روان

و چون بیه نازاقی به و گوای و شغل ایشان است

که طایفه والوان در سمت غرب هر مشور جا قرار گرفته بود

فخره از کرم و سادات صغیره و سوزال و زینت

بوده و حکمتی بر او ایستاده چون آنکه در اول گفته شد و در هر چه از آنکه گفتند و نه واصل

پنج چوبیس سال و در که علم بخار و دواصل و فارجیست

[illegible]

مشکر کرده صفحہ ۱۰۲ و ۱۰۳ از قلم خود لکھ کر ان کے ہاتھ میں دے دیں۔

نفس کو ایستادگی بخش مگر از افکار و ارکان جهان سب

کسر و شکست و جز عیال که جبارت از سادات و کتب

تا به است که به خودم به نفس است در آن صورت و در این

ج. ظهور بیوت و روابط محسوساتی که با یک تجارت از نفس

\_\_\_\_\_



طاعت عاشق آن صورت گشت که متعلق خود چه  
 تعلق روح با بدن متعلق عاشق با معشوق چه عاشق  
 پیوسته با معشوق است چون نفس با طبع مجرده بواسطه  
 تشابه عاشق آن مقدر و مستوی گشت که انفرادی که انفرادی  
 در صورت این بظاهر است و متعلق شد فرمود که  
**نکاح معنوی افتاد در دنیا همان را نفس علی داد که با بدن**  
 یعنی بعد از آنکه که تشبیه با جازت و بی مطلق که معرفت  
 حق است بیان نفس کو با و صورت احسن است بی نکاح  
 معنوی که عبارت از عقد تفریق است و حقیقت نکاح معنوی  
 در دنیا بیانی و آنکه الهی است و اینه است و چون نکاح  
 بی مهر نمیشد فرمود که همانرا نفس علی داد که با بدن  
 نکاح که نفس با طبع است که جمیع نفوس مشتاق با جزایات  
 عالم جزویات بودند عالم را بکامیابی بان داد و طبع  
 عالم ملک آن گشت و حکومت او شد چون از دواج  
 بیان نشی کو با و عدالت صورت است و طبع است خود  
**از این جهت که با این جهت علم و طبع و اطلاق حد است**  
 و چون صورت و حقیقت است بی طلب بی معنی صورت

و در این متن  
 در تفسیر این متن

و من از نفس و از عدل و طاعت که بنور از ساد است  
 بنور که تا در درون و طاعت و حقیقت و انانیت  
 و علم حقیقت و صورت و درون و درون و درون  
 و درون و درون و درون و درون و درون و درون  
 و درون و درون و درون و درون و درون و درون

و من

و من نقد ظهور جمیع کمالات است معرفت نفس فرمود  
**طاعت از همان بدنه با و در آنکه ظهورند و لا ابا یا**  
 من خاضع بواسطه تعادل و تناسب اجزا و متعلق نفس با بدن  
 اشکات کمال و صحت که حال است ظهور یافته بود حکم  
 آن اسرار کمال و حیل ملاحت که طبع نور و حقیقت است  
 تنزل خود از مرتبه اطلاق بمرتبه تقید و جهلان بی  
 شاکه و تشابه آنکه با ذوق دلها کرد و نگذارد که  
 بهیچ قید رسید که اند و در ممکن تقید و شال و چون  
 رفته و لا ابا و در آنکه و در طاعت کمالی منزل گشت  
**به شهرت آن نیکو علم زد و به مرتبه عالم را بهم زد**  
 که شجر دلها نمود و بر صفت از صفات که بر بانیه که اقرب  
 بود بصورت او و در وجه ظهور ظهور نمود فرمود که  
**که در نفس صراحت است که هر نفس با طبع جمیع کمالات**  
 در بودن کمال و در وجه شکلات و چون در هر طبع  
 سوم با سر و سر و سر و سر و سر و سر و سر و سر و سر  
**چون در نفس است که در طاعت هر درون است که در طاعت**  
**و در آنکه در درون هر درون است که در طاعت**  
 و در آنکه در درون هر درون است که در طاعت

و من از نفس و از عدل و طاعت که بنور از ساد است  
 بنور که تا در درون و طاعت و حقیقت و انانیت  
 و علم حقیقت و صورت و درون و درون و درون و درون  
 و درون و درون و درون و درون و درون و درون  
 و درون و درون و درون و درون و درون و درون







نسبت به حق است باعتبار آنکه حق فاعل و مفعول است و نسبت دیگر  
 به نسبت است باعتبار آنکه حق فاعل و مفعول است نسبت به محل اد  
 و متعلق است و انکار کفر باعتبار نسبت به نسبت است  
 به اول و در حق کفر باعتبار نسبت اولی است نسبت به اولی و در حق  
 به ظاهر است و مشهور است و جمیع شکرات شرعی بر این است که  
 کفر جم نسبت به حق است **کفر** یا نسبت کفر است  
 و یکی عینی بود باحد حدوث **کفر** بر مثال جواب باشد و در نسبت  
 آنکه نسبت است نسبت به **کفر** از کفر است **کفر** عاید شمس است از کفر  
 بعد از آنکه ما دیده میخوانیم و پس **کفر** به کفر است که در حق  
 نسبت به کفر در رسالت حق است که در حق کفر است از کفر  
 نسبت است جز در حق که مظهر است نسبت صورت نه نسبت  
 که این دل که موهوب است به سعه **کفر** از کفر است  
 و اگر **کفر** عاید به کفر است که در کفر است نسبت به کفر  
 کرده و در حق موهوب است که از کفر صورت موهوب است  
 تعیین او را بوزن و به خرافات است نسبت به کفر از کفر  
 موهوب است که در کفر است نسبت به کفر است که در کفر است  
 و گفته **کفر** هر کس بکفر **کفر** کتاب جلال است در کفر است

و آگاه عشق صفت گویند

تو کم نور حق بهی است حرف حق از سر بهی دور است  
 شرح اینها به از میان دور است چون نفس الامر بهی که  
 و جذب دور صورت که باشد حق رات سبزه بهی که  
**موت حق شناس** اندر همه **موت حق شناس** چو در **موت حق**  
 بیجا در جمیع صور حوائج و خواججهای موهوب است که در کفر است  
 که لا سوره **کفر** است و از کفر است که احاطه است  
 با کفر است و در کفر است و در کفر است که نسبت  
 موهوب است که نسبت به کفر است در حقیقت موهوب است و در  
 است که از کفر است و تا به کفر و کفر است تابع وجود است  
 پس بر این **کفر** است که موهوب است و در کفر است که نسبت  
 آنکه موهوب است نسبت به کفر است که نسبت به کفر است که نسبت  
 عشق موهوب است که نسبت به کفر است که نسبت به کفر است که نسبت  
 موهوب است که نسبت به کفر است که نسبت به کفر است که نسبت  
 عشق موهوب است که نسبت به کفر است که نسبت به کفر است که نسبت  
 هر چند حق و باطل شرعی بر دو نظر است فاما حسب  
 تفاوت است که در کفر است که نسبت به کفر است که نسبت  
**حق** است که نسبت به کفر است که نسبت به کفر است که نسبت

و باطل

کفر







در صورت باطل شرعی نفس و کار شایسته اهل طاعت

می توان نمود و از جماعت که در طاعت  
باشند بیکدیگر است و حال و حال  
ایکدی را می بیند و کارهای آنها را می بیند  
چه نسبت به امور افعال و اعمال

و خود نیز عزیمت است و از جماعت است و در طاعت  
است و نسبت به امور افعال و اعمال و نسبت به  
لحاف کائنات زیرا که نسبت به اعمال و افعال خود سبب  
رشد و نقص و ظهور و کفایت شرعی می گردند و مستقیم  
به اکتساب سعادت می گردند و چه باشد هر چه در کمال  
چیز هم زنند و بنده را هلاک است و آن بان که بنده را هلاک است  
بال زلفان و بگوشتان برده و هر چه کرد علت است نمود  
کنز کرد کمال علت نمود و نسبت به اشیای خود و در کمال  
شد که هر چه حق است محقق و در کمال حق در کمال  
صفت و حال نسبت به کائنات و کمال نسبت به کائنات  
ضلال و ابله و برای حق می تواند نمود که کمال است  
که در کمال حق محقق در کمال و با حق شرعی  
و کمال است و در کمال است و در کمال است و در کمال است

در صورت باطل شرعی

در صورت

در صورت باطل شرعی نفس و کار شایسته اهل طاعت  
و هو است **سوال یا نزد حق**

**چه جزو است آنکه او را ملازم باشد** طریق جستی آن جزو است  
نیز آن جزو است که از طاعت رها شده است و طریق جستی او  
و پیدا کردن آن جزو که کور و کور و بی نوع است چون طاعت

**سوال معلوم شد** اندر جواب این که در کمال است

که موجود است طاعت و این که در کمال است

و وجود آن جزو است که در کمال است و در کمال است  
بدانکه وجود مطلق با تعالی و شرف که عارضی و نه سرمت  
موجود است پس وجود جزو هر موجود باشد چه موجود و وجود  
با تعالی است و هر موجود را از موجود است که هست طاعت  
که یک جزو او وجود است و یک جزو او تعالی است  
که در حقیقت عدم است نه وجود و هر چه وجود آن جزو که ملازم است  
نیز آن جزو که از ملازم و رها شده است وجود است زیرا که طاعت  
موجود است و کلیه موجودات با حق است و در کمال است  
است که دو جزو دارد یکی وجود و دوم تعالی و فرو  
وجود که جزو او است بر وجود که طاعت است بواسطه آنست  
که هر موجود که فرض کرده شود وجود است با تعالی حق  
همچو وجود با تعالی خاص است با تعالی تعالی و وجود با تعالی



باقی فاضل دیگر است چه اسما من حیث الیقین البته نیز  
 در سایر و حقایق است بخلاف وجود مطلق که من حیث الوجود است پس هر  
 آیه وجود که جزو است از موجود که کل است باعتبار وحدت  
 و شمول افزونی باشد و از این فرقی جزو و کل بازگردد و خلاف  
 و عکس دیگر است نسبت به کلیها چه قیاس افزونی کل است  
 بر اجزاء چون نسبت و تقیفات متفق ظهور اختلاف  
 و کثرات است پس در این سخن باز شیخ فرمود که  
**ملاوردی بود که است بر و می که او وحدت بود نیز بودی**  
 من کثرات و اختلافات موجودات با این نسبت و اختلافات  
 که موجب تقید و قیاسی حقیقی واحد بلکه بهر که که وجه  
 ظاهر است و در بدی است به این وحدت است و وحدت  
 و اتحاد موجودات باعتبار وجود واحد مطلق باشد که حقیقی  
 و باطنی است و قیوم موجودات است و درونی است  
 باین اعتبار و جهت است و کثرات و اختلافات نمود این است  
 و به حقیقی غیر از کلی وحدت جمیع نیست چون اختلافات  
 است و اعتبار است و اختلافات است که موجب کثرات  
 ظهورات و قیاسات است که باز شیخ میفرماید که  
**وجود را کثرات است ظاهر** **نیز در آمد اول نیز آخر**  
 که او وحدت جزو است سایر

انفاج

انفاج که او وحدت جزو است سایر نیز وجود است کل که  
 موجودات مراد است از کثرات است و اختلافات است و شکی نیست  
 آن حقیقی واحد که او وجود است ظاهر است و نبوده شده است  
 و جمیع موجودات نمودان حقیقی است که در هر موجودی متغیر است  
 بنسبت و خصوصیت خاص نموده شده است و وجود کل که تقیفات و  
 کثرات است سایر و پوشش شده و وحدت جزو وجود است که است  
 و صور اکوان پرده لیل او نبوده و در حجاب حقیقت جمیع  
 تقیفات و کثرات آن وحدت حقیقی و یگانه است **شعر**  
تغلبت فی الاکوان خلق سوره هاتمت بها حکمت الیه الشارح  
 عالم هر چه پرده معصوم **شعر** **نفسها را پرده**  
 در پی این پرده شریکیت **یک** چه شد این پرده پرده از شمار  
 شده ما تو پرده رخ دوست **ی** عشق است که پرده را میبویست در آن است  
 کثرت است نقاب حسن روی **ی** هر چه در آن بهمان کنی خطا است  
 چون کثرات و تقیفات غیب ظاهر **و صورت بسیار فرمود که**  
**چو کل از صورتی که کثرت بسیار** **بود از جزو بود که بقدر**  
 بین چون لا یوجد و شکی است از دور ظاهر بسیار و بدینسان  
 پس آن کل که موجود است از جزو وجود که خود است بر این غیب



شکل و صفت و کثرت و شمول و غیره که در هر یک از اینها  
 و همچنین در هر یک از اینها که در هر یک از اینها  
 است ملکی و موجودات است لاجرم در کتب و شمول کل که از هر  
 باشد چون وجود و اجزای آنست باطل بود و اجزای جزویت دارد و هر  
 که **واجب است که هر یک از اینها در هر یک**  
 است در هر یک عبارت از موجودات که کثرت و واجب عبارت  
 از وجود مطلق بود که جزو موجودات است که کثرت و در هر یک  
 فرموده که از هر یک که است میزاید که در هر یک واجب است  
 هست میزاید که وجود است جزو هستی که موجود است  
 هر موجود عبارت از وجود است باقی بهر یک که موجود  
 وجود باشد و هر یک که نفسی و لامر فی کما کبریات گفته شده  
 عدم است و هر یک که موجود است در هر یک واجب را که جزو آنست  
 است در هر یک و اطاعت و انقیاد میاید و هر یک از اینها  
 آمده اند و در هر یک و اینها و اینها و اینها و اینها  
 بهر دست است و واجب با وجود جزو است ملکی و مطلق کثرت  
 با وجود تبه و تبه کثرت و تبه است که اینها با وجود  
 و در هر یک و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه

تجزیه

تجزیه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 صورت و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 بود هر یک با تبه بود است با تبه بود است با تبه بود است  
 تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 بودن بود و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 و چون و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 در هر یک و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 و نفسی و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 به غیر از وجود واجب نزد اصل مطلق و تبه و تبه و تبه و تبه  
 و کثرت و کثرت و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 مانند تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 است و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 نموده میبود بنا بر کسی اینهمه بود در نظر از تبه و تبه

تجزیه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه  
 تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه و تبه



عین خود نیست و از کثرت خود طلب ارضا و کثرت در وجود  
 لازم نیاید که خود را که غیر بود است عین بود نیست **نفس**  
 یا است عین به صورت کون عین نفس همان خود بود  
 سه نفس و در خیال احوال چون غیر یک نبوده و وجود  
 و چون وجود مطلق به حسب الیه و احد که خواست فرود  
 فرو بود **لا کثیر و احد اند** **کنوا از بسبب احد است** **نفس**  
 غیر وجود موجودات و کثرات که از حیث نسب و اسما کثرا  
 از حیث ذات واحد است چه غیر از وجود **مطلق** **عدم** است  
 و کثرت از روی کثرت ظاهر و نه نه است زیرا که اگر در حقیقت  
 نظر کن حقیقت واحد است و کثرت نمودن آن جهت است هر قات واحد  
 با عین کثرت و اضافات کثرت نمیکرد و نمود کثرت در احوال است  
 نه در ذات و مناسب این گفته اند و اتفاق **نفس**  
**فوجدت** **و است حکم کثرت** **و حقیقت ذات** **بها کمال** **عقل**  
**فقد صار عین احوال و الزاد** **و ان دخلت افرادة حقیقة**  
**لکن اصل باقی لا سواه** **فقد صار احوال** **فقد صار احوال**  
**فقد صار احوال** **فقد صار احوال** **فقد صار احوال**  
 چون حیث اجتناب و کثرت عین از حقیقت نسب و عین فرمود که

ان بعضی افعالی اند

که از روی ظهور کثرت  
 و از روی ظهور واحد  
 بنای وجود حقیقی  
 و وحدت است

تفصیل

وجودات

و ان

**و ان** **بشر** **کائن** **اجتناب** **علییت** **عرض** **نفس** **و ان** **نفس**  
 یعنی خود به عین که از لطیفه از ترکیب وجود باز و چه گفته است از واحد  
 اجتناب است و وجود امور اجتناب عن الیه عرض است زیرا که عرض نبود و بیانند و م  
 عدیت ذات که دارد علی الدوام طالب و صاحب و کثرت  
 که عدم است و نسخ ناظم در سائر احوال است و بیانند که حیث  
 اجتناب از جمله افراد مرکب است و بیانات اجتناب نسبت و وحدت است  
 و در زمان بوجوب النفس لا یفیه زمانیه محکم میگردد و ترکیب با مقدم  
 که در زمان محکم میگردد و باز نموده میگردد و بیان فرمود و بیان فرمود  
**و ان** **بشر** **کائن** **اجتناب** **علییت** **عرض** **نفس** **و ان** **نفس**  
 یعنی که وجودات ممکنه بر او است و وجود دارد یک جز وجودات  
 که تفرقه بین احوال بران راه نرسد و یک جز و دیگر ممکن است  
 که امر بر عرض است و بمقتضای خود از لفظ با مقدم علی اندام  
 جزو لازم میباشد پس موجودات ممکنه حسیا بواسطه نقیصه که در مرکب است  
 و جزو عرض ممکنات و لازم ترکیب امکانی است و در هر آن  
 و زمانه فانی باشند و ضابطه بر لفظ نقیصه حسب عدیت ذات  
 منت میگردد و لا ممکنه که موجودات ممکنه است از روی امکان  
 نه از روی وجود برتری نیست میگرد چون علی عبارت از وجودات  
 ممکنه است از روی امکان نه از روی وجود که محال بر او است نه است فرمود که

که میگردد و هر جزو از لفظ فانی است  
 میگردد یا نه



همان طایفه است در یک طرفه الهی **عدم** که در لایقه زمان  
 من همان عالم است از آن است از موجودات ممکنه طایفه است زیرا که  
 یک جزو او وجود است و یک جزو دیگر نیست و همان عبارت است  
 است این که در ترکیب وجود و عدم لازم آمده و از جهت **فلسفه**  
 عرضیه هیات اجتماع در هر طرفه الهی نیز در آن زمان  
 همان عدم میگردد و هیات اجتماعی عرض است و الی عرض  
 لایقه زمانی نمی آید برای عالم ممکنه عدم است و البته  
 لحظه لحظه نیست میگردد و به قیاس فیضیاتی است نمود  
 و دیگر در دو سویه **در لحظه** و طایفه از این دو است  
 بدانکه ممکنات در ذاتها قطع نظر از وجود نمودند و در  
 عدم است مستتر و وجود ممکنات عبارت است از ظهور و **عدم**  
 ظهور است ایشان و جمیع آنها بطلب اقصای زمان  
 لحظه لحظه نیست میشوند و بهر جهت **فلسفه** و باقی  
 نفس وجودی و مدد نفسیاتی است میگردد و فیضان  
 وجود بر ایشان از نفسیاتی بوابطه است و ذاتی  
 بر تمام و خوالت تا غایت که در هر آن و زمان ممکن  
 ممکنات بلکم بل جمیع آن بر خلق مدد بلیا کی نماند و بعضی  
 منبسط اند چه شبه وجود بر این به طلب اختلافات آنست

و انقال بعد وجود  
 از نفسی ممکنات

فلسفه است

فلسفه است و این اعتبار هر دو از افراد ممکنه بوابطه است  
 اجتماع وجود و بعضی در هر آن نیستند و هستند و **فلسفه**  
 و قیاس و باقی بوابطه سرعت فیضیاتی در نسبت بافت  
 که در هر نفس و در هر آن هر ممکن نیست میگردد و است سیوه  
 زیرا که بیان عدم وجود موجودات ممکنه نمیکردند تا حدیب او لحظه  
 گردد بلکه علی الدوام نفس وجودی است که این است  
 نمیتوان کرد بلکه علی الاطلاق وجود و عدم هر دو در یک  
 حق الیقینی در بیان حقیقی این من مغربا به که ظهور سرعت بر آن نفسی  
 در زمان از بهر هیات است که در هر طرفه الهی حال را بقدر **فلسفه**  
 نبودند تا در هر نسبت فواید ممکنه نمیشود باور آن هر یک  
 از اجزای آنست او مانند هر دو **فلسفه** و خط ممکنه سر تا به  
 و چنین **فلسفه** ممکن و سرعت سر بر آن ظاهر است چه هر یک  
 از اجزای جسم عظیم است که علل و کائنات است در هر حرکت مستند  
 اقتضای **فلسفه** خرد دیگر میکند و بهر جهت نیست که کائنات  
 مجموع اجزای آن است و قیاس و قیاس در هر حرکت است  
 از آنکه خروج از قوه بغیر جز بطریقی تدریج صورت نمیدهد  
 بهر ظهور مبدء و تنها که عدم سکون است و چون زمان







کے بارے

خارج از این کتاب

میرزا محمد

قرض نماند و ملک الموت را هم و باز حور را بر نقل وقفه امانه  
 فرستاد و هیچ در در راه حق السیفی سزای نه که قیامت گزشت  
 سه سال است اول آنکه در هر طرفه اعلیٰ به نسبت به هر یک  
 از آن حق و نسبت به هیچ واقع نبود چنانکه در این ایات  
 که که نشانی آن را بان نموده اند و دوم آنکه مخصوص است  
 به عارف بعد از ترک این راه و طلب ترقی و طبعه احوال  
 و سرعت و سران و کشف رتبه و اسرار پس آنکه شریک  
 است میان حق و حق است و در مخصوص بنوع آن است  
 بعد از موت طبعه آن طایفه الکبریه به نسبت به مجموع انشی  
 و انواع و اقسام بود که زمان را بطایفه هر کشته و ما امر  
است عتد الا کل السعیر او بهو اقرب و مکان را عتدن  
طریقت کشته که یوم تبدل الارضی من الارضی و اذا السعیر  
انفت و اذا السماء انظرطه و اذا الشمس کوکرت  
و اذا الجودم انکدرت الایه و از این جهت سیزدهم کرده و لیکن  
 طایفه الکبریه نه این است سبب و نه گفته شد که عالم در هر طرفه  
 اعلیٰ سفید میگرد و عالم دیگر موجود میشود و هر چه  
 در عالم است از خط میبرد و نیز این شال نمودار نیست که  
 است نه قیامت گزشت و نیز آنکه این شال نمودار که ذکر رفت

باب فیہ ما یرتفع منہ







غایت لطافت و حقیقت از این با آن و این بی آن است  
 و در آنست با این بی آنست که فاجای است اطاعت الکریم  
 چون است اشتداد و قند و نغیبات عالم با طاعت الکریم نسبت  
 اجمال و تفصیل است حضرت شیخ مدسره العزیز میفرماید که  
**نظر کن بر روز تفصیل و اجمال که در ساعت و روز و ده و سال**  
 عزیز نظر اعتبار کن بر بی که بیان آن طاعت الکریم که مودود است  
 که است و واقع شود و این اندام و قند و عالم که در هر طرف و طرفه  
 الهی واقع است نسبت تفصیل و اجمال است و مانند نسبت ساعت  
 است با روز و نسبت روز است با ماه و نسبت ماه است با سال  
 نیز فایده سال با اعتبار تفصیل ماه است و ماه تفصیل روز است  
 و روز تفصیل ساعت طاعت الکریم که تفصیل اندام و قند و بی  
 که نسبت به هر شقی و نسبت به جمیع عالم واقع است با آنکه فایده  
 سال تفصیل ماه است و ماه تفصیل روز و روز تفصیل ساعت  
 طاعت الکریم که تفصیل اجمال و مودود است که ذکر  
 کرده شد شیخ نظر در رساله حق الهی فرموده است که بی آنست  
 که بر آنست بی آنست که در هر طرفه الهی با هر شقی جمیع  
 عالم واقع است و بگویم آنکه تصور عارف است که شکر است

بیان روز و آنست بی و این اشتداد و قند و نغیبات عالم در هر طرفه  
 الهی بی آنست که اجمال و اصل هو است و اجمال  
 عارف که بعد از شکر است بی آنست که روز است و این  
 شکر است بیان افراد است بی بعد از شکر طبیعت است  
 ماه است و آن طاعت الکریم بی آنست که هر چه بقیه است بی آنست  
 گفته اند و نشانه قرار اجمال نشود اجمال داشته اند فایده  
 حایه آیات قرآن مثل بوم علی السرازم و آن بوم العقل کانت  
 است و غیره و شیخ قولی ظلم بعد از شیخ سید و به وقتیکه  
**بدر احوال و افعال مفسر** **هو یا کرده اند روز و عشر**  
**هو یا شود آقا خیم بر** **موجودان آیه علی السرازم**  
 در طاعت و در دنیا و عالم در تقی مراتب از بعد در عیش که  
 نکرد ساعت و روز و ده و سال است و عقل سلیم در فایده  
 که مراد آن بزرگ است است که و افزوده شده به آنکه سال از آنکه  
 با ماه و ماه را با روز و روز را با ساعت و ساعت را با  
 یک آنکه سال ببطاعت است و ماه ببط روز است و روز ببط  
 ساعت است مانند الونی که بطاعت است و آنست  
 که بطاعت است و عشر است که بطاعت است و آنست







که برسط ان <sup>طایفه</sup> حق تعالی <sup>طایفه</sup> اجمع عالم است اما حقیقه باطنه  
 است و روح <sup>طایفه</sup> اشیاء متفرد فی است و فعل و نفس و انما صورت  
 ظاهر که بر ان است براد است کنایت شش از جمیع عالم <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 من ان علی الاصل و از هر جزو از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء عالم خوا ه  
 لطفی خوا ه کنش قسط و تقب کبر و صورت است باطن  
 و جمیع موجودات در شده کامله است <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 خود و عجب و غیره و کان <sup>طایفه</sup> اشیاء در شده است باطنی و ظاهر  
 و ان <sup>طایفه</sup> اشیاء در شده عقل در برده کان <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 از عقل حقیقی در کان <sup>طایفه</sup> اشیاء که طالب خود نور بران  
 از صورت خوب در شده <sup>طایفه</sup> اشیاء هم درین وجه است باطنی  
 دار خود بر و <sup>طایفه</sup> اشیاء که باطن بر شده  
 بنف و سبقت <sup>طایفه</sup> اشیاء در آب و طبع و حقیقت روشن  
 بر چو نظر کز جب در شده <sup>طایفه</sup> اشیاء کبی چهره هزار عالم ایست  
 کرده چو نور در نور <sup>طایفه</sup> اشیاء معلوم تو استوا علی الارض  
 که ابد و بر کن <sup>طایفه</sup> اشیاء در خود چو را خود  
 چون <sup>طایفه</sup> اشیاء نظیر ان <sup>طایفه</sup> اشیاء عذره باشد است که حقیقت <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 روح و جان <sup>طایفه</sup> اشیاء به شش علیه الرحمه سیر نماید که

همان چون است کتب <sup>طایفه</sup> اشیاء نژاد است چون <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 من <sup>طایفه</sup> اشیاء بر حسب الجمیع مانند ان <sup>طایفه</sup> اشیاء کتب <sup>طایفه</sup> اشیاء است  
 و فایده ان <sup>طایفه</sup> اشیاء را بداند و رویت و هیات که کمال برین مرتبه  
 روح است و بدن یا روح یا بدن است عالم بر جانیست بهمان  
 ماته بدن است و در ان <sup>طایفه</sup> اشیاء روح است و شش طریقه <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 قدس سره سیر نماید و در کان <sup>طایفه</sup> اشیاء او <sup>طایفه</sup> اشیاء در خود  
 و سیر <sup>طایفه</sup> اشیاء فی کان کرات <sup>طایفه</sup> اشیاء غیر مخلوقه <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 مرات العالم طکان <sup>طایفه</sup> اشیاء علی حلاله <sup>طایفه</sup> اشیاء المرات و روح  
 نعلک <sup>طایفه</sup> اشیاء زیرا که <sup>طایفه</sup> اشیاء است <sup>طایفه</sup> اشیاء است باطنی که مقود  
 ایجاد است و حصول باطنه است و هر جزو از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء عالم سیر نماید  
 از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء <sup>طایفه</sup> اشیاء که جامع <sup>طایفه</sup> اشیاء است و سیر از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 ان <sup>طایفه</sup> اشیاء <sup>طایفه</sup> اشیاء که جامع <sup>طایفه</sup> اشیاء است و سیر از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 حضرت <sup>طایفه</sup> اشیاء و از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء <sup>طایفه</sup> اشیاء است باطنی از وجود  
 جامع <sup>طایفه</sup> اشیاء <sup>طایفه</sup> اشیاء که جامع <sup>طایفه</sup> اشیاء است و سیر از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 حضرت <sup>طایفه</sup> اشیاء که جامع <sup>طایفه</sup> اشیاء است و سیر از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 دیگر ظاهر <sup>طایفه</sup> اشیاء <sup>طایفه</sup> اشیاء که جامع <sup>طایفه</sup> اشیاء است و سیر از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء  
 است <sup>طایفه</sup> اشیاء <sup>طایفه</sup> اشیاء که جامع <sup>طایفه</sup> اشیاء است و سیر از ان <sup>طایفه</sup> اشیاء

الیه

است و شش عالم ان کامل است که نظر

چون فزانت نیست پس برده ان در عالم وجود











نیست قطون بشعرون چون رنگ افشانند که در رفت قطون نیست  
عالم از حرکت و تغییر است که از آن جهت عالم تو را در  
 بر آنکه موت اختیار در سید سوزد است که مخصوص ایجاد است و آن  
 بر آنکه حوض حوض قطون شود انسا نیست بلکه سبب و وسیله  
 آن سوزد نیز که موت اختیار است خاصه نوع رشت نیست پس بر این  
 جهان را موت اختیار نیانسته و در جمیع موجودات عالم حرکت  
 اختیار است نوع است با مخصوص است و هیچ شری در این میان  
 شریکه ندارد و موت سر در در ضمن این حرکت اختیار است  
افکولایه افکولایه باقی است ان لا یقی حیوات لا حیوات  
 که بر این دهنی از آن در است ان لا یقی حیوات لا حیوات  
 از سوزد حرکت در زنده است ان لا یقی حیوات لا حیوات  
 آنکه مردن پس چشمتن تمکک است ان لا یقی حیوات لا حیوات  
 و آنکه مردن پس او شده متعجب ان لا یقی حیوات لا حیوات  
 چون نیست موجودات در سوزی که طلب افسار دانی  
 مکن در طرفه العالی واقع است ان لا یقی حیوات لا حیوات  
و بر طرفه سوزد سوزد در افر سوزد سوزد  
 بعد اگر موجودات را حرکت اختیار نیست و آن قطون شود  
 انسا نیست و بر طرفه سوزد و سوزد سوزد و سوزد

الحایه در طرفه العالی سوزد و بر سوزد سوزد سوزد  
 بر نقل رانی عالم دیگر پیدا شود و ز غایت سرعت قطون  
 رانی قطون سوزد سوزد در افر سوزد سوزد اول و بعد وجود  
 و احد سوزد سوزد است و بر سوزد سوزد اول است  
 که دارد و ز سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 نیست و قطع و سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 هر زمان سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 آن ز سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 چون در سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 قطون موت اختیار سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 که در هر طرفه طلب افسار دانی جمیع موجودات را واقف  
 سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 عالم را واقع خواهد شد که سوزد سوزد سوزد سوزد  
در افر سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد  
 و انواع و جناس موجودات ظاهر خواهد شد از نظر آسمان  
 و سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد سوزد

در هر کجی از اقسام و اقسام هر طرفه که دارد  
 واقع است جز در سوزد سوزد



که انسان در شرف و شرف عالم در مقام شرف و جلال است و روح  
از بدن نمودار آن عالمی بود و آنرا میگرد در نزد عالمی است  
که در وقت حرکت که یک زمان است مقتضات قیامت معبر  
بقیامت صغیر است از آن که ظاهر میگردد و در آن زمان  
قیامت کبر است که نسبت با جمیع موجودات خواهد شد  
چون تطابق حقیقه عالم انسان با جمیع مراتب موجودات است  
نهایت و عینی و چون در آن به نسبت انسان صغیر باشد  
کبر که عالم است نمود شروع در تطبیق اجزای یک با دیگر  
کرده بیاورند و در تمام تحقیق اوقات به سیر مایه که  
**بنام تو چون زمین سر آسمان است حواس انجم و نور شبها است**  
چون انسان بموضع است تنگب از کتب عالم را به عین  
تفقی مطابق اجزای موجودات را با جزای تنگب است عالم  
به تفکیک فرموده اند و از این جهت فرموده اند تا چون نهی بر  
اسمان است اما حره در بر دهنده در انفس بنام آسمان و طبقات  
او است در افاق و حواس با حره و مزه که است او را که در انفس  
بنام کوکب است در افاق بنام سیمیه و کیمیه و چون  
روح انسان در انفس بنام آفتاب است در افاق بنام عالم بود

آفتاب نور است و وجود انسان به نور است با نور علم و هیولت  
و کالات و جفا هر چه در زمین و زمان است از بدن و نبات  
ظاهر شود بواسطه شمس آفتاب است هر گاه که از بدن انسان  
ظهور مییابد بواسطه تاشی جان و روح انسانیت چون کلاه  
به تطابق بعضی از اجزای بدن با بعضی از اجزای عالم نمود در میان تمام  
**چون که است استخوان که است است نبات در افاق است**  
عین در انفس استخوانها بنام کوه است در افاق هر چه بنام است  
بنام شمس است و در انفس سراسر است بنام نبات است  
در افاق و در انفس دست و پا که در طرفین است و در افاق  
بنام درخت است و در افاق از جبهه در انفس بنام غنچه  
و در افاق و در انفس و کوه و طوم است و در انفس بنام  
غنچه در افاق و طوم است و در افاق چون از میان تطبیق  
اجزای است با جزای عالم فارغ شده شروع در تطبیق است  
از احوال قیامت کبر است احوال موت اضطرار است که قیامت  
صغیر است مناسب الجبهه در خصوص قیامت و در کوه بنام سیمیه  
**تنت در وقت سحر از زمین است بر زمین چون زمین روزی است**  
آن به بنام از زمین است یعنی جفا در طایفه الکبر و زمین آن به



بزرگوار در اضطراب می افتد در انفسی تر است تا که به زمین است  
در وقت مردن از ترس است و بهین که چرا الله عزوجل از الجبال  
حاصل نکند بواسطه موافق جسمانی و علائق جسمانی از سقته املا  
و مطلب استقامت غافل بودم در روزه و اضطراب آید دنیا یافت  
حقود حقیقی بر بن و مضطرب باشد و این سخن است باطنی است  
که کمال نام حقیقی در حالت صیانت حس کس نتواند داند و بقدر  
الت بدن کمتر بر وقت مطلوب میرند چون از میان زمین  
انفسی خارج شد شروع در تطبیق احوال افلاک و اجسام  
افاق با انفسی نموده جان سفیر میاید و سکونیه که  
دماغ آشفته و جان تیره گردد **خواستن چو بلیلم فرود کرد**  
میزد تا که مرکز روح انسانیت بواسطه آنکه از کمال اجزای است  
بجایه است آشفته گردد حکم از انفسی و انفسی آشفته  
مبارت از انفسی است که روح انسان از زایل شود  
و جان که در افاق بجایه افتاد است حکم از انفسی که  
و از انفسی که در روزه کردند و روزه است این زوال بخیرید  
و تیره و تاریک کردند بواسطه الم جواب از کت از بدن و حواس  
در انفسی بجایه کواکب آفاقتند مانند انفسی و حکم و از انفسی

فره کردند و روزه است این زوال بخیرید و از انفسی خود فرود  
آید و از احوال حسی با ترسانند و از ظهور بکون روزه چون  
از تطبیق افلاک و انفسی افاق و انفسی فریاد شده بفرمان  
**ساعت کرده روزه بخورید** **نمودن فرقه کشته به سواد**  
بعضی ساعت و نماند و نماند و نماند و نماند و نماند  
که بواسطه صعوبت جان کش پیدا شود مطابق و اولی  
خیرت مانند در روان کرده و نوران در با غرق غرق بنیر  
و به سواد و سواد که در در با غرق سواد و کس  
بفرمان او نرسد و چون در سواد روحانته بدن در غایت دلتا تر است از  
**شود از جان کش از روزه سکون** **است و استخوانها را بلیلم**  
بعضی از سخن جان کش و در نور در رشت از ار سکون استخوانها را  
که بجایه بود از غایت صفت حکم و حکون الجبال کالانفسی  
مانند هم از هم رفته و کس شود و جدا کرده میشود و بعد سواد  
**هم به پیچیده کرد ساق با ساق** **بعضی از روزه خود طاق**  
بعضی از غایت در دو اضطراب بموجب و التفت اسبق با ساق  
ساق راست با ساق چپ پیچیده کرد چه صعوبت و کرات نازده  
روح از بدن رها کرده از ان است که بوضعی اب هر جنس که است



[illegible]

پس چون روح با الطبع از بدن خارج شد و منقطع تعلق کند و در جایی  
در قبست بکشد که با و تنها از زمین بر خیزد و بر داند و جمع اند  
ارتفاع و انقباض نماید و سیلوک در میان قتل شیخها در رشت  
قبضه را قاعا حفظند لا تر رقیبا موی و لا امرا و رقیب است صغیر  
که بعد از موت اعطایست هفتی بدن است یا قاع و صفی صفی  
سیلوک غیر زنی محمود را بکشد لا تر رقیبا موی و لا امرا و قاع  
و صفی بر دو بینی زنی راست و چهار است و است زمینی  
برین که اولیاد و لحان مرتفع و نال صغیر را گویند بکشد یعنی باشد و نه ارتفاع  
درین که اختلاف و اعتدال و الخاف و صحت و مرض و قوت  
بر طرف کنند است و یکین شده و چون فرضی است بی احوال  
است بی است با احوال که عالم را در رقیب است بکشد و نه رقیب

سید محمد

بدین سوال باشد حال علم که خود در پیش میبردان  
یعنی برای سوال و نوع که در وقت تخریب در حق میاید از انشا  
اسمان و مکتوب از باب و انشا که کوکب و تخریب و در باره  
پاره شدن بی دل و جدا شدن هر عضو از جفت خود و بر فراستی  
نما و دله از دور زنی در قیاس کبر احوال بعینه جانی خواهد  
بود و جمع موجودات به قیاس آنها در عقیده و تمیز حق  
بخش از اهل اصول خواهد یافت و وحدت حقیقی  
بی حی و بکثرت ظاهر خواهد شد و از خود خواهد پرسید که حق الملک  
الوهم و خود جواب خواهد بود که سوخته اند و الله العزیز که بکلام  
الدوام نزد ارباب کثیف و شهود این حال واقعت نشناخته  
چون تخریق غایب و عدم است پس شایسته بود و آن که در کمال

بنام حق راست و با عین راست بدان این جمله در سراج انوار  
بر آنکه بنادر حق راست و اطلاق بنا بر غرضی بصورت اند  
و اطلاق بر غرضی بصورت این و نظایر آن در فاضلانی و غیره  
و بنا بر صفت حق راست حجت عظمی و عیون موجودات از صفات آنها  
عوض و فانی و بنام ایشانند و در قبایح کبریا می نمودند  
که دارند و نسبت آنها دارند و بنام فاضل عالم بر ملکها در سراج

و نه که ظاهر است بواسطه ظهور حق است و



















بگوید با کمال سوال را باقی بخواهند و چون نقیض شده با رفع کرده و در حق  
 شود اطلاق لطیفاتی بر سوال میکنند با آنکه خاک باقی میگویند پس این  
 اسم همان وجود است که این نقیض است بر روی باریت میگرداند اگر چه  
 با کمال حفظ نقیضات اطلاق فاسد نمایند و منسوب به حدوث میباشند  
 هر چه در عالم از ستره جزا **دو جهت دارد همچو یک نظر**  
 زان یک ماعتد کم نمیدانند **جز بر عین علم** باقی بود  
 کوزه چون شکست میخورد **چون متعین فانی باشد** نیکو توکل  
 خاک بیکور کنون آن کوزه کو **سوز و صورت در آن با ز جو**  
 آهن بود لایق جو صورت **است بر جا صورت نفس بکوت**  
 از ره صورت نماید غریب **چون نظر کرد بر عین علم است**  
 که در این روی و همان از مشبه **قولی رندان کوشی لایق**  
 چون در تر که قیله و وجه باقی در نظر هر دو باید و متوافقت باشد  
 بقا که اسم وجود ظاهر است در آن مظهر ظهور که در حق بود که  
**نظا هر چون فتنه بر وفق ظاهر در اول نمایه عین علم**  
 معین هر گاه که مظهر در ذات نوافقی و مناسب واقع شود  
 و موافق و مطابق ظاهر ظهور در اول مشاهده صورت  
 دشوار است عین اثر که نحوه افروخته نماید و هر چه در عالم

افزود

افزود شود و ظاهر هر چه در نحوه دنیا بر این جلوه کردنی است  
 و عیب و شبهه نسبت نزد این یک باشد و در اول و آخر ظاهر  
 و باطن است همه عینیت و البته دیگران را شکی نیست این را  
 نقد میباشند و بواسطه وصول محققان و دو بجا که صورت  
 نقیضات و اختلاف نقیضات از این باطلیه بر حق گفته **بنا بر عینیت هر چه در حق کلام**  
 این جزئیات از ولایت از گیت **نکرند ادب این چنینی احوال است**  
 صدهزاران بر بر سر متفق **این جزئیات و این کلمات حق**  
 یک خلافت نه میان این عیون **آن فانی که هست در عالم ظهور**  
 جلوه ظاهر به سبب این ظهور **باشد اندر رخاست نفوذ و ظهور**  
 و فانی است بر این راه شده که هر گاه که اینک در ذات صفا  
 و جلوه واقع شود هر آنکه نور کمال خود فانی است در آن نمایه  
 چون نظا هر در ذات نوافقی و اعتدال و مناسب باشد البته  
 حق فانی است بصورت و در بنای و فانی حق را نبوت  
 و صفات این طبع به جمیع اینها هست او را نیز باشد پس  
 هر آنکه در اول عین اثر و در ظاهر عین باطن نماید چون  
 فرمود که در نحوه صورت علی البته احوال مصور عینیت است  
 به تحقق احوال و در هر که انبیا علم العالم بیان کرده اند نحوه نیز باید که  
**بر این جهت با نحوه در حق دارد به فعل آید در عالم به یکبار**

و این نیز با احوال افزوده شد



شیخ ناظم در رسد حق استیغیر نماید که غایت کمال هر چیز در دو بالقوه  
 حاصل است بلکه کالات جمیع اشیا در هر شری کون است و بواسطه  
 تبتی حاصل می شود و کونیه و حکم بالذات لا یزال با الحرف  
 چون مواعی مرتفع گردد از وظهور نماید فلذا فرمود که عیال طبع  
 هست بالقوه درین دار منیر است و حکم حاصل است در این  
 چون مثل بر جمیع اشیا مستقر است از نظر هر حال و بحال  
 و الخیال خلق به سواد و قدرت دارد و درین نحوه دنیا بالقوه است  
 و سبب تبتی صورت و خلق نیاید چون تبتی که در صورت  
 بود مرتفع گردد و در عالم صورت عیال منیر متغلی شود  
 الخیال عیال بالقوه نبود یکبار به فعل ظاهر هر کرد که **مکلف**  
**عکس عیال منیر** **المیوم** **حسب** چه چنانچه عالم صورت  
 فعل ظهور حکمت است و اسرار درین طبیعت عالم عیال منیر  
 قدرت است و اسرار در رفعت چون مقرر نموده که هر چه در  
 دنیا در نفس انسانی بالقوه بود البته در قدرت به فعل فواید  
 آمد است رت به تعلیل این مقرر کرده می نماید که **تأمل**  
 و این قاعده در بیان شکل و تمثال ملکات نفسانی و بدنیست  
 در بعد بصورت مناسبه ان عالم چنانچه در فواید است فلذا فرمود  
 و در توجیه فعل کمال گشت **بما در می** **در بیان** **که در دنیا در این قاعده**

بهر

ن

بهر این غایت که از نظر ظاهر و محارر گردد از جزو شریعت و کثر در حدیث  
 باین فعل و الخیال حاصل شود از تکرار دران فعل قادر بر این که در  
 و من و دست بران فعل بر توان که در و سهولت ان فعل  
 از نو با نیک توجه است **مکلف** **حسب** **بما در می** **در بیان** **که در دنیا در این قاعده**  
 نفسی است ترا ملک حاصل شود و فرمود که  
**بهر این که شریعت است اگر قدرت** **شود در نفس توجیه**  
 بعین نوبت و هر بار که تکرار دران فعل غایب اگر ان فعل در است  
 منع و اگر در است قدرت است در نفس توجیه **مکلف** **حسب** **بما در می** **در بیان** **که در دنیا در این قاعده**  
 فواید منع و فواید قدرت می شود و ملک که در ملک خلق کرده  
 و در فواید در فواید را کونیه ذکر الکریم و ادعای عزه پس  
 آن ملکات نفسانی را بتواند که مقرر از جهت ان کونیه  
 که از تکرار عبادت و بران فعل است ان فعل را در فواید  
 که در ان فواید ان فعل خود را در فواید است ان است چون بر فعل  
 باحتیاج تعلق دارد و چون هر فعلی که با فواید تکرار ان و این  
 سده است البته ان فعل و حال ملک و خلق میگرد و فواید  
**عبادت عیال و مقرر کرد** **به دست** **بما در می** **در بیان** **که در دنیا در این قاعده**  
 بدانکه هر چه از کیفیت نفس انسانی که سرچ انفعال بود

در حدیث

در حدیث











هر چه بگویم در دنیا بر او مرغان آب بود باشد \*

نبا تم از حق که در عالم بصورت غایت پیداست فرمود که

و ذکر آن به رفق عالم خاص شود اخلاق تو اوصاف و خاص

شیخ ناظم در ساله صفایابی میفرماید که چنانکه فوت بفرست

طبیعت سید در عاقل پیدا میکرد و تقیبات او ضایع

وَصِيَّاتِ بَرُوغْتِ ظُهورِ رَاجِ نَشَاوِ عَارِضِ اَوْشُو دَكُوتِ

عناصر و استخراج ابن انواع و اضافی موالید میگرد و تحقیق

صورت تصویر معانی نمیکند به خصوص در خواب و کلام و غیره

که با شکل مختلفه شکل میکرد و چون وقت باطله میگذشت  
فردا روزی در میان درختان و غارها میگردد و در

تفتیب و بدین در عادی به نقل یاب و ظاهر سیرد و ساج  
از شهر کی و شهر شود و وفات از عا و عا

ان سوه جسم و تصور سیود و بر و قوا ان قوه ارعالم و عمل  
خلاقه که تحت آنست که و صر و حضا و نور و حیا و این در نفوس

وارادتست چون صور و نقور و رضوان و انوار و انهار

و باز چندان از نارو کزدم وارش و ماکت و وجه نیست هر یک

از اینضا با علی که تشراب است آن بر صاحب بهر تو شمع غیت

که ای اهل کلم تردید کنی و بگویم که شکست عین غفلت است و غفلت است غفلت است

قد به اینها پیغمبرایم که ذکر باره بوقت عالم فاجرین ضایع

قوة بدلت معان بدلت ونفسي در ساقم روفت ان شود

2301

الخطوط

افروز و سعادت به فضل بی و اخصاق و افعال سبب آن شود

و شخصی نکردند مانند آنکه بر شخص عشق و طبع غالب کرده

و بصورت مجسمه خراب ظاهر گردد و گاه به صورت نمران

ست پیدایه وادکار و نیچ به صورت انکور و سیب و آبل

ظهوریایب و عجایب است به صورت کلهای رنگ رنگ و بویا

میگرد و صفت و اخلاص و ورع و تنوع و معرفت و تقوی

به صورت نور و غلظت و قهقور از در و رجا و با قدرت

وزیر و سرور اید و لعل فرزند وزیر عبد و محمد طاهر

و بعد از آنکه نفس سواره و سوار است به صورت سنگ و مار  
ظاهر که در دوزخ است و در آنجا که در دوزخ است

ظاهر گردد و بی غیرت و بدینوش به صورت طوطی نماید و  
ظاهر گردد و بی غیرت و بدینوش به صورت طوطی نماید و

به صورت کمر که ظاهر شود و فلان ppm به صورت کمر در

و بهر ظاهر و نه به و عیاض و انقیاس و می غرض که سبب از کفار

فعلات و مهارت ان تا رنگ شده باشد در زنبورچه مراد

ان قصائد میں ہر قصیدہ نیکو اخلاق و افعال حسنہ و تقویٰ پر مشتمل ہے

وایمان درست بانبیاء علیهم السلام ندارد مگر این که او را حقیقتی را

و قبايل بنجله پسر بنجله در جوار طوقه و دهستان صفاش در معاد

بسم الله الرحمن الرحيم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ







و به عقیده نبی است کبریا نیست و این سرشته ظهور کمال نوعی است  
 که در ملک الیوم لکن الواحد انهار و در آن روز یکم یوم نیل  
 الصراط و یوم تبدل الارض غیر الارض و السموات و غیر ذلک  
 الواحد انهار مشرب و بالا و بلند و مبسوط در نظر خداوند  
 چه گویند بنور و حقیقت محو و منطوس جزا هدیه که ولایت الیوم  
 الیوم فلان فرمود که قلی سرفیع کرد در حضرت یسعی است و  
 شخصیات که عارضی ذات هستی وجود گشته بودند تجلی ابدی  
 سرفیع و نابود گردید و نظر حق بی با و مبسوط که از نور حق  
 و کثرت بودند و وحدت حقیقی چنانکه هست بنام و غیرت  
 اعتبار یک سر خود با الهی بود و نابود کرد و حاکم که سر از کثرت  
 طبع مرده اند و ز فیه ظلمات نفیست و کثرات بود گشته  
 خلاص یافته اند و در عالم این می افتند و وقت این به شکار  
 و بدیده شود و از راه سلوک و تعقیب و ذوق معلوم می توان  
 نمود و به علم کرد و این <sup>حال</sup> محال است هر چه کرده اند از راه کاشف است  
 از راه طبع و فکر و اهل بیت در کتب این صافی بارش کامل  
 و سکل و دوام ذکر و کمال انقطاع و تسلیم که موقوف است  
 بر آن که و از ذکر اسم ربک و مبتل الیه تسلیم بلکه بر کمال

قبل را

مبتل را ۱۵  
 قبل را نیز برین دولت دست سر مشیت چون فنا و تفرق و تنهال  
 لازم مشوه صورت و مشیت لهندا شینخ فرمود که  
خداوند کتب شد در میان بر کبریا که در این عالم و جان  
 است به عین رب و ما بعد الطهارة الیه و عیب و ان الذی انوار الطهارة  
 عزیز عالم ملکوت که عالم ارواح است غرضه ربی ان عالم مواجده بود  
 تا مگر کتب شد که در این مشوه دنیا بود در دار آخرت که در صحن است  
 بعد از حیات فانی باقی است که او را زوال نیست بجا می ماند  
 و دائم الوجود و خلعه با شست و در هیچ مسلم آمده است که ان رسول  
 اسرهم قال اذ دخل اهل الجنة الجنة بنا در این عالم و کمال  
قبول و قبول ابدان کمال ان فحقوا و لا یستقوا ابدان کمال کمال  
ولا یهرموا ابدان کمال کمال ان فحقوا و لا یستقوا ابدان کمال کمال  
 می خند گشته بیک زکریا که طاهر و خیر است بر آید و صورت  
 تضاد و اختلافی تعینات با الحاکم از این سرفیع کرده و در نظر  
 این بی غیر از نور واحد نیاید و این حالات که انقیاد و توشه اند  
 بعد از خرافت روح از بدن مشهود و خواهی بود عارفان و اولیای  
 کامل ما در عالم دنیا به واسطه غلبه و قلب و روح حاصل  
 گشته است و چون انی در روح با بدن مشغول است که جمیع اعضا

این را به طبع و فکر و اهل بیت در کتب این صافی بارش کامل و سکل و دوام ذکر و کمال انقطاع و تسلیم که موقوف است بر آن که و از ذکر اسم ربک و مبتل الیه تسلیم بلکه بر کمال











جدید یعنی قدیم که خلق است و حادث که خلق است از یکدیگر  
 چگونه جدا شدند و حال آنکه خلق و حادث نمودن قدیم  
 و واجب الوجود است که به نفس ممکنات جلوه کرده است پس  
 نوع از هم جدا باشند تا قدیم را که حق ظاهر است جدا گویند و نظیر  
 حادث و حادث که عالم است و عالم خوانند چون حقیقه سوال معلوم شد فرمود  
 که جواب ای جواب نیست بنا بر عقیده طایفه موجوده که غیر واجب  
 الوجود را امور اعتباری میگویند و خود را وجودی میگویند و اینها را  
 اندر جواب قدیم و حادث گویند

**قدیم و حادث از هم نمود جدا نیست که از حقیقت باقی دایما**  
 یعنی قدیم و حادث که واجب و ممکن است از هم جدا نیستند و پس  
 باید که بر مظاهر دوام قدیم را به صورت حادث ظهور است و حادث  
 که ممکن است قطع نظر از قیاس حق بصورت اثبات کرده درین  
 و قیاس حادث دایما از حقیقت مطلق که قدیم و واجب الوجود را  
 بیاید و اگر نه ظهور حق به سبب سئون و انقیاد به صورت حادث باشد  
 که ممکن است و کثرات را چنانکه بود حقیقت نیست نمودن  
 چنانکه که غیر حقیقت جز نیست نیست شهادت آنکه لا اله الا  
 حق و حقیقت وجود و حادثات و ممکنات عبارت از ظهور

و غلاد

و غلاد حق است بصورت اثبات و حادثات و ممکنات که عالم  
 را در است نیست چیست قیاس و امور اعتباری که عقل از اینها  
 وجود و عدم بهم در ذهن ترکیب کند و چون به اینها ظهور  
 که بعد و ظهور کثرت است حکم کند بر آن که است راست که است  
 و در حق وجود نیستند ان الله اسما و استحقاقها عقیده اهل حق  
**هم آفت ایمان است خداست چه از حق جدا اسم و هستی است**  
 بر حق یعنی الامر بر هر چه هست است نیست یعنی قدیم است و اینکه  
 حادث را در است مانند حقیقت است یعنی وجود فیما و وجود  
 نه آنکه حادثات را حقیقت و وجود باشد و حقیقت بر حق را گویند  
 و سر بر این است که امر به سبب است و نیز اسم از حق بر و در  
 حقیقت حقیقت بر حق است بر این لطیف و کثرت و اینها  
 و بر این است فرض کنند حقیقت هم اسم به است و حقیقت  
 و سر و حقیقت مطلق بر این حق نمیتوانند که غیر از حق نیست  
 نیست و غیر عدم نفس و لا سر صرف است و چون نزد اهل  
 حقیقت و ایمان که صاحب کثرت و مانند قلب کثرت غیر واقع است و در  
**هم موجود کرد و این همان است وجود از خود پس لا اله الا**  
 بدانکه وجود دایما و امر است و بر حقیقت حقیقت خود بلا مقدر و تبدیلی

سخن  
 آن گویند که هر دو که در هر معنی از حق  
 همان است در حال وجود است و چنانچه  
 از سر بر حق است

سخن  
 فیما و امر به سبب است و اینها  
 فیما و امر به سبب است و اینها  
 فیما و امر به سبب است و اینها  
 فیما و امر به سبب است و اینها



کتاب در علم طب  
در علم طب  
در علم طب  
در علم طب

آن این کرد و نه این نمود آن **بماثل** که کرد و بر تو آن  
 بعد از آنکه دانست که خارج آن کرده و زبان آن شود چه فهم  
 علت نیست و جدا نیست و علت است نمود یا بود است  
 همان بود جدا **اعتبار است** جو آن یک نقطه باشد دور  
 یعنی چون ذات واحد که بسبب صیقل ظهور و اظهار در احوال  
 به قبلی است اسمی به صور ظاهر ظاهر هر کرده و با مظهر انفراد  
 مظهر از حق ظاهر است هر آنکه مظهر که با مظهر است  
 از اعتبار مظهر تواند بود پس اسم همان جمله احوال در آن  
 و وجود خیالی و و حقیقی است و ظهور و بقا و وحدت  
 بصورت کثرت مانند نقطه حوائی است که حرکت دور است  
 باشد بسبب حرکت آن نقطه در حقیقی و مظهر متکثر  
 کرده و در حقیقی است مظهر که در آن نقطه است نیست  
 و وجود و در آن صورت نمود یا بود است همان وجود  
 کثرت و علت است نمود یا بود است و مظهر از نقطه و وحدت  
 حقیقی وجود یک نیست چون فرموده ظهورات و قبلیات ذات  
 واحد مطلق در مراتب کثرات مانند نقطه حوائی است  
 که بر حرکت دور است بر باشد مناسب آن می می نماید  
 چنانچه عالمی که یک باشد  
 بر هر یک عالم جدا است  
 در حقیقت است بیرون از عالم  
 در حقیقت است بیرون از عالم  
 کثرت اینها را کثرت است که در حقیقت است







مخلوق

و کرات شئون آسمان ممکنه شد چه اخلاق آسمانی با اخلاق  
اکوان با حال و موقع در وصف و افعال ظهور پیدا شد  
رنه که هر چه از اعیان و خصوصیات و قابلیت است که آن خصوصیت  
نظیر اسرار اسماء الهیه کشنده است که هیچ شریک و دیگر در آن  
خصوصیت با او شریک نیست و گفته اند که بوفلور بر فرساده  
و سفید است و تشبیه الحان بورت الهه است که ممکنات  
از الهه نور وجود و شایسته استیلا می شود و با آنکه کیفیت  
ظهور و انبساط کرات بی غایت الهیه از احدیت  
ذات و تجلی ذات واحد صورت همه با وجود آنکه هیچ  
و همه از وجوده شایسته کرات در برابر دید گذشت است  
جز بظرف کس نمی دهنود مدرک و مفهوم و معلوم نمی تواند شد  
و عقل به طور فکر از درک آن عاجز است چون به شریک  
از رتبه واحدیت به تعالی خاص است که با آن در یاد دارد خود  
تمت است و هیچ شریک در آن معنی با او شریک نیست  
و نام ظهور حقیقت وحدت لا شریک است و در اصطلاح  
آنها شواهد انواریه را می بیند و می گوید که هر چه موجود می کند موجودات  
مختلفی به فاعلیت و تعینیت که هیچ شریک در آن فاعلیت با او

بغیر از قدرت  
شایسته

موجود هر یک چون بود واحد  
بوده است حق گفته شد  
برای هم

شریک

شریک نیست فاعله ظهور همان وحدت خاصی در آن بود  
ان موجودی شایسته شریک در تعالی الهیه است لا یخالف  
و صورتی برای و لا یخالف و لا یخالف و در هر صورتی که وحدت  
خاصی دلیل است بر وحدت موجود و نه محال که هیچ شریک در  
ایستاد علی الله و الله و بمقتضای شهادت لا اله الا هو  
اظهار حق موجودات را بر صفت ان وحدت صورت وحدت  
حق است بر وحدت خود هیچ در هر صورتی که حق الهی  
آورده که قاعده یکا که ذات لذاته و افعال و شریک  
کند بر حقیقت نیست و این یکا که شایسته است با هدایت که یکا که  
بجود بود از رتب و افعال تا غایت که تر بود از مفهوم  
ایضا لفظ و از مفهوم این لفظ و از جمیع مسمیات و یکا که  
صفای کرات در صفات الوهیه نقیض محال و مت رکست  
کند سما است و او احد است و وحدت است و چون مفهوم است  
بهتر بود و حقیقت حق غایت بود و شایسته است که شریک نیست  
لیکن به نسبت با مفهوم فرمود و الحاکم اله واحد چون وجود هر  
موجود به نسبت حقیقت علی وجود از وجود است که با هر  
لا خلق الهی می خواست و از حقیقت اعتبار و تعالی غایت

استعاره

و  
موجودات دیگر است







و قطع نظر از اینست که در این صورت  
 و در این صورت که در این صورت  
 و در این صورت که در این صورت

واقع شده است و در مقام هرگز بران طبق است  
**همان چون نقطه خط و قیاس و ابراست که در این صورت با این صورت**  
 چون تصور شده که در است موجودات که به نام موسومند ملکوس  
 در سطح انوار ذات و صفات و اسرار لطیفه اند که در قیاس  
 ظهور در شعور ظاهر و مشهود و کشف اند پس بر این در صورت  
 حاصل است که غلامه تصور و تخیل و کوانتیت جنم و لب  
 و زلف و قیاس خط که موجب کمال نشود انسانیت و بدون  
 آنها در صورت انسانیت نفی است هر یک البته نموده و نظر  
 معنی حاصل بر ذات واحد حقیقی را و است به و نسبت اگر  
 چه بوجه ما باشد میان این شخص خداوند بود بلکه  
 فرمود که آن جهان صورت زلف و قیاس خط را و است به و نسبت  
 مطلق موجودات که همان عالم را و است مانند زلف و قیاس  
 و ابراست و هر یک دلیل و نمودار مدلول مفوض از اسماء  
 و صفات ان دانسته و قیاس در نشو و است به و نسبت  
 این نموده است با وجود آنکه غیر یکدیگرند و قیاس نموده هر یک  
 غرض از این قیاس الیه و موجب کمال صورت با سیرت انسانیت  
 و هر یک در حد ذات در غایت قیاس این عالم که یکی از آنها که ذکر کرده

الخط شده

در صورت ان باشد بقیتی که موجب نفی خواهد بود و ان  
 علامه معقول نیز که این تصور و قیاس و قیاس خواهد بود که چه  
 در الحقیقه حقیقی و حقایق مختلفه اند هر یک در مرتبه خود  
 در غایت کمال و نهایت کمال و قیاس و قیاس و قیاس  
 نظر کنند خلاف آن کمال مشهور نیست بدینکه چشم است  
 بشود حق بر اعیان و استعدادات است بر او ان مشهود است  
 که موجب صفات دیگر میگردد و صفات از آن در که موجب ذات  
 است معتر با بر و میگردد و لب است به نفسی و حقایق  
 که انضام وجود بران اعیان بنیاید و زلف ان را است به قیاس  
 روحانی در صورت ان انضام و صفت ان در  
 است به ظهور ان معنی در مقام هر روحی و در ان  
 به صفت من صفت که است بل خدا و ظهور و بروز و کون  
 و قیاس است به نقطه وحدت که صفت است که مبداء  
 و منها کثرات است که منه بر و الیه میبود و الیه بر جمع  
 الامر طه و نسبت به ان ظاهر است چه حال بواسطه ساج  
 است به ظهور غیبی است که از ادراک و شعور اعیان غیبی  
 و حقیقت است لا بر اسم الا است و لا معروف است الا اسم چون

در صورت ان قیاس و قیاس  
 است به و نسبت  
 در مقام هر روحی و در ان  
 به صفت من صفت که است بل خدا و ظهور و بروز و کون  
 و قیاس است به نقطه وحدت که صفت است که مبداء



بر سبیل اجمال است در جواب سوال نمود شروع در تفهیم آن نموده نیز گفته  
**نمای که جمال که جمال است** **ریح وزنی آن معانی را مثال**  
 یعنی ظاهر و ظهور حق بجای می آید و جلای آنکه موجب تفرقه و غیب  
 و بعد باشد و حقیقت هر جای مستلزم جلالت و در پس  
 پرده هر جلالت نیز جلالت زیر آن جلالت اصحاب حق است به جلالت  
 عزت و کبریا از عباد تا همگی پس او را به حقیقت و حوریه جلالت  
 هست نشانی که به آنکه ما هرگاه که حق می بینیم و ما هرگاه  
 الله حق مدینه و جمال نیا حق است و وجه حقیقت خود از برای حق است  
 پس جمال مطلق را جلالت باشد و آن آید است حق است بر جمیع  
 اشیا را و چون حق جلالت با خدا در قیام و جلالت بر شایسته علو  
 جلالت و این جمال را در نور حق است که آن با شایسته نزدیک  
 میگردد و آن در ظهور جمال مطلق است و این در نور جمال را  
 نیز جلالت و آن اصحاب جمال مطلق است یعنی آنکه آنان است  
 به آنکه در خلق الحق مساکن و لیس به آنکه جلالت مساکن  
 که نیست شایسته همان جهان همان تا هرگز کمتر از سطوات جلالت  
 و در نقاب مدعیان شده جلالت عالم به صورت نیز در جمال او  
 مستطاع در در حق است و آنکه که ظاهر و باطن و اول و آخر

اینجا که جلالت اگر مستلزم مطلق در حق است  
 و جلالت که م

اینجا که در قیام و جلالت در حق است  
 و جلالت که م

چون هر یک از علل ظهور و تنزل کرد و به فعل از ظهور و بطون عالم  
 شهادت و غیب و دنیا و آخرت ظاهر است و وجه بنا سبب  
 این دو اسم با سبب در مظهر صفات متقابل است چون رضا و غضب  
 و لطف و قهر و قبض و بسط و عزت و تهلیل به تعلق به فعل  
 میسر شد به سبب و صفات بجای و جلالت بنا بر آنکه اسم یک  
 در حق جلالت و کلام کلام و آن وجه دیگر یعنی ظهور در فعل  
 مظهر تسمیه یافت شود و جلالت و آن وجه دیگر یعنی ظهور در فعل  
 و جلالت و در حق و جلالت و جلالت و جلالت و جلالت و جلالت  
 در هر دو باب بنا سبب نور و لطف و رحمت باقیه جلالت است  
 دارد و در حق بنا سبب نور و لطف و رحمت باقیه جلالت است  
 باقیه جلالت است تمام دارد و نور و لطف و رحمت باقیه جلالت است  
 باقیه جلالت و جلالت باقیه جلالت و جلالت و جلالت و جلالت  
 چون اصحاب و قهر و لطف و جلالت است و نور و لطف و رحمت باقیه جلالت است  
**صفت حق در لطف و قدرت** **ریح وزنی تا نزدین دو است**  
 یعنی حضرت حق را سبحانه و تعالی صفات لطف مانند لطف و نور  
 و در هر دو صفات و صفات نور مانند مانع و قاطع و قهار  
 و منزل و قهار است و در حق و در حق بنا به بیکر را حسب



جایگاه نشو و ات با این ایچ اردو حقه متقابل به ندرت و نایب

[illegible]

استاد را از دور در دریا نگاه می کرد و می گفت  
ای کجاست که می بینم از دور  
زلفی که در آید در سر مرا

فرمود که ظرفی الفاظ کنی ش خبر معنی ندارد و این معنی بود آن مستوف

که با است و این اشیاء را طایفه عارف صغیه بنی میخوانند  
بنیوان توهم و تقلید نموده بنده علی هذا شیخ فرمود که  
هر آن کسی که شده از دوقی بهیلا کجا میفرستند که او را  
سپه عرزان صغیه و ابرار که معانی کانی غیر از راه کثیف و سست

لهذا در از این صفات که در این کتاب  
در این کتاب است که در این کتاب  
در این کتاب است که در این کتاب  
در این کتاب است که در این کتاب

[illegible]

آتش برادرش در دربار خلیفه  
سیرت که بنام او است  
زلفی که در آن که اندر سر



و هات

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰



است نه عقده آن که رد وضع است و واجب است عقده بر فرد  
 انگلی کوشه سدا به سفلت برانده وضع الفاظ و بدست  
 در نسبت احوال مواجید سئو کافرا و ایا و تعلیق  
 در نسبت احوال حقیقت نه بر کسی باید <sup>در تعلیق</sup> تعلیق  
 چون سخن اولیاد و اسرار اهل تحقیق در رساله علم است فرد که  
 روی ریوست نماید اهل تحقیق <sup>در تعلیق</sup> تعلیق  
 پس عقیده بدان که هر چه است آن فرد و اندر معنی شود و است  
 و اما از آن همه این عالم جزیم تا از زنده و اذ لم یکنه و است  
 بلکه انک قسیم باشد چون است فرد که این الفاظ اول  
 بدان معانی باقی نوع که ذکر کرده اند که فرد طایفه عوینه است  
 این الفاظ چون کسوس است اول از نسبت پنج کسوسات موضوع  
 شده است و اهل نظر بطریقت تا قبل بعد از رعایت مشابیه  
 در این معنی اطلاق کرده اند و نزدیک که ناظم کلام است که این الفاظ  
 بر وضع اول بران معانی افتاده اند و از این معانی پنج کسوسات  
 بطریقت نقل یا با حظه است و مشابیه مشغول شده اند  
 تا قبل عرف عام است علاوه خلافت برین سیر ما به که  
 بقوم وضع الفاظ و معانی ترا سر بسته کنی <sup>که</sup> که  
 بر این امر چه اندر نیست  
 که در اول این امر بود که در این  
 است الهی و است در این

نه پیشین خواست چهار و منبر نود و خیر و در عین هشت  
 چون مشر و بنده محمد و چهار فراق از تو درم چشم است مغر و  
 ز چشم اوست و دلم است و غمور ز لعل اوست جانها و دست  
 در حجاب عزت تو از رخسار و صفات نقی و فخر و غار میر  
 و معر و چون کفر و غار فراق از تو درم چشم است خیر و نور  
 بر از آن چشم آن که دلم و غار فراق است و نور و غار فراق  
 ابر و مشر و بنده محمد و چهار فراق از تو درم چشم است مغر و  
 که جانها و از او فراق و غمور ز لعل اوست جانها و دست

نه پیشی خواست بهادر و حسن نوده نصیر در عین همت  
 چون مشر و بهادر و حسن و عمار از نوادرم چشم است نصیر  
 چشم است و لک است و غمور و لعل است جانها قد مستور  
 در حجاب عزت شوار و از صفات نفیس وجود عمار میر  
 و معرل چون گرفتار طیار فراق اند از راهی که چشم بود که  
 بر از این چشم آن است که در طیار طای است و غمور و لعل است  
 ابرو شتر بهادر و حسن و عمار از نوادرم چشم است نصیر  
 که جانها و از راهی که چشم بود که



سوزن لود چشم است که تمام دلها فکر خود را بر سر آن فرود آورده اند  
 و در آنجا که دلها می نشیند و در آنجا که دلها می نشیند و در آنجا که دلها می نشیند  
 و در آنجا که دلها می نشیند و در آنجا که دلها می نشیند و در آنجا که دلها می نشیند

**ز چشم او هر دو لاله بگریز** **لب لعلش غدا بر جان بساز**  
 و چون که نظر استقامتی در عالم دنیا را غایت نیست فرمود

**چشمش که در عالم در نیاید لبش بر ساق نظر نیاید**  
 بعد از هر چه استقامت و عدم انتقام است که از لوازم چشم به چشم است

عقل نیست که عالم را در نظر منور و در غیر خود بگذارد و در آنجا  
 که خورشید است چشم او بطریق منور همان نیست و در آنجا که خورشید است

در تمام این جهان سیر نماید و در تمام این جهان سیر نماید و در تمام این جهان سیر نماید  
 و در تمام این جهان سیر نماید و در تمام این جهان سیر نماید و در تمام این جهان سیر نماید

**به غرض جان دهد در آب در خاک بدم دادن دهد آتش در فلک**  
 معین شود و در آنجا که در آب در خاک بدم دادن دهد آتش در فلک

است که چشم و در پیشانی او هر دو لاله بگریز و در آنجا که چشم و در پیشانی او هر دو لاله بگریز

در آنجا که چشم و در پیشانی او هر دو لاله بگریز و در آنجا که چشم و در پیشانی او هر دو لاله بگریز

**از غره غم و دانه است و زو در گوشه میخانه نیست**

غره ها است که از هر چه زدن و کشتن چشم میباید در دلها  
 و منو که در آنجا که چشم میباید در دلها و منو که در آنجا که چشم میباید در دلها

و کشتن چشم است که در آنجا که چشم میباید در دلها و کشتن چشم است که در آنجا که چشم میباید در دلها

**از غره غم و دانه است و زو در گوشه میخانه نیست**  
 و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها

و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها

و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها

**از غره غم و دانه است و زو در گوشه میخانه نیست**  
 و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها

از غره غم و دانه است و زو در گوشه میخانه نیست و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها  
 و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها  
 و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها  
 و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها و در آنجا که چشم میباید در دلها







10

و مقصود از نشیمن باشد و در تنظیم و تکمیل او ایات و اشارت  
الهی است که در این کتاب مذکور است و این کتاب را  
در هر روز بخواند و به نیت دعا کند و بگوید

[illegible]



سپار است چون است بر چشم دل بر طبق ترتیب  
 سوال در جواب سیزماید که است بر تنی چون لایق از تنی  
 که است بر تنی جلالت فرموده بود در مراتب تنزلات  
 و ظهور است بسیار است در این است هر یک از آنها را بیان کرده  
 به حسب صورت و بلاغت سیزماید که اول طهارت به جهت آنکه  
 نقیصات و کمالات ممکن است را بنا بر وجه و وجه ذات  
 در حجاب نقیصات شایسته از این ثابت است سیزماید  
**حدیث زنی چنان است در است چون به گفت اندم ظاهر است**  
 در این است که در بعد از طهارت وجود است و نقیصات و کمالات  
 و وجه شبه بیان زنی و نقیصات آنست که چنانچه زنی برده  
 کمالات در این صفات و احوال است و نقیصات و تشفیفات  
 خود را که ظاهر است هر یک را نیست که به صورت هر چه ظاهر است  
 هم در صورت نقیصات که بجهت سی ظهوری ظهور و بطریق  
 ظهور و بیان آن در این برود و در خصوصیات هر نقیصه که بتوان  
 نمود بجهت آنست که ظاهر است که بر این بر این بر این  
 وجه است که گفت و الله به وجود احکام کمالات و نقیصات که با این است و بعد از آن  
 و طریقی و احکام کرده

۴ بی بقی و وجه و صفات  
 نقیصات است

منقول از دل و گنای میکرد پس لهذا شیخ علیه السلام میفرماید که  
 بر سر زنی حدیث زنی بر این چنانچه در خبر علی **علیه السلام**  
 یعنی از این عاقل باید دل حدیث زنی بر این منقول بر سر  
 و کمالات است و بر این حدیث به قیود احکام کمالات که هر یک  
 شکست از این حدیث زنی اظهار است و احتیاج به شرح  
 و بیان ندارد و در مشهور حال با کمال طوبی مانع طبع غیر  
 از این نیست و سر و دلها را طهارت و عاقلان از جهت کثرت  
 این دام است که بتلاقی قیود و احوال شده است و در  
 احتیاج به دوستان و خبری چنانچه منقول و طلب چنانچه  
 و سرود یادستان میارید که سلسله زنی منقول است که سبب  
 تعلیم چنانچه طبع و منقول بقیود کمالات گشته و نمیکند  
 که در حجاب و محال محبوب طهارت را به و از انصاف و زراف  
 خلاص نمید چون را سبب از لوازم ذات است که در  
 زنی را سبب گفتن **دوش من لفتش مرا گفتا که خوانم**  
 یعنی از خود ذات منقول که عبارت از است و حضرت  
 الهی است که بر رخ و محبوب و این است دوش سخن راست  
 گفتن و اعتدال گفتن یعنی راست و اعتدال او را ستودم و صوفی

در این حدیث



نمودن اینها و در جهت آنکه میفرماید که حضرت الهیه بر جهت  
 ظهور و الاسود و الامعان فيها بواسطه کثرت منظمه نسبت به شب  
 هدایت و برزنی معنویت مراکت که این سخن میفرماید و این ظاهر  
 مکنی که در عالم ظهور تضاد اسماء و صفات و کجاست و ثانی است  
 و در غایت در این دنیا که مظهر کثرت و تبااین اسماء است  
 راسته قدری بود که نیست و نهان سافه و ستره مقدم دستور  
 گردانیده و چون در عالم ظهور ظاهر غلبه احکام اسماء برست فرمود که  
**کثرت را ستر چون کثرت غالب و در پیمانی آمده راه طالب**  
 نیز کجاست و ثانی و تضاد و ثانی بر راسته و اعتدال و از زلف  
 که در دست است کثرت و ثقیات و احکام است غالب کثرت  
 است و ظهور و ثانی اسماء و صفات راسته و اعتدال و ثانی  
 خلیفه را که در هیچ خدات ملبسان است پوششیده و کجاست  
 و در کجاست راه طالب و ثانی در پیمانی آمده و هر چند بود  
 بجز از زلف و در غلبه قبول کثرت و احکام آن نمیتواند که طریقت  
 راسته کثرت کند و بقیام و وحدت عبور نماید و واصل مطلوب  
 کرد و در زلف ستر و برنج راه بیاید و براد دل رسد و در  
 چون کثرت را در زلف ستر و برنج راه بیاید و براد دل رسد و در

**همه دلها از کشته مسلسل به جهانها از کشته منقلب**  
 مخرج دلها در غیر احکام کثرات از زلف ستر و اعتدال و ثانی  
 کثرت و این که صاحب سرنه بکشد و از فقره و استعداده که کجاست  
 در بند نویسد و بپوشیدن بیاشن و بعضی مستقیم از جهت  
 و از این چهاره نیست و خود جهانها و ارواح ستره و ثانی بواسطه کثرت  
 که در دام کثرات است دارند مانع و حصول این است مانع و حصول  
 این است به مطلوب منقلب و هر کجاست و مظهر بند و زلف  
 و در این است و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی  
 دلها در دست حد متق و حیرت و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی  
 است بنا و عطا حد متق و حیرت و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی

**معلق حد برادران دل نه بر سو شده کیدل بیرون از حلقه او**  
 چون زلف را بواسطه فضا و پوشیده کجاست با کثرت و احکام است  
**اگر زلفی موزن بر فضا به عالم و بر یک کافر تمام**  
 زلفی است است به ثقیات و کثرات و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی و ثانی  
 و جای و جای و جای و جای و جای و جای و جای و جای و جای و جای  
 حوشه زلفی کشته اند پس میفرماید که اگر زلفی  
 که ثقیات و جای و جای و جای و جای و جای و جای و جای و جای و جای

اینها و در جهت آنکه میفرماید که حضرت الهیه بر جهت  
 ظهور و الاسود و الامعان فيها بواسطه کثرت منظمه نسبت به شب  
 هدایت و برزنی معنویت مراکت که این سخن میفرماید و این ظاهر  
 مکنی که در عالم ظهور تضاد اسماء و صفات و کجاست و ثانی است  
 و در غایت در این دنیا که مظهر کثرت و تبااین اسماء است  
 راسته قدری بود که نیست و نهان سافه و ستره مقدم دستور  
 گردانیده و چون در عالم ظهور ظاهر غلبه احکام اسماء برست فرمود که  
**کثرت را ستر چون کثرت غالب و در پیمانی آمده راه طالب**  
 نیز کجاست و ثانی و تضاد و ثانی بر راسته و اعتدال و از زلف  
 که در دست است کثرت و ثقیات و احکام است غالب کثرت  
 است و ظهور و ثانی اسماء و صفات راسته و اعتدال و ثانی  
 خلیفه را که در هیچ خدات ملبسان است پوششیده و کجاست  
 و در کجاست راه طالب و ثانی در پیمانی آمده و هر چند بود  
 بجز از زلف و در غلبه قبول کثرت و احکام آن نمیتواند که طریقت  
 راسته کثرت کند و بقیام و وحدت عبور نماید و واصل مطلوب  
 کرد و در زلف ستر و برنج راه بیاید و براد دل رسد و در  
 چون کثرت را در زلف ستر و برنج راه بیاید و براد دل رسد و در



و کرات را از هم باز کند هر آنکه انکس کرد پس برده نقیبات  
 که غلبه بود ظاهر کرد در عالم کتب کافران و سرکاران  
 و توفیق و تسلیم کردند و رسم کفر از همان زایل شود و چون کرات  
**و کرات در پیش برینست سکنه خانه در همان یک نفس شود**  
 و از راه عدم ارتفاع نقیبات و عیب کرات چون خلقت نمودن  
 کرات مانع و بی جهت بود و در دست میگردند پس فرماید که  
**بودم فتنه پیشه جز او به شوقی که در درون سر او**  
 می چون چیز زلفی که است از دایره گوشت که از ران و جوار  
 مکن براده است و فتنه و انجمن طالبان راه راه از دستشان  
 و حال عشوقی سینه بخور و نهند و عزت سر زلفی ازین پاکیزه  
 و گویا که در آن حال و جدت ازین قیاس بکرات نمودند  
 و بخور ازین به جهت به الهیت و یاد کردن سر زلفی ازین راه  
 است به ظهور انوار قلبیات و جدت که در آن سبک است  
 و با نقیبات برین کلمات نورانی چون کرات موجب ظهور  
**و کرات زلفی بریده شد چه بود که از زلفی شده اند روز افزون**  
 معنی که زلفی عشوقی بریده و سرین ازین جدا که حضور و بی غم  
 و خلالت و ملاط و برین لایکه موجب شد ازین طبیعت بکند

و تواتر عالم است همه حال و کتب  
 اکثر خوانند و چون در وقت بنام کرده

۱. برین کرات زلفی که غلبه کرات و نقیبات  
 سود داشت است و نام سکنه بخور و نهند و عزت  
 از راه عدم ارتفاع نقیبات و عیب کرات چون خلقت نمودن  
 کرات مانع و بی جهت بود و در دست میگردند پس فرماید که  
 و کرات زلفی بریده شد چه بود که از زلفی شده اند روز افزون  
 معنی که زلفی عشوقی بریده و سرین ازین جدا که حضور و بی غم  
 و خلالت و ملاط و برین لایکه موجب شد ازین طبیعت بکند

و اگر از کرمش افلاک از لب اگر بزرگ شود زانست  
 که عدم بیکد و بلکه بر روز بنام فرایه معنی هر چند شبه ظلمی کرات  
 و نقیبات کرات شود ظهور روز و جدت بیشتر شود و این معنی  
 است به این است به تغییر کرات او را دو جهت است یک  
 جهت کرات و یک جهت و جدت و کرات جهت کرات شود  
 ظهور جهت و جدت می شود نه انست که جهت است کرات و جدت  
 و با جهت و منیر با جهت است جهت قلب خفایت  
 متغیر است و برین کلمات زلفی با آریاب است لایه  
 که عطایانند قفا و نقیبات عالم بران است که سبب جدت عالم  
 بکند و وز زلفیات است لایه بواجب میباید و است  
 با آریاب حال که صاحب کتی و شهودان بریدن زلفی را به است  
 به کمال و فضل کرات که هر مراتب قلبیات علم و طایفه  
 شهود است می شود و جدت اطلاق ظهور بیاید چون  
 عقل ازین حد حال توحید حقیقی چون کرات زلفی را به و کرات  
**چو او بر کاروان عقل زلفی به است و زلفی بر در کرات**  
 معنی موجب حقیقی بر کاروان عقل راه زد و سر کرد این است  
 و عقل ازین نفوذ و انجاس ساری کینه برهنه و عمو نکرد و بدست  
 نفوذ زلفی تا بار بر چای کرات و کرات که داند تا عقل بر عقل

۲. شهود











روز و شب

کبریا

که بگویند که عالم ارواح طریقات که اقرب مراتب وجود است  
بنا بر نه غیب هویت و جناب پنجم که در این سراسر است  
و چهارم که بطلان قریب است و بر نه اطلاع که رتب شود ذات  
از عالم ارواح هیچ مرتبت اقرب نفیست پس که رتبه سراسر  
عظمت و کبریا ذات عالم غیب ارواح باشد چون در  
صورت نفیست ذات حق باینسان است که ظهور یافته و ظهور  
دشمن خطر کشیده اند و کتب که از عالم است بدون قیود و  
میزان کتب بر بنیاد و طریقت و زمان که خطر کشیده است که  
جامع جمیع دقائق و نکات حس و خیال است و هیچ از این بزرگ  
و ملاقات از آن عظمتی و از غایت بلند و مظهر حس و خیال عظمت  
ان روح است که بر جزئیات روح حس و هیچ روح دیگر نمیتواند  
کرد چنان اول مرتبه که در این کتب عالم غیب ارواح است و  
خط او جزو عالم حیات از آن که در نه تامل و در حیات  
بدانکه بنام خط بر این وسیله میشود در نفیست عالم ارواح  
کرد ذات الهی برآمده بدانه یعنی که اقرب مراتب وجود است  
بمرتبه غیب هویت یعنی خط که نفیست ارواح مراد است  
سبزه زار عالم حیات است چه سبزه چنانچه هست اول سبزه و ثانی

پیر و پست و نوک

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰















مرکز محارغ محبوب که در جبهه است با اعتبار ظهور مراد است  
 نقطه خال که وحدت حقیقی مراد است سبط است و با اعتبار ظهور  
 در قیام آن صفت در نظر هر دو عالمی غریب است بهیچ نقطه در  
 وانی هر دو وحدت اول لازم نیاید است که اهل مرکز دور  
 محیط است معین بر آن که آن نقطه خال که اهل مرکز دور محیط است  
 دایره وجود است که هر موجودات را مرکز گرفته است و بی نقطه  
 سطح دایره با وجود آنکه صفت مرکز است که محیط است  
 بهیچ انتقام در نقطه مرکز لازم نیاید است در دایره و سبط  
 موجودات نیز نقطه وحدت حقیقی است که محیط گشته و وحدت  
 در صورت موجودات صورت انبساط او بهیچ نمیگردد بود  
 بر هر حالت باطل خود است و بهیچ مرکز و تعدد در وحدت  
 اول لازم نیاید چون نسبت خال سبط مرکز بر خود سبزه  
 از اوله خط دور هر دو عالم در نوشته خط نفس و قلب آدم  
 یعنی از نقطه خال که اهل مرکز دور دایره موجودات است  
 خط دور هر دو عالم که غیب و شهادت است شهادت و اصل  
 این خط تمتع غریب است این نقطه وحدت است که فی الجاهل  
 از دست و چون آدم را که از جبهه عالم است با اعتبار خصوصیت

است از انوار  
 جبهه سبزه که از انوار عالم است از نور را که نورده سبزه  
 که هم از نقطه خال خط نفس و قلب آدم حاصل شده و ظاهر گشته زیرا  
 که اصل جمع کرات و مقیاسات افق و انفس نقطه وحدت  
 است و اوست که بر صورت جو سبط است و بهیچ سبط هر ظاهر  
 و بتواند بهیچ مراد با بی نفس نفس با طه است با باره و آن  
 زمان قلب عظمی تغییر می دهد هر دو در مرکز یک است و بتواند بود  
 که نفس حیوانی مراد باشد که آن با بی سبط همان است و بی  
 شبهه اصل جو نقطه خال خواصه بود که وحدت مراد است چون  
 در سبزه آن با بی سبط که اینه وحدت است و کرات  
 آن صفت به صورت آن قلب است که در جبهه کاه ظهور  
 ظاهر است و صورت سبزه سبزه سبزه فرمود که  
 از آن خال دل بر خون با چیست که عکس نقطه خال سبزه است  
 که نقطه وحدت حقیقی است که اصل دل آن با آن منظره  
 سبزه است که دل منور سبط است و دل بر خون است است  
 بان و اصل دل اوست و آن منظره خون که سبزه بر قلب  
 نیاید بواسطه خلقت و احوال که دارد عکس آن خال سبزه است  
 که نقطه بتو غیب است و نیست هم شعور و ادراک سبزه

اما در صورت در ادراک و بهیچ سبزه است  
 نفس با طه باشد که این در سبط از آن صورت



موصوف میشود و ظاهر پنج وصف در صورت صیغه جمع  
ان نقطه خالص است که مظهر غیبیه مراد است صیغه صیوات و کمال  
انسانیه ان نقطه فواید سیاه است که در درون دل او سیاه شده  
به جهت همین در مقام وحدت ذاتی علم و ادراک را راه نیست فرود  
نخاستن حال دل جز فواید مشرب که از اندیشه بیرون شده ثابت

سبب خال عیب که مرتبه اطلاق و غیب است مراد است  
حال دل بجز آن سکن نیست زیرا که چون آنی علم و شعور  
و ادراک نیست و لغت و صفت را از غایت هر آنی منزل  
و مقام و دست ذائقه راه برود سکن و خلاص از اهل نام نماند  
استدلال شده باشد که سکن که با عرفان حق موقوف  
و فانی به جهت عدم علم و شعور منزل غیب و مشهور است  
راه برود شده ندارد و بر سبب احوط و مشمول نیز ندارد زیرا  
که هیچ شئی از موجودات علوی و غیر از احوط و دایره وجود  
و موجود خارج نیست و هر چه هست است و چون از جهت  
که انبات نمی که دل عکس نقطه خال است سبب باید که  
بوجهت آری باشد راه کز است و در نقطه بود اندر اهل و حیات

ممنوعه نقطه در اهل وقت مسعودیت پس نقطه که دل وصال سیه است البته کینه اصل خواهد بود  
باز در وقت غایت و الا وقت

10

ویکه عکس آن اصل جو در نفس دایره که نفس عروصیت نقطه  
 سید دایره حقیقت است نقطه واقع شده است فرمود که  
**نشانم خال او عکس دل است و بادل عکس خال رو در زیات**  
 را که سماع و معارج وجود به حسب تنزل او در مراتب ظهور  
 و تنزل در مراتب ظهور و در مرتبه و در نفس تنزلی از دایره  
 نقطه و اول این نقطه اخیره تنزل است که امر است و تنزل و در مرتبه  
 نقطه و در مرتبه سید و اول وجود است و در نفس عروصیت  
 این دایره البته به وجه عکس آن فواید به پس سید و سیر عروصیت  
 نقطه دل است آن است که صورت است به صورت کماله  
 است آن است و اگر چه با اعتبار سید است و اصل و اول است  
 حقیقت نقطه و حد است اصلیت و اشتیاق در آن است  
 خاصان سید با سراسر لکت که در نفس عروصیت واقع است و به حقیقت  
 البته به موجب معرفت یقین است که مقصود اینها است این سراسر است  
 چون سید نقطه دل است است اعتبار اصلیت در اینجا اول است  
 بلکه از ادب تنبیه پیرونده بود که **نشانم خال او عکس دل است**  
 و بادل عکس خال رو در زیات است **نمیز چون در اصل و حد است**  
 دور و کزوت مقدر است البته از بی دو نقطه مذکور  
 یکی اصل است و یکی دیگر عکس آن است بود عروصیت سید و غیره



دل عال  
 سالك در نقطه اول است تر متوجه در احوالت نقطه تحول مقدم  
 داشته فرمود که در آن حال او که نقطه اوج است مراد است عكس  
 دل است چه این نقطه دل نسبت به باقی فضا و مشهود است و آن  
 عجب و باطن است و با آنکه آن نقطه وحدت چون با اعتبار  
 مبدء است احوالت دل را عكس آن روز زیست که نقطه  
 وحدت حقیقه است که بر وجه صفا ذات ظاهر شده است  
 چون عکس را بهر وجه اعتبار میتوان کرد از آن سبب است  
**در عکس اول گفت بیا و با عکس دل اینجا باشد بویا**  
 یعنی از عکس دل محبوب دل با سبب است که حال اهل باشد و دل  
 عکس و با آنکه عکس دل الفی یعنی بر وجه ذات ظاهر شده است  
 که نقطه دل اهل باشد و حال عکس او چون بر خلاف جهت  
 اول و اولیه و احوالت احوالات اعتباری تر و تمام در این معنی  
 واقع است فرمود که **دل اندر روز او با او است در دل**  
**این راز معلوم**  
 این معنی که در روز محبوب که وحدت باشد اهل باشد و نقطه دل  
 مبدء به حال متفرع بر آن و عکس آن یا آنکه در آن که احوالیه حقیقه  
 است در دل است تا آن معنی که دل اهل باشد و در روز او

که در

که در حقیقت باطل است در دل ظهور کرده باشد زیرا که هیچ  
 اسرار و معانی در دل است بیاید با سبب در وجه اهل  
 معنی عکس می شود گشته باشد و این را در هر مشکلی می بیند  
 است و در هر احوال و در هر احوالی می تواند شد و در هر احوالی می تواند شد  
**اگر است این دل را عکس آن حال چرا عکس آن آفرینش حال**  
 یعنی بطریقی است که نقطه دل که وحدت حقیقه است در احوال اولیه  
 و سبب احوالیه باشد و نقطه دل را عکس آن حال بود که  
 که چرا که دل مختلف احوال و عکس آن احوال باشد چون نقطه وحدت  
 که اهل است سبب که در حال خود است می باشد که دل نیز که  
 عکس است سبب که در هر یک قرار بود و سبب حقیقه است  
 که در وحدت حقیقه همیشه با اعتبار ظهور و ظهور در ظاهر  
 اختلاف و تفاوت در سبب صورت باز و بی سبب که در هر  
 نفس است اختلاف متعلق با سبب ظهور و عکس و اختلاف  
 و اختلاف احوال که در هر احوال و مشهود است چون  
 دل را با اعتبار احوالیه که با سبب احوالیه در هر احوال است  
**که در آن چشم خویش خراب است که هر چه در آن آفرینش است**  
 یعنی دل را با اختلاف و عکس احوال که در آن آفرینش است

این معنی که در روز محبوب که وحدت باشد اهل باشد و نقطه دل مبدء به حال متفرع بر آن و عکس آن یا آنکه در آن که احوالیه حقیقه است در دل است تا آن معنی که دل اهل باشد و در روز او

که اینست سبب اختلاف متعلق می شود



عجیب است از غایت شریعت و وحدت و مظهر شود در غایت  
 عزای احوال عالم تفرقه و کثرت کثرت راست و کماچ چون زلف  
 به قرارش در اضطراب و اضطراب است که در عالم کثرت بواسطه  
 اختلاف احوال و برکت در روزگار در دنیا به و آینه سیاه  
 چون اختلاف احوال متفرق است که اگر چه کماچ در حال و برکت  
 باشد و کماچ خوشنود و برکت کماچ خوشنود  
**کبر و کثرت از آن در هر ماه است کثرت یک چون زلف سیاه است**  
 یعنی دل سبب قلب احوال کماچ منور غلبه وجه محبوب و ضایع  
 و حال مانند روز و ماه در هر زمان است و کماچ بواسطه  
 ظلمت بعد و چون تا یک در ظلمت و غلبه و کماچ است و  
 دو حالت بر یک حالت چون اختلاف و کماچ است و کماچ  
**کبر و کثرت بود کماچ کثرت است کبر و کثرت بود کماچ بهشت است**  
 سجده است به تمام غلبه و کثرت که در کثرت علیهم السلام  
 و کثرت است به باطن و کثرت که تمام کماچ است  
 و کماچ بواسطه امارت کثرت و کثرت کثرت و کثرت  
 است و کثرت به کثرت و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت  
 تا کماچ و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت

مریض از غایت احوال که در هر ماه است کثرت یک چون زلف سیاه است  
 و کثرت است به کثرت و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت

و کثرت کثرت روح و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت  
 چون در کثرت کثرت کثرت کثرت کثرت کثرت کثرت کثرت کثرت  
**کبر و کثرت از آن در هر ماه است کثرت یک چون زلف سیاه است**  
 یعنی دل سبب قلب احوال کماچ منور غلبه وجه محبوب و ضایع  
 و حال مانند روز و ماه در هر زمان است و کماچ بواسطه  
 ظلمت بعد و چون تا یک در ظلمت و غلبه و کماچ است و  
 دو حالت بر یک حالت چون اختلاف و کماچ است و کماچ  
**کبر و کثرت بود کماچ کثرت است کبر و کثرت بود کماچ بهشت است**  
 سجده است به تمام غلبه و کثرت که در کثرت علیهم السلام  
 و کثرت است به باطن و کثرت که تمام کماچ است  
 و کماچ بواسطه امارت کثرت و کثرت کثرت و کثرت  
 است و کثرت به کثرت و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت  
 تا کماچ و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت و کثرت

در هر ماه است کثرت یک چون زلف سیاه است



قلی و نور معرفت و من و هو طیب  
که خاست مرا این همه

11

سوال اندر شراب و شمع و شام

شراب و شمع و کث بدو جمع می کنند خرابا را شدن آخر هر دو کوبند

عبدالله بن قتيب بن شيبان

شراب و شمع و آب به معنی است که در هر صورتی که در این حالت  
نیز این شراب و آب و شمع که در این حالت که در این حالت که در این حالت  
است و در این حالت که در این حالت که در این حالت که در این حالت  
وجود دارد و این معنی و حقیقت است که در این حالت که در این حالت  
وجود دارد و این معنی و حقیقت است که در این حالت که در این حالت

و موسی و هارون

دو مرد و آن با هم یکی آن معنی را و صفتی از آنست که در صورت

انظر في هذه استوائ الخ كذا كتاب مشرب شيخ طبرستان

شراب وضع و شرب در نور عرفان به بابی شد و در کتب دیگر نیست و چون

نواب ذوق ووجدان و حال که سالک را از جلی مطلق

صفت پروردگار و شست و دود مسند و شمع و نور و غیره است  
که اعتبار ظهور و حضور و عدم اینها را دارد

نفسه و غیره استقامت نظاره ملکوت جمال الهی را که در غایت ظاهر

است و از جو کس عجب نیست و می آید جزا دوزخ و نوزخ و دیگران

شراب انجازه به شمع مطبوع بود است حد فلفل و نوزاد را

پنج شرب در پنج مقل که بیان حالات در باب گمان است و از عجایب است

بدان به حضور مضافاً عرض می‌آید که حق در عالم سال که برزخ

غیب و شهادت است و صورت و معنی است از برای تائیس

سالك مبتدئ كه هنوز بر نه سهود كمال محال مطلق نرسيد و

این تصویر را در هر یک از اجزای آن مشاهده می‌کنیم

آن مقام و نور عظمی که در صورت زفاف و تقوا بر می آید

وَتُحْمَلُهُمْ فِيهَا فَيَكُونُ لَهُمْ فِيهَا مَعْرَضٌ

[illegible]







و اعتنا بر حسب ظهور و مظاهر خود ننمایند و این شراب  
 قلی و آبی بوده و در آب و آسمان باشد بی جام و بی کاس و بی زود  
 شراب بی چون و چاه و جبهه باقی سیفیه بر تهم اور است ساق ۲  
 و چون آینه گریه و سیفیه بر تهم شراب ظهور با طین بر آفت  
 که حق ساق شراب ظهور است آفت رست بمن ظهور فرمود که  
 ظهور آن بود که از لوث بهتر شراب یک دهنه و دهنه سیر  
 بفر غیا آینه ششتم قنات و کاه غیت پس شراب ظهور  
 ان مرغ مسکوار تجلیست که از لوث و نا پاک است پس شراب  
 و معین شراب پاک دهد زیرا که تا زمانه که بهتر سالک بری است  
 و در توفیق از لوث دور و غبار آینه هنوز پاک نیست  
 و در صفت بر واسطه نمونش با لوث بهینه و معین است که سالک  
 ابر قیام کثرت است و از لوث بهینه توفیق صفتی که ظاهر و مظهر  
 ظهور است چون نمود و فرموده که موجب بعد از شرابان همه فرمود که  
 بخور بر و داران نمودن در سرب که به سرب است از نیک و نیک  
 بفر غیت و معنی که رسید و حصول است به حال محبوب است  
 بخور و نوش کی و نمودن از سرده که و سرده که نام زاده و مشک است  
 که این صورت آراب دارند و پس و باطن مقید به قبول و اوج

و چون در متن مشق الهی شراب  
 مشقه حال معشوق است فرمود  
 پس شراب قلی از جام و جبهه باقی گریه است لوز  
 و در سرب و دهنه شراب ظهور با طین  
 که حق انگش را ساق است که با ده قلی از جام  
 و جبهه باقی شراب بیاید و در مشهود حال ظهور  
 است و در آن است شراب که خود جان و در  
 که ادم میکند صدمه راحه فر

و سرب با طین و آینه گریه که در نمودن مقبول کرده اند نمیدانند و این  
 و خلاصه آن که به سرب است از نیک و نیک که سرده باشد زیرا  
 که حق و طین و آتش شوق و طین با طین با جگر بر سر که عدم  
 تعید به صورت است بسیار بسیار هزار است از این نیک در  
 نهاده و سلامت می یابد که به حسب صورت باشد و سرده و بریده  
 و پندار غیبی باشد و دل را که غلظ و بارگاه ظهور کر با حق است  
 ملوث با لوث کبر و خود غار و حسب جبهه و در با نیک و نهاده  
 و در ظاهر نمودن از حد و نیک و وارسته نماید و در با طین با طین  
 که حق در سرب باشد چون غرض از عبادات و علوم است  
 که و سلب و توفیق بود باطن پس حساب سبب فرمود که  
 کعبه کواخته از درگاه حق دور و جبهه غلظت اورا بهتر از نور  
 بدانکه غرض از علوم و اعمال و طاعات آفت که و سلب و سرب  
 حق و معرفت و دهنه گریه کرده و هرگاه که سبب غرض ظهور  
 و از نیت لکن و غلب و دیگر در با و نمودن شوق حکم نصاب  
 در سرب و تعلیم از ملامت لایکون که به نیت است بها آن معصیت  
 در صفت طاعت معصیت است اگر چه صورت گناه نماید بلکه از خود در طاعت معصیت  
 که کواخته از درگاه حق دور و جبهه غلظت اورا بهتر از نور  
 معالی الرحمن و لایکون که حسته اشیای نام

و سرب با طین و آینه گریه که در نمودن مقبول کرده اند نمیدانند و این  
 و خلاصه آن که به سرب است از نیک و نیک که سرده باشد زیرا  
 که حق و طین و آتش شوق و طین با طین با جگر بر سر که عدم  
 تعید به صورت است بسیار بسیار هزار است از این نیک در  
 نهاده و سلامت می یابد که به حسب صورت باشد و سرده و بریده  
 و پندار غیبی باشد و دل را که غلظ و بارگاه ظهور کر با حق است  
 ملوث با لوث کبر و خود غار و حسب جبهه و در با نیک و نهاده  
 و در ظاهر نمودن از حد و نیک و وارسته نماید و در با طین با طین  
 که حق در سرب باشد چون غرض از عبادات و علوم است  
 که و سلب و توفیق بود باطن پس حساب سبب فرمود که  
 کعبه کواخته از درگاه حق دور و جبهه غلظت اورا بهتر از نور  
 بدانکه غرض از علوم و اعمال و طاعات آفت که و سلب و سرب  
 حق و معرفت و دهنه گریه کرده و هرگاه که سبب غرض ظهور  
 و از نیت لکن و غلب و دیگر در با و نمودن شوق حکم نصاب  
 در سرب و تعلیم از ملامت لایکون که به نیت است بها آن معصیت  
 در صفت طاعت معصیت است اگر چه صورت گناه نماید بلکه از خود در طاعت معصیت  
 که کواخته از درگاه حق دور و جبهه غلظت اورا بهتر از نور  
 معالی الرحمن و لایکون که حسته اشیای نام

و سرب با طین و آینه گریه که در نمودن مقبول کرده اند نمیدانند و این  
 و خلاصه آن که به سرب است از نیک و نیک که سرده باشد زیرا  
 که حق و طین و آتش شوق و طین با طین با جگر بر سر که عدم  
 تعید به صورت است بسیار بسیار هزار است از این نیک در  
 نهاده و سلامت می یابد که به حسب صورت باشد و سرده و بریده  
 و پندار غیبی باشد و دل را که غلظ و بارگاه ظهور کر با حق است  
 ملوث با لوث کبر و خود غار و حسب جبهه و در با نیک و نهاده  
 و در ظاهر نمودن از حد و نیک و وارسته نماید و در با طین با طین  
 که حق در سرب باشد چون غرض از عبادات و علوم است  
 که و سلب و توفیق بود باطن پس حساب سبب فرمود که  
 کعبه کواخته از درگاه حق دور و جبهه غلظت اورا بهتر از نور  
 بدانکه غرض از علوم و اعمال و طاعات آفت که و سلب و سرب  
 حق و معرفت و دهنه گریه کرده و هرگاه که سبب غرض ظهور  
 و از نیت لکن و غلب و دیگر در با و نمودن شوق حکم نصاب  
 در سرب و تعلیم از ملامت لایکون که به نیت است بها آن معصیت  
 در صفت طاعت معصیت است اگر چه صورت گناه نماید بلکه از خود در طاعت معصیت  
 که کواخته از درگاه حق دور و جبهه غلظت اورا بهتر از نور  
 معالی الرحمن و لایکون که حسته اشیای نام







بزرگمان عالم را شایع است و جان عالم ارواح بر او نیز بر خیزد  
 باعتبار رعبت ظهور که سبب بر سر یکدود و سبب قیام است  
 بفرشتی و صورت عباد و سبب عبادی دارند و در حقیقت غیر  
 در با جمیع مت و کرامت عبادی نموده بودند و عباسی اولیاد  
 با قیام است بفرشتی و سبب این طریقی است قیام و پرده  
 اولی بر حق گفته اند چه اولیاد در قیام عباد عبادی  
 است و دستور و تقیید و بر حق است با کمالین که فرشته  
 و جان در هر دو حد است مستغرق و فایده گفته اند در عباد تقیید  
 استانی دستورند و تقیید شده اند چون در نه تا جز از موجودات  
 بقدر استعداد قابلیت خود برست شوند و طریقی نظر اند فرمود  
**شده و عقل کل حیران و مدیهی قاده نفس کل را حلقه در کوش**  
 یعنی عقل کل که اول موجود است از موجودات اسکا از ان مرطبت  
 نظر بر که در خود استعداد و قابلیت خود نوش کرده است  
 طبع و حیران و مدیهی است و سبب نوسیدن آن مرطبت  
 نفس طایفه که در مرتبه دوم از ان موجودات است حلقه در کوش  
 آن ده مطیع و مستان ارادت و اطاعت و در تمام طلب  
 و تقیید است که هیچ از ان مدیهی بی وزن نرا چون مدیهی است

تقیید است فایده اولی آنکه در در  
 وحدت م

که وجود

که وجود هر موجودی بر سبب طبع است که در خود استعداد قابلیت  
 آن موجود است و تقیید است که سبب عبادی نموده  
**در عالم بود یک حق است اولی در نه بهانه دوست**  
 یعنی تمام عالم از عباد و شهادت حاکم یک حق است اولی  
 که بر از شراب حقیقت حق گفته اند و تقیید هر دو از ذات موجود  
 که در حقیقت آن در نه است طبع قابلیت و استعداد خاص  
 که دارد بهانه بر بران شراب است و سبب این شراب طبع  
 حق برست بر وقت استعداد خاص خود تقیید فرمود  
**خردست و ملائکه است و جان است بواسطه و از می است آسمان**  
**فلک سرشته از در در یک است بر دل دارد مگر است یک بود**  
 یعنی از شر طبع قابلیت که فلک نوش کرده و سبب سرشته و حیران  
 در نگاه است و هوادر دل فلک با سبب یک نوش که بشود  
 با آنکه است بر سر طریقی بر سر سبب و ای زمان  
 نیز طالب است چون ملائکه که مقوله نوسند و قیام بر سر طبع  
 بواسطه و تقیید و قدس و شهادت دارند از کثافت بر آن فرمود  
**ملائکه حور و صفی از کوزه پاک بر جود رفته در درین یک**  
 صفای آن رفته است که صفی از مبداء خاص فایض میشود اول

۳ شرب حق است و بهانه هر از ان شراب برست  
 هر که بر سر جود در حوز قابلیت خود الا در نه  
 و تقیید ذات الهی که بر سر طبع ظهور و اظهار  
 افتاده است بیک خاص از تقییدات و حوز اسباب  
 ظهوری شده اند و تمام استعداد هر یک از ان  
 شراب فایده خاص که مستعد می باشد بر کشته  
 و تقیید ذات طبع استعداد است  
 سلام آن سرانه سفره تمام مشق از انزل  
 و تقیید است لم یزل سبب طریقی بر سر طبع  
 در حال است چون فرمود که بهانه جمیع موجودات  
 از سر طبع حق برست بر سر که



در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

عاجت لطافت و کثافت و نور و ظلمت خفته کار

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله



1897

۳۲ کتب و جلد و محتویات  
نویسنده: [نام نویسنده]

که باي مذکور است و جميع تعينات هر شود از غایت تعجب این  
نیویا به که از در اول و در نه سراسر از بیچ چون ظاهر حضرت  
سلاطین **اول** حقیقت او شده است بر آینه که در بابل با شمع  
رند است که جميع کائنات و تعينات وجودی و الحاکم که اسما و  
و اعیان و بر نه و قوام از حقیقت خود ترا شده است و دور  
کرده و سراسر از عالم و آدم است که بر نه هیچ مخلوق از افراد است  
بر نه و تمام او غرضه چون شراب تعينات بی غایت که در







[illegible]

میزنزه از جمیع صور است خواه هستی و خواه نماند و خواهی از زیر  
که توحید غریب و دور در مقام توحید حال است لا اله الا الله  
که هیچ فیض از خود ندارد و معنوی نیست مگر در حد و باطن  
از هر چه در فیه نقالی در باب مکتوبه خود کرم روضه ای که در فیه نقالی در باب  
**خرافات استنباطی روحی آن است خرافات است آن لا اله الا الله است**  
معنی چون نهان است بر غایت که بر نه بر او چیزی و مقام احد است  
و باز گشت روح استانی ای فانی خواهد بود پس بر این خرافات که  
مقامات وحدت است استنباطی روحی آن است و نیز جاه صغیر است  
بواجب است و خرافات است آن لا اله الا الله است زیرا که گفته شد که  
خرافات مقام وحدت است اعم از آنکه وحدت اصغری و صغیری  
باشد و مقام توحید صغیر است آن لا اله الا الله توحید نیست  
است چه اول به توحید صغیری برسد و از فی توحید ذاتی  
و تا از آن نه گذرد و قدیم در فیه نه نتوان نهاد همچون در  
مقام وحدت تعین است و کلمات کلام و متلاش کرد و در نزد  
**خرافات است خرافات است که در هر احوال عالمی و در هر باب است**  
معنی خرافاتی که از خود دارند خرافات اند و خرافات است زیرا که



۴  
 اگر هر سال در دست شایسته بود و در هر کسی از این باب  
 و در هر سال و در هر دست و در هر سال و در هر دست  
 که در هر سال و در هر دست و در هر سال و در هر دست  
 ختم چون تمام اطلاعات و در هر سال و در هر دست

اول فرایه مخصوصات یافته و آنکه فرایه ذات عالم سراب است  
چونکه اینی فقیر عالم اطلاق است و وحدت ذاتی نمود عالم  
آبی شال نمود سراب است که نمود بی جوهر است و بعین از وجود  
فنا می نماید چون تمام وحدت ذاتی از احوال صرود و جهات بیرون است فرایه  
خرابیت با وحدت نه است نه آفرینش که در دو نه غایت ۳

زیرا که احلااث رت نیز بر نیت و از اقله علم و غیره و دعوت  
چون در تمام وحدت تعالی راه نیست لهذا فرمود که  
اگر چه سال در در سیاحت با **نه خود را و نه کس را با نه** و با  
چه یافت خود و غیر خود در بی تصور تواند بود که تعالی را  
خواه روحی و خواه جسمانی در کوئی نباشد چون تمام  
وحدت و الحاق برسد با **پای خود را و نه کس را** و با **نه**

کرد و هر که از این عیال بدید سر به در سوای من و نه بنزد  
 تر را که ایشان را از حسن و قیوت خود وفا حاصل شده است و نیز بگوید  
 عدم قیوتی علوم به کفر و ایمان نکرده چون در خرابات و حوت  
 میفر از شراب بخورد و وفا یافت نشود فرمود که  
 شما باید بخورید و در هر کفایت بترک عیال خود شمر گرفت

[illegible]

هر یک از کرده خرابانی بلب و کام رزید که اینها از لوازم  
حسنة و تعبی است فراغت یافته چون سیر و سلوک و لوازم آن  
در مرتب بر حسنة و سیر و سلوک در میان خرابی از شراب به خود مشغول  
هست ما را در این شرط و امات خیال خلوت و نگرانی است

شطح و طامات سخن چندیست که شنیدن آنها بر ادب ظاهر عظمی  
ایست و موجب طعنی و استخار گردد بر صاحبش که بواسطه غلبه الحال  
از سرزند و حال نگاه داشت زبان از آن سخن درآید باینجه این مجلس را  
بپایان بردارد و بدست داده از فوق نیستی است از قوه

و چون در صحبت مستر و بنده نشیند بغیر و حضور نماید  
و علامت است در آن حالت مذکور به بنده مطوعست فرمود که  
**عطا و کرده و تسبیح و مسواک** کرد و کرده برادر بن حمله ناک  
و چون باز آمدن اعدا از حال استغراق سوبب اغیار است

میان آب و گل امان و حیران ببارش شکفتن از دیر مردان  
چنانکه حضرت سولای قدس اسراره الاطوار در بیان سبزه ماهی است  
ما را از راه جود و رحمت خود مقصود است تا هر طبعی تا بماند در دریای نشسته  
چون چنین حال و وضعی اضطراب و در مقام تکوین است غیر بود که

در این کتاب که در این کتابخانه است

[illegible]







یک پیا - خوانده از سر صفای شده زان صوفی صفای زان و صفای

جوان خاک نوابی پاک رفته ز هر چه دیر به از حد یک گفت

گرفته و این مردان فقار از شیخ و مریدان گشته بنزار

21

مرشد برای ولایت و هدایت سلوک است و حال حاضر

فضلال و جبریت در مقام بی بهر و بی بطن آتش بطل

فلک قبله و لیا رشتا و از بی این فرمود گرفته و این رشتان فارس

نه بخیر و نه بد گشته هزار دستان خوار بسیار هم فوار با بفرمودن

که شهاب غیر صید چند و از شدت و استیلا ظهور اطلاق

وحدت بر تمام حکام کثرت نمر بر داند چه اصل کامل در وقت

استغراق که تمام معرفت است اگر معلوم بود و از آن که از هر یک

مداس و افلوف بهر حاصل شود مجرب گردد نکستی که ایما

و ادب و رسوم باشد و در همه دولت و احوال کمالات و فضیلت است

به سخن عربستان و قیامت و جهان بعد و قیامت و قیامت

از آنکه هر از فی سرت است و کلمات و تفصیلات سرت

انصاف و در تمام الحاق و وحدت و بخودست پس شکر و مدح

نسبه خال او قبه است وز به و تنور و طاعت

مردن در تمام وحدت الحلق کرات و تمیز و تنقیح با اهل کسب رشت فراوان

اگر بعد تو باشد در که و مه ترا ز آرو و شطرنجانی به

مفسر انشیر فیہ رسوم و عادات عالم تفرقة و کثرت بانی و رونق

در که و می باشد که کوکب و زکریا و عاصم و صفی و مبارک

وہی ہے جس نے ان کو اس قدر سزا دی کہ وہ اب بھی اس کی ذمہ داری ادا کر رہے ہیں۔

۱۰۰۰ نفره یعنی از آن کی را بیست نفره و از آن کی را بیست  
که از آن ده نفر و از آن ده نفر و از آن ده نفر و از آن ده نفر  
و از آن ده نفر و از آن ده نفر و از آن ده نفر و از آن ده نفر  
و از آن ده نفر و از آن ده نفر و از آن ده نفر و از آن ده نفر

بسته و زمانه سرسبز خیاره و دل  
بسته و زمانه دل











کفر حقیقی پیدا شده است یعنی نه شده است و حال آنکه کفر حقیقی باین  
 معنی کسر را اهل می شود که از اسلام بیزاران معنی نه کور است بزرگ  
 شده باشد مگر آنکه کفر حقیقی به معنی بیزار باشد و این بنی است  
 بعید است و این معنی را هم سبب در عیای به معنی اول صواب  
 بنیاید و قرینه تمام نیز منقول همین است چه سالی در و اول  
 فرمود که کفر است و اگر نه صیبت بر کو و این کفر است کفر متعارف  
 اهل ظاهر ظاهر بود پس درین معنی کفر حقیقی کفر نفس الامر  
 معنی اهل ظاهر نبود و اگر خواهند که کفر حقیقی معنی  
 دوم باشد چنین باید خواند که **ب** از اسلام بیزار گشته بزرگ  
 اگر کفر حقیقی شد بدین معنی اگر کفر کفر حقیقی که بولیه شدن  
 وجود ممکنات است و کثرات و تغیرات در وجود واحد  
 حقیقی پدیدار و ظاهر کرد و آنکه از اسلام بیزار گشته وجود ممکن را  
 مطلقا غیر وجود واجب اعتبار کرد و کثرت بزرگ گشت و  
 دانست که وجود واجب به که به صورت ممکنات تجلی نموده  
 و ظهور کرده است و نیز وجود وجود در نیست چون در حق  
 حقیقی یقین بر موجود در حق سوره و پوشیده است فرمود  
**در وین بر حق حقیقت نهان بزرگ کفر یا نیست نهان ۲**

مگر آنکه کفر حقیقی  
 نه بدین معنی است

نهان است و در حق حقیقت نهان بزرگ کفر یا نیست نهان ۲  
 نهان است و در حق حقیقت نهان بزرگ کفر یا نیست نهان ۲  
 نهان است و در حق حقیقت نهان بزرگ کفر یا نیست نهان ۲  
 نهان است و در حق حقیقت نهان بزرگ کفر یا نیست نهان ۲

چون بوجه و این هم شریک است **و این هم شریک است** بجه و این هم شریک است  
**چه که در هیچ حق است و این هم شریک است** بجه و این هم شریک است  
 پس کفر که مظهر اسم المفضل واقع شده است هر آنکه که مستحق او  
 بود و در آن رو کوب و در آن رو که جمع اسم از هر که که نظر کند و  
 بدان تمسکند هر آنکه مظهر جمع اسم به حقیقت است و این  
 اسم است که اسم ذات است باشند چون در لفظ و در حق و در حق  
 بیان است و کفر معنی بر تبار رسیده که فهم آن از حلال  
 اهل ظاهر بر تبار است اکنون همان تباری که کشیده می شود  
**چه میگوید که دور افتد از راه قدری بعد ما جاست قل الله**  
 دور از راه اعتقاد یا تبار اعتدال ظاهر شریک دور افتد دم قدری  
 بعد ما جاست الحق قل الله یعنی این مردم را که از راه حق  
 دورند بکنند و مایلند در اظهار حق و مایلند بکنند بعد از آنکه  
 در قرآن کریم آمده است قل الله در حق و حق میگویند یعنی  
 اسم جامع اسم را بخوان و در حق را که با هم اسم و جزئی  
 گرفته مانده اند و راه به حقیقت حال نکرده اند بگذار تا در حق است و بدین  
 فرموده که حق و حقیقت است و این لا اله الا الله است و لیکن است  
 بعد از این است و هو اعلم با الهی و لیکن است و لیکن است  
 بعد از این است و هو اعلم با الهی و لیکن است و لیکن است

بعد از این است و هو اعلم با الهی و لیکن است و لیکن است  
 بعد از این است و هو اعلم با الهی و لیکن است و لیکن است  
 بعد از این است و هو اعلم با الهی و لیکن است و لیکن است  
 بعد از این است و هو اعلم با الهی و لیکن است و لیکن است







فصل در بیان احوال و عیال و اولاد و غیره

18

1887















نیت

هم از آنکه در پیش تو جانکبیت که از روح القدس درو

بغیر از آنکه حضرت میهم روح است هم از اسم جامع

الله به حکم و نفی و نفی من روحی در پیش تو جانکبیت

که انسان به و حقیقت است که مظهر اسم الله است و از

روح القدس که جبرئیل است که صورت شمله علم است و نفی

و نفی او که ان الروح القدس فی روحی در آن جان

که از نزد الله با تو همراه است نشاء غیبت زیرا که نفس با طه

انسان به جود است و از جسم و صیانت بر آن مستحویب

خبر در مقدس و پاک است و با ظهور آن معنی و است و توفیق

بقا بلیت و استعدا است و استعدا و جهاد است و استعدا

محاسن قوت به با به فعل تواند آمد چون وصول به نام

و حدت به آنکه از خدا زلفی و طبعیت عبور نماید و توفیق به توفیق

اگر بایه خلاصی از نفس ناسوت در آن در جانب قدس لاهوت

مراد ناسوت بشری است و بلا حوت حقیقه و وحدت ساریه

در جمیع اشیا و هر دو بر وزن فعلوت آمد به جهت بیان

و لاهوت از لایکلیه که است معنی اصحیح و است

و ناسوت از ناس نیوس نوسا است معنی تدبیر و

فرک

و حرکت و تنبیه ذات و حقیقه بلا هویت بر اطلاق آنست که از

دیده انبیا و مجرب و مستور است با انکساف منشر در صورت

مظاهر است و تنبیه آن ناس سبیب آنست که بر

متحرک و مضطرب است به جهت توحید روحانیت او به عالم

علوم و تعلق نفسانیه و بشری او به عالم سطر طبعی و از

این جهت سیر ما به کرم اگر بایه خلاصی از نفس ناسوت

و مراد با ج نسی جوهری بر لطفی است که با عمل قوه حیوات

و حسی و حرکت اراده است که با حکم روح حیوانی است یعنی

مانع و مصلوب تو به عالم مجرد و شیر و حدت ذاتیه نفس ناسوت

اگر خلاصی از نفس ناسوت و صفات او بطریق مجرد

و تقریر باطنی بایه همراهی و به شبهه مانند حضرت

عجیه هم در جانب قدس لاهوت که تمام وحدت ذاتیه

به حیوات ابدیه متعلق گردد و حی لاهوت باشد چون

مانع نفس ناطقه است از ترفه و مروج به عالم علوم صفات

نفس و طبع است حضرت شیخ قدس اسرار و روح سیر بایه

که کوسه قوه چون ملک شد جو روح اسرار و طبع ملک شد

معنی هر کسی که از صفات نفسانی و نقیضات طبعی مانند



ملائکه منزله از نفسانیته و طبیعت مجرد و معتر شود چون روح  
 که حضرت عیسی هم فلک چهارم گشت و حلق روح قطب است  
 و روح نیا بر منزل سازد و حصول و ظهور این سیع منوط بر تائید  
 فطریه و سیع و اجتهاد و بر و سلوک آمده است و انسان را چه جای  
 کالات و غیر از ثنوت نشد مگر که طعم بوجود آن حضرت ختم کرد  
 هم است و کالات انبیا که از تمام ولایت بوده است اولیاد  
 است بر لایحه حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم و در پنج سیع  
 اگر سر یکدیگر بر این احوال است و ملائکه روحانی فلک چهارم که فلک اقیانوس است  
 و نیز آنکه بر این سیع و فلک است  
 و گشت و منزل روح قطب است زیرا که روح این فلک از طرف اوج  
 این سیع می آید و به است جایزه روح قطب از طرف اوج این سیع است  
 و از این جهت است که اقیانوس از طرف کواکب و ثنوت کواکب  
 که سیع است از سیع را با سلطان کواکب علویه  
 از و هر کواکب سیع از و هر سیع در علم حیات بیان  
 شده و سلطان در وسط ملک منزل سیع از و هر سیع در وسط اقل  
 مواضع است فلک اقیانوس در وسط عالم اجماع است و به حسب  
 وسعتی که دارد بر پنج است بیان اعیان و اسفل و از این جهت  
 است که فلک چهارم خارج حضرت عیسی است هم در حضرت عیسی

مظهر توحید صفاتی است و علما و دانشمندان است اولیاد و  
 از این مرتبه نبوده است و به سبب مظهر توحید صفاتی بر پنج است  
 میان آید سابق و مظهر توحید صفاتی بوده اند و دانشمندان است  
 است از این مرتبه نبوده است و به سبب مظهر توحید صفاتی بر پنج است  
 مظهر توحید ذلالت است فلک این مرتبه عالم موقوف است بر حسب  
 ان حضرت است و صفات از و بر مرتبه بر پنج است و صفات  
 و ذات است و بواسطه این خصوصیت روحانی حضرت  
 عیسی علیه السلام با روحانی فلک میانی است که جایزه آن  
 مظهر نور و صیقل صورت حضرت عیسی مظهر نور علم و حیات  
 معنویت و الهی گفته شد که فلک اقیانوس در وسط عالم  
 اجماع است به طریق کثیف و در این سیع هر ادبی اعرابیت  
 که عدد افلاک پانزده است نبی سز بر آن که از زمان حضرت  
 فلک بر حوت فلک اقیانوس است که فلک بر پنج و فلک  
 منزل و فلک زحل و فلک مریخ و فلک اهری و فلک که فلک  
 البروج است و فلک که سر و فلک که سر و فلک که سر و فلک که سر  
 در تحت و فلک که سر و فلک که سر و فلک که سر و فلک که سر  
 اب و کوه خاک چون فطرت خلق از کوه و راست طبع میسازد







چون موجب اجتماع زن و مرد سهولت و سبب است برآید  
**اگر سهولت نبود در میان نه تنها جلد بکثرت نه**  
 چون قوت سهولت است که بعد از طوف و طلب سبک شود فرود  
**چون سهولت در میان کار گشته یکی مادی شده آن دیگر بکثرت**  
 حاصل می آید که در حق اهل از آن کتاب معرفت است  
 و سبب صفت غرازی است و سبب مورد همه توبه و توبه است  
 نه غایت است چون تقطیر حکم قرآن رعایت حقوق به دو مادر است  
**و این یکی مادی یا پدر است که با آن بیعت با سبب است**  
 معنی از هم مادی و نمیکند و نمیکند که آن که نه زیرا که حکم شریف  
 و با اولادین احسان و اولیها قولاً و کرباً و افعالاً احسان الیهم  
 نهادن و تقصیر تمام خواهر محصور در تقب کس ده برادر  
 که خود را کفایت را با سبک و از تقصود اهل مروت سبب چون  
 بازمانده که اگر خلافی از کتب معرفت به سبب شد و فرزند است  
**عدود حق زن و فرزندان و خود بیکانه خوب و نه بخواهی**  
 که آن حق از او حکم و اولاد که همه کس را که معروف نیست و نیست  
 پس اگر آنکه این و نه حقان ایامی  
**برای این که تا خالدم چیست و تا بی خاصه جز در دو بیت**  
 و این حق از او حکم و اولاد که همه کس را که معروف نیست و نیست  
 پس اگر آنکه این و نه حقان ایامی

برای این که تا خالدم چیست و تا بی خاصه جز در دو بیت  
 و این حق از او حکم و اولاد که همه کس را که معروف نیست و نیست  
 پس اگر آنکه این و نه حقان ایامی

چون موجب اجتماع زن و مرد سهولت و سبب است برآید  
 که در میان کار گشته یکی مادی شده آن دیگر بکثرت  
 حاصل می آید که در حق اهل از آن کتاب معرفت است  
 و سبب صفت غرازی است و سبب مورد همه توبه و توبه است  
 نه غایت است چون تقطیر حکم قرآن رعایت حقوق به دو مادر است  
**و این یکی مادی یا پدر است که با آن بیعت با سبب است**  
 معنی از هم مادی و نمیکند و نمیکند که آن که نه زیرا که حکم شریف  
 و با اولادین احسان و اولیها قولاً و کرباً و افعالاً احسان الیهم  
 نهادن و تقصیر تمام خواهر محصور در تقب کس ده برادر  
 که خود را کفایت را با سبک و از تقصود اهل مروت سبب چون  
 بازمانده که اگر خلافی از کتب معرفت به سبب شد و فرزند است  
**عدود حق زن و فرزندان و خود بیکانه خوب و نه بخواهی**  
 که آن حق از او حکم و اولاد که همه کس را که معروف نیست و نیست  
 پس اگر آنکه این و نه حقان ایامی  
**برای این که تا خالدم چیست و تا بی خاصه جز در دو بیت**  
 و این حق از او حکم و اولاد که همه کس را که معروف نیست و نیست  
 پس اگر آنکه این و نه حقان ایامی

برای این که تا خالدم چیست و تا بی خاصه جز در دو بیت  
 و این حق از او حکم و اولاد که همه کس را که معروف نیست و نیست  
 پس اگر آنکه این و نه حقان ایامی







ایمان حقیقی متولد شود و در آن روز هزار عقد خدمت و طاعت  
و عبادت الهی است و کمتر که موجب زیاده ایمان بود و این است که  
ان کمتر بود بلکه آن کمال اسلام است اگر چه در صورت کفر است  
چون غایتی که موجب است و بنابر است کفر است میگوید  
**ریا و سمع و شیخ بکند بیگنی فرزند زنا**

یعنی ریا که در احوال نظر بر خلق است و سمع که طلبه دوازه و شایع  
است و ناسوس که طلبه توقع حرمت و جاه است و فرزند که موجب  
خود نیست بیگنی و زنا که نسبت عقد خدمت حق و اهل حق  
بر میان بند از موجب صحت و احوال و حقیقت حکم است که بران  
کمالان حقیقی که در مقام استقامت و نیکویی و صفاتی که در شهرت  
و قبول نفسی و شایسته بر این دست نیست با فاسد کمال  
که در مراتب سیرالاله اند و به این در مقام قبول اند مناسب  
حال این است قبول و به تغییر و آلا نگاه در کثرت خطه

نیاز ندارد که بران کند موقوف با استحقاق و بعد از کمال خود است از مقام  
دفع صلیب است یعنی بران برسد کمال عبودیت فرمود که خود نزل  
**جوهر مانده که کفر قوی است اگر مرد مرد دل را بر مرد**

در کفر مرد شدن بدو معنیست یکی آنکه جامع این کفر را بر منکر کفر باشد که  
در کفر مرد شدن بدو معنیست یکی آنکه جامع این کفر را بر منکر کفر باشد که

تا خلقی که بر منکر کفر اند و از زنا  
و اطلاق روزه ریا و کبر و محبت بنابر کمال  
و ناسوس که طلبه دوازه و شایع  
و ناسوس که طلبه دوازه و شایع

دویم آنکه در کفر حقیقی که پوشیده و مستور گردانیدن کثرت است  
در وحدت فرد و یکی باشد چون سر بر لب با شیخ کامل  
کاملیت بی بی بر انقیاد سیاه برنا استغفار تواند نمود  
**جز در خود زهر افتاد و اشکار به تر سازاده دل ده بیکار**

یعنی آنکه افتاد و اشکار که در عالم صورت واقع است مطلق است  
بهر که باشد جز در و بر آید و خلاق و افعال این در میزان  
خود وزن و خیر و خیر و خیر در میان میاور و در جمیع امور  
موزا جاهل و نادان شناس و با الهی دل خود را برتر زاده  
که شیخ کامل برسد است بسیار و از سر و فرمان او اگر چه در صورت  
کفر و ناسوس و بی پروا و در افعال که نزد نوکر نایب بقعه

حضرت موسی و خضر علیهما السلام بیاد آور و تمثیل سر شد کامل  
به تر سازاده بان معنی فرموده است که در ولایت معنوی نیست  
کامله او به بیگنی و کاملاً دیگر که متحقق تر است و جز در احوال  
بوده باشد برسد و آن کامل را باز بجای دیگر بطاعت بعضی که طریق  
اولیاد است تا سلسله نهر شود به حضرت رسالت و استقامت  
علم و رشت جزای طریق سیر نکرده و چون از جاه و حالات  
بی تمام و کمال فایده شد و فرسخی را نهر به دست کمال و ابد

ایمان که قیامت تقیبات کثرت است  
هر که حقیقت خود را نیز در برابر الهی دانست  
مردمان که حقیقت خود را نیز در برابر الهی دانست  
مردمان که حقیقت خود را نیز در برابر الهی دانست

ایمان که قیامت تقیبات کثرت است  
هر که حقیقت خود را نیز در برابر الهی دانست  
مردمان که حقیقت خود را نیز در برابر الهی دانست  
مردمان که حقیقت خود را نیز در برابر الهی دانست







تحقیق

هر ساله در بهمن ماه

در این کتاب که در این کتابخانه است و در این کتابخانه است



[illegible]

على المله

عجل الله فرجه و ان عالم آرای  
مرآتیم با حق نمود اندام سرور باد

عَلَى الْجِلْدِ رَفِخَ آنَ عَالَمِ آرَابِ مَرَّ آخِمْ بَانِجِ نُوْدِ اَنْدَمِ سَرْدِ بَاكِ

مہوں کے حصہ حال ان کامل موجب شہادۂ از عمر گذشتہ مورخہ ۱۲۸۵

سید رشید عالم از خات زلفت عروایم مطالعت

چون غایت افطار از موجب رحم و شفقت است از آنروست که

خود دید آن که گران روی تو شد بریدم از زبان خودی امده

ان سے نوازانِ رشد کی درگاہِ ظلالی نے ایک گمانہ منور و نور و نور

کشته و دیگر اطفال و سران و واقعه شدند و امید از خداوند

سرودل سرگرفته بود و نادانان خود منکر گشته و در سبب اینها

مراقبه افاضه و استغفار و زوالات او صلاه آمه

یکه بماند بگرد و هم داد که از آب در آتش بریزد و از آتش

سما بهر کرد از شراب سوخته قولا و صافه که از آب صاف

اور انکی مدد فرماؤ اور انکی اصلاح فرمادو

[illegible]

گفت از هر گوشه یک نورش بر آید

وہ کہہ کر نکلتا ہوا تھا کہ میں نے یہ سب سنا ہے

در وقت ضرورت و ضرر منتهی آید و منتهی نیست که

... و ...

جواسع میدم ان چنانچه را بابت در اقامت در حسن برساند

12/10/10



\_\_\_\_\_



زمسته بر سر خاک فنا و نیست افتادم و ست و لا یعقل شدم  
 چون در بر فنا و طو و غیرت خاسته لب و است و است  
**کنون ز نیستیم در خود نه هستم نه شایدم نه نمودم نه هستم**  
 معنی اکنون که در تمام صحو بعد طوم فی نفس الامر نه نیستیم زیرا که تمام  
 بان حقیق و بان بنیادیم و نسبت با فاست خود نه هستم زیرا که  
 که بهتر از این نیست نمودنیت سنا است و بعد متیت اهل الجوع  
 کرده است و نه شایدم و عاقل از آنکه انار بخورد و لا یعقل  
 باقیست و نه نمودم که خارج از بنیاد و فراق است و من در عین  
 و صلا و نه هستم که حالت بخود است و فنا و من در تمام  
 نکلی و فنا و نه هستم که چون صاحب سرتبه فرق بعد الجمع  
 مظهر الحیویم خود است که کشته در تمام تلویح صفات است  
 که اعلا سرتب نکلی است لهذا بنیاد میفرماید که  
**که چون چشم او دام سرخوشی که چون زلف او باشم شمشاد**  
 سرخوشی بفرش تمام است و نه تمام بنیادیم و نه بنیادیم  
**که چون خود در کلشم من که از دور او در کلشم من**  
 معنی صب ظهور صفات بفرش کلش طبیعت ساکنم و کما  
 بواسطه استیلا افعام و حدت از نور قیام و وجه باقی در کلش تو حید

کلش ادم

و جمعیت

و جمعیت و حضور و سرورم و در زحمت عارفان است  
 رخسار فارغ و بی پروایم چون بیان احوال و احوال و احوال  
 کامل بغایت رسید فرمود که **فانتم** و در بی خانه  
 است نه بان بنیادیم که کلش در رنگ خوشی که در کلش  
 کلش این کتاب سنگینه شده و از باغ کلش ان کامل زمانه  
 است در کلش معرفت پرورش یافته است فرمود که  
**ما زمان کلش گرفتار شده باز نخلام نهادم نام این کلش باز**  
 معنی از معارفی ان کلش کمال که بواسطه است همه دور این مظهر  
 حسن و جمال راه بران بافته شده و بنیادیم باز گرفتار است در  
 بیانست که انچه حبیب و عهدان و کشتی نهود او کشته است  
 از ان اعلاست که تمام بفرش و غیره بر توان در او و نام ان شده  
 که از معارف و حقایق ان کلش گرفته نمود کلش را از نهادم  
 و وجه تسمیه این کتاب با بی نام لطیف و زیبا همی است  
 که ذکر شده چون اکثر این اسرار و معارف که در این منظوم شده فاضله ناظم فرمود که  
**در روز زمان دل کلش سنگینه است که اکنون کیسه دیگر ننگینه است**  
 چون هرگز از بی کلش شده به عدل است بر کمال این کامل  
**زبان سوسن او جمله کویات عیون ز کس او جمله بین است**

این نفع بسیار دانی نیست و کلش از فاضله  
 از کلش که با بیادیم که کسرت کلش که عارفان  
 و کلش که با بیادیم که کسرت کلش که عارفان



گو بایست که دست عزیز و نرسیده و بیکر و مستور است بمیون  
 ترکس او جلله بنا است که چشم باز دارد و بیند که کیه دیگر را  
 شود این معانی و اسرار و معارف نبوده است چون برگ  
 بهرینه دارد و او را کت معانی از کتاب کلش را از قریه که  
**تا تلکن به چشم یکایک که تا بر خیزد از پیشی توان**

مرا از چشم دار و زینت  
 است که در حاض  
 معنی است هر  
 شهودیت که ثبت و بود که بدلا لی عطا و ثلثت فرمود که فلا و کرم

**بر بین منقول و معقول و حقایق مصفا کرده در علم و قایق**  
 منقول مقادیر و معقول سائل حکمت حقایق میانه که  
 که مصطلحات چو فیه سوجه است مصفا از زواید و اسبکدورات  
 شط و طامات کرده و بدی گونه سرحد اقتسام و کمال رسانیده  
 چون عدم اتفاق موجب آنست که نیک در دیده او بهر غایت فرمود

**چشم شکر شکر در و خوار که کلها کرد اند چشم بوفار**  
 چون چهل از ثقت نام است که سبب انکار سخنان کمالان بیکر و  
**نشان ناستایه ناستایه سبب نشان سرفی حق نشانی**

نشان اول از ترتیب و معنی کن ب است که و کار بود  
 که  
**نشان ناستایه ناستایه سبب نشان سرفی حق نشانی**

چشم شکر شکر در و خوار که کلها کرد اند چشم بوفار  
 نشان ناستایه ناستایه سبب نشان سرفی حق نشانی  
 نشان ناستایه ناستایه سبب نشان سرفی حق نشانی  
 نشان ناستایه ناستایه سبب نشان سرفی حق نشانی

که هر که خواند بر شکرانه آن مصنف را کند کور بنده جلیل دعا حق کرده  
**غرض زین جلد آن کز ما کنه یاد عزیز که بیم رخت براد**  
 چون دانستی نام و بی غمت با خضای دعا حق اقریب فرمود

**بنام خوشی کردم فتم و با بان**  
**التم عاقبت محمود کردن**

آمین باریت العالمین و الحمد لله على الانعام والصلوة والسلام  
 على خير خلقه محمد خیر الانام والآل والتهب الکرام الابدیم القیام  
 اتعاه بافت به قلم شکست رقم حبت العرفاء و ملازم العلاء  
 مصنفه الانبیاء و اولادها و سلاک سبیل خلوصه و صفا  
 مصطفی ابن محمد غفر الله له و عترته و جاع له و علی و آلهما  
 در هشتم ماه ربیع الاول در تاریخ سنه ثلثه و ثمانین و الفی  
 من الهیة النبویة



و این کتاب که در دست  
 در این کتاب که در دست  
 در این کتاب که در دست  
 در این کتاب که در دست

و این کتاب که در دست  
 در این کتاب که در دست  
 در این کتاب که در دست  
 در این کتاب که در دست



سموات السبع للارواح المحررات  
 الصدر ظاهر القلب وظهر القلب والبرقع والنفوس والعقل والسر والظن

الجمود وروحه غدا رازا بطنه فوفد

عربال	سربال	سرب	ارب	اربال	ارب	ارب	ارب
التي به مفترداه سند دران رور							
سربال							



ال